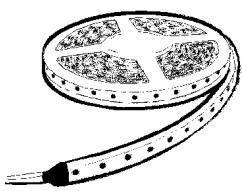


## UNDERSCORE 15/18 Hi-POWER 12V



### IT ATTENZIONE:

LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO E' GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DELLE SEGUENTI ISTRUZIONI; PERTANTO E' NECESSARIO CONSERVARLE.

### EN WARNING:

THE SAFETY OF THIS FIXTURE IS GUARANTEED ONLY IF YOU COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS; REMEMBER TO CONSERVE IN A SAFE PLACE.

### FR ATTENTION:

LA SECURITE DE L'APPAREIL N'EST GARANTIE QU'EN CAS D'UTILISATION CORRECTE DES INSTRUCTIONS SUIVANTES; IL FAUT PAR CONSEQUENT LES CONSERVER.

### DE ACHTUNG:

Die Sicherheit des Gerätes wird nur durch sachgemäße Befolgung nachstehender Anweisungen gewährleistet; Ihre Aufbewahrung ist deshalb sehr wichtig.

### NL OPGELET:

De veiligheid van dit apparaat is slechts dan gegarandeerd als indien de volgende instructies strikt worden toegepast: daarom moet men ze ook bewaren.

### ES ATENCION:

La seguridad del aparato se garantiza solo cumpliendo cuidadosamente las siguientes instrucciones; por ello, es necesario conservarlas.

### DA BEMÆRK:

Sikkerheden ved brug af armaturet kan kun garanteres, hvis disse anvisninger følges; sørг derfor for at gemme dem.

### NO ADVARSEL:

Sikkerheten til dette apparatet garanteres kun hvis du overholder disse instruksjonene; husk å oppbevare dem på et trygt sted.

### SV OBSERVERA!

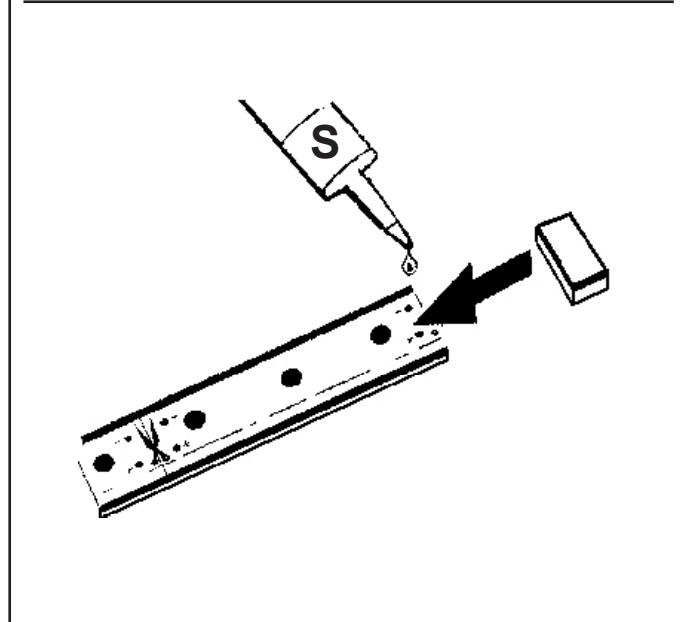
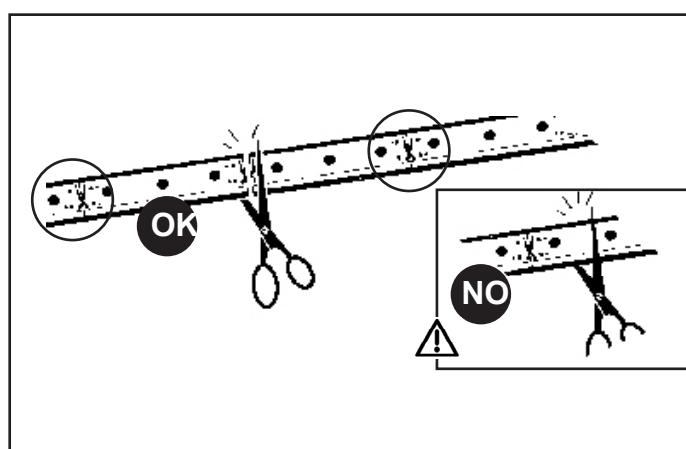
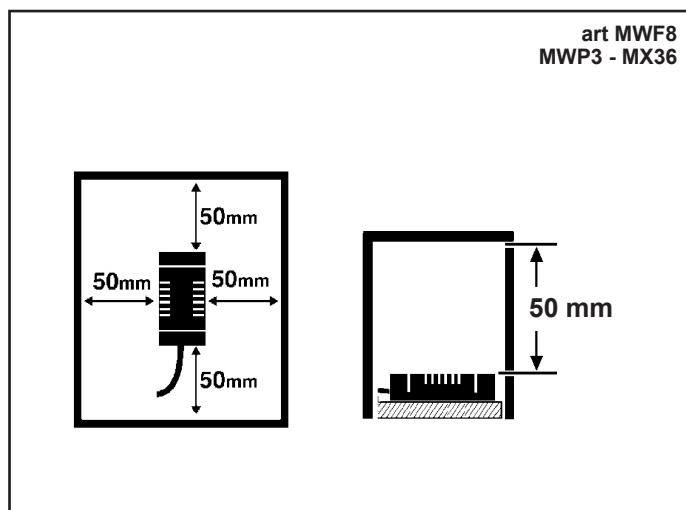
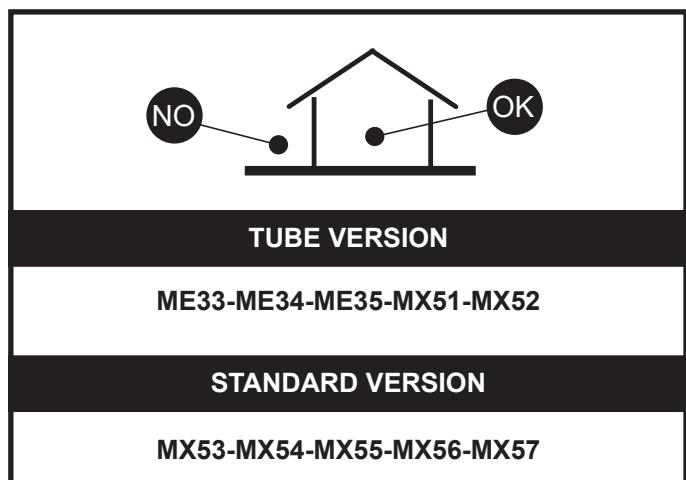
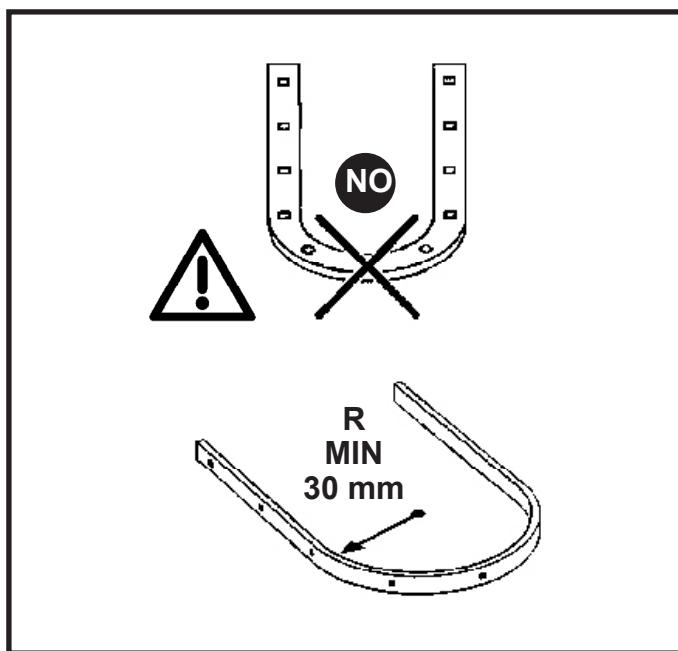
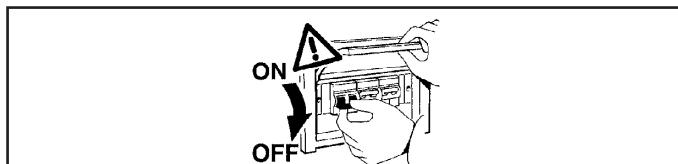
Utrustningens säkerhet kan endast garanteras om dessa anvisningar respekteras i detalj. Spara därför dessa anvisningar för framtida konsultation.

### RU ВНИМАНИЕ:

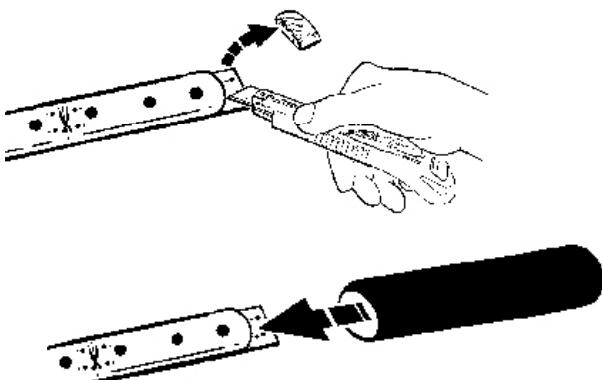
Мы гарантируем безопасную эксплуатацию изделия только при соблюдении следующих инструкций; с этой целью необходимо сохранить данную брошюру.

### ZH 警告

为确保该装置安全,请遵守操作指示;并于安全场所放置。



art. MWR5



**IT** N.B.: Il grado di protezione del sistema, è garantito soltanto se si effettua correttamente l'operazione di siliconatura (S).

**EN** N.B.: The degree of protection offered by the system is only guaranteed if the siliconisation procedure is performed correctly (S).

**FR** N.B.: L'indice de protection du système n'est assuré que si l'application de silicone a été effectuée correctement (S).

**DE** N.B.: Der Schutzgrad des Systems ist nur gewährleistet, wenn die Silikonabdichtung korrekt ausgeführt wird (S).

**NL** N.B.: De beschermingsgraad van het systeem is alleen dan gegarandeerd als het silicone goed is aangebracht (S).

**ES** N.B.: El grado de protección del sistema está garantizado sólo si se realiza correctamente la operación de siliconado (S).

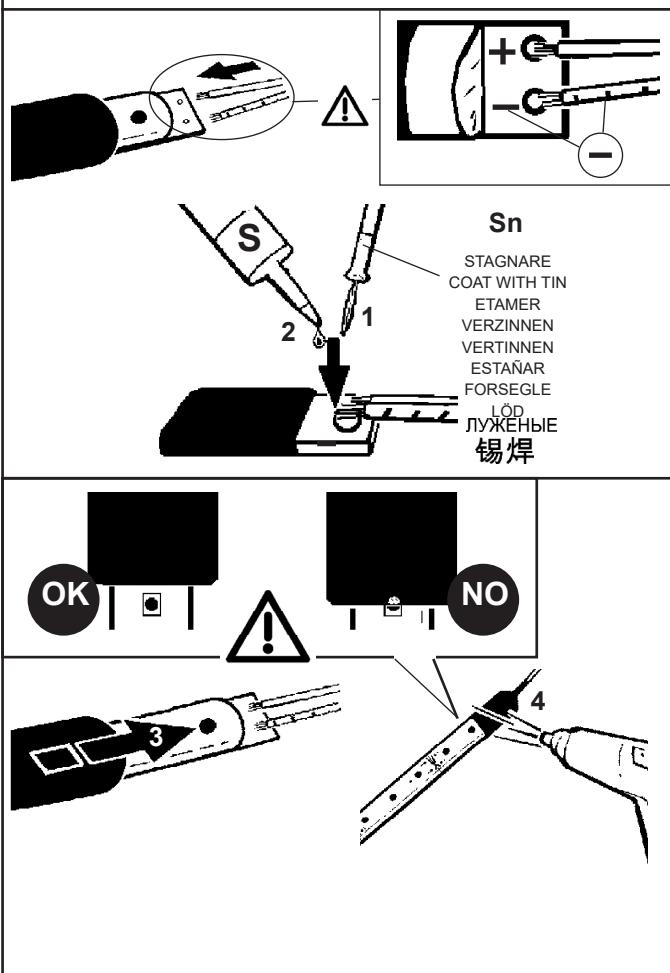
**DA** N.B.: Beskyttelsesgraden på systemet kan kun garanteres hvis der påføres silikone på korrekt vis (S).

**NO** N.B.: Graden av beskyttelse som tilbys av systemet garanteres kun hvis silikonprosedyren utføres riktig (S).

**SV** OBS! Systemets skyddsgrad garanteras endast om silikoniseringsproceduren utförs på ett korrekt sätt (S).

**RU** ПРИМЕЧАНИЕ: Класс электробезопасности системы гарантируется, только если будет правильно выполнена обработка силиконом (S).

**ZH** 注意事项：只有在正确地施行了聚硅酮操作之后系统保护的等级才被保证 (S)。



### MAX mt

ART	MWF8	MX36	MWF8 + MWP3	MX36 + MWP3
ME33 - ME34				
ME35 - MX51	5	10	5	5
MX52 - MX53				
MX54 - MX55				
MX56 - MX57				

**IT** E' possibile collegare in serie fino a 5 m di Led Strip accettando delle differenze di luminosità sulla linea

**EN** The in-series connection of LED strips is possible up to 5 m allowing for any differences in luminosity on the line.

**FR** Il est possible de brancher en série jusqu'à 5 mètres de "Led Strip" sous réserve d'accepter des différences de luminosité sur la ligne.

**DE** Es können bis zu 5 m "LED Strip" in Serie geschaltet werden, wobei jedoch unterschiedliche Helligkeiten entlang der Linie entstehen.

**NL** Het is mogelijk tot aan 5 m "Led Strips" op dezelfde serie aan te sluiten als u verschillen van lichtintensiteit op de lijn kunt accepteren.

**ES** Se puede conectar en serie hasta 5 m de "Led Strip" aceptando diferencias de luminosidad en la línea.

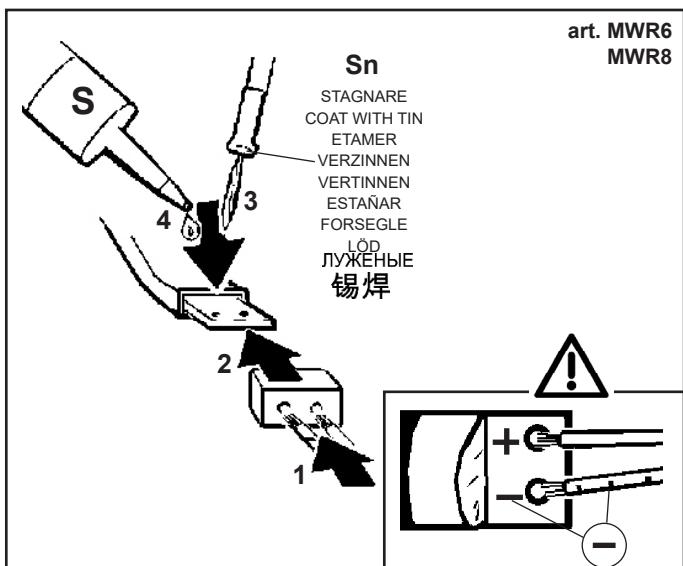
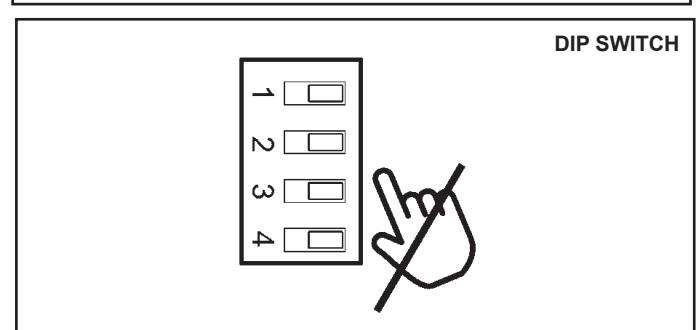
**DA** Man kan serieforbinde op til 5 m "Led Strip", hvilket vil medføre forskelle i lysstyrken på linjen.

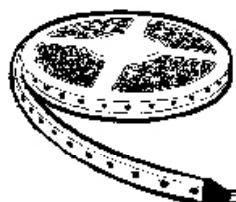
**NO** Det er mulig å koble opp til 5 m "Led Strip" i serie ved å godta lysforskjeller på linjen.

**SV** Det går att serieansluta upp till 5 m "Led Strip" genom att acceptera ljusskillnaderna på linjen.

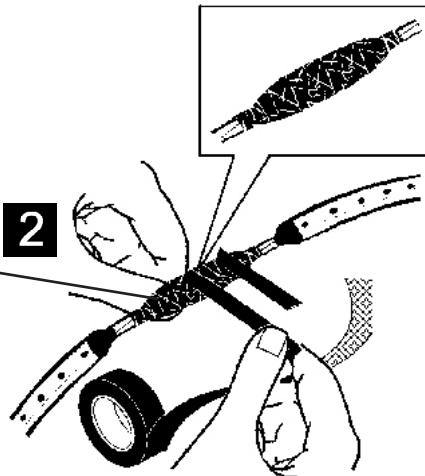
**RU** Можно последовательно подсоединять вплоть до 5 м "Led Strip", допуская разницу в освещении на линии.

**ZH** LED 灯条串联连接可以 5 米，并且线路上灯可以呈现不同的亮度。

art. MWR6  
MWR8



NASTRO AUTOAGGLOMERANTE  
SELF-VULCANISING TAPE  
RUBAN AUTO-SOUDABLE  
SELBSTHAFTBAND - (Klebefilm SCOTCH 23 3M)  
ZELFFUSERENDE TAPE  
CINTA AUTOAGLOMERANTE  
(SCOTCH 23 3M)  
SELVKLÆBENDE BÅND  
SELVVULKANISERENDE TAPE  
SJÄLVVIBANDNE BÅND  
САМОПЛАСТИФИЦИРУЮЩАЯСЯ ЛЕНТА  
自硫化带



ART	Ampere/m[A]
ME33 - ME34 ME35 - MX51 MX52 - MX53 MX54 - MX55 MX56 - MX57	0,9

$$L = \frac{25 \times S}{A \times m}$$

S = Sezione cavo in Rame [mm ^2]  
A = Ampere/m  
m = Metri totali collegati alla Linea

S= Copper cable section [mm ^2]  
A= Ampere/m  
m= Total metres connected to the line

S= Section du câble en cuivre [mm ^2]  
A= Ampères/m  
m= Total des mètres raccordés à la ligne

S= Durchmesser Kupferkabel [mm ^2]  
A= Ampere/m  
m= Summe der an die Linie angeschlossenen Meter

S= Sectie koperen kabel [mm ^2]  
A= Ampère/m  
m= totaal aangesloten Meters op de Lijn

S= Sección cable de cobre [mm ^2]  
A= Ampere/m  
m= Metros totales conectados a la línea

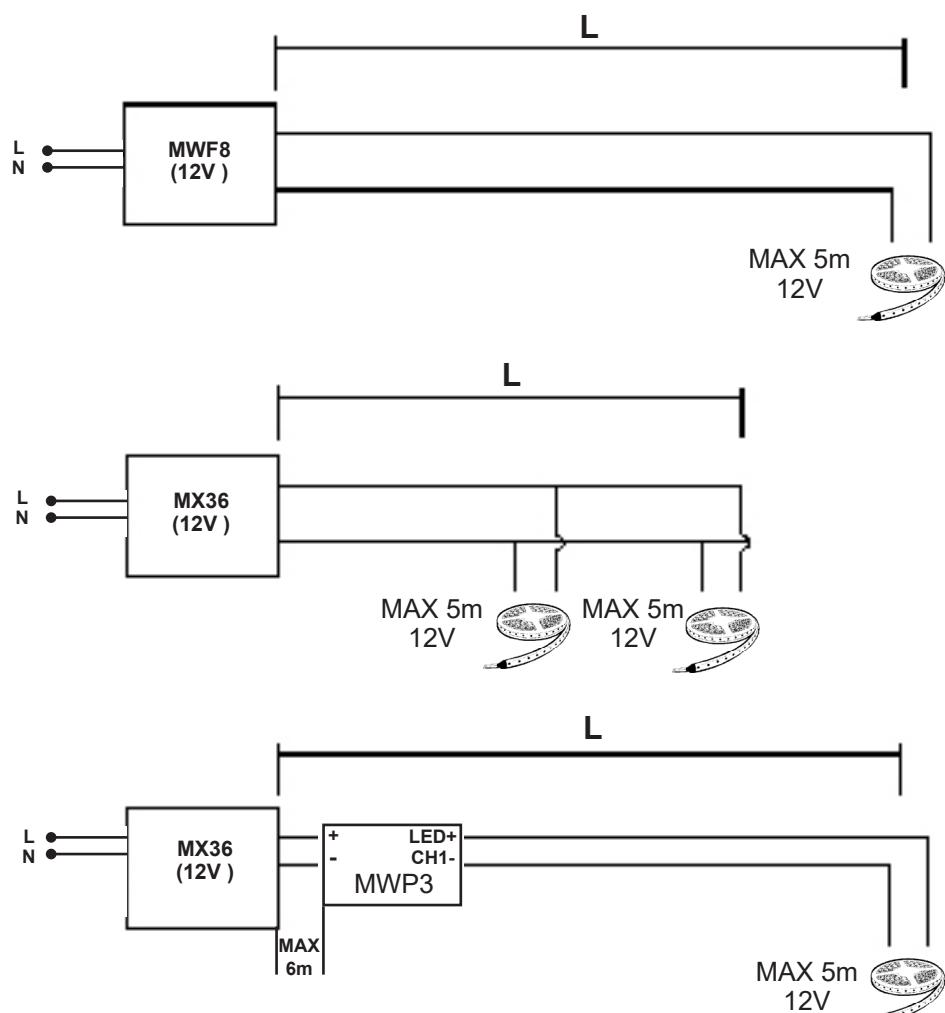
S= Tverrsnitt kobberkabel [mm ^2]  
A= Ampere/m  
m= Meter totalt tilsluttet linjen

S= Kableverrsnitt i kobber [mm ^2]  
A= Ampere/m  
m= Meter totalt tilkoblet til linjen

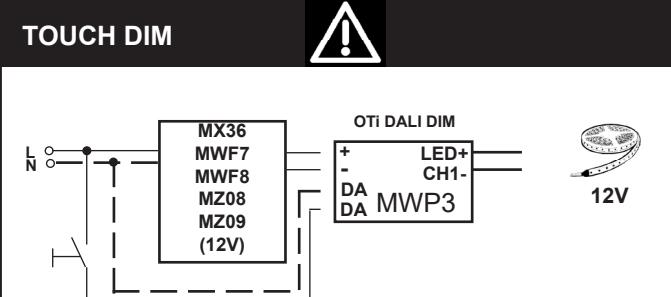
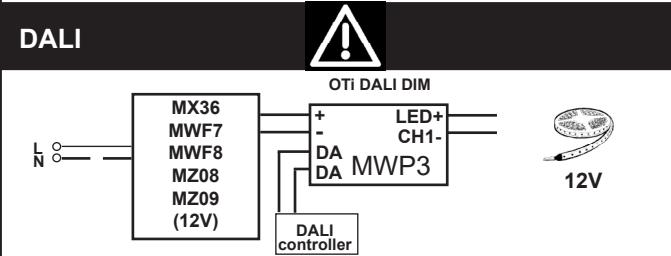
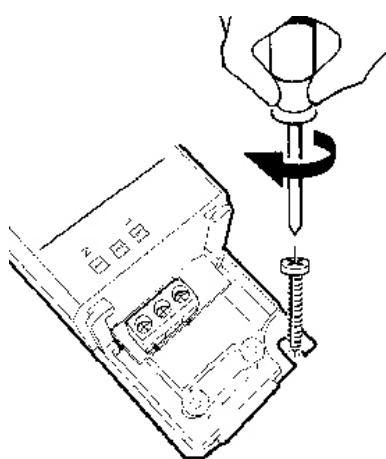
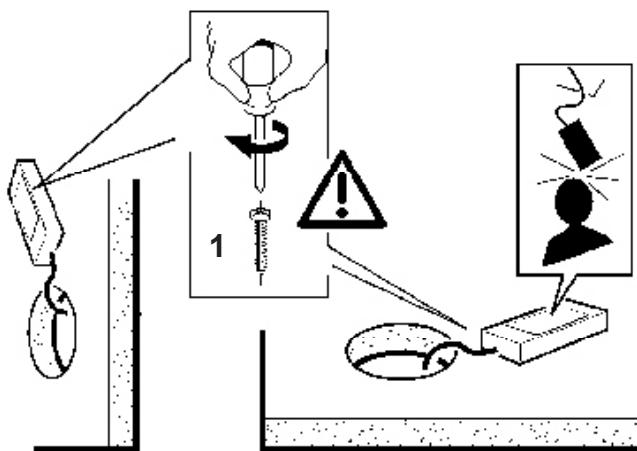
S= Kopparkabelns tvärsnitt [mm ^2]  
A= Ampere/m  
m= Totalt antal meter anslutna till linjen

S= Сечение медного провода [мм ^2]  
A= Ампер/м  
m= Всего метров, подсоединеных к Линии

S= 铜电缆截面[平方毫米]  
A= 安培/米  
m= 连接到线路上的总长度 (按米计算)



**art. MWF8  
MWP3  
MX36**



**IT** Le prestazioni e la sicurezza dell'apparecchio sono garantite soltanto per oscillazioni della corrente di  $\pm 5\%$  rispetto al valore nominale.

La conformità alla norma è garantita soltanto utilizzando gruppi driver iGuzzini (art.: MWF7/MWF8). Nel caso di utilizzo di driver diversi, per tutte le informazioni tecniche aggiuntive, contattare la iGuzzini

**EN** The performance level and safety of the lighting fixture are only guaranteed for oscillations of  $\pm 5\%$  in the current, in relation to the nominal value. Conformity with the standard is guaranteed only if iGuzzini driver assemblies (item code MWF7/MWF8) are used. When using other drivers, contact iGuzzini for any additional technical information

**FR** Les performances et la sécurité de l'appareil ne sont assurées que pour des oscillations de courant de  $\pm 5\%$  par rapport à la valeur nominale. La conformité à la norme n'est assurée qu'en cas d'utilisation de blocs drivers iGuzzini (réf. : MWF7/MWF8). Si vous utilisez des drivers différents, pour toute information technique supplémentaire, veuillez contacter iGuzzini

**DE** Die Leistungen und die Sicherheit des Geräts sind nur für vom Vorschaltgerät abgehende Spannungsschwankungen von  $\pm 5\%$  in Bezug auf den Nennwert gewährleistet. Die Übereinstimmung mit der Vorschrift ist nur mit dem Einsatz von iGuzzini-Drivergruppen (Art.: MWF7/MWF8) gewährleistet. Werden andere Treiber verwendet, ist für sämtliche zusätzlichen technischen Informationen iGuzzini zu Rate zu ziehen.

**NL** De prestaties en de veiligheid van het apparaat zijn alleen gegarandeerd voor spanningsschwankingen van  $\pm 5\%$  ten opzichte van de nominale waarde. De conformiteit aan de norm wordt alleen gegarandeerd als u iGuzzini driver groepen gebruikt (art.: MWF7/MWF8). En caso de utilización de drivers diferentes, para conocer la información técnica adicional ponerse en contacto con iGuzzini

**ES** Las prestaciones y la seguridad del aparato están garantizada solamente con oscilaciones de la corriente del  $\pm 5\%$  respecto al valor nominal. La conformidad a la norma se garantiza solamente con el uso de grupos driver iGuzzini (art. MWF7/MWF8). Voor het gebruik van andere drivers dient u contact op te nemen met iGuzzini voor alle verdere technische informatie

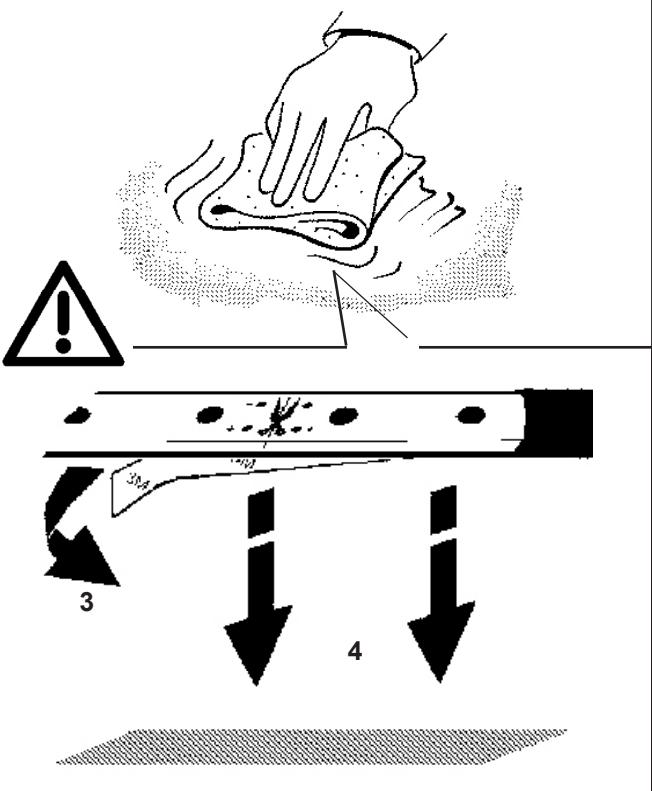
**DA** Armaturens ydelse og sikkerhed kan kun garanteres ved strømudsning på  $\pm 5\%$  i forhold til den nominelle værdi. Optydelse af reglerne garanteres kun ved brug af driverenheder fra iGuzzini (art.: MWF7/MWF8). Hvis du anvender forskellige drivere, bedes du kontakte iGuzzini for alle de øvrige tekniske informationer

**NO** Ytelsesnivået og sikkerheten til lysarmaturen kan kun garanteres for svingninger på  $\pm 5\%$  i stremmen, i forhold til nominell verdi. Samsvær med forskriften garanteres bare ved bruk av drivergrupper fra iGuzzini (art.: MWF7/MWF8). Ved bruk av forskjellige drivere, ta kontakt med iGuzzini for all ekstra teknisk informasjon. Överensstämmele med standard garanteras endast genom att använda drivenheter av typ iGuzzini (art.: MWF7/MWF8). Vid användning av andra drivenheter ber vi att ni kontakter iGuzzini för vidare teknisk information

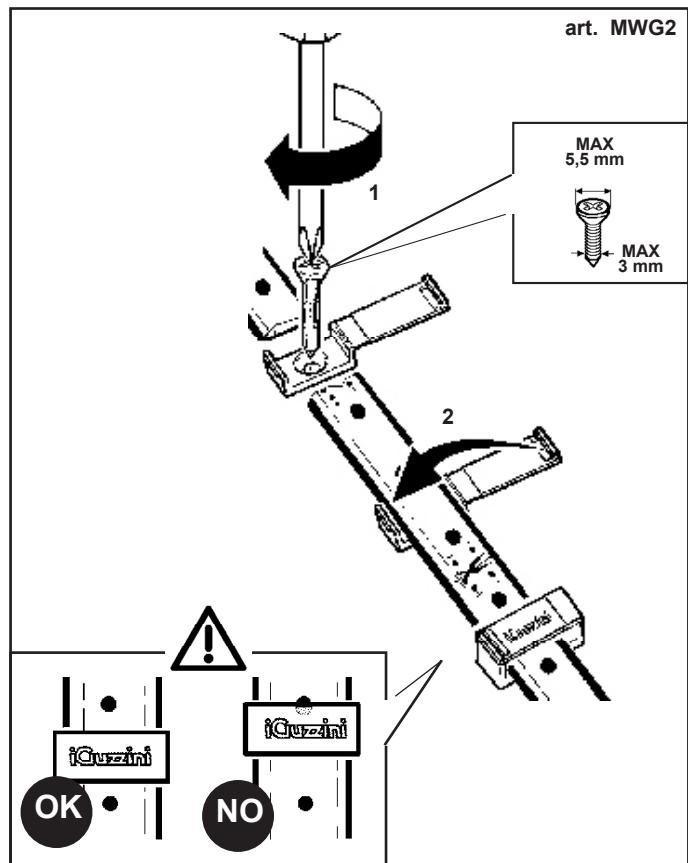
**SV** Utrustningens prestanda och säkerhet garanteras endast vid en strömoscillation på  $\pm 5\%$  i förhållande till nominellt värde. Överensstämmele med standard garanteras endast genom att använda drivenheter av typ iGuzzini (art.: MWF7/MWF8). Vid användning av andra drivenheter ber vi att ni kontakter iGuzzini för vidare teknisk information

**RU** Эксплуатационные качества и безопасность прибора гарантируются только при колебаниях тока  $\pm 5\%$  от номинального значения. Соответствие нормативу гарантировается только при использовании групп драйверов iGuzzini (арт.: MWF7/MWF8). Для получения необходимой технической информации при использовании других драйверов свяжитесь с компанией iGuzzini.

**ZH** 只有在电流的额定值 $\pm 5\%$ 的情况下，才可以保证装置的使用性能及安全性。只有使用了IGUZZINI的驱动器系列（MWF7/MWF8产品），产品的合格性才能被保证。如果使用其他驱动器，请联系iGuzzini公司了解所有其他技术信息。



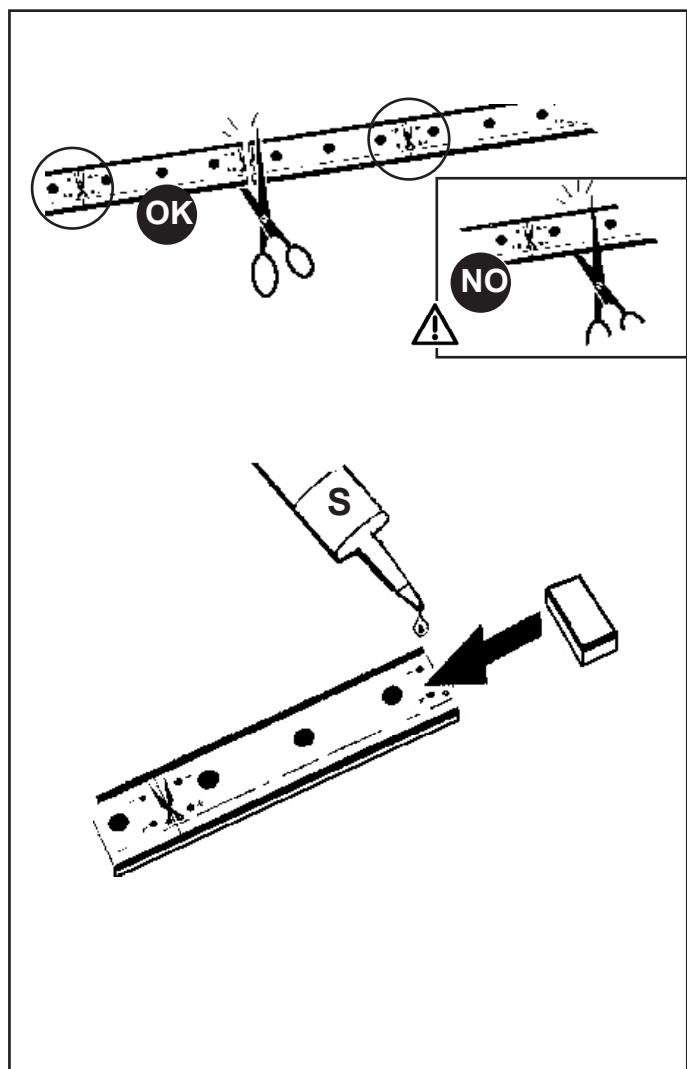
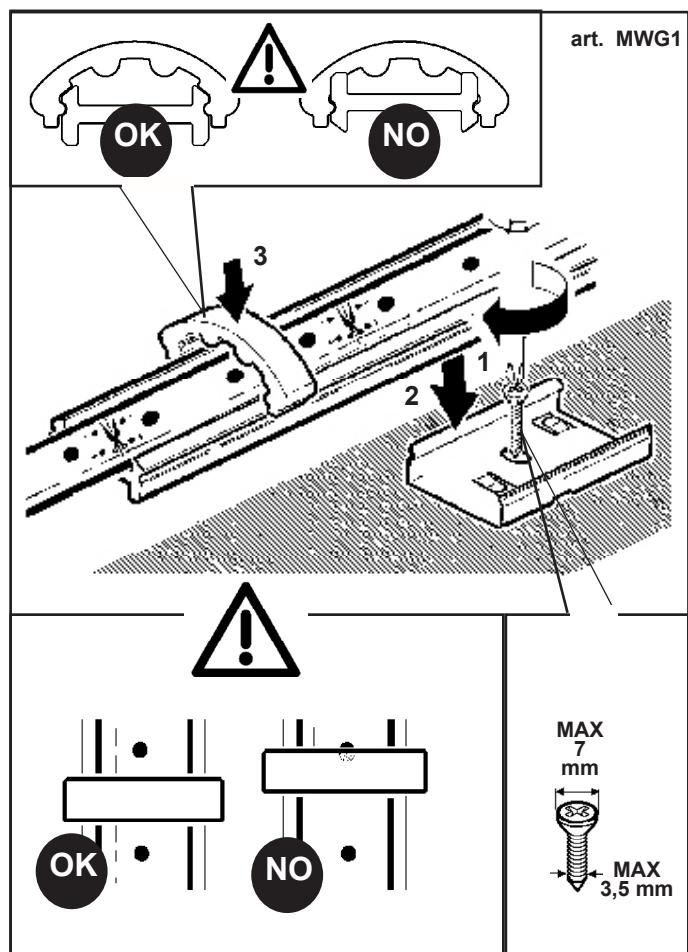
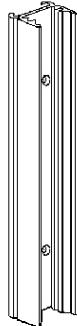
INSTALLAZIONE DEGLI ACCESSORI  
 INSTALLING THE ACCESSORIES  
 INSTALLATION DES ACCESSOIRES  
 INSTALLATION DER ZUBEHÖRTEILE  
 HET INSTALLEREN VAN DE ACCESSOIRES  
 INSTALACION DE ACCESORIOS  
 INSTALLATION AF TILBEHØRET  
 INSTALLERING AV TILBEHØRET  
 МОНТАЖ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ КОМПЛЕКТУЮЩИХ  
 附件的安装



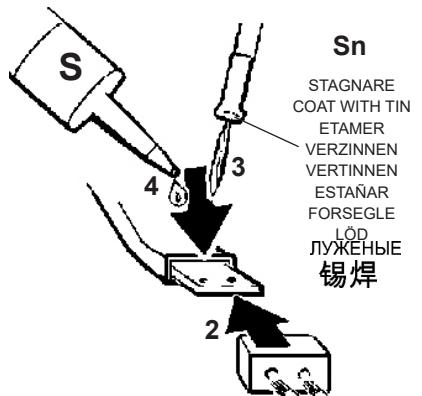
IT N.B.: Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.  
 EN N.B.: For information on LED replacement please contact iGuzzini.  
 FR N.B.: Pour procéder au remplacement de la LED, adressez-vous à la société iGuzzini.  
 DE N.B.: Bezüglich des Austausches der LED kontaktieren Sie bitte die Firma iGuzzini.  
 NL N.B.: Voor het vervangen van de LED neemt u contact op met het bedrijf iGuzzini.  
 ES NOTA: Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.  
 DA N.B.: For udskiftning af lysdioden, skal man kontakte iGuzzini.  
 NO N.B.: For informasjon om skifte av LED, vennligst ta kontakt med iGuzzini.  
 SV OBS! För byte av lysdioden, kontakta företaget iGuzzini.  
 RU ПРИМЕЧАНИЕ: Для замены СИДов обращайтесь в компанию iGuzzini.  
 ZH 注意：如需LED更换的信息，请联系iGuzzini。

**ACCESSORI PROFILI**  
**PROFILES ACCESSORIES**  
**ACCESSOIRES PROFILS**  
**ZUBEHOER PROFILE**  
**PROFIEL ONDERDELEN**  
**ACCESORIOS PERFILES**  
**TILBEHØR PROFILER**  
**TILBEHØR PROFILER**  
**ACCESSOARER PROFILER**

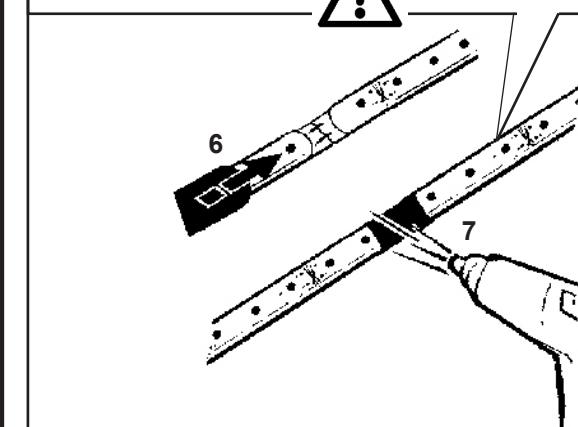
Аксессуары профилей  
 配件配置文件



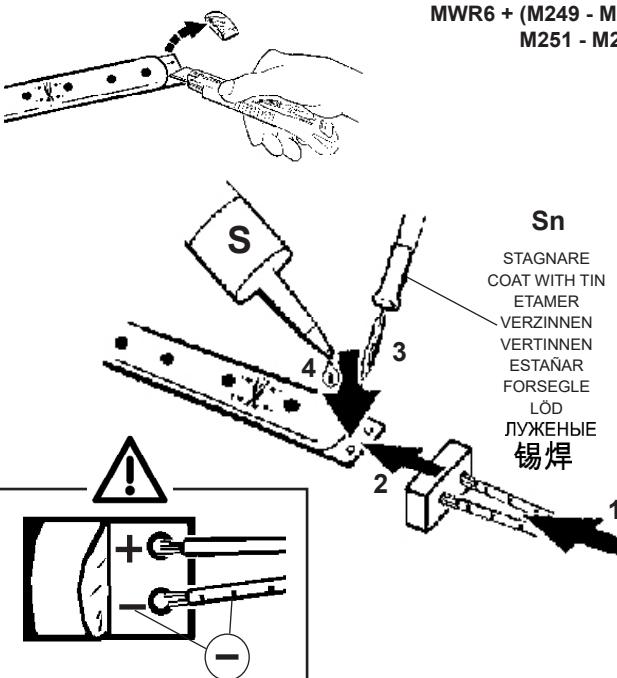
MWR6 + (M824 - M826  
M827 - M828)



OK      NO



MWR6 + (M249 - M250  
M251 - M252)



IT N.B.: Il grado di protezione del sistema, è garantito soltanto se si effettua correttamente l'operazione di siliconatura (S).

EN N.B.: The degree of protection offered by the system is only guaranteed if the siliconation procedure is performed correctly (S).

FR N.B.: L'indice de protection du système n'est assuré que si l'application de silicone a été effectuée correctement (S).

DE N.B.: Der Schutzgrad des Systems ist nur gewährleistet, wenn die Silikonabdichtung korrekt ausgeführt wird (S).

NL N.B.: De beschermingsgraad van het systeem is alleen dan gegarandeerd als het silicone goed is aangebracht (S).

ES N.B.: El grado de protección del sistema está garantizado sólo si se realiza correctamente la operación de siliconado (S).

DA N.B.: Beskyttelsesgraden på systemet kan kun garanteres hvis der påføres silikone på korrekt vis (S).

NO N.B.: Graden av beskyttelse som tilbys av systemet garanteres kun hvis silikonproseduren utføres riktig (S).

SV OBS! Systemets skyddsgrad garanteras endast om silikoniseringsproceduren utförs på ett korrekt sätt (S).

RU ПРИМЕЧАНИЕ: Класс электробезопасности системы гарантируется, только если будет правильно выполнена обработка силиконом (S).

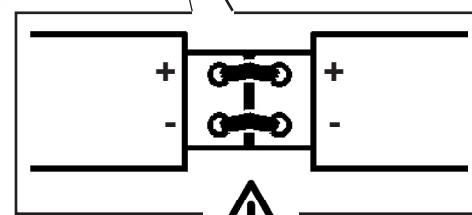
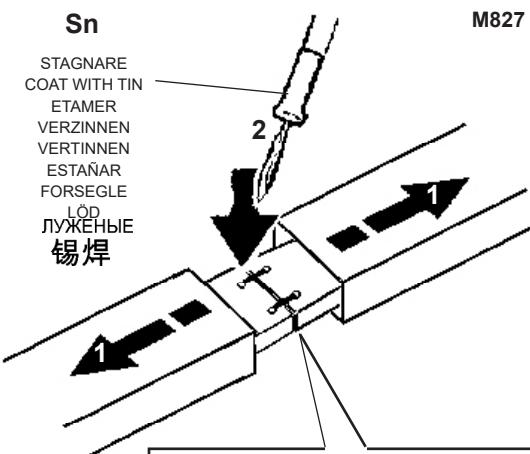
ZH 注意事项：只有在正确地施行了聚硅酮操作之后系统保护的等级才被保证 (S)。

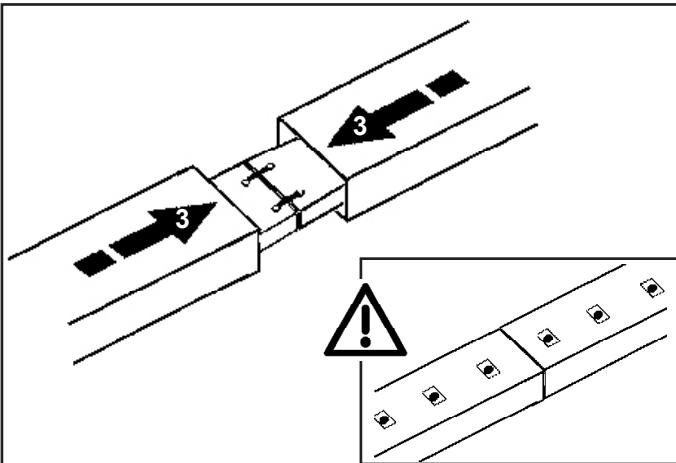
art. M824 - M826

M827 - M828

**Sn**

STAGNARE  
COAT WITH TIN  
ETAMER  
VERZINNEN  
VERTINNEN  
ESTAÑAR  
FORSEGLE  
LÖD  
ЛУЖЕНЬЕ  
锡焊

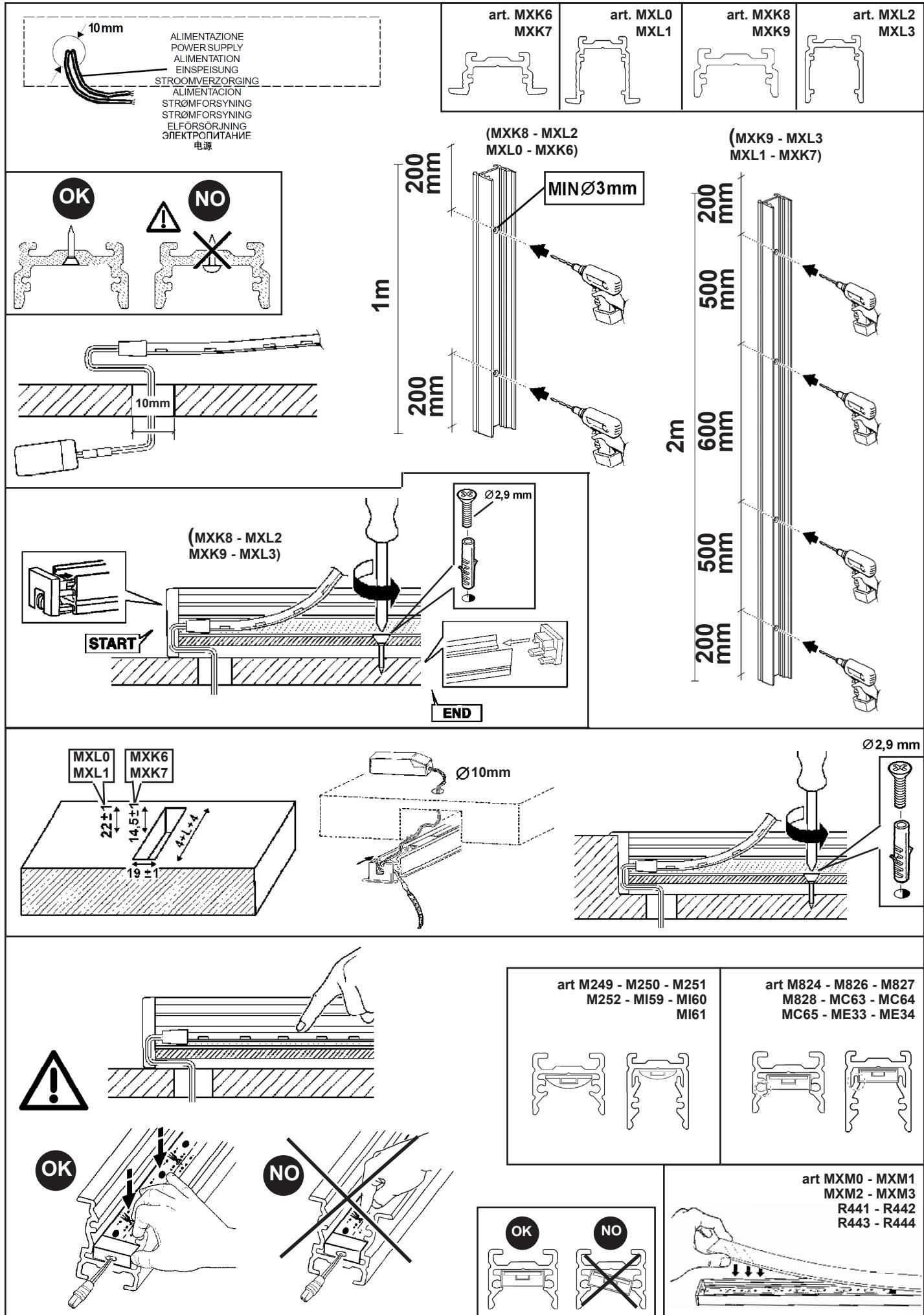


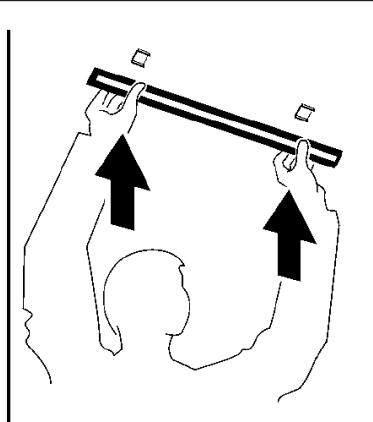
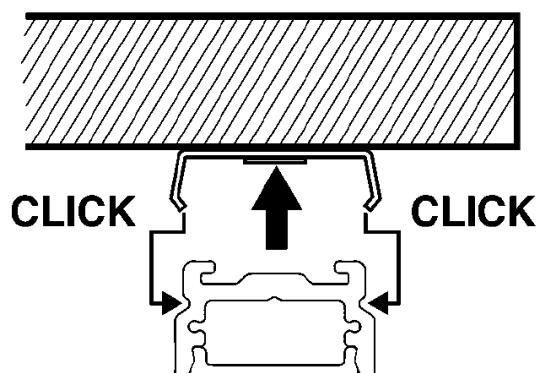
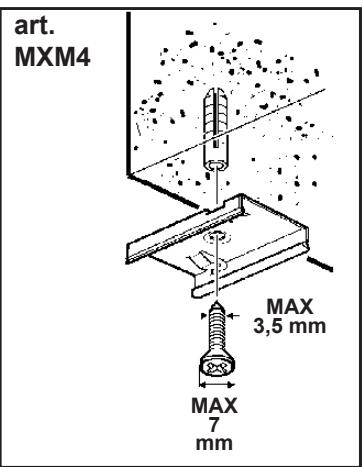
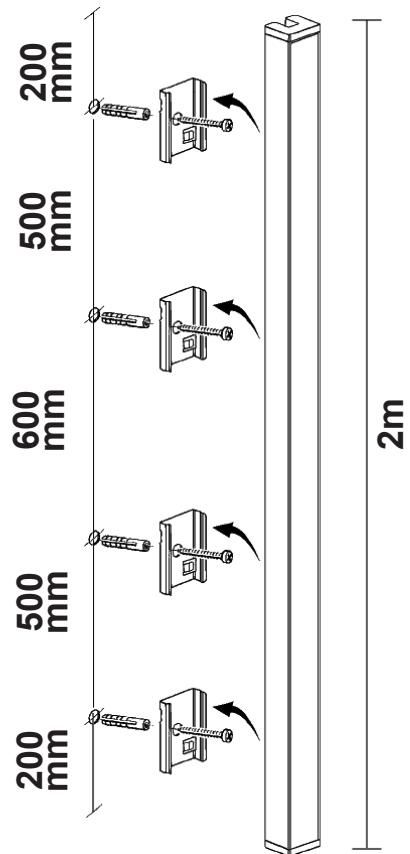
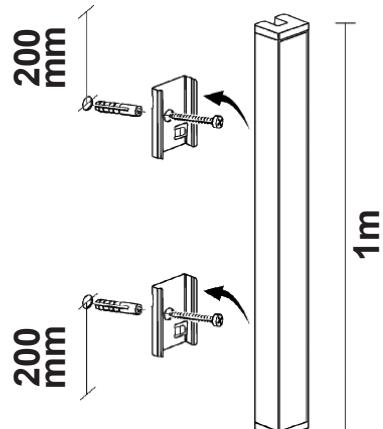
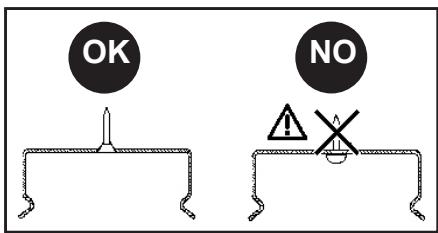


IT N.B.: Con questa operazione non viene più garantito il grado di protezione  
 EN N.B.: The protection degree is no longer guaranteed after this operation.  
 FR N.B. : suite à cette opération, l'indice de protection n'est plus garantié  
 DE Hinweise: Durch Ausführen dieser Operation ist der Schutzgrad nicht mehr garantiert  
 NL N.B.: Als u deze handeling uitvoert wordt de beschermingsgraad niet meer gegarandeerd  
 ES N.B.: Con esta operación no se garantiza el grado de protección.  
 DA NB: Med denne handling garanteres beskyttelsesgraden ikke længere.  
 NO NB! Med dette innstrekkingen er ikke beskyttelsesgraden garantert lenger.  
 SV OBS! Skyddsklassen garanteras inte efter att denna operation har utförts.  
 RU ПРИМЕЧАНИЕ: При выполнении этой операции степени защиты более не гарантируется  
 ZH 注意：进行此操作后将无法保证其防护等级。

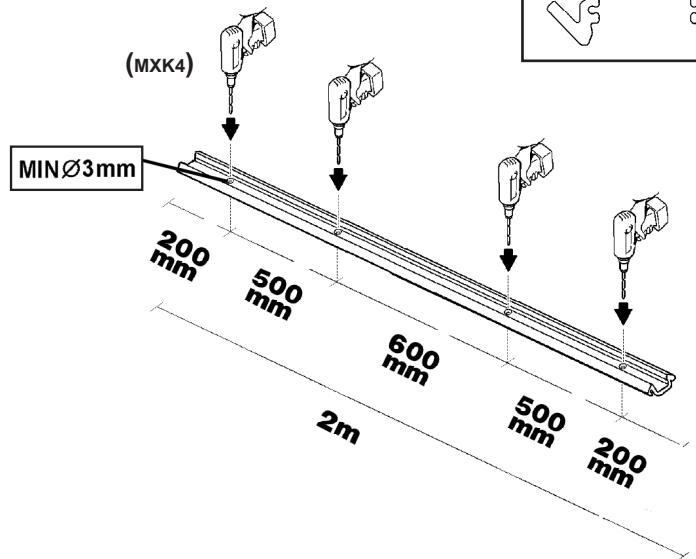
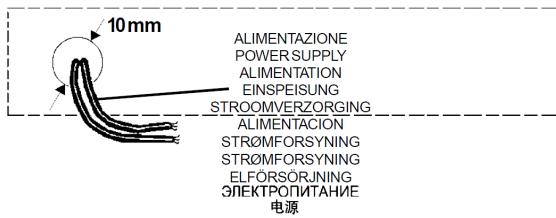
ART	A (mm)
MXK3 - MXK4 - MXK6	
MXK7 - MXK8 - MXK9	12
MXL0 - MXL1 - MXL2	
MXL3	
MXK5 - MXN8	2

$$L = I + A$$



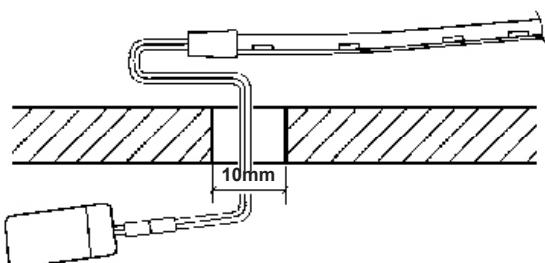
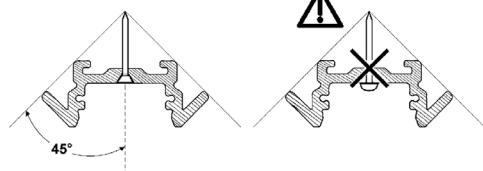


art. MXK3  
MXK4

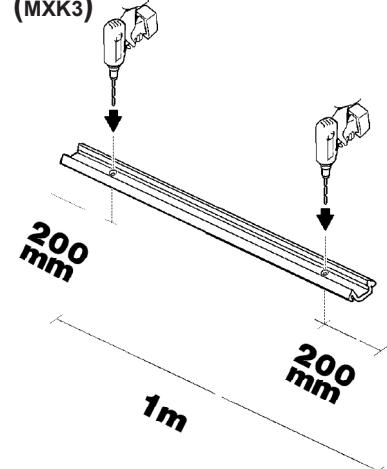


OK

NO

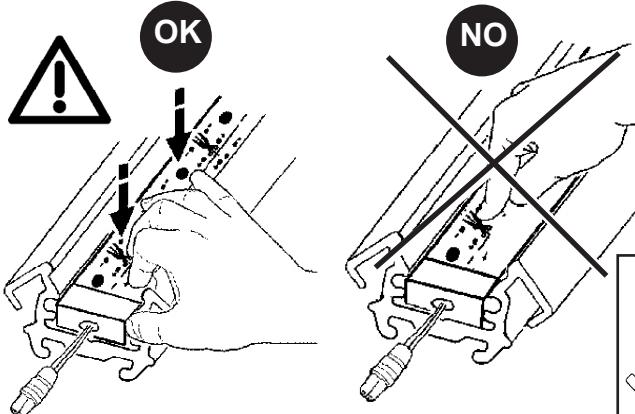
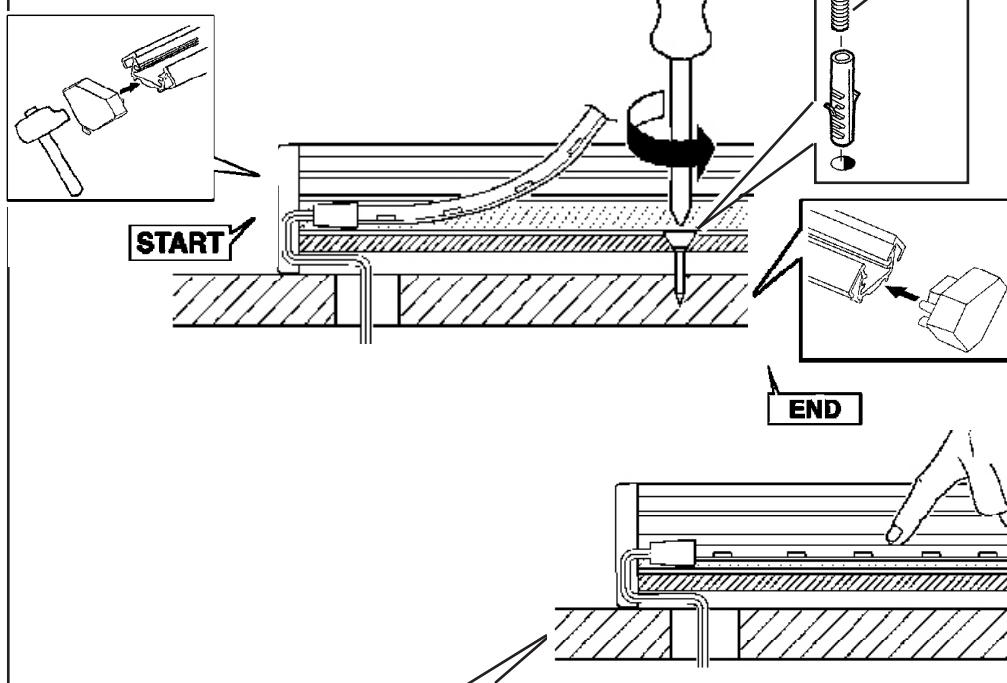


(MXK3)



START

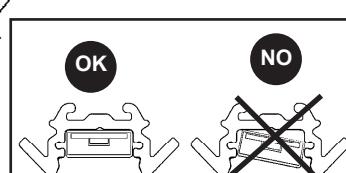
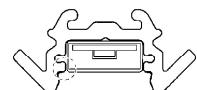
END



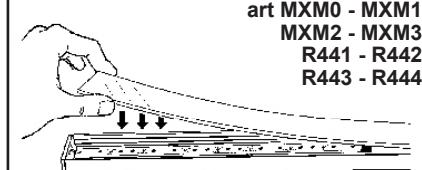
art M249 - M250 - M251  
M252 - MI59 - MI60  
MI61

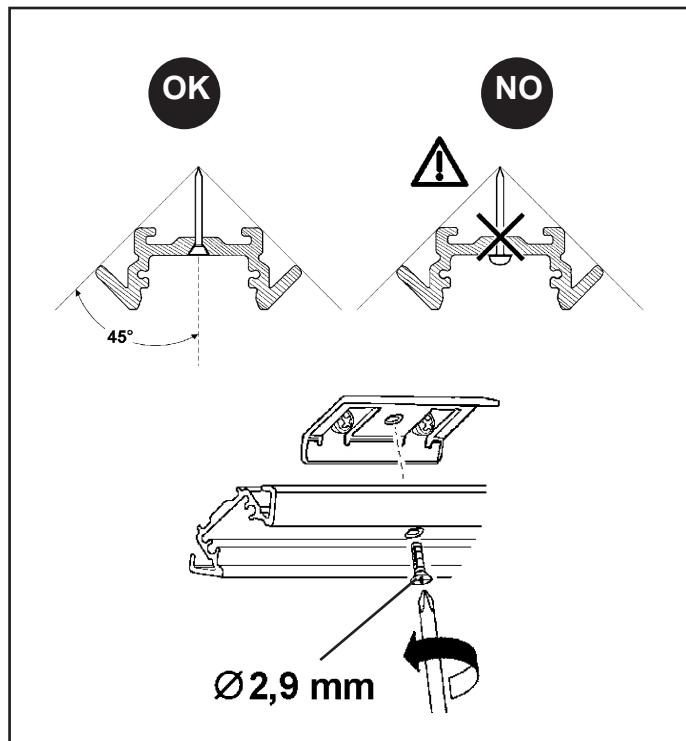
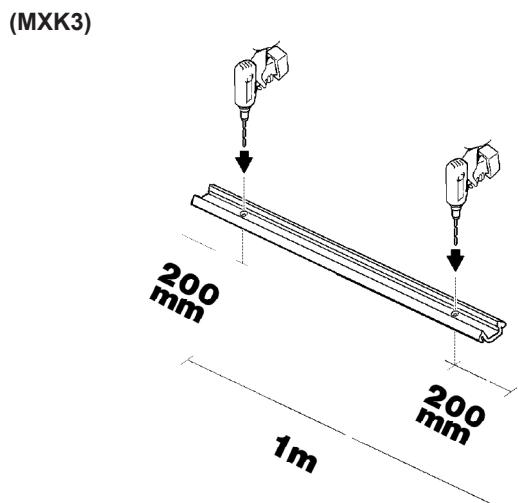
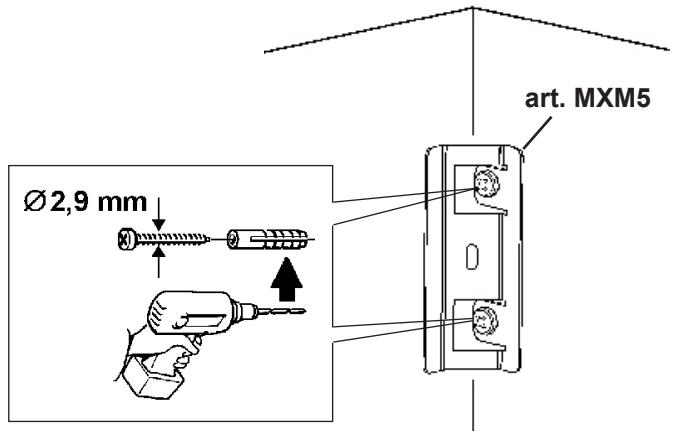
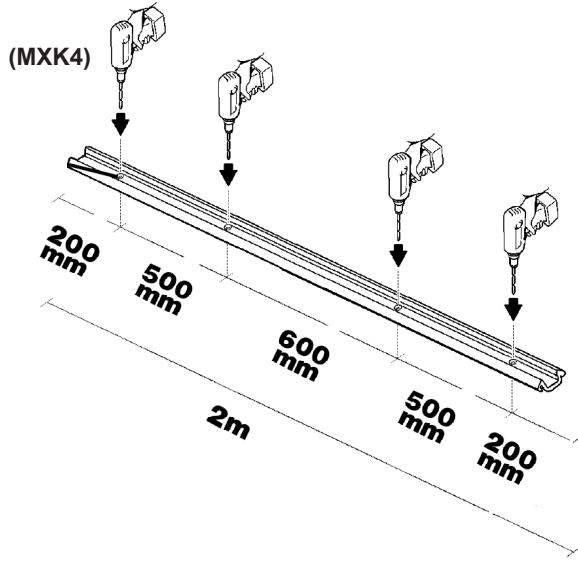


art M824 - M826 - M827  
M828 - MC63 - MC64  
MC65 - ME33 - ME34  
ME35



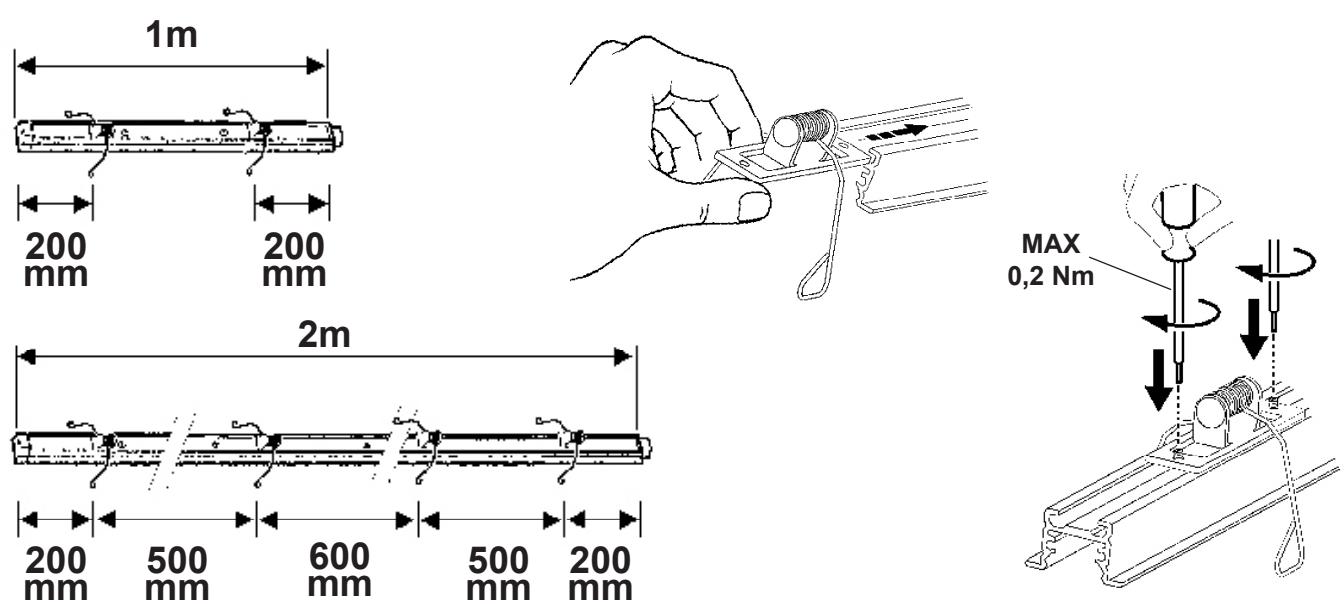
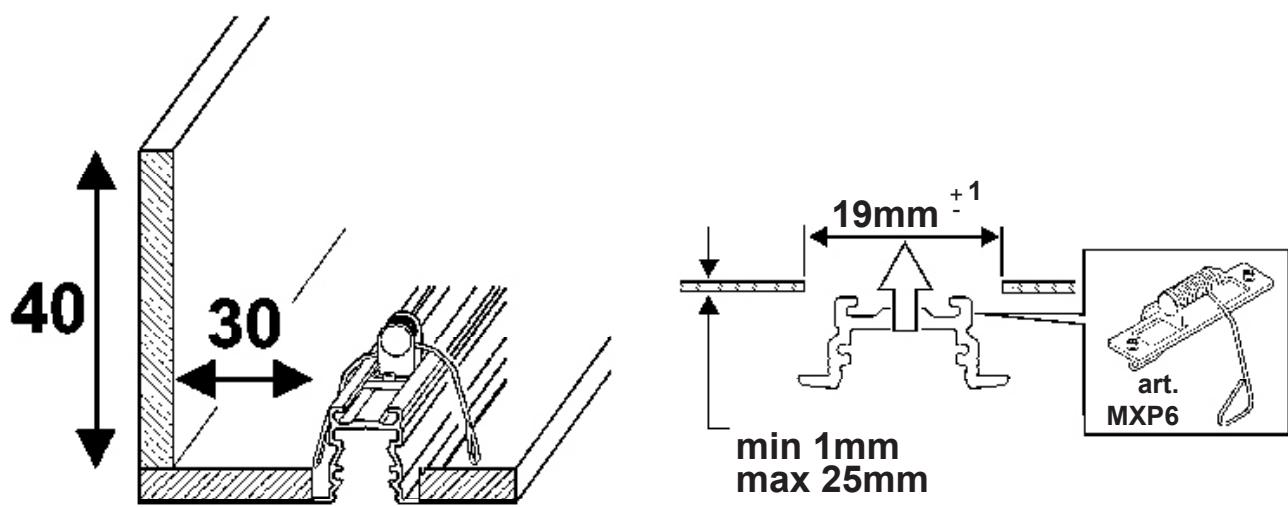
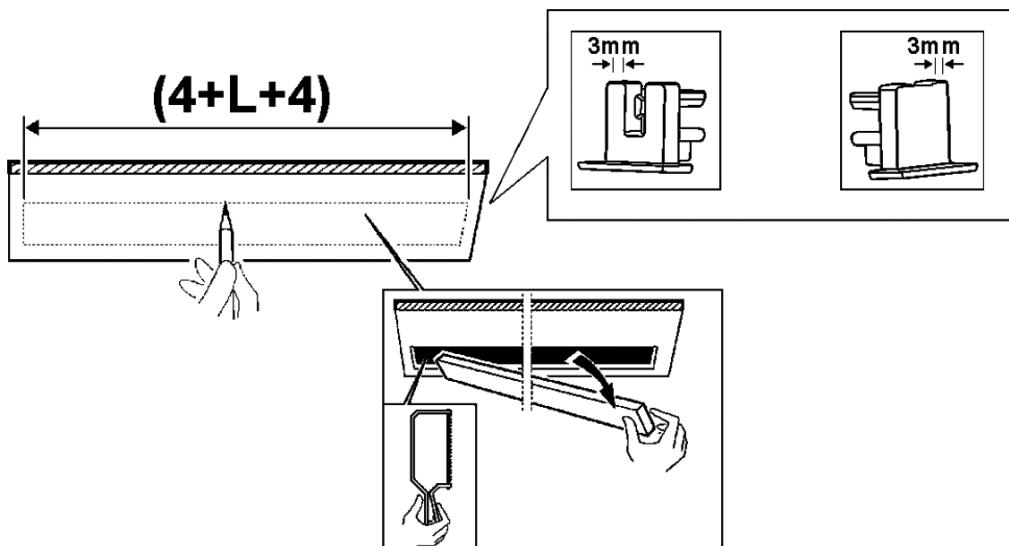
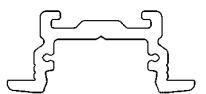
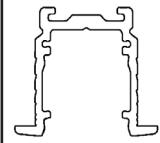
art MXM0 - MXM1  
MXM2 - MXM3  
R441 - R442  
R443 - R444

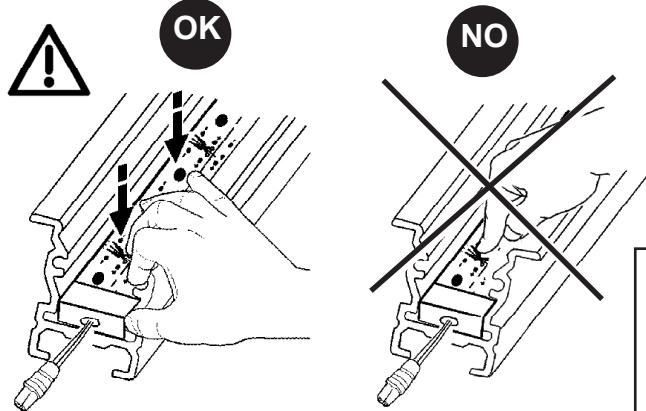
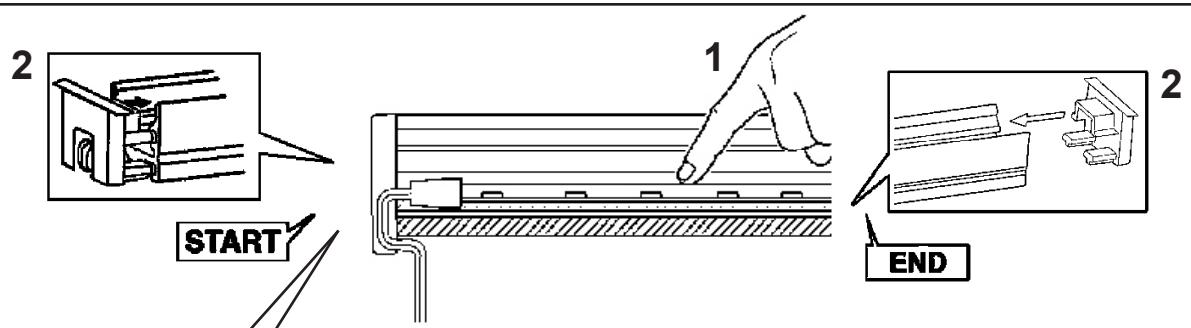
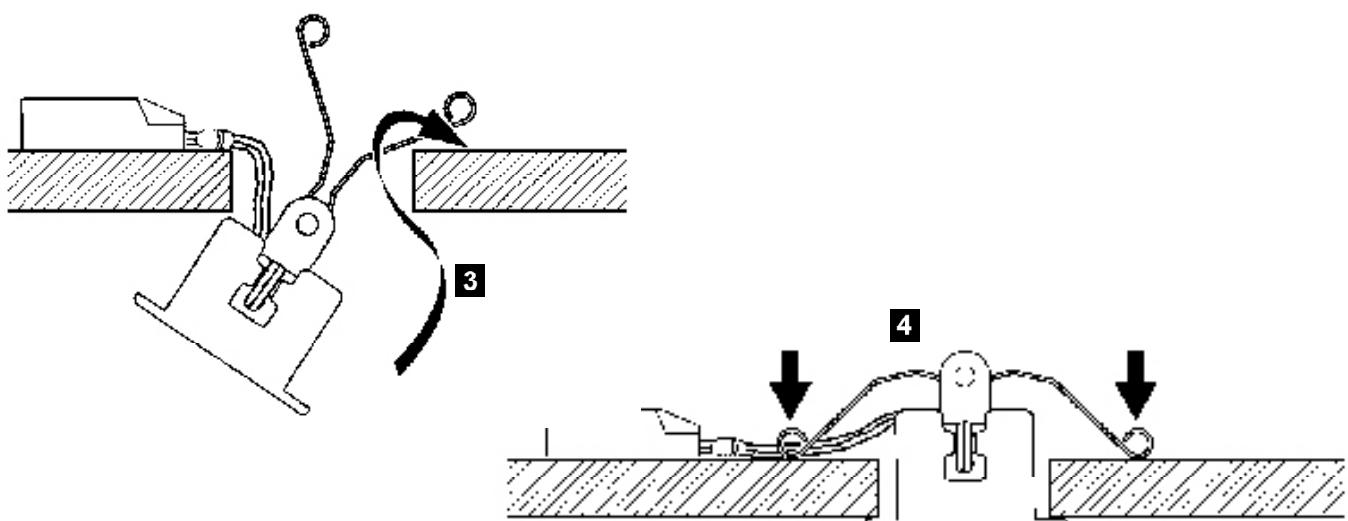
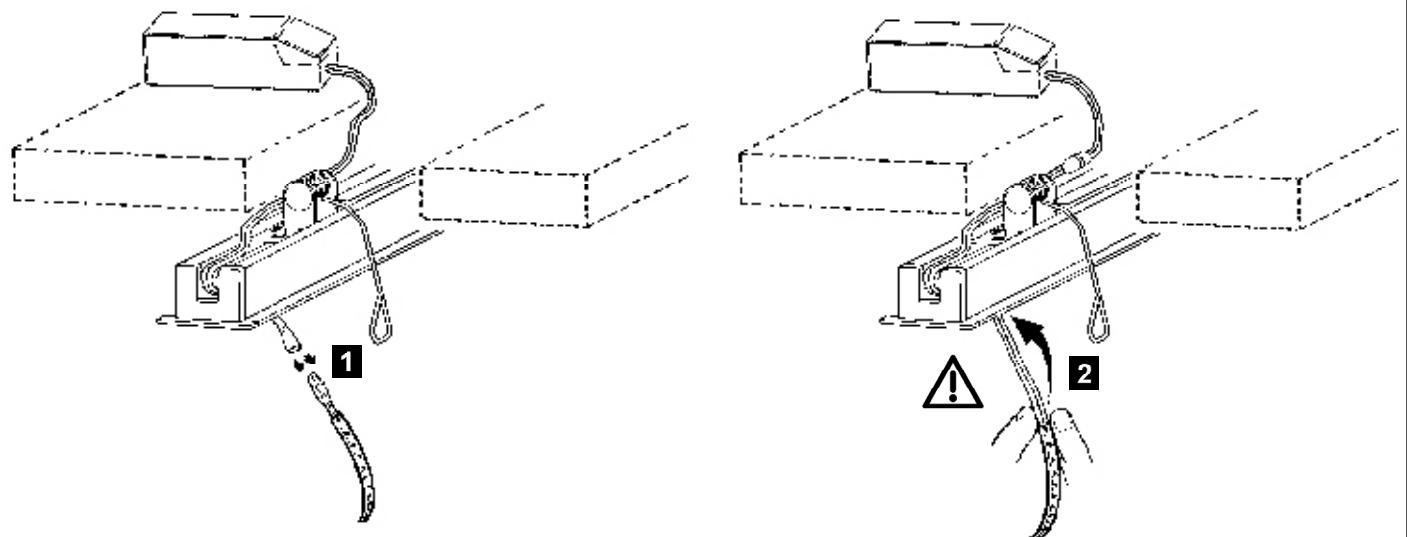




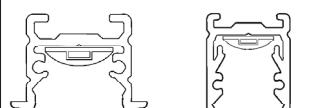
art. MXL0  
MXL1

art. MXK6  
MXK7

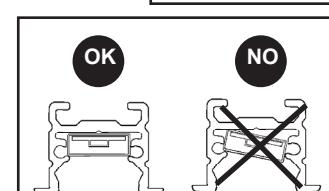
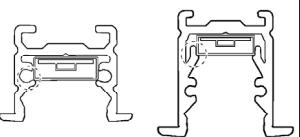




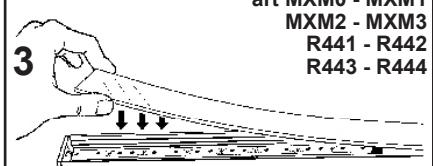
art M249 - M250 - M251  
M252 - MI59 - MI60  
MI61

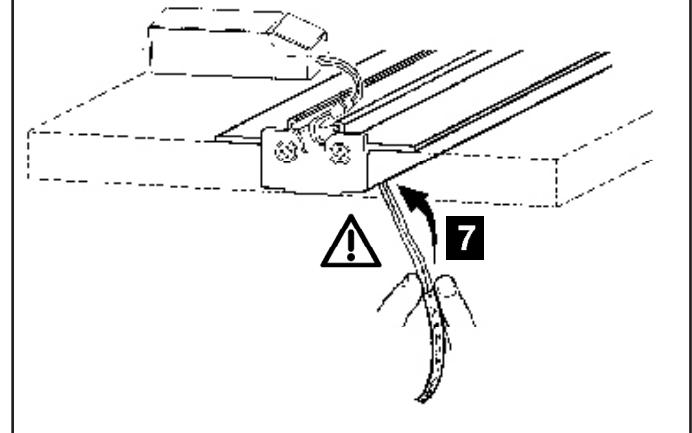
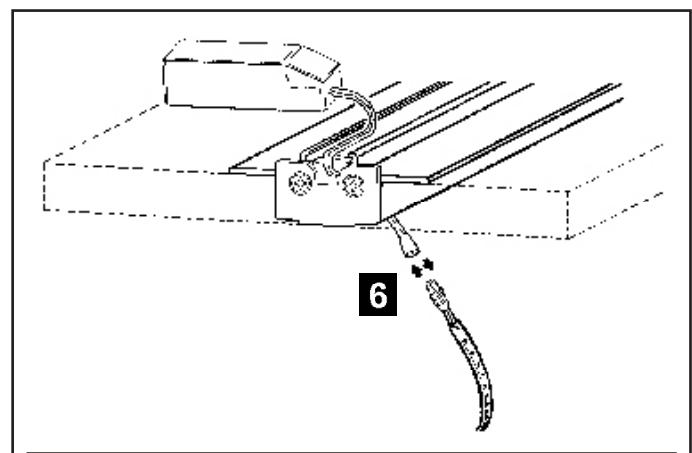
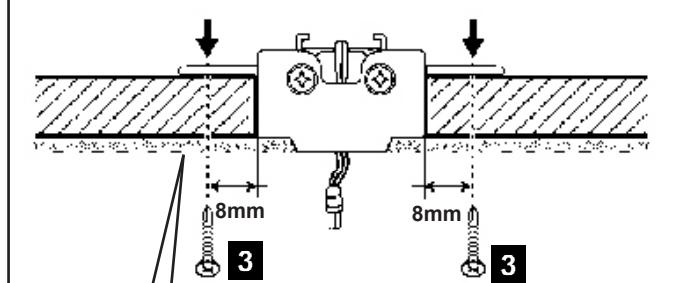
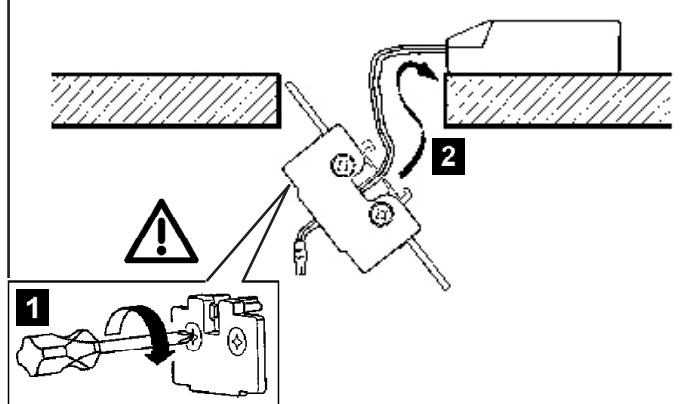
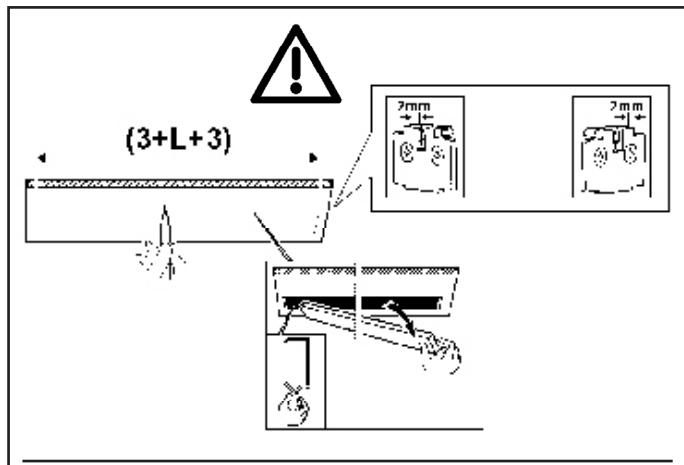
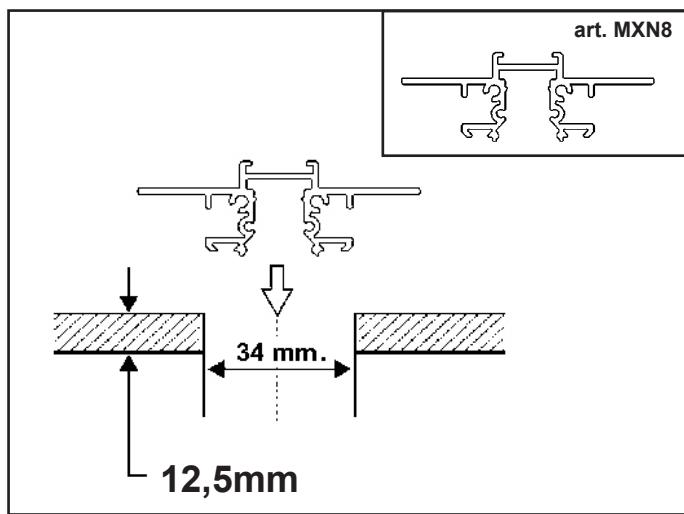


art M824 - M826 - M827  
M828 - MC63 - MC64  
MC65 - ME33 - ME34  
ME35

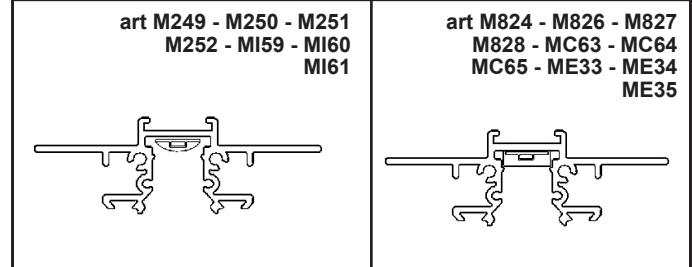


art MXM0 - MXM1  
MXM2 - MXM3  
R441 - R442  
R443 - R444

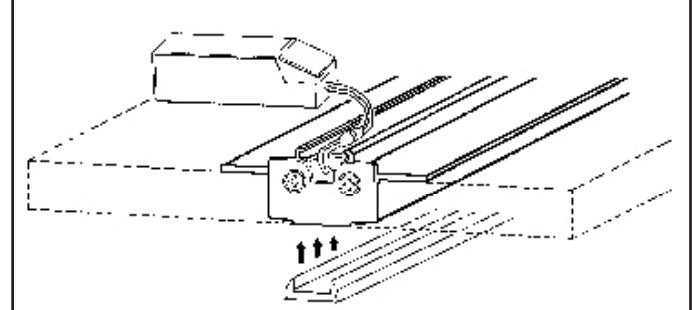
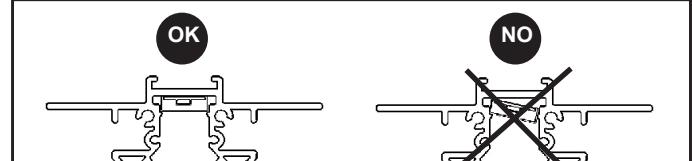
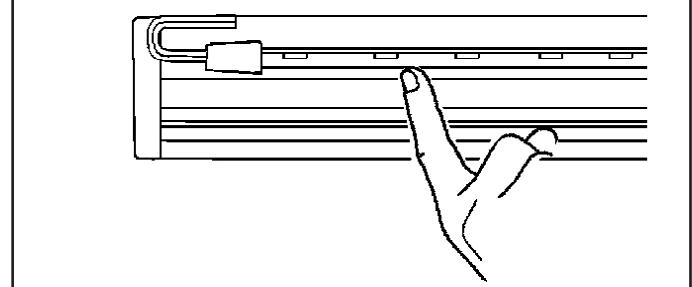




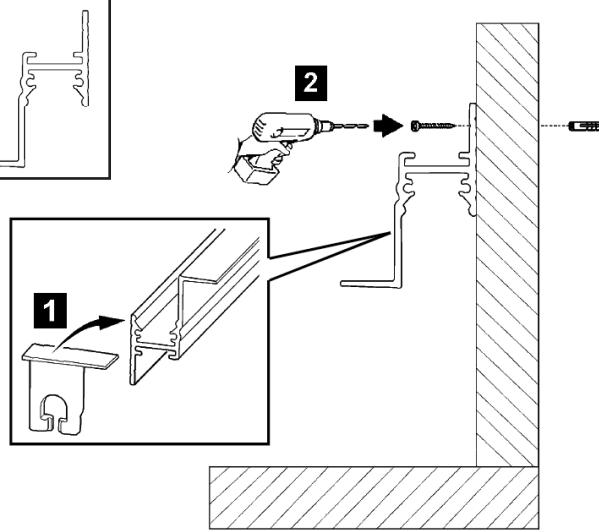
art M249 - M250 - M251  
M252 - MI59 - MI60  
MI61



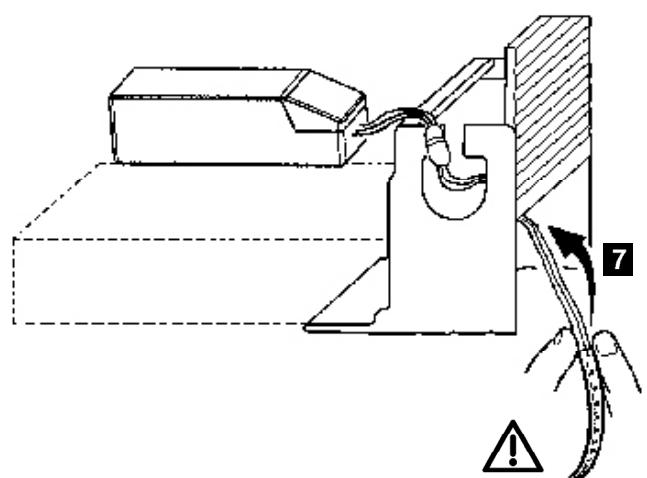
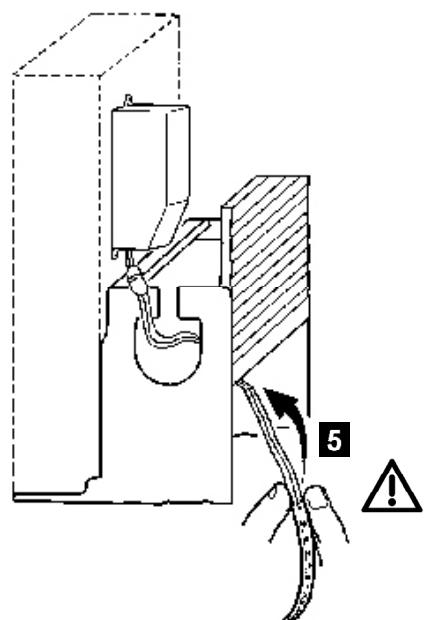
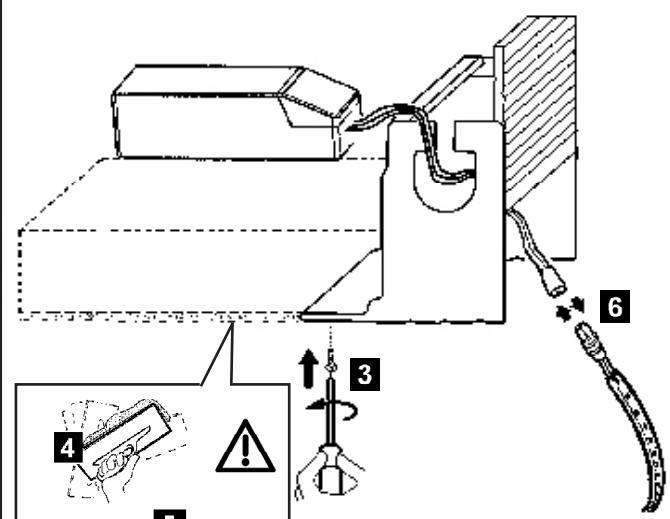
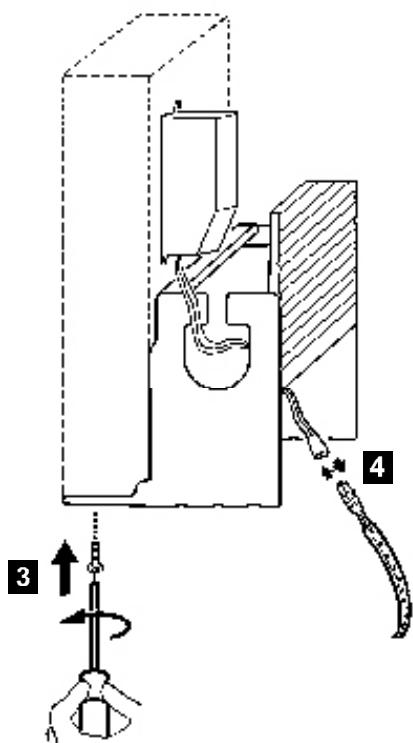
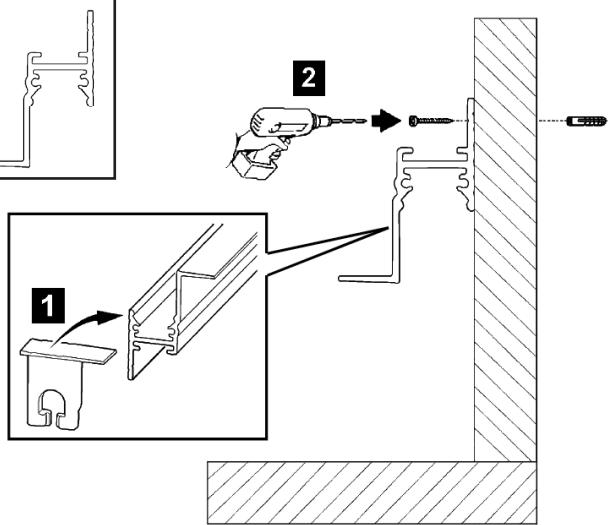
art M824 - M826 - M827  
M828 - MC63 - MC64  
MC65 - ME33 - ME34  
ME35



art. MXK5

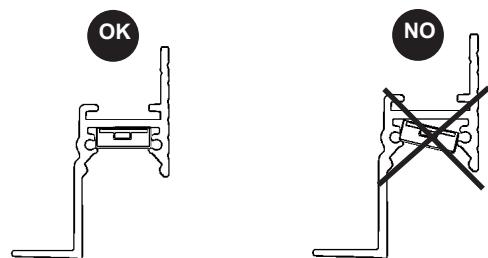
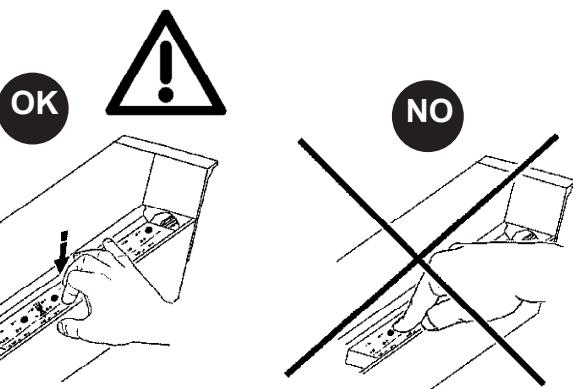
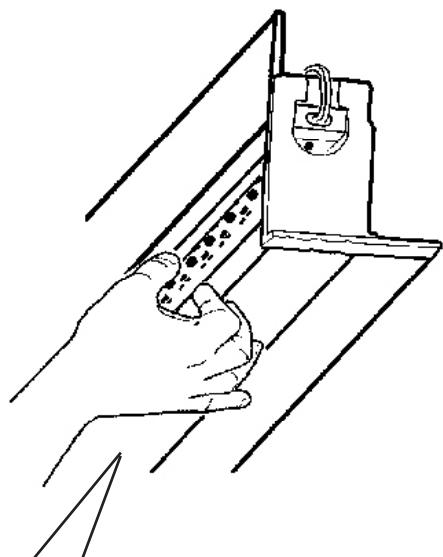
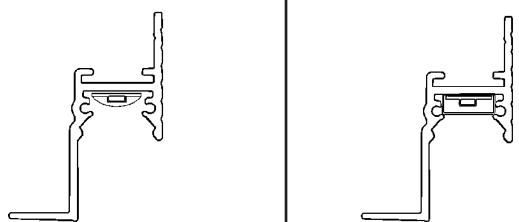


art. MXK5

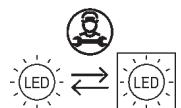
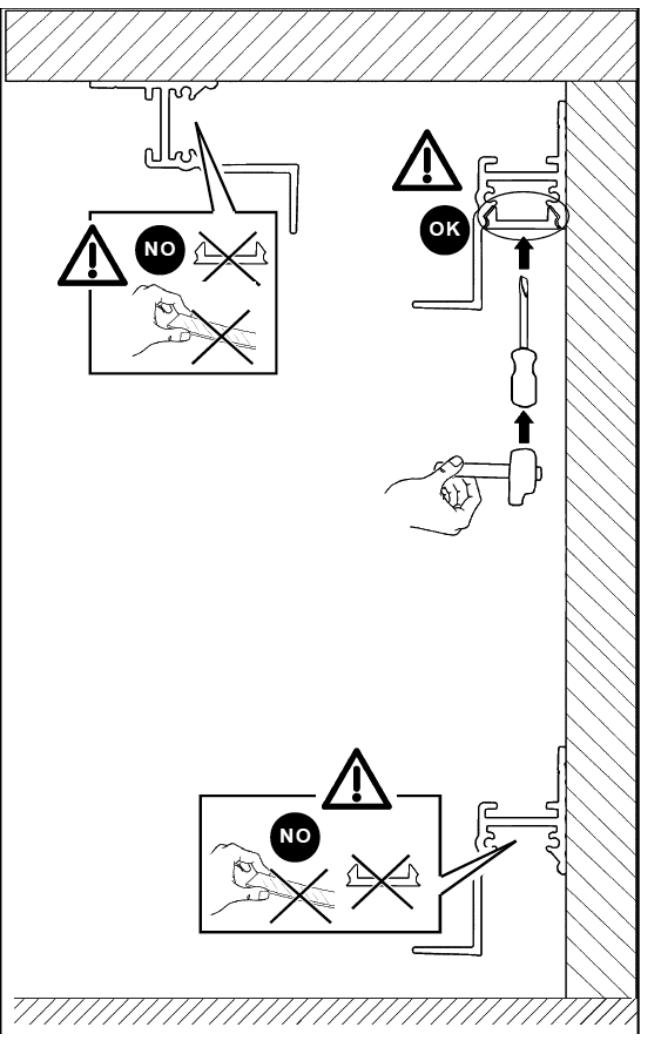
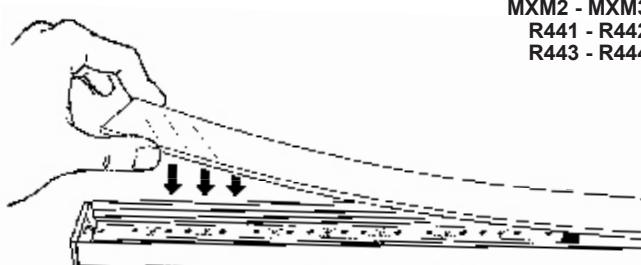


art M249 - M250 - M251  
M252 - MI59 - MI60  
MI61

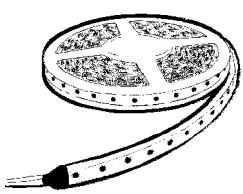
art M824 - M826 - M827  
M828 - MC63 - MC64  
MC65 - ME33 - ME34  
ME35



art MXM0 - MXM1  
MXM2 - MXM3  
R441 - R442  
R443 - R444



## UNDERSCORE 15/18 HI-POWER 24V



### IT ATTENZIONE:

LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO E' GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DELLE SEGUENTI ISTRUZIONI; PERTANTO E' NECESSARIO CONSERVARLE.

### EN WARNING:

THE SAFETY OF THIS FIXTURE IS GUARANTEED ONLY IF YOU COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS; REMEMBER TO CONSERVE IN A SAFE PLACE.

### FR ATTENTION:

LA SECURITE DE L'APPAREIL N'EST GARANTIE QU'EN CAS D'UTILISATION CORRECTE DES INSTRUCTIONS SUIVANTES; IL FAUT PAR CONSEQUENT LES CONSERVER.

### DE ACHTUNG:

Die Sicherheit des Gerätes wird nur durch sachgemäße Befolgung nachstehender Anweisungen gewährleistet; Ihre Aufbewahrung ist deshalb sehr wichtig.

### NL OPGELET:

De veiligheid van dit apparaat is slechts gegarandeerd als indien de volgende instructies strikt worden toegepast: daarom moet men ze ook bewaren.

### ES ATENCION:

La seguridad del aparato se garantiza solo cumpliendo cuidadosamente las siguientes instrucciones; por ello, es necesario conservarlas.

### DA BEMÆRK:

Sikkerheden ved brug af armaturet kan kun garanteres, hvis disse anvisninger følges; sørг derfor for at gemme dem.

### NO ADVARSEL:

Sikkerheten til dette apparatet garanteres kun hvis du overholder disse instruksjonene; husk å oppbevare dem på et trygt sted.

### SV OBSERVERA!

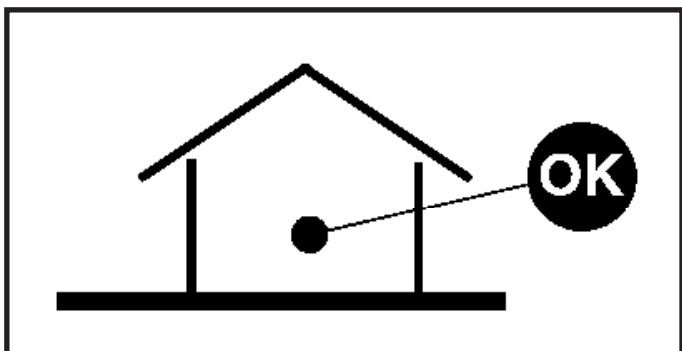
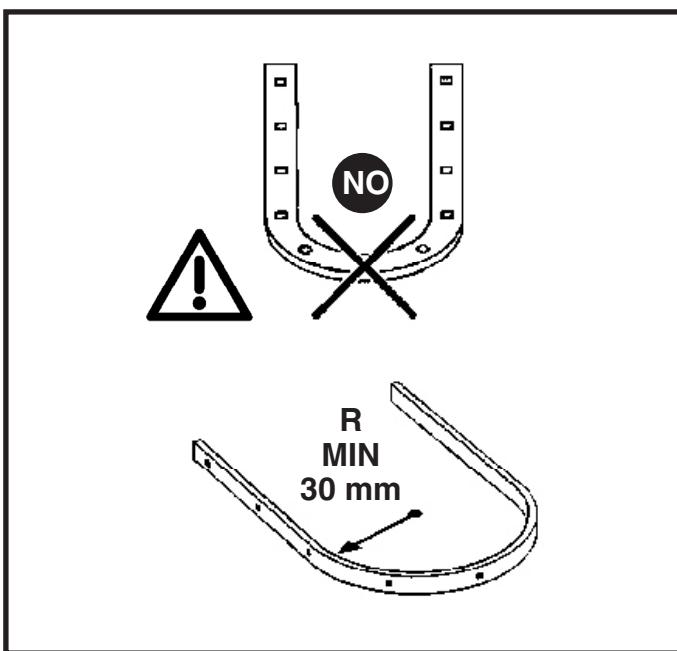
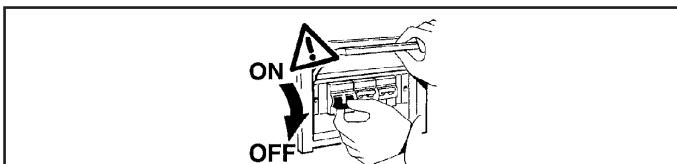
Utrustningens säkerhet kan endast garanteras om dessa anvisningar respekteras i detalj. Spara därför dessa anvisningar för framtida konsultation.

### RU ВНИМАНИЕ:

Мы гарантируем безопасную эксплуатацию изделия только при соблюдении следующих инструкций; с этой целью необходимо сохранить данную брошюру.

### ZH 警告

为确保该装置安全,请遵守操作指示,并于安全场所放置。

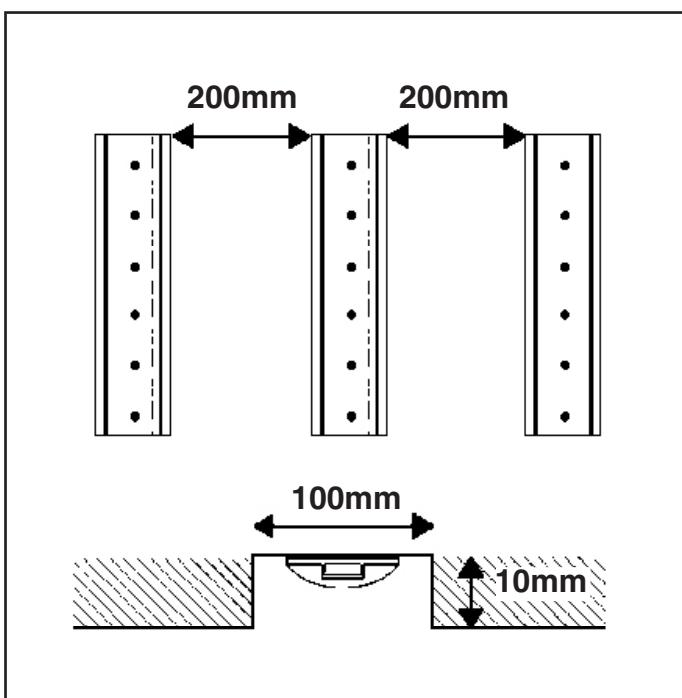


### TUBE VERSION

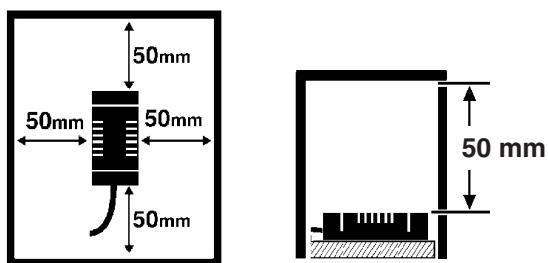
MI64-MI65-MI66-MI67-MI68-N173-N174-N178-N179  
N199-N203

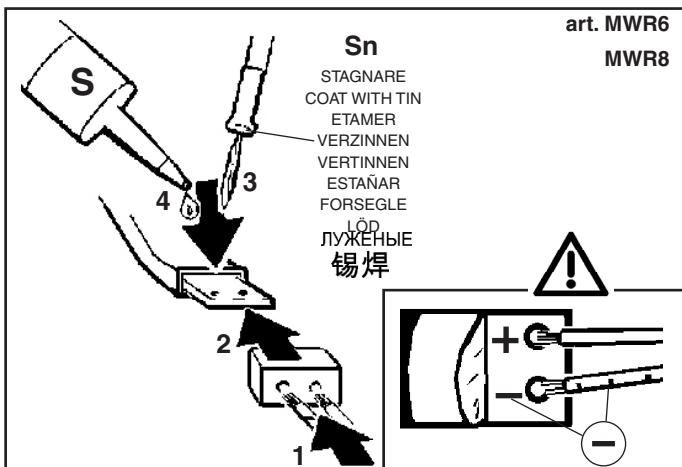
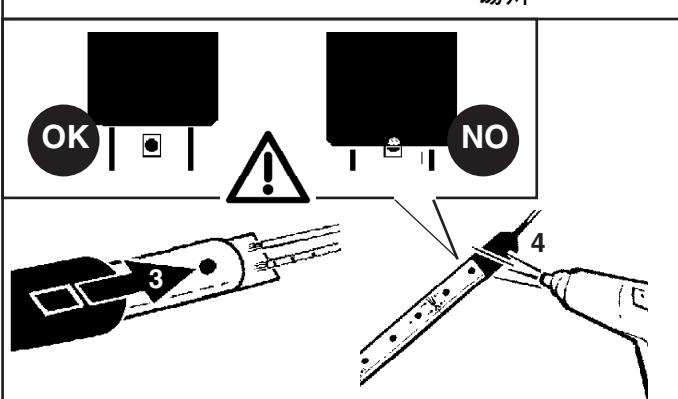
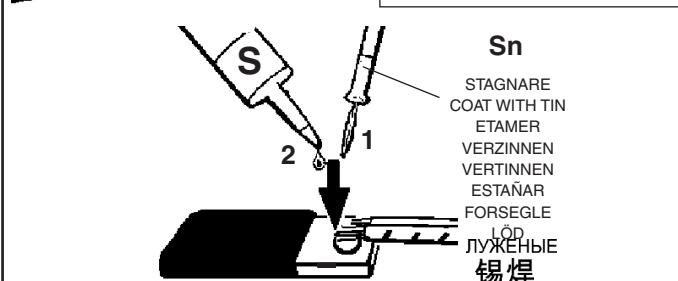
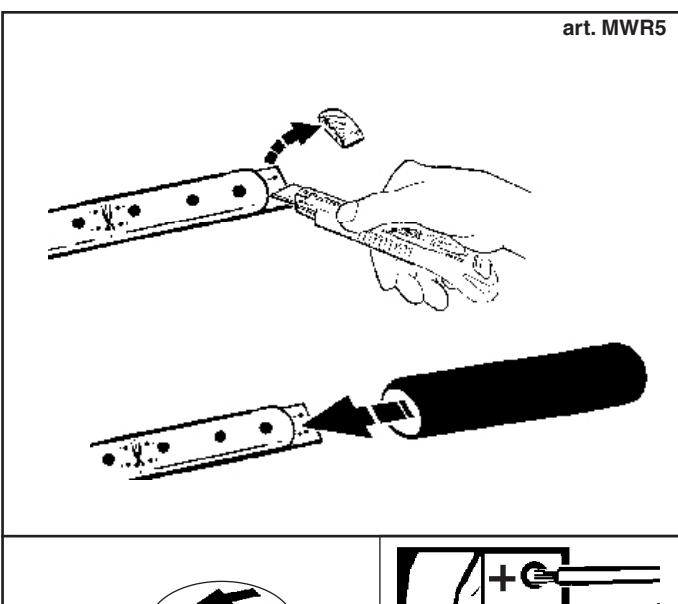
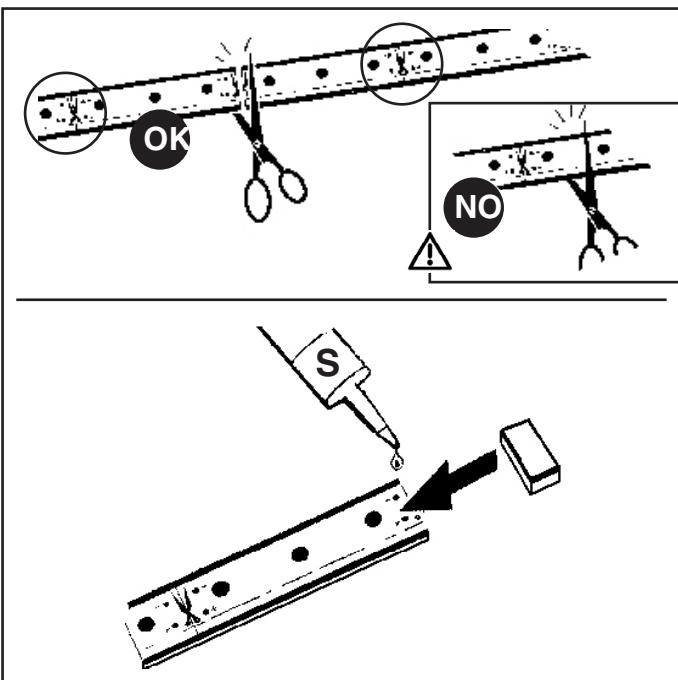
### STANDARD VERSION

MI59-MI60-MI61-MI62-MI63-N175-N176-N177



art MZ14 - MZ15





IT N.B.: Il grado di protezione del sistema, è garantito soltanto se si effettua correttamente l'operazione di siliconatura (S) con silicone fornito dalla iGuzzini.

EN N.B.: The degree of protection offered by the system is only guaranteed if the siliconation procedure is performed correctly using silicone supplied by iGuzzini.

FR N.B.: L'indice de protection du système n'est assuré que si l'application de silicone a été effectuée correctement et que le silicone a été fourni par iGuzzini.

DE N.B.: Der Schutzgrad des Systems ist nur gewährleistet, wenn die Abdichtung mit dem von iGuzzini gelieferten Silikon korrekt ausgeführt wird.

NL N.B.: De beschermingsgraad van het systeem is alleen dan gegarandeerd als het silicone, dat door iGuzzini wordt geleverd, goed is aangebracht.

ES N.B.: El grado de protección del sistema está garantizado sólo si se realiza correctamente la operación de siliconado (S) con silicona suministrada por iGuzzini .

DA N.B.: Beskyttelsesgraden på systemet kan kun garanteres, hvis der påføres silikone (S) på korrekt vis med silikone leveret af iGuzzini.

NO N.B.: Graden av beskyttelse som tilbys av systemet garanteres kun hvis silikonet, som leveres av iGuzzini, blir påført korrekt.

SV OBS! Systemets skyddsgrad garanteras endast om silikoniseringsproceduren utförs på ett korrekt sätt med silikon från iGuzzini.

RU ПРИМЕЧАНИЕ: Класс электробезопасности системы гарантируется, только если будет правильно выполнена пропитка силиконом, поставляемым iGuzzini.

ZH 注意事项：只有在使用 iGuzzini 提供的硅酮正确施行聚硅酮操作之后系统保护的等级才被保证。

	MAX mt
ART	ALIMENTATORE BALLAST BALLAST VORSCHALTGERÄT VOORSCHAKELAPPARAAT ALIMENTADOR STRÖMFORSYNINGSENHED BALLAST STRÖMFÖRSÖRNINGSANORDNING БЛОК ПИТАНИЯ 电源 <b>MZ14 - MZ15</b>
<b>MI59 - MI60 - MI61</b> <b>MI62 - MI63 - MI64 MI65 - MI66 - MI67</b> <b>MI68 - N199 - N173</b> <b>N174 - N175 - N176</b> <b>N177 - N178 - N179</b> <b>N203</b>	5

IT E' possibile collegare in serie fino a 5 m di Led Strip accettando delle differenze di luminosità sulla linea

EN The in-series connection of LED strips is possible up to 5 m allowing for any differences in luminosity on the line.

FR Il est possible de brancher en série jusqu'à 5 mètres de "Led Strip" sous réserve d'accepter des différences de luminosité sur la ligne.

DE Es können bis zu 5 m "LED Strip" in Serie geschaltet werden, wobei jedoch unterschiedliche Helligkeiten entlang der Linie entstehen.

NL Het is mogelijk tot aan 5 m "Led Strips" op dezelfde serie aan te sluiten als u verschillende lichtintensiteiten op de lijn kunt accepteren.

ES Se puede conectar en serie hasta 5 m de "Led Strip" aceptando diferencias de luminosidad en la línea.

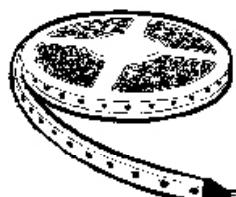
DA Man kan serieforbinde op til 5 m "Led Strip", hvilket vil medføre forskelle i lysstyrken på linjen.

NO Det er mulig å koble opp til 5 m "Led Strip" i serie ved å godta lysforskjeller på linjen.

SV Det går att serieansluta upp till 5 m "Led Strip" genom att acceptera ljusskillnaderna på linjen.

RU Можно последовательно подсоединять вплоть до 5 м "Led Strip", допуская разницу в освещении на линии.

ZH LED 灯条串联连接可以 5 米，并且线路上灯可以呈现不同的亮度。



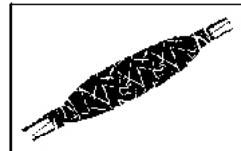
1



IP20

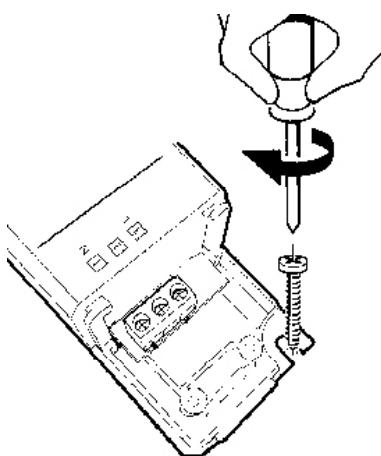
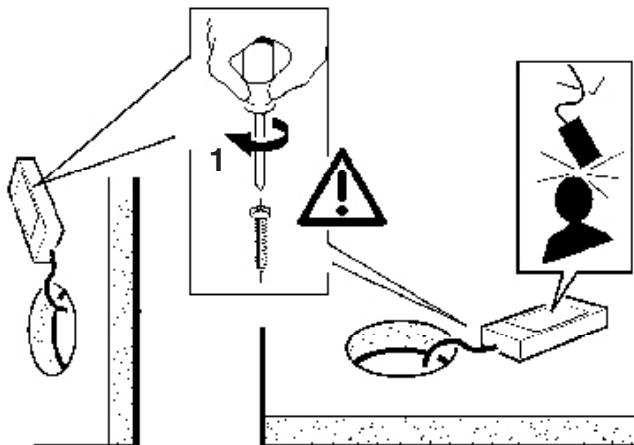
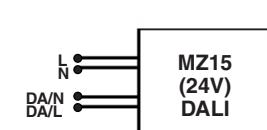
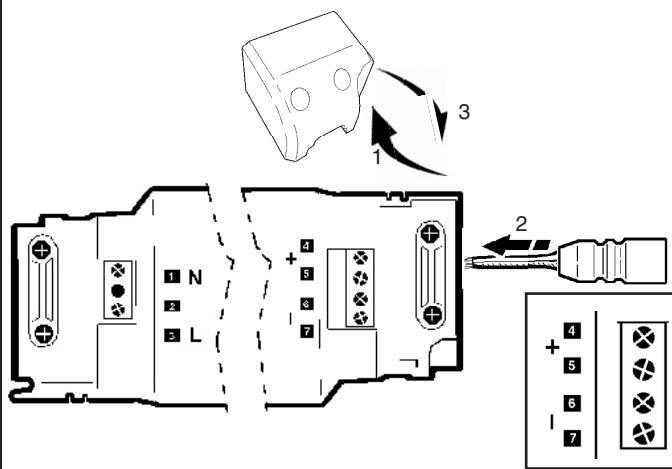
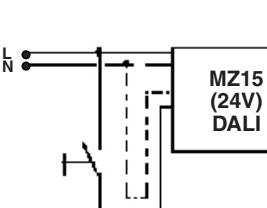


2



NASTRO AUTOAGGLOMERANTE  
SELF-VULCANISING TAPE  
RUBAN AUTO-SOUDABLE  
SELBSTHAFTBAND - (Klebefilm SCOTCH 23 3M)  
ZELFFUSERENDE TAPE  
CINTA AUTOAGLOMERANTE  
(SCOTCH 23 3M)  
SELVKLÆBENDE BÅND  
SELVVULKANISERENDE TAPE  
SJÄLVBindande BÅND  
САМОПЛАСТИФИЦИРУЮЩАЯСЯ ЛЕНТА  
自硫化带

ART	Ampere/m[A]	
MI59 - MI60 - MI61 MI62 - MI63 - MI64 MI65 - MI66 - MI67 MI68 - N199 - N173 N174	0,6	
N175 - N176 - N177 N178 - N179 - N203	0,82	
$L = \frac{25 \times S}{A \times m}$		
<p>S = Sezione cavo in Rame [mm<sup>2</sup>] A = Ampere/m m = Metri totali collegati alla Linea</p> <p>S= Copper cable section [mm<sup>2</sup>] A= Ampere/m m= Total metres connected to the line</p> <p>S= Section du câble en cuivre [mm<sup>2</sup>] A= Ampères/m m= Total des mètres raccordés à la ligne</p> <p>S= Durchmesser Kupferkabel [mm<sup>2</sup>] A= Ampere/m m= Summe der an die Linie angeschlossenen Meter</p> <p>S= Sectie koperen kabel [mm<sup>2</sup>] A= Ampère/m m= totaal aangesloten Meters op de Lijn</p> <p>S= Sección cable de cobre [mm<sup>2</sup>] A= Ampere/m m= Metros totales conectados a la línea</p> <p>S= Tverrsnit kobberkabel [mm<sup>2</sup>] A= Ampere/m m= Meter i alt tilsluttet linjen</p> <p>S= Kabletverrsnitt i kobber [mm<sup>2</sup>] A= Ampere/m m= Meter totalt tilkoblet til linjen</p> <p>S= Kopparkabelns tvärsnitt [mm<sup>2</sup>] A= Ampere/m m= Totalt antal meter anslutna till linjen</p> <p>S= Сечение медного провода [мм<sup>2</sup>] A= Ампер/м m= Всего метров, подсоединеных к Линии</p> <p>S= 铜电缆截面[平方毫米] A= 安培/米 m= 连接到线路上的总长度 ( 按米计算 )</p>		

**DALI****TOUCH DIM**

**IT** Le prestazioni e la sicurezza dell'apparecchio sono garantite soltanto per oscillazioni della corrente del  $\pm 5\%$  rispetto al valore nominale.

La conformità alla norma è garantita soltanto utilizzando alimentatori iGuzzini (art.: MZ14/MZ15) od equivalenti di tipo SELV che rispondano alle vigenti norme C.E.I. Nel caso di utilizzo di driver diversi, per tutte le informazioni tecniche aggiuntive, contattare la iGuzzini

**EN** The performance level and safety of the lighting fixture are only guaranteed for oscillations of  $\pm 5\%$  in the current, in relation to the nominal value.

Conformity with the standard is guaranteed only if either iGuzzini ballasts (item code MZ14/MZ15) or equivalent SELV type ballasts which comply with current C.E.I. regulations are used. When using other drivers, contact iGuzzini for any additional technical information.

**FR** Les performances et la sécurité de l'appareil ne sont assurées que pour des oscillations de courant de  $\pm 5\%$  par rapport à la valeur nominale.

La conformité à la norme n'est assurée qu'en cas d'utilisation de ballasts iGuzzini (réf. : MZ14/MZ15) ou équivalents type SELV conformes aux normes C.E.I.

Si vous utilisez des drivers différents, pour toute information technique supplémentaire, veuillez contacter iGuzzini.

**DE** Die Leistungen und die Sicherheit des Geräts sind nur für vom Vorschaltgerät abgehende Spannungsschwankungen von  $\pm 5\%$  in Bezug auf den Nennwert gewährleistet.

Die Übereinstimmung mit den Vorschriften ist nur bei Verwendung von iGuzzini-Netzteilen (Art.: MZ14/MZ15) oder gleichwertigen des Typs SELV, die den gültigen CEI-Bestimmungen entsprechen, gewährleistet.

Werden andere Treiber verwendet, ist für sämtliche zusätzlichen technischen Informationen iGuzzini zu Rate zu ziehen.

**NL** De prestaties en de veiligheid van het apparaat zijn alleen gegarandeerd voor spanningssvarianter van  $\pm 5\%$  ten opzichte van de nominale waarde.

De conformiteit aan de norm wordt alleen gegarandeerd als u iGuzzini voorschakelapparaten gebruikt (art.: MZ14/MZ15) of overeenkomstige, van het type SELV, die aan de geldende C.E.I. normen voldoen.

En caso de utilización de drivers diferentes, para conocer la información técnica adicional ponerse en contacto con iGuzzini

**ES** Las prestaciones y la seguridad del aparato están garantizada solamente con oscilaciones de la corriente del  $\pm 5\%$  respecto al valor nominal.

La conformidad a la norma se garantiza solamente con el uso de alimentadores iGuzzini (art. MZ14/MZ15) o equivalentes de tipo SELV que cumplen las normas vigentes C.E.I.

Voor het gebruik van andere drivers dient u contact te op te nemen met iGuzzini voor alle verdere technische informatie.

**DA** Armaturets ydelse og sikkerhed kan kun garanteres ved strømudsving på  $\pm 5\%$  i forhold til den nominelle værdi.

Oplydelse af reglerne garanteres kun ved brug af strømforsyningens heder fra iGuzzini (art.: MZ14/MZ15) eller tilsvarende af typen SELV, der opfylder kravene i C.E.I.-standarderne. Hvis du anvender forskellige drivere, bedes du kontakte iGuzzini for alle de øvrige tekniske informationer.

**NO** Ytelsesnivået og sikkerheten til lysarmaturen kan kun garanteres for svingninger på  $\pm 5\%$  i strømmen, i forhold til nominell verdi.

Samsvar med forskriften garanteres bare ved bruk av transformatorer fra iGuzzini (art.: MZ14/MZ15) eller tilsvarende av typen SELV som tilsvarer gjeldende forskrifter C.E.I.

Ved bruk av forskjellige drivere, ta kontakt med iGuzzini for all ekstra teknisk informasjon.

**SV** Utrustnings prestanda och säkerhet garanteras endast vid en strömoscillation på  $\pm 5\%$  i förhållande till nominellt värde.

Överensstämmelse med standard garanteras endast genom att använda nätaggregat av typ iGuzzini (art.: MZ14/MZ15) eller motsvarande av typ SELV som överensstämmer med gällande C.E.I.-standard.

Vid användning av andra drivenheter ber vi att ni kontakter iGuzzini för vidare teknisk information.

**RU** Эксплуатационные качества и безопасность прибора гарантируются только при колебаниях тока  $\pm 5\%$  от номинального значения.

Соответствие нормативу гарантируется только при использовании драйверов iGuzzini (арт.: MZ14/MZ15) или аналогичных типа SELV, отвечающих нормам ЕСЭ .

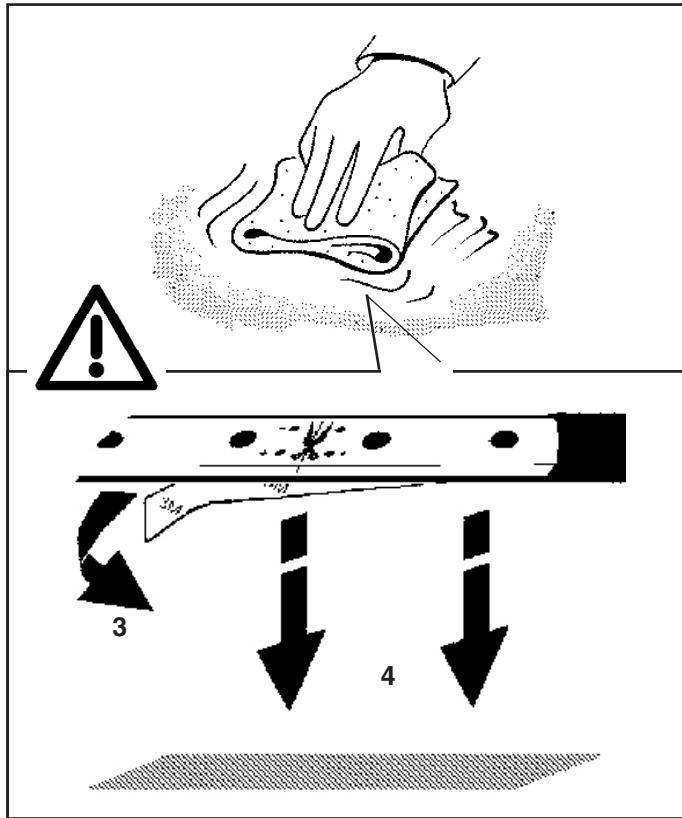
Для получения необходимой технической информации при использовании других драйверов свяжитесь с компанией iGuzzini.

**ZH** 只有在电流的额定值 $\pm 5\%$ 的情况下，才可以保证装置的使用性能及安全性。

只有在使用IGUZZINI的供电器 (MZ14/MZ15产品) 或者与之相同的SELV种类的符合C.E.I.

法规的供电器情况下，产品的合格性才能被保证。

如果使用其他驱动器，请联系iGuzzini公司了解所有其他技术信息。



**IT** Le superfici devono essere pulite e asciutte, ad una temperatura superiore a 15°C. Per la pulizia utilizzare eptano o alcool isopropilico, asciugare con un panno pulito e attendere che i solventi siano perfettamente evaporati prima dell'applicazione.

**EN** The surfaces must be clean and dry, and at a temperature of at least 15°C. To clean them, use heptane or isopropyl alcohol, then dry them with a clean cloth so the solvents have evaporated completely before they are applied.

**FR** Les surfaces doivent être propres et sèches, à une température supérieure à 15°C. Pour le nettoyage, utiliser de l'heptane ou de l'alcool isopropylique, sécher avec un chiffon propre et attendre l'évaporation complète des solvants avant l'application.

**DE** Die Oberflächen müssen sauber und trocken sein, die Raumtemperatur sollte über 15°C liegen.  
Für die Reinigung Heptan oder Isopropyl-Alkohol verwenden, mit einem sauberen Tuch trocknen und vor dem Auftragen warten, bis die Lösungsmittel vollständig verdunstet sind.

**NL** De oppervlakken moeten droog en schoon zijn en een temperatuur hebben die hoger is dan 15°C.  
Reinigen met heptaan of isopropylalcohol. Met een doek droogmaken en vóór de applicatie wachten tot de oplosmiddelen volledig verdampen zijn.

**ES** Las superficies deben estar limpias y secas, y a una temperatura superior a 15 °C. Para la limpieza, utilizar heptano o isopropanol, secar con un paño limpio y esperar a que los disolventes se hayan evaporado por completo antes de la aplicación.

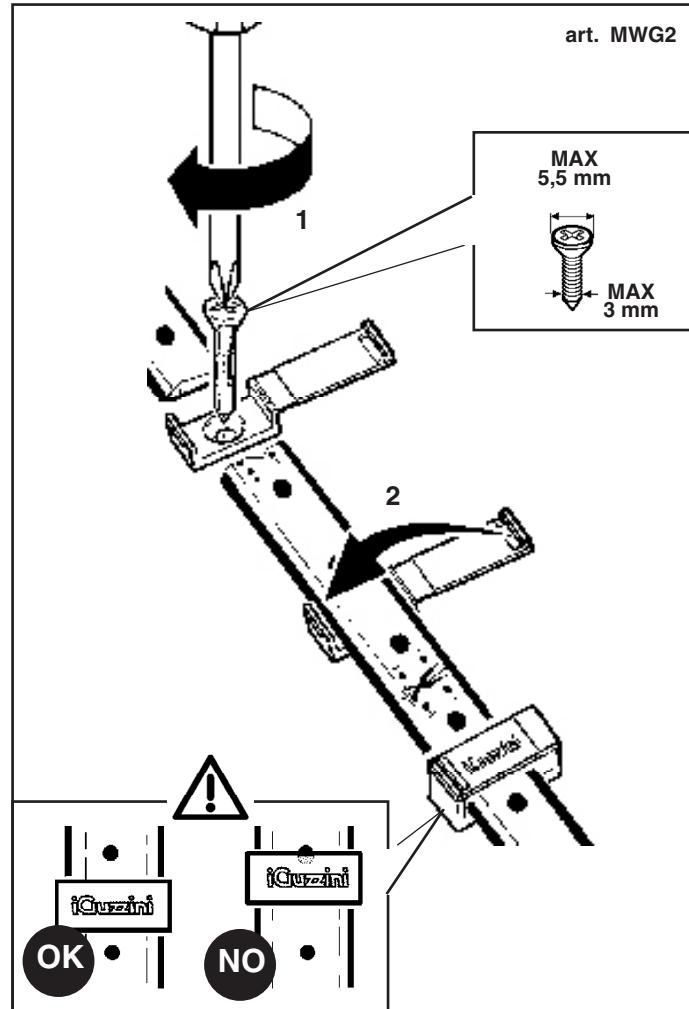
**DA** Overfladerne skal være rene og tørre, med en temperatur på over 15°C.  
Brug heptan eller isopropylalkohol til rengøringen, tør efter med en ren klud og vent til oplosningsmidlerne er fuldstændigt fordampede, før påføring.

**NO** Overflatene må være rene og tørre, og ha en temperatur på over 15°C.  
Rengjør med heptan eller isopropylalkohol, tørk med en ren trasa og vänta tills lösning-smedlen har avdunstat helt innan applicering.

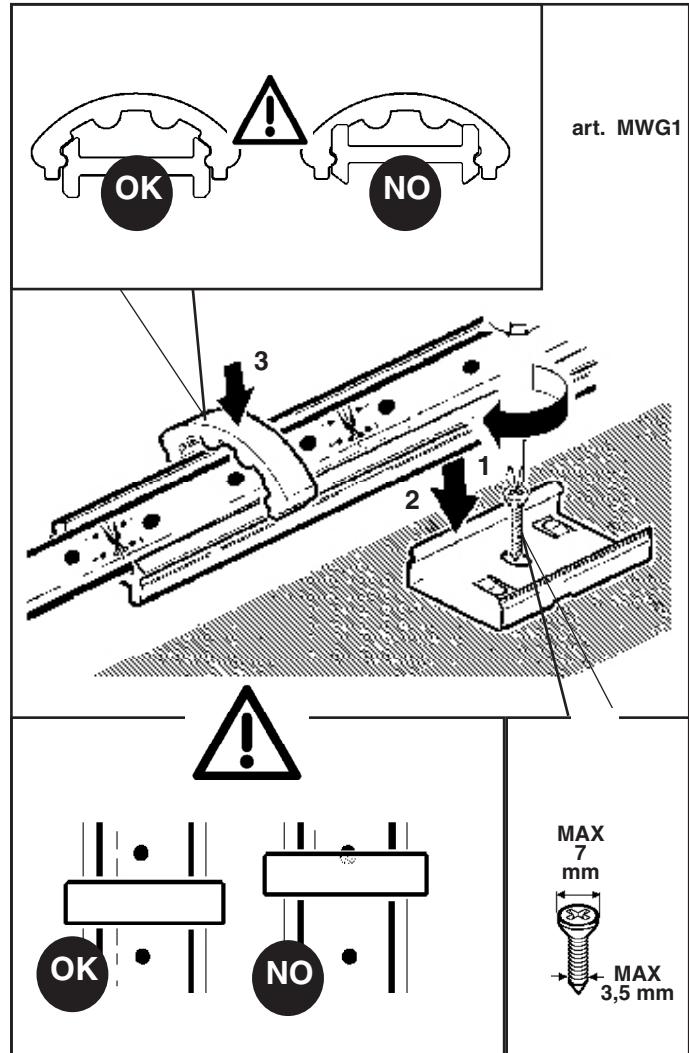
**SV** Ytorna ska vara rena och torra och hålla en temperatur över 15°C.  
Rengör med heptan eller isopropylalkohol, torka med en ren trasa och vänta tills lösning-smedlen har avdunstat helt för påföring.

**RU** Поверхности должны быть чистыми и сухими, при температуре не выше 15°C. Для очистки используйте гептан или изопропиловый спирт, вытирайте насухо чистой тканью и дожидайтесь полного испарения растворителей перед нанесением.

**ZH** 表面应保持清洁干燥，温度超过15°C。  
清洁时需使用庚烷或异丙醇，用干净的布擦干并等待溶剂完全蒸发后再使用。

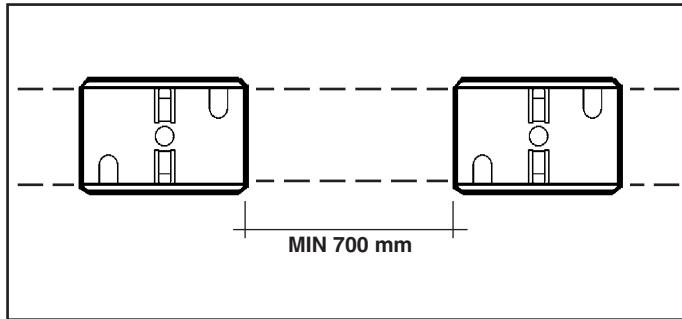


art. MWG2



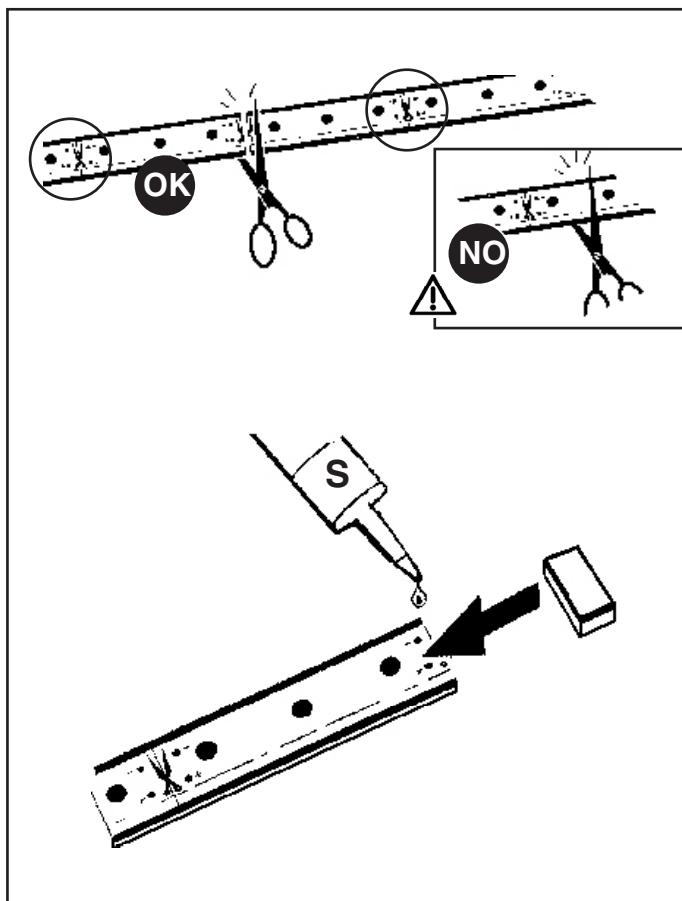
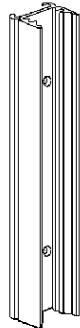
art. MWG1

INSTALLAZIONE DEGLI ACCESSORI  
INSTALLING THE ACCESSORIES  
INSTALLATION DES ACCESSOIRES  
INSTALLATION DER ZUBEHÖRTEILE  
HET INSTALLEREN VAN DE ACCESSOIRES  
INSTALACION DE ACCESORIOS  
INSTALLATION AF TILBEHØR  
INSTALLERING AV TILBEHØRET  
INSTALLATION AV TILLBEHÖR  
МОНТАЖ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ КОМПЛЕКТУЮЩИХ  
附件的安装

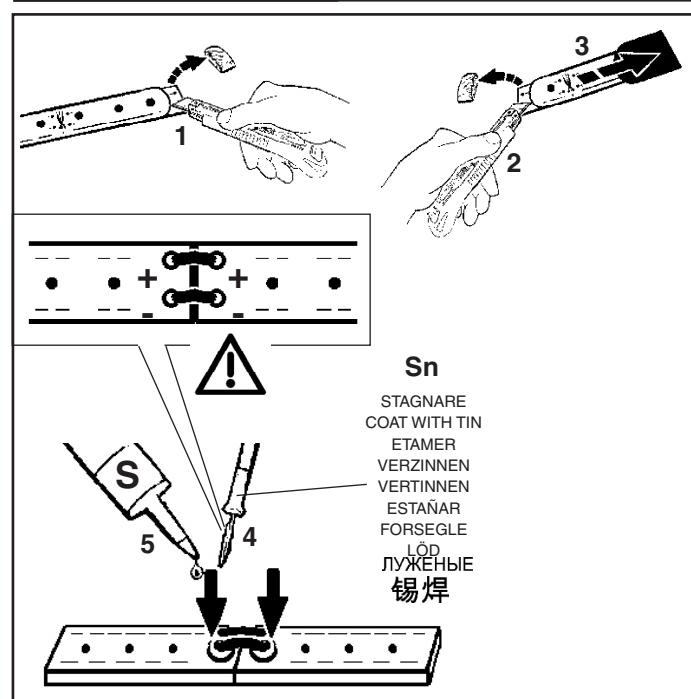
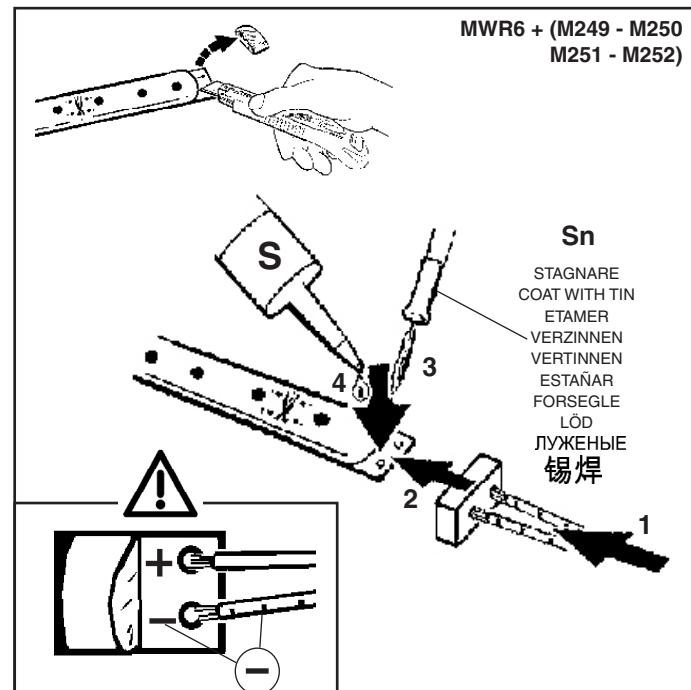
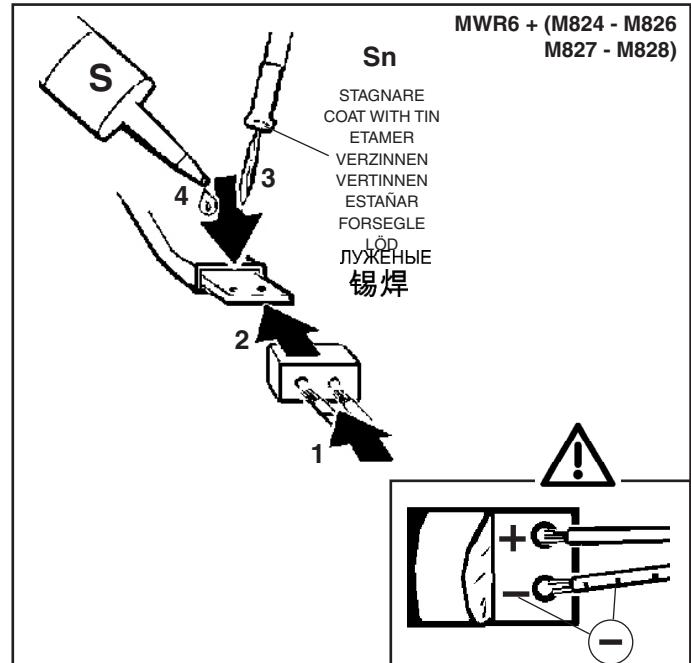


**IT N.B.:** Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.  
**EN N.B.:** For information on LED replacement please contact iGuzzini.  
**FR N.B.:** Pour procéder au remplacement de la LED, adressez-vous à la société iGuzzini.  
**DE N.B.:** Bezuglich des Austausches der LED kontaktieren Sie bitte die Firma iGuzzini.  
**NL N.B.:** Voor het vervangen van de LED neemt u contact op met het bedrijf iGuzzini.  
**ES NOTA:** Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.  
**DA N.B.:** For udskiftning af lysdioden, skal man kontakte iGuzzini.  
**NO N.B.:** For informasjon om skifte av LED, venligst ta kontakt med iGuzzini.  
**SV OBS!** För byte av lysdioden, kontakta företaget iGuzzini.  
**RU ПРИМЕЧАНИЕ:** Для замены СИДов обращайтесь в компанию iGuzzini.  
**ZH 注意:** 如需LED更换的信息, 请联系iGuzzini.

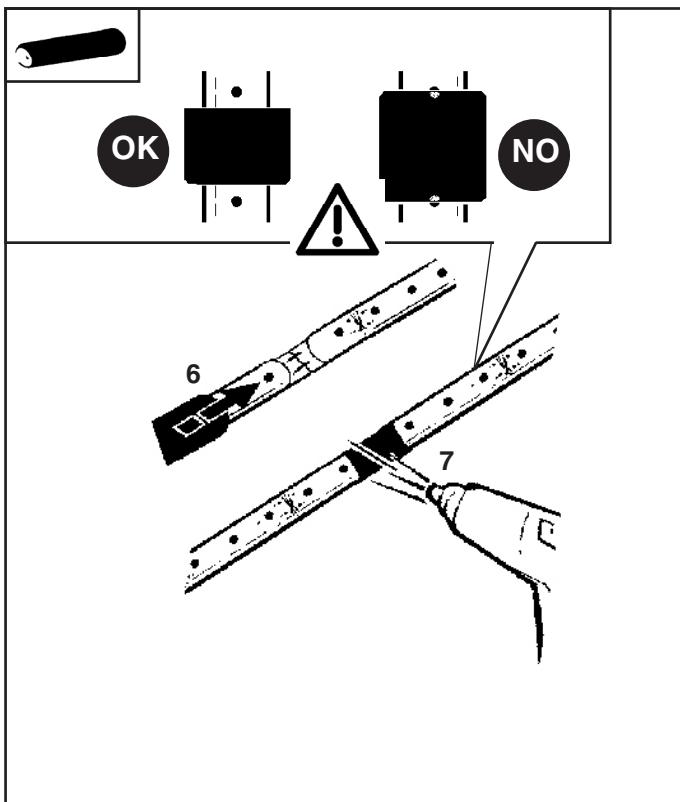
**ACCESSORI PROFILI**  
**PROFILES ACCESSORIES**  
**ACCESOIRES PROFILS**  
**ZUBEHOER PROFILE**  
**PROFIEL ONDERDELEN**  
**ACCESORIOS PERFILES**  
**TILBEHØR PROFILER**  
**TILBEHØR PROFILER**  
**ACCESSOARER PROFILER**  
**Аксессуары профилей**  
**配件配置文件**



6



6



**IT N.B.:** Il grado di protezione del sistema, è garantito soltanto se si effettua correttamente l'operazione di siliconatura (S) con silicone fornito dalla iGuzzini.

**EN N.B.:** The degree of protection offered by the system is only guaranteed if the siliconisation procedure is performed correctly using silicone supplied by iGuzzini.

**FR N.B.:** L'indice de protection du système n'est assuré que si l'application de silicone a été effectuée correctement et que le silicone a été fourni par iGuzzini.

**DE N.B.:** Der Schutzgrad des Systems ist nur gewährleistet, wenn die Abdichtung mit dem von iGuzzini gelieferten Silikon korrekt ausgeführt wird.

**NL N.B.:** De beschermingsgraad van het systeem is alleen dan gegarandeerd als het silicone, dat door iGuzzini wordt geleverd, goed is aangebracht.

**ES N.B.:** El grado de protección del sistema está garantizado sólo si se realiza correctamente la operación de siliconado (S) con silicona suministrada por iGuzzini.

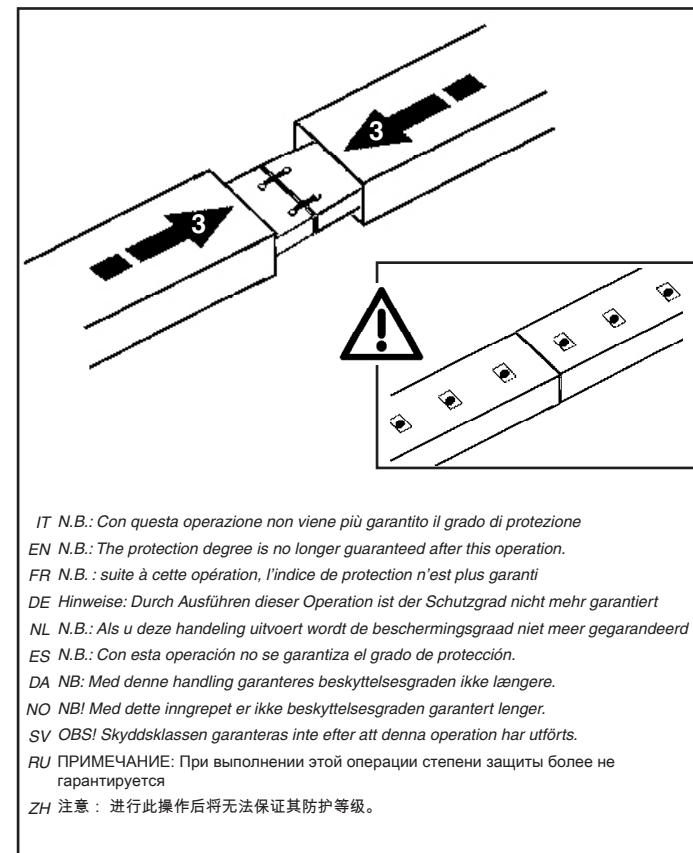
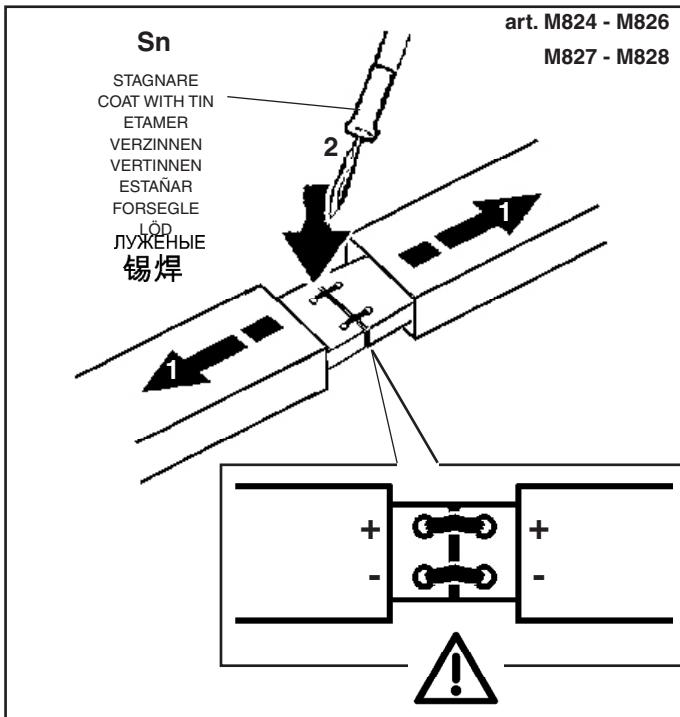
**DA N.B.:** Beskyttelsesgraden på systemet kan kun garanteres, hvis der påføres silikone (S) på korrekt vis med silikone leveret af iGuzzini.

**NO N.B.:** Graden av beskyttelse som tilbys av systemet garanteres kun hvis silikonet, som leveres av iGuzzini, blir påført korrekt.

**SV OBS!:** Systemets skyddsgrad garanteras endast om silikoniseringen utförs på ett korrekt sätt med silikon från iGuzzini.

**RU ПРИМЕЧАНИЕ:** Класс электробезопасности системы гарантируется, только если будет правильно выполнена пропитка силиконом, поставляемым iGuzzini.

**ZH 注意事项:** 只有在使用 iGuzzini 提供的硅酮正确施行聚硅酮操作之后系统保护的等级才被保证。



**IT N.B.:** Con questa operazione non viene più garantito il grado di protezione

**EN N.B.:** The protection degree is no longer guaranteed after this operation.

**FR N.B.:** suite à cette opération, l'indice de protection n'est plus garanti

**DE Hinweise:** Durch Ausführen dieser Operation ist der Schutzgrad nicht mehr garantiert

**NL N.B.:** Als u deze handeling uitvoert wordt de beschermingsgraad niet meer gegarandeerd

**ES N.B.:** Con esta operación no se garantiza el grado de protección.

**DA NB.:** Med denne handling garanteres beskyttelsesgraden ikke længere.

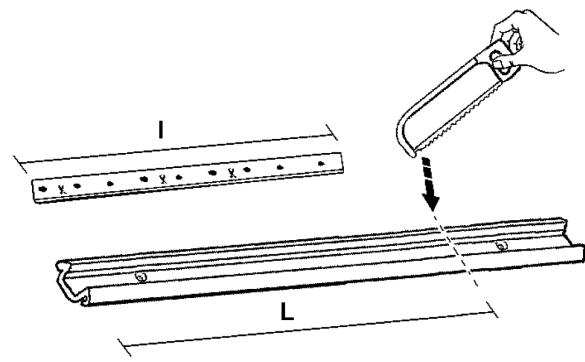
**NO NB!:** Med dette innegrepet er ikke beskyttelsesgraden garantert lenger.

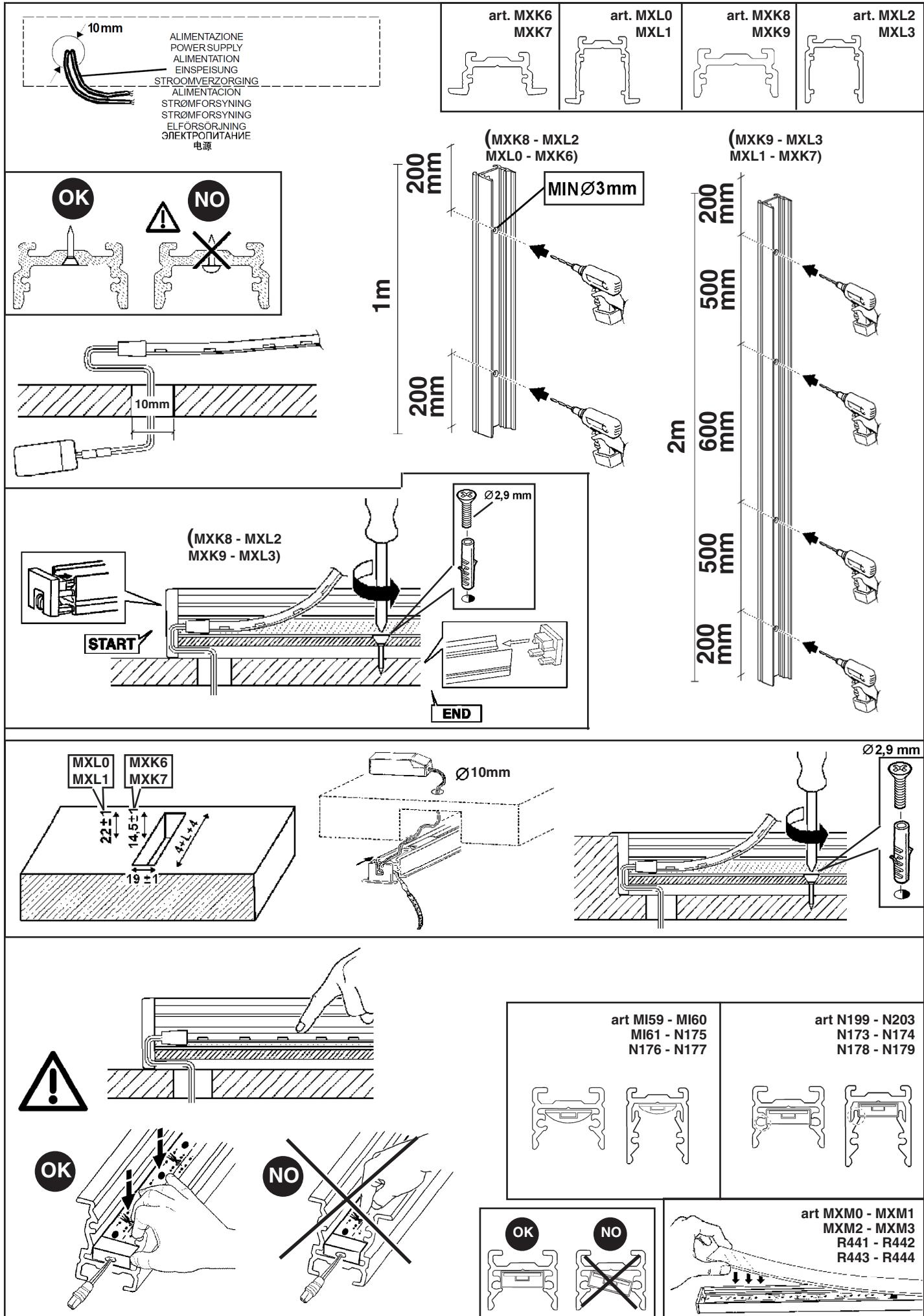
**SV OBS!:** Skyddsklassen garanteras inte efter att denna operation har utförts.

**RU ПРИМЕЧАНИЕ:** При выполнении этой операции степени защиты более не гарантируются

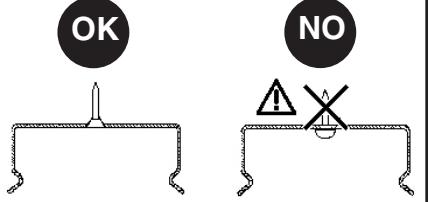
**ZH 注意:** 进行此操作后将无法保证其防护等级。

ART	A (mm)
MXK3 - MXK4 - MXK6	
MXK7 - MXK8 - MXK9	12
MXL0 - MXL1 - MXL2	
MXL3	
MXK5 - MXN8	2

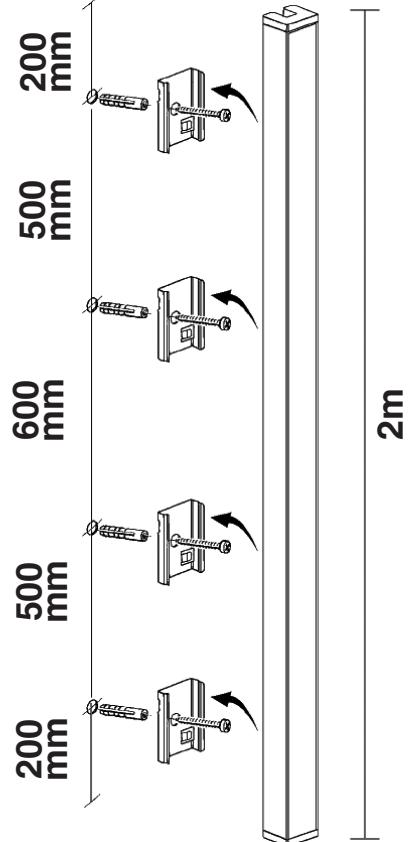
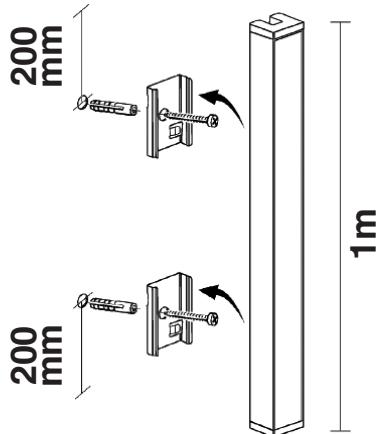




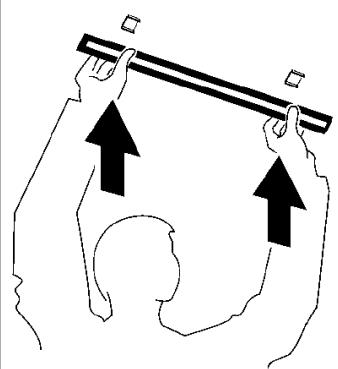
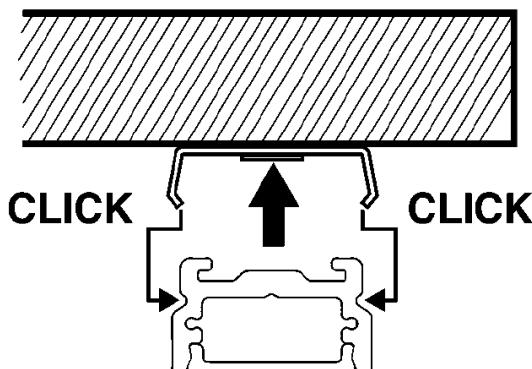
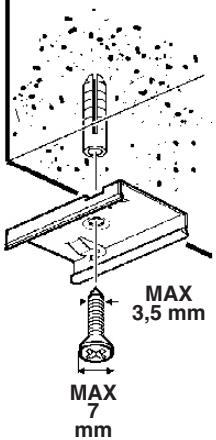
**OK**



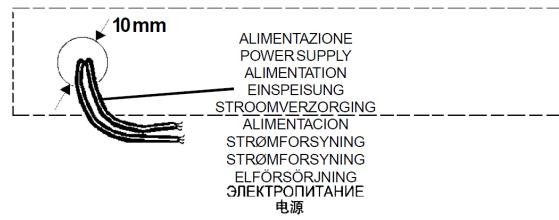
**NO**



art.  
MXM4



art. MXK3  
MXK4



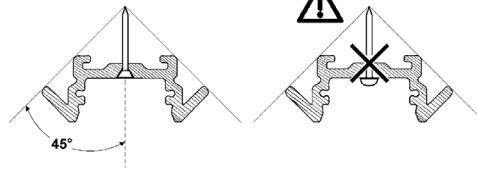
MIN Ø3mm

200 mm  
500 mm

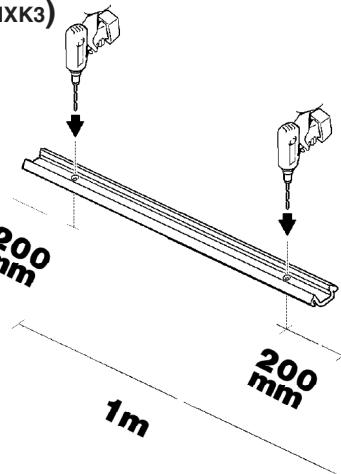
600 mm  
500 mm  
200 mm

OK

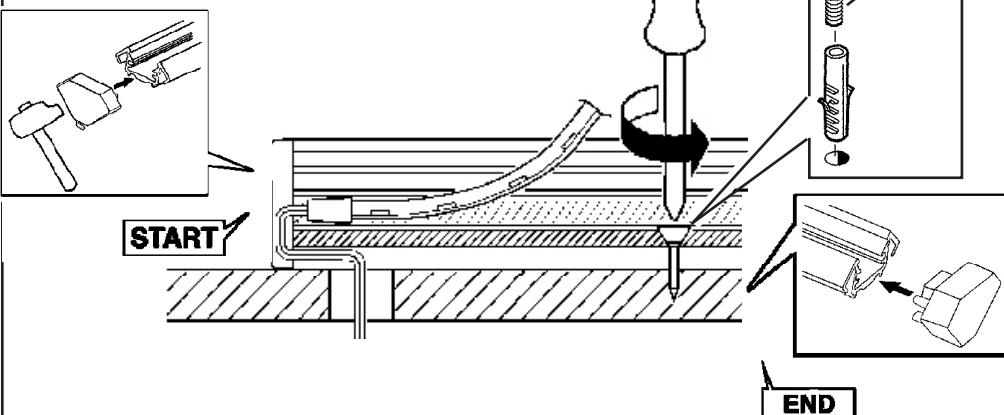
NO



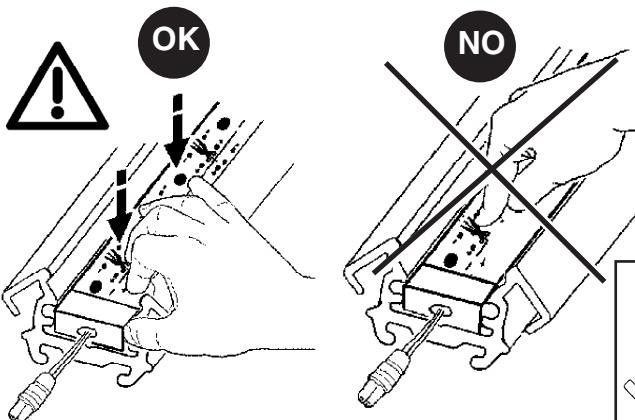
(MXK3)



Ø 2,9 mm

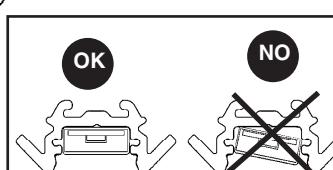
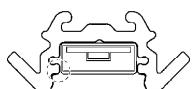


END

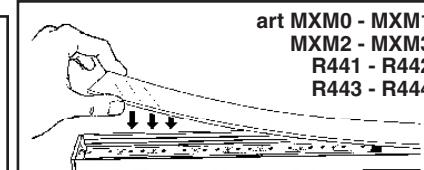


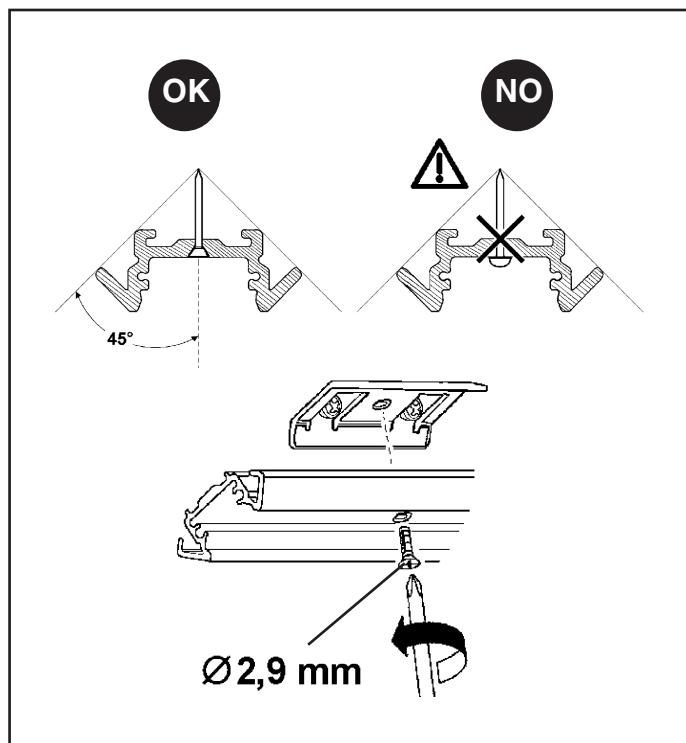
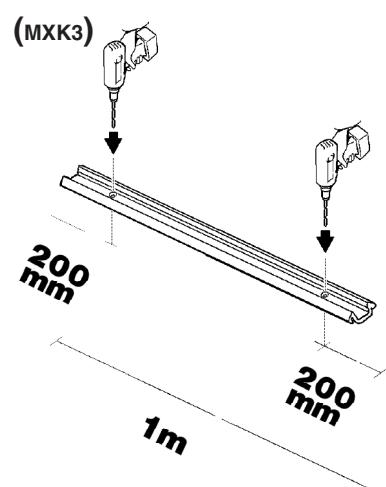
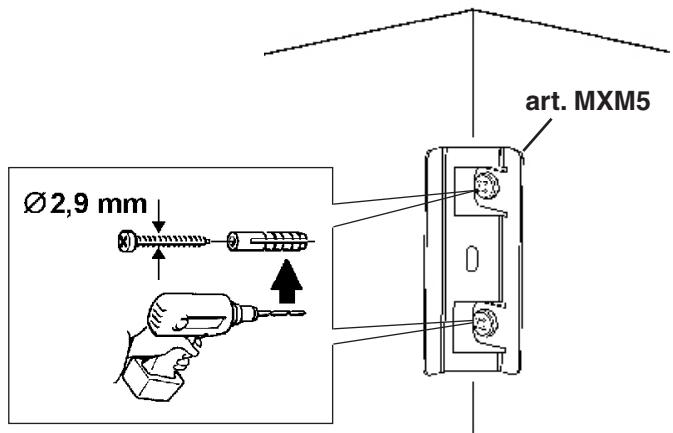
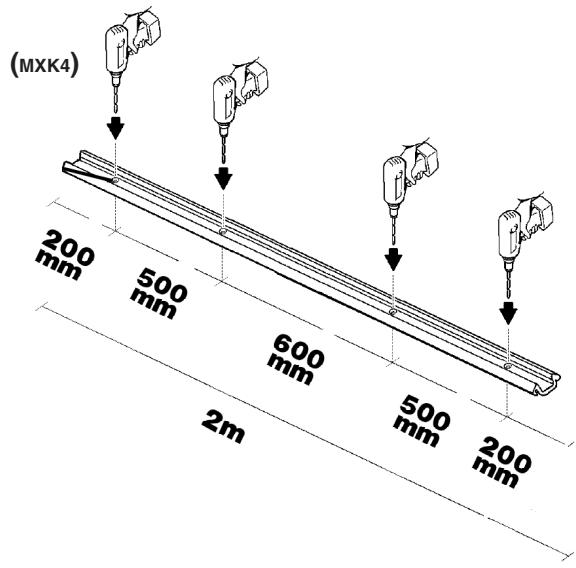
art MI59 - MI60  
MI61 - N175  
N176 - N177

art N199 - N203  
N173 - N174  
N178 - N179



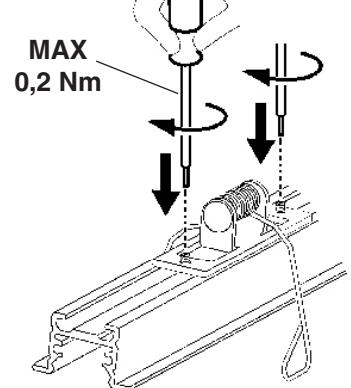
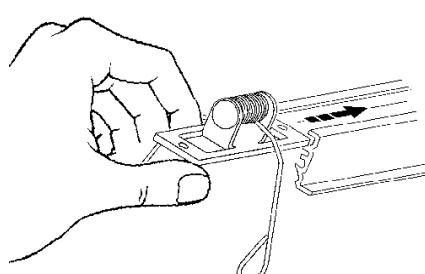
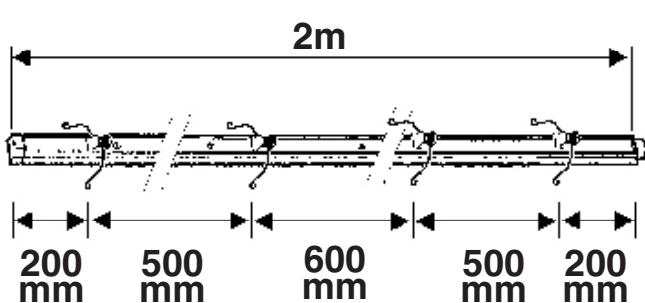
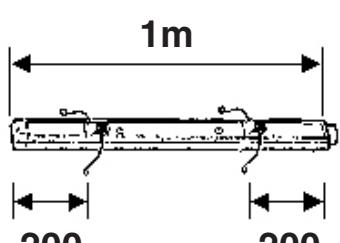
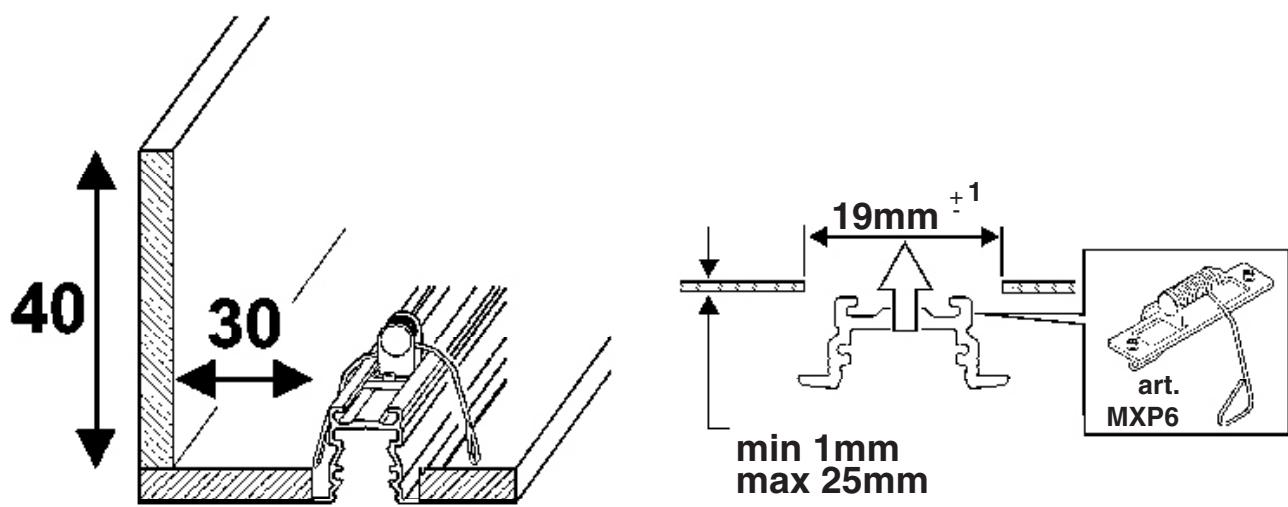
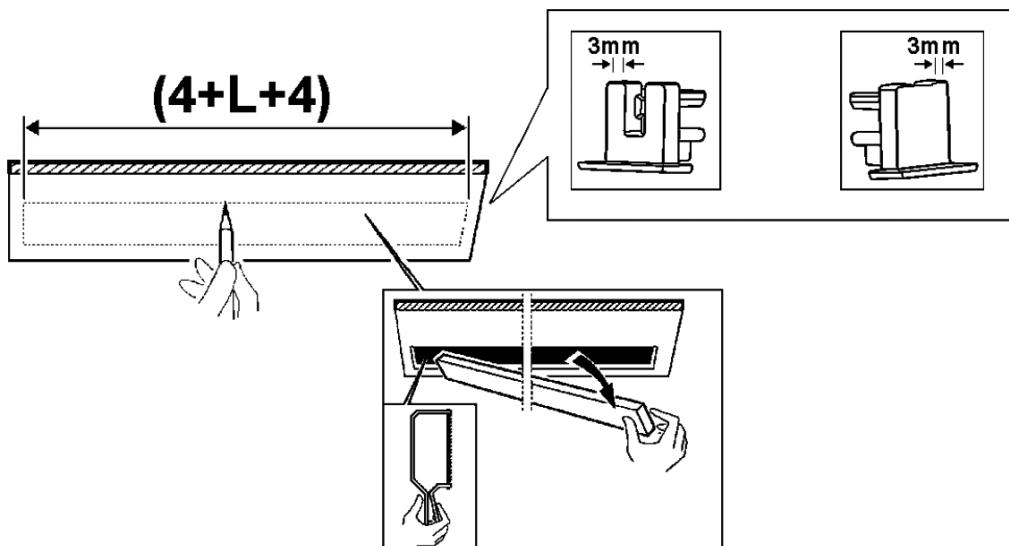
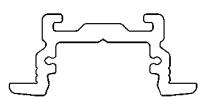
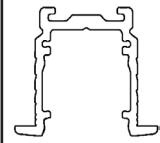
art MXM0 - MXM1  
MXM2 - MXM3  
R441 - R442  
R443 - R444

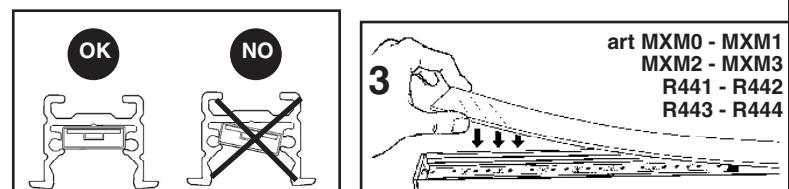
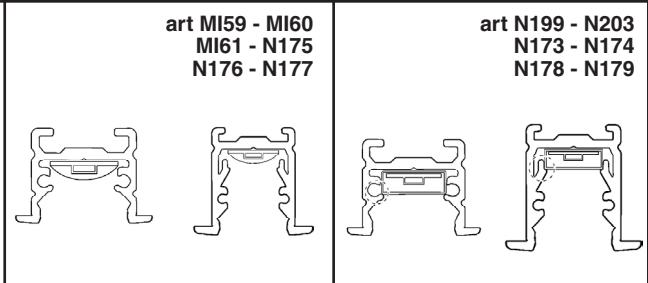
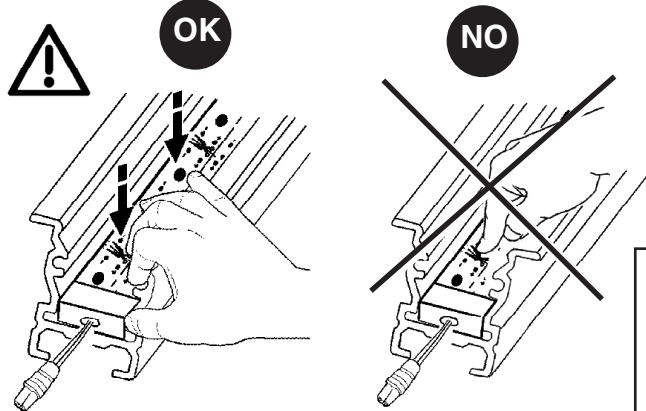
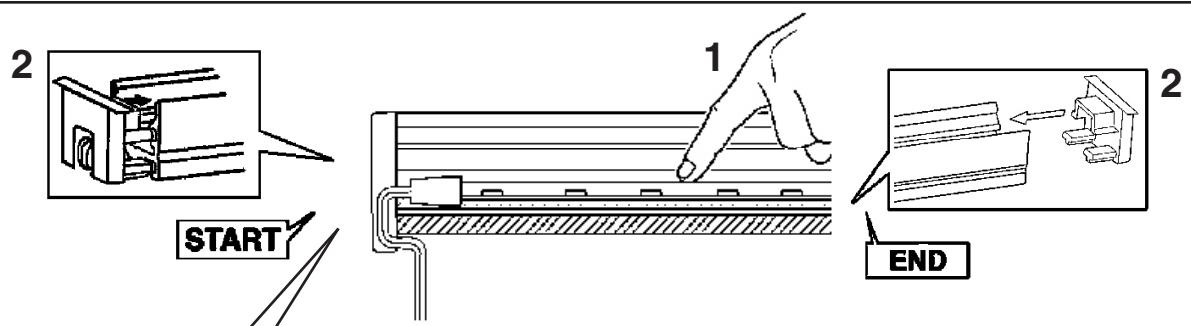
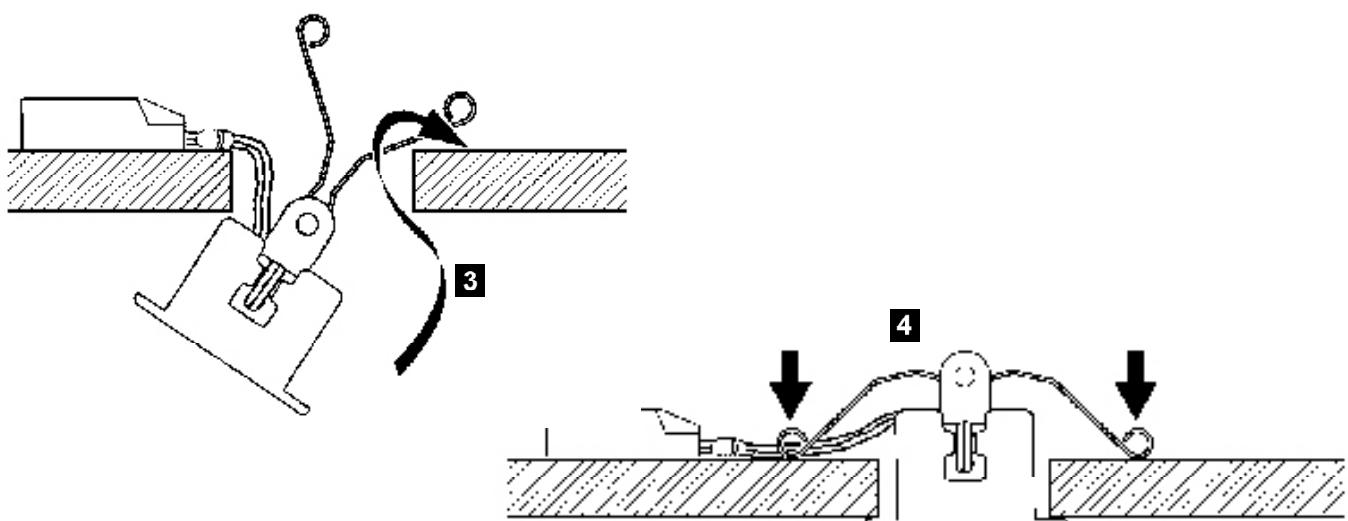
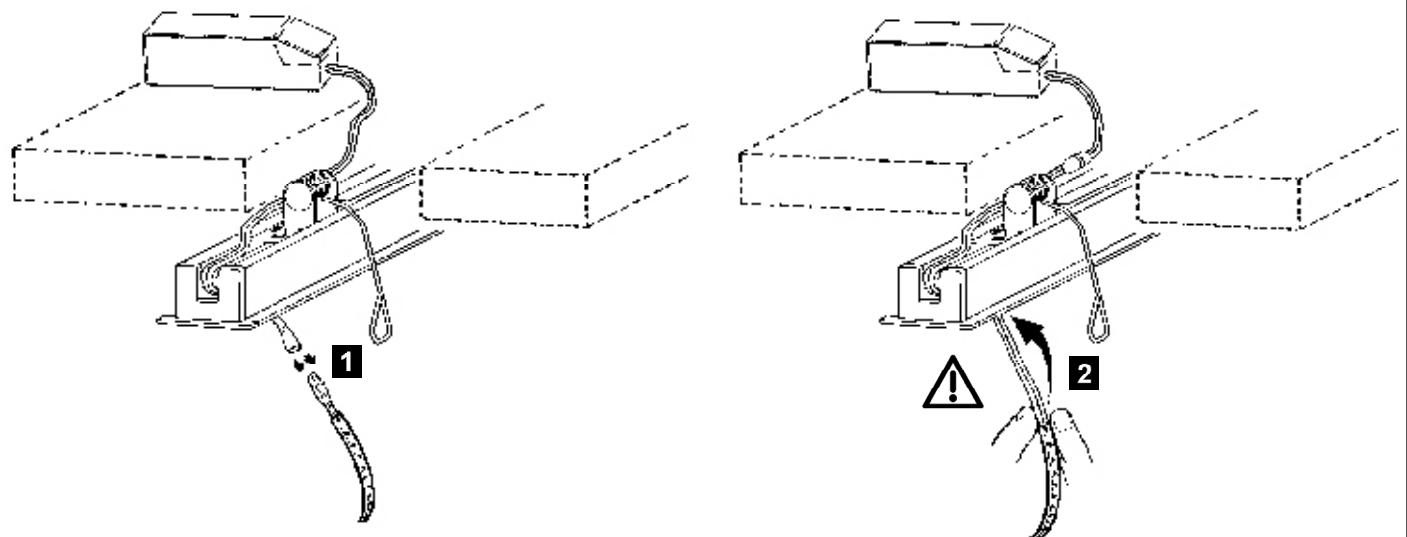


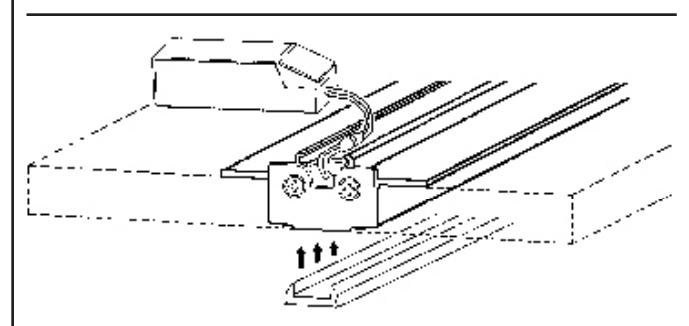
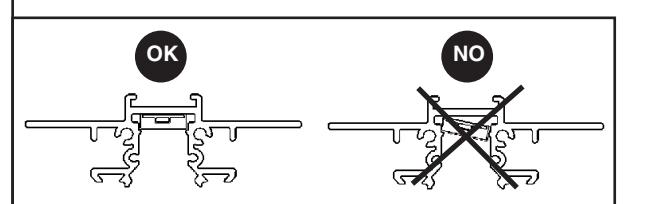
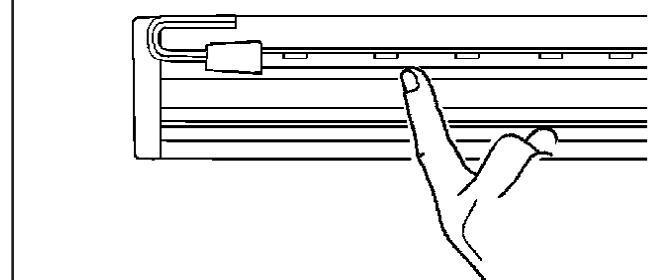
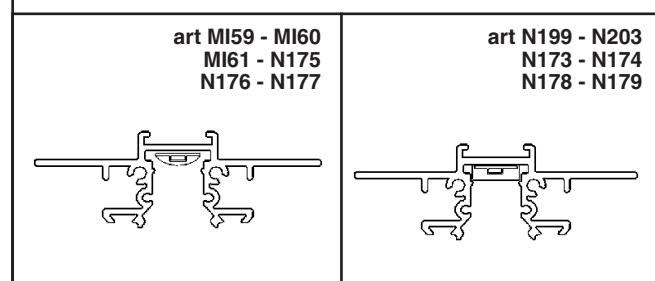
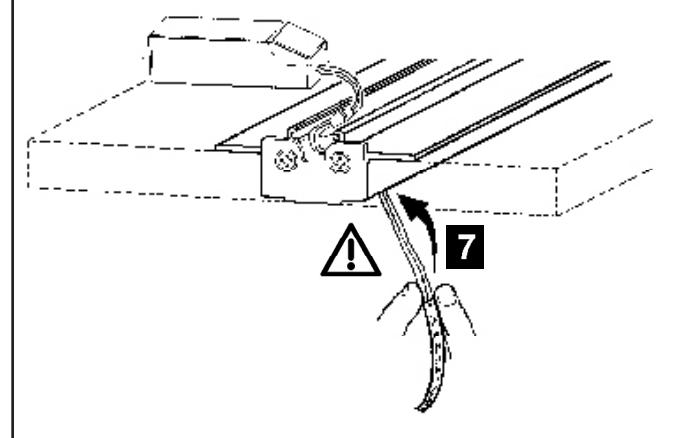
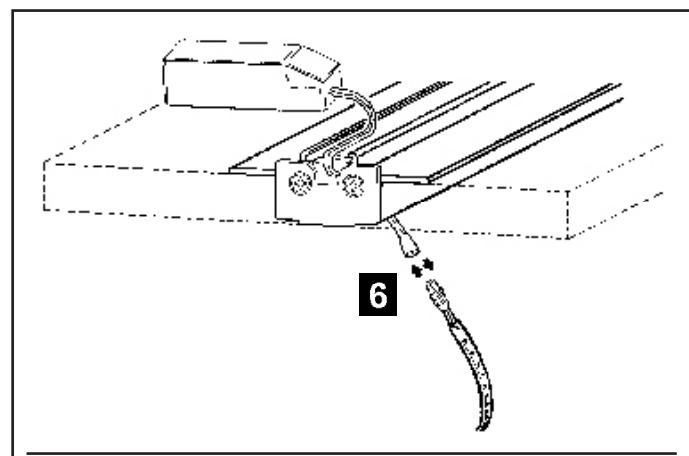
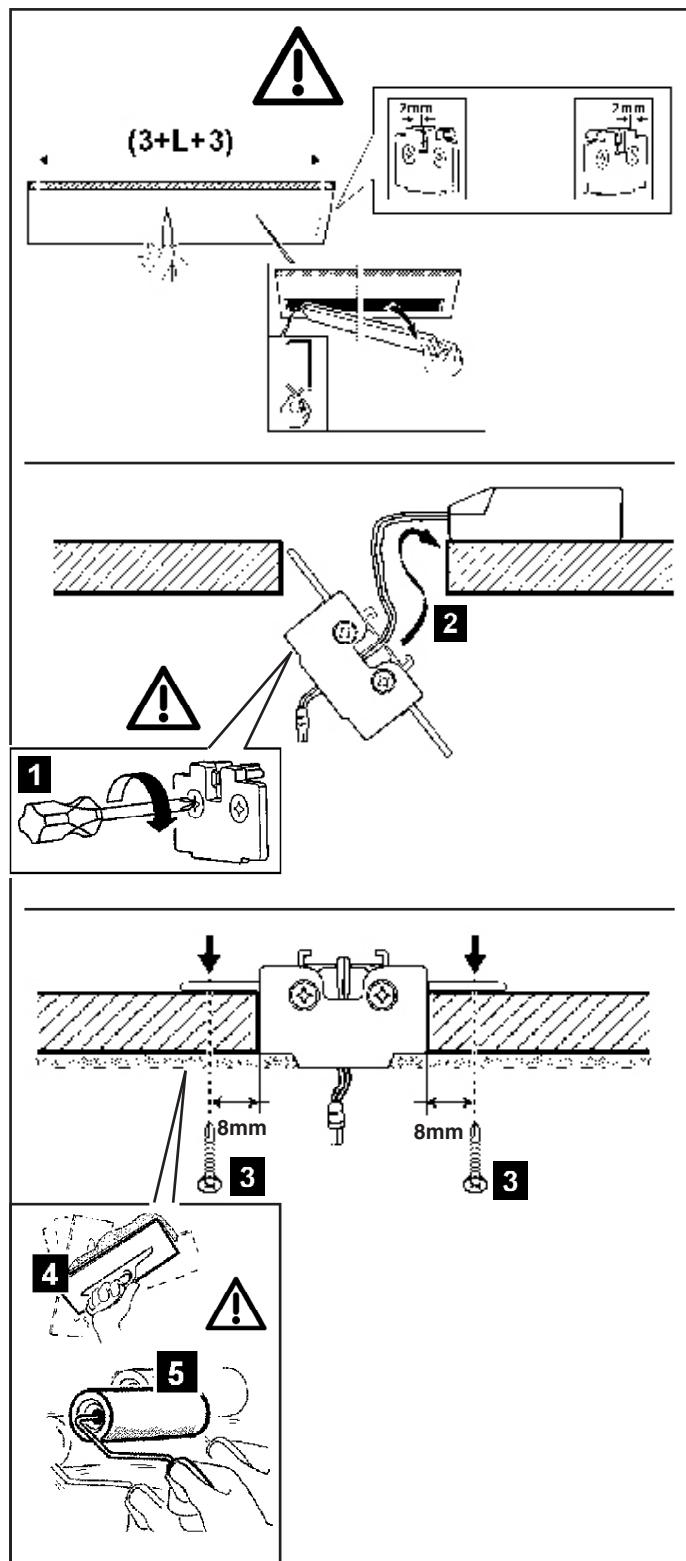
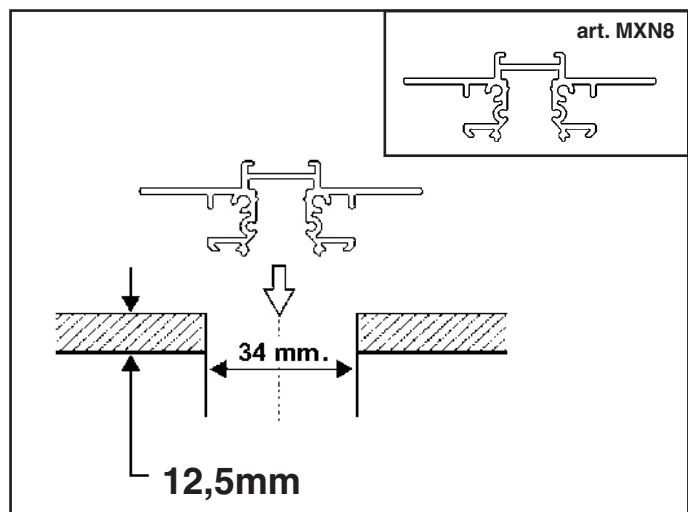


art. MXL0  
MXL1

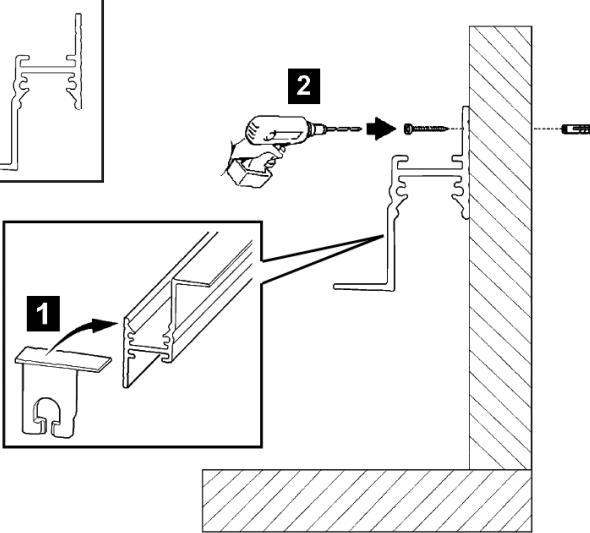
art. MXK6  
MXK7



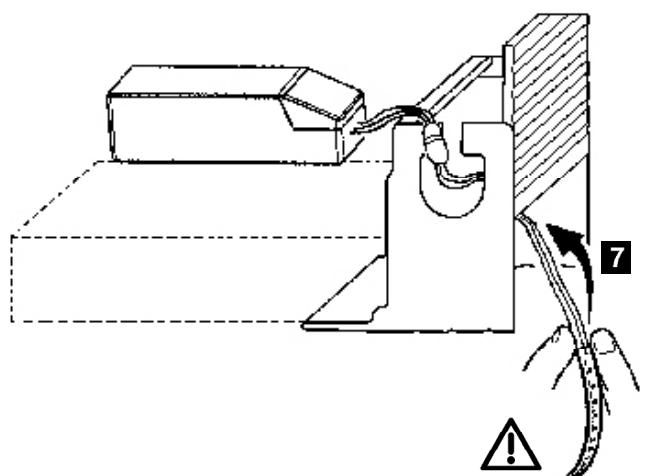
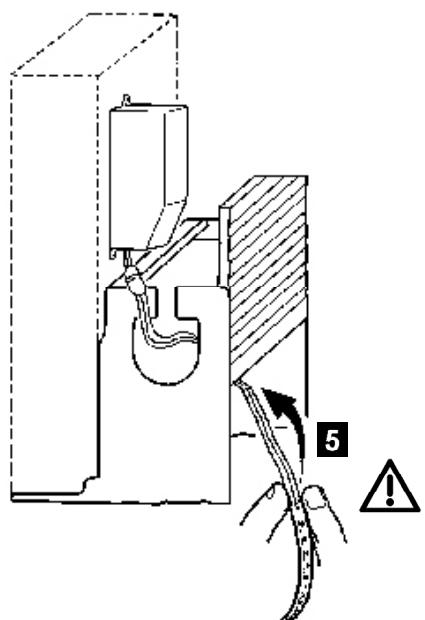
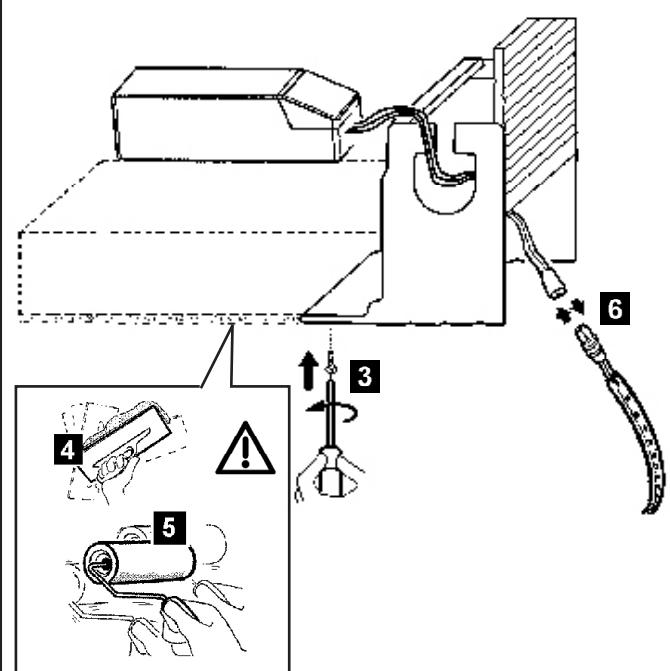
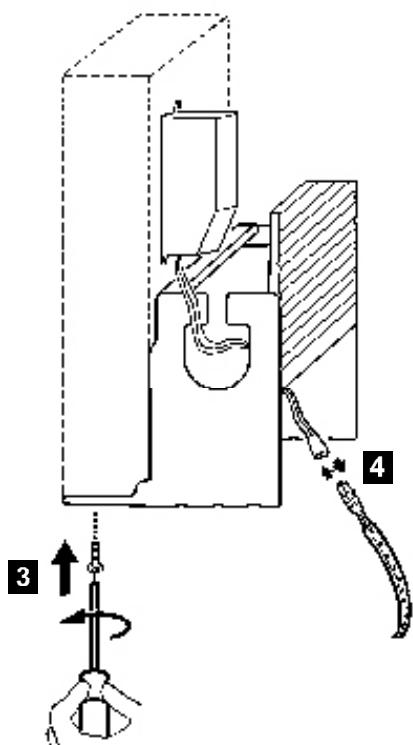
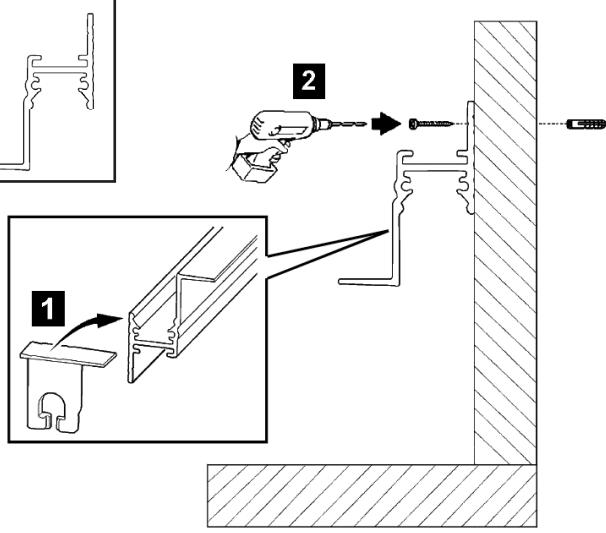




art. MXK5

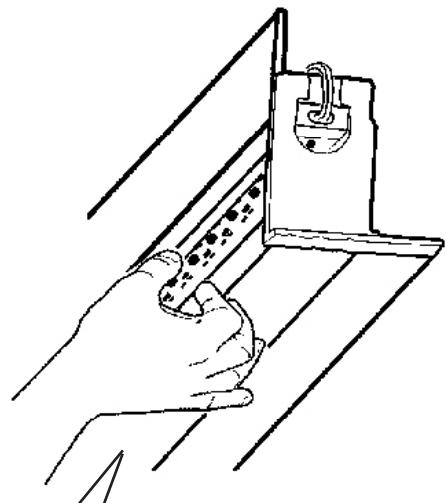
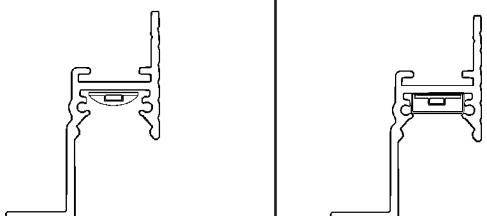


art. MXK5



art MI59 - MI60  
MI61 - N175  
N176 - N177

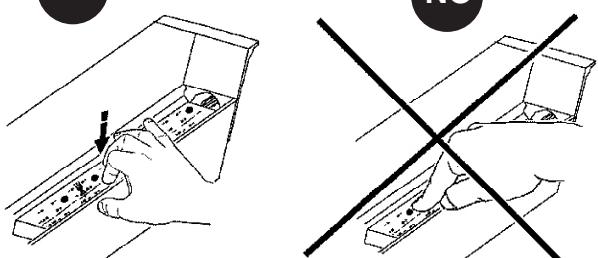
art N199 - N203  
N173 - N174  
N178 - N179



OK

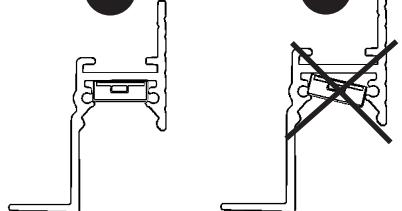


NO

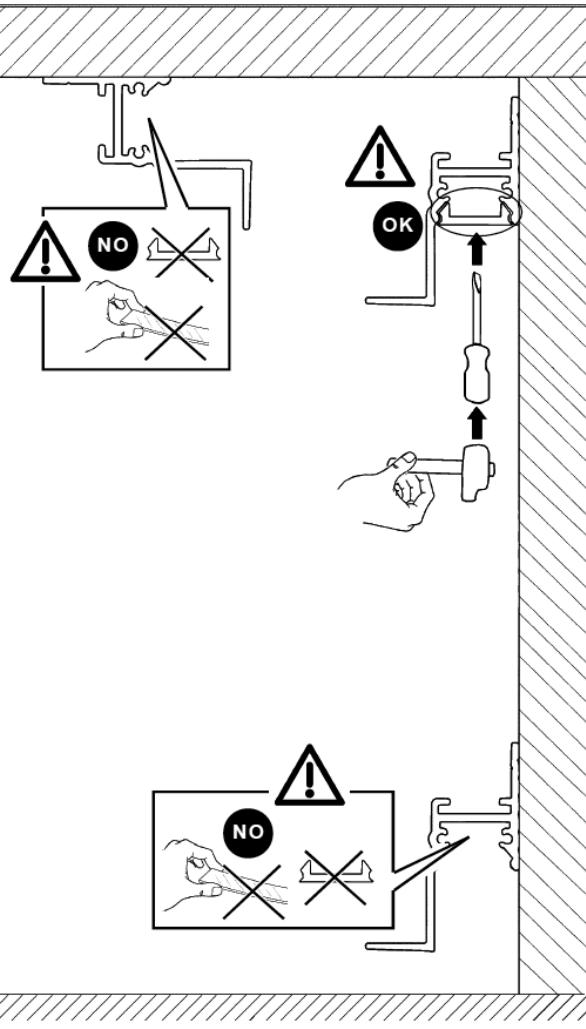
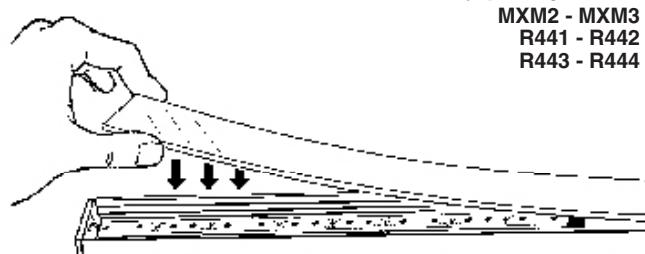


OK

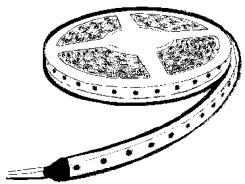
NO



art MXM0 - MXM1  
MXM2 - MXM3  
R441 - R442  
R443 - R444



## UNDERSCORE 15/18 12V


**IT ATTENZIONE:**

LASICUREZZA DELL'APPARECCHIO E' GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DELLE SEGUENTI ISTRUZIONI; PERTANTO E' NECESSARIO CONSERVARLE.

**EN WARNING:**

THE SAFETY OF THIS FIXTURE IS GUARANTEED ONLY IF YOU COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS; REMEMBER TO CONSERVE IN A SAFE PLACE.

**FR ATTENTION:**

LASECUTIE DE L'APPAREIL N'EST GARANTIE QU'EN CAS D'UTILISATION CORRECTE DES INSTRUCTIONS SUIVANTES; IL FAUT PAR CONSEQUENT LES CONSERVER.

**DE ACHTUNG:**

DIE SICHERHEIT DES GERÄTES WIRD NUR DURCH SACHGEMÄSSE BEFOLGUNG NACHSTEHENDER ANWEISUNGEN GEWÄHRLEISTET; IHRE AUFBEWAHRUNG IST DESHALB SEHR WICHTIG.

**NL OPGELET:**

DE VEILIGHEID VAN DIJNTOESTEL IS SLECHTS DAN GEGARANDEERD ALS INDien DE VOLGENDE INSTRUCTIES STRIKT WORDEN TOEGEPAST: DAAROM MOET MEN ZE OOK BEWAREN.

**ES ATENCION:**

LASEGURIDAD DEL APARATO SE GARANTIZA SOLO CUMPLIENDO CUIDADOSAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES; POR ELLA, ES NECESARIO CONSERVARLAS.

**DA BEMÆRK:**

SIKKERHEDEN VED BRUG AF ARMATURET KAN KUN GARANTERES, HVIS DISSE ANVISNINGER FØLGES; SØRG DERFOR FOR AT GEMME DEM.

**NO ADVARSEL:**

SIKKERHETEN TIL DETTE APPARATET GARANTERES KUN HVIS DU OVERHOLDER DISSE INSTRUKSJONENE; HUSK Å OPPBEVARE DEM PÅ ET TRYGT STED.

**SV OBSERVERA!**

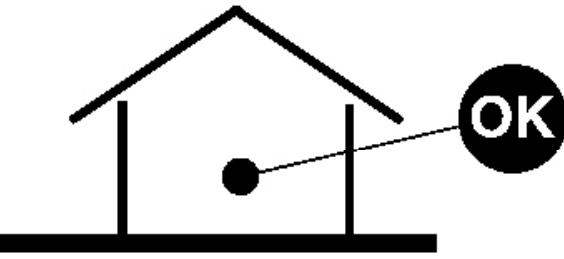
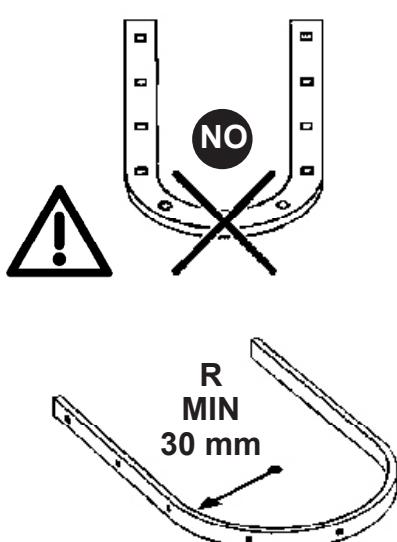
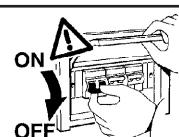
UTRUSTNINGENS SÄKERHET KAN ENDAST GARANTERAS OM DESSA ANVISNINGAR RESPEKTERAS I DETALJ. SPARA DÄRFÖR DESSA ANVISNINGAR FÖR FRAMTIDA KONSULTATION.

**RU ВНИМАНИЕ:**

МЫ ГАРАНТИРУЕМ БЕЗОПАСНУЮ ЭКСПЛУАТАЦИЮ ИЗДЕЛИЯ ТОЛЬКО ПРИ СОБЛЮДЕНИИ СЛЕДУЮЩИХ ИНСТРУКЦИЙ; С ЭТОЙ ЦЕЛЬЮ НЕОБХОДИМО СОХРАНИТЬ ДАННУЮ БРОШЮРУ.

**ZH 警告**

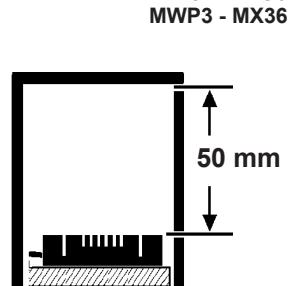
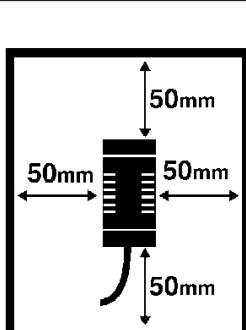
为确保该装置安全,请遵守操作指示;并于安全场所放置。


**TUBE VERSION**

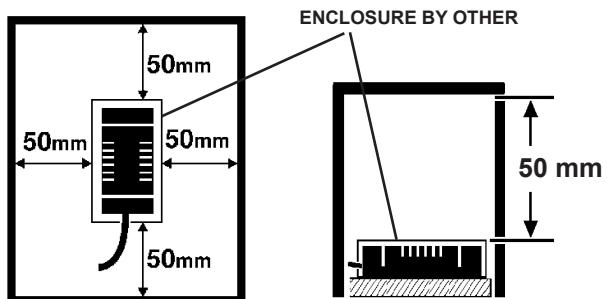
M824-M825-M826-M827-M828-M829

**STANDARD VERSION**

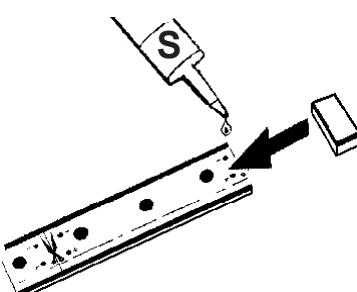
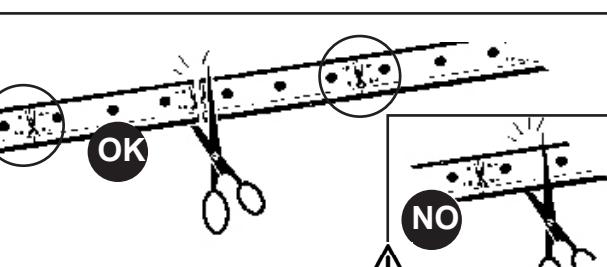
M249-M250-M251-M252-M253-M254



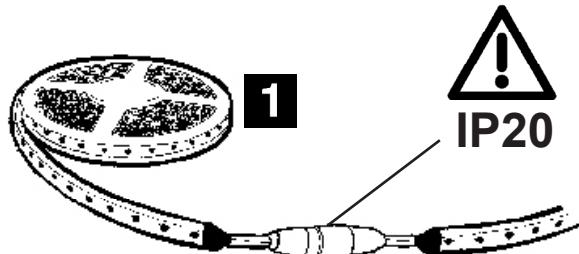
art MWF7 - MWF8  
MWF9 - MWG0  
MWP3 - MX36



art MZ08 - MZ09



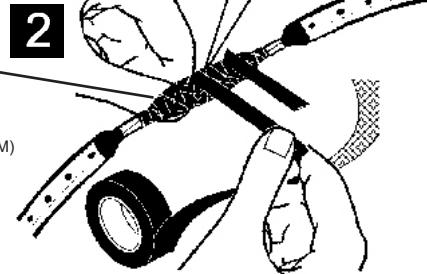




**IP20**

**IP65**

NASTRO AUTOAGGLOMERANTE  
SELF-VULCANISING TAPE  
RUBAN AUTO-SOUDABLE  
SELBSTHAFTBAND - (Klebefilm SCOTCH 23 3M)  
ZELFFUSERENDE TAPE  
CINTA AUTOAGGLOMERANTE  
(SCOTCH 23 3M)  
SELVKLÆBENDE BÅND  
SELVVULKANISERENDE TAPE  
SJÄLVBINDANDE BÅND  
САМОПЛАСТИФИЦИРУЮЩАЯСЯ ЛЕНТА  
自硫化带



ART	Ampere/m [A]
M249 - M250	
M251 - M252	
M254 - M824	0.45
M825 - M826	
M827 - M828	
<b>M253 - M829</b>	<b>0.4*</b>

Se utilizzato con interfaccia MWF9 - MWG0  
If used with MWF9 - MWG0 interface  
En cas d'utilisation avec l'interface MWF9 - MWG0  
Wenn mit Schnittstelle MWF9 - MWG0 verwendet  
Indien gebruikt met een interface MWF9 - MWG0  
Si utilizzato con interfaz MWF9 - MWG0  
Hvis anvendt med grænseflade MWF9 - MWG0  
Hvis bruk med grenessnitt MWF9 - MWG0  
Om den används med gränsnittet MWF9 - MWG0  
Если используется интерфейс MWF9 - MWG0  
如使用 MWF9 - MWG0 接口

$$L = \frac{25 \times S}{A \times m}$$

S = Sezione cavo in Rame [mm ^2]  
A = Ampere/m  
m = Metri totali collegati alla Linea

S= Copper cable section [mm ^2]  
A= Ampères/m  
m= Total metres connected to the line

S= Section du câble en cuivre [mm ^2]  
A= Ampères/m  
m= Total des mètres raccordés à la ligne

S= Durchmesser Kupferkabel [mm ^2]  
A= Ampere/m  
m= Summe der an die Linie angeschlossenen Meter

S= Sectie koperen kabel [mm ^2]  
A= Ampère/m  
m= totaal aangesloten Meters op de Lijn

S= Sección cable de cobre [mm ^2]  
A= Ampere/m  
m= Metros totales conectados a la línea

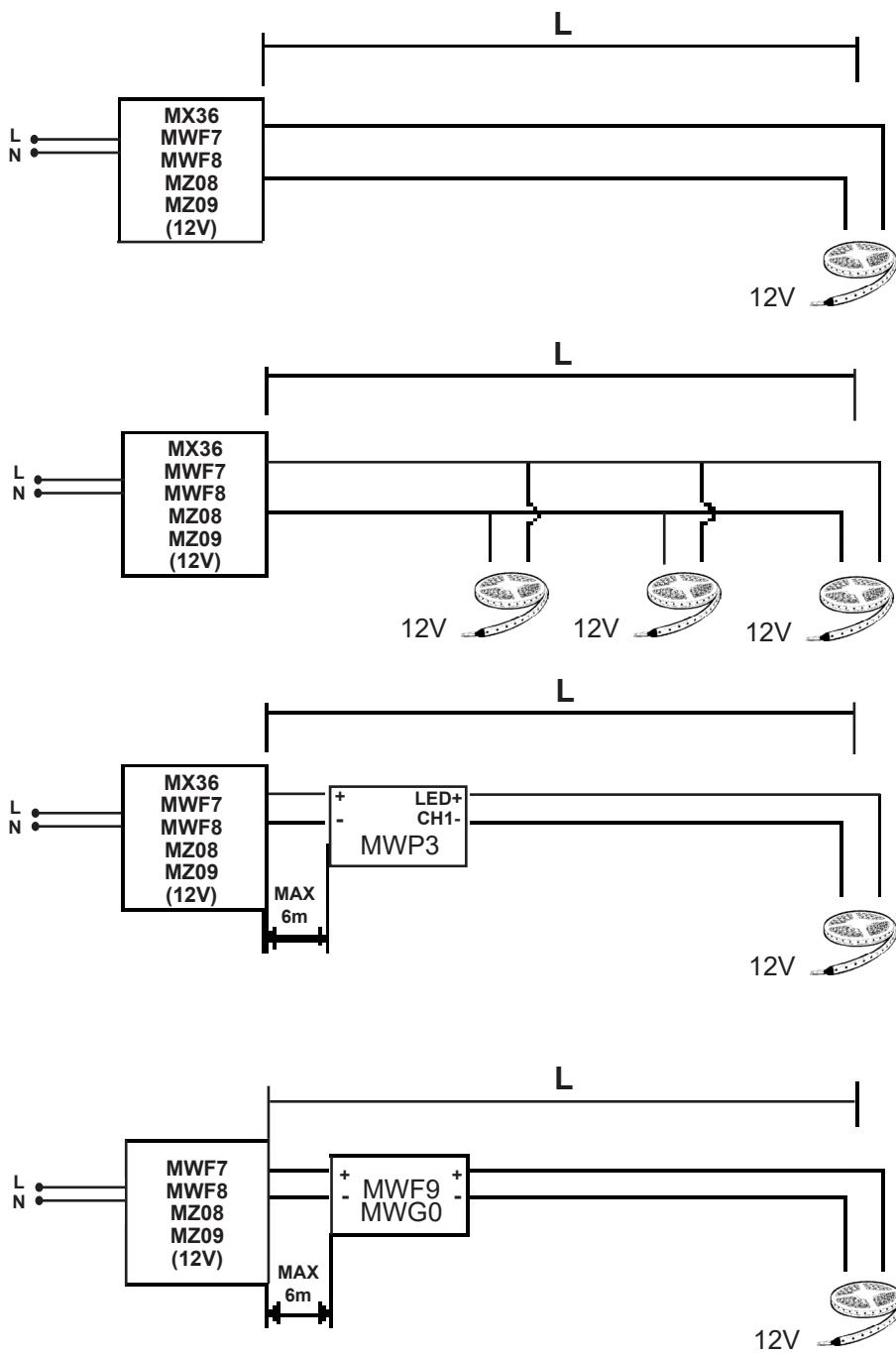
S= Tverrsnit kobberkabel [mm ^2]  
A= Ampere/m  
m= Meter i alt tilsluttet linjen

S= Kabletverrsnitt i kobber [mm ^2]  
A= Ampere/m  
m= Meter totalt tilkoblet til linjen

S= Koparkabelens tvärsnitt [mm ^2]  
A= Ampere/m  
m= Totalt antal meter anslutna till linjen

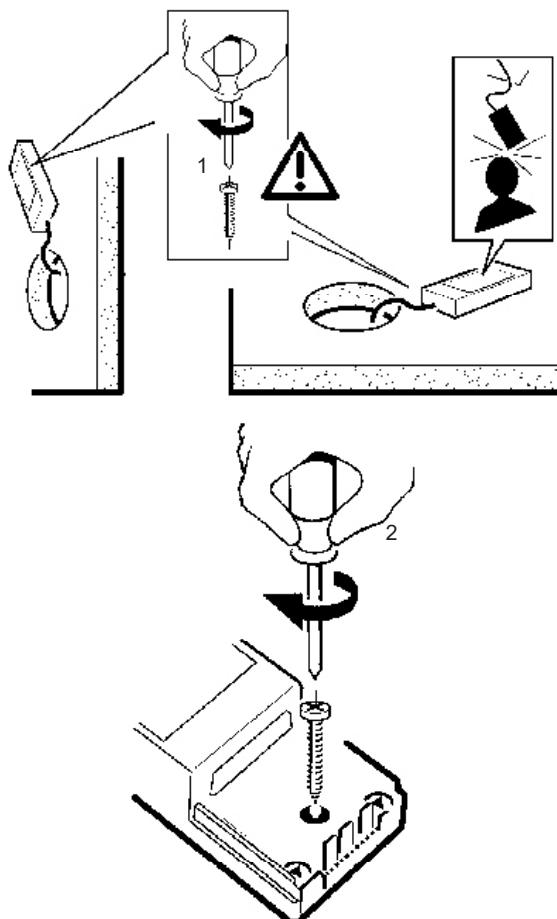
S= Сечение медного провода [мм ^2]  
A= Ампер/м  
m= Всего метров, подсоединеных к Линии

S= 铜电缆截面[平方毫米]  
A= 安培/米  
m= 连接到线路上的总长度 ( 按米计算 )

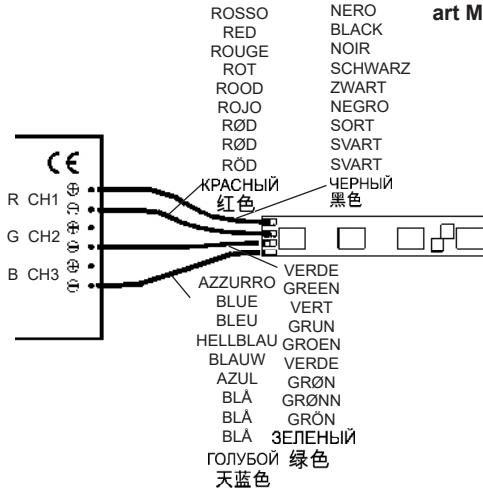


art. MWF7 - MWF8 - MWP3

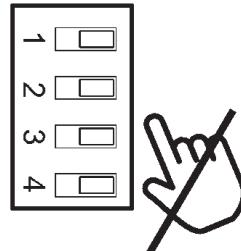
MZ08 - MZ09



art MWF9 - MWG0



DIP SWITCH



IT Le prestazioni e la sicurezza dell'apparecchio sono garantite soltanto per oscillazioni della corrente del ±5% rispetto al valore nominale.  
La conformità alla norma è garantita soltanto utilizzando alimentatori iGuzzini (art.: MWF7-MWF8-MZ08-MZ09) od equivalenti di tipo SELV che rispondano alle vigenti norme C.E.I.

Nel caso di utilizzo di driver diversi, per tutte le informazioni tecniche aggiuntive, contattare la iGuzzini

EN The performance level and safety of the lighting fixture are only guaranteed for oscillations of ±5% in the current, in relation to the nominal value.  
Conformity with the standard is guaranteed only if either iGuzzini ballasts (item code MWF7-MWF8-MZ08-MZ09) or equivalent SELV type ballasts which comply with current C.E.I. regulations are used.  
When using other drivers, contact iGuzzini for any additional technical information.

FR Les performances et la sécurité de l'appareil ne sont assurées que pour des oscillations de courant de ±5% par rapport à la valeur nominale.  
La conformité à la norme n'est assurée qu'en cas d'utilisation de ballasts iGuzzini (réf. : MWF7-MWF8-MZ08-MZ09) ou équivalents type SELV conformes aux normes C.E.I.  
Si vous utilisez des drivers différents, pour toute information technique supplémentaire, veuillez contacter iGuzzini.

DE Die Leistungen und die Sicherheit des Geräts sind nur für vom Vorschaltgerät abgehende Spannungsschwankungen von ± 5% in Bezug auf den Nennwert gewährleistet.  
Die Übereinstimmung mit den Vorschriften ist nur bei Verwendung von iGuzzini-Netzteilen (Art.: MWF7-MWF8-MZ08-MZ09) oder gleichwertigen des Typs SELV, die den gültigen CEI-Bestimmungen entsprechen, gewährleistet.  
Werden andere Treiber verwendet, ist für sämtliche zusätzlichen technischen Informationen iGuzzini zu ziehen.

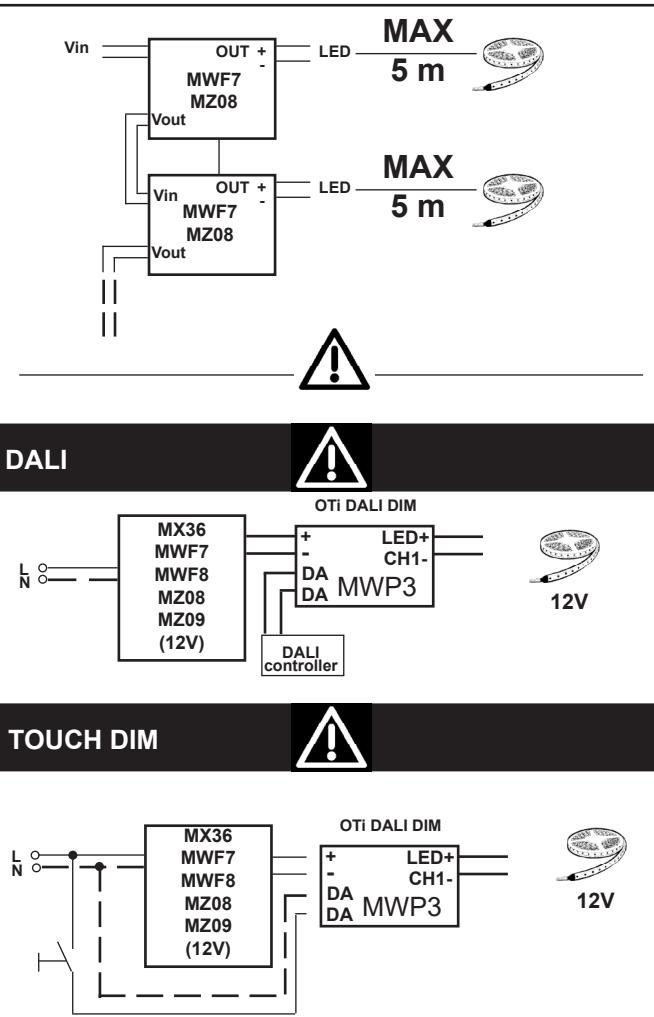
NL De prestaties en de veiligheid van het apparaat zijn alleen gegarandeerd voor spanningssvarianteren van ± 5% ten opzichte van de nominale waarde.  
De conformatiteit aan de norm wordt alleen gegarandeerd als u iGuzzini voorschakelapparaten gebruikt (art.: MWF7-MWF8-MZ08-MZ09) of overeenkomstige, van het type SELV, die aan de geldende C.E.I. normen voldoen.  
En caso de utilizar de drivers diferentes, para conocer la información técnica adicional ponerse en contacto con iGuzzini

ES Las prestaciones y la seguridad del aparato están garantizada solamente con oscilaciones de la corriente del ±5% respecto al valor nominal.  
La conformidad a la norma se garantiza solamente con el uso de alimentadores iGuzzini (art. MWF7-MWF8-MZ08-MZ09) o equivalentes de tipo SELV que cumplen las normas vigentes C.E.I.  
Voor het gebruik van andere drivers dient u contact op te nemen met iGuzzini voor alle verdere technische informatie.

DA Armaturets ydelse og sikkerhed kan kun garanteres ved strømudsning på ±5% i forhold til den nominelle værdi.  
Opfyldelse af reglerne garanteres kun ved brug af strømforsyningenheder fra iGuzzini (art.: MWF7-MWF8-MZ08-MZ09) eller tilsvarende af typen SELV, der opfylder kravene i C.E.I.-standarderne.  
Hvis du anvender forskellige drivere, bedes du kontakte iGuzzini for alle de øvrige tekniske informationer.

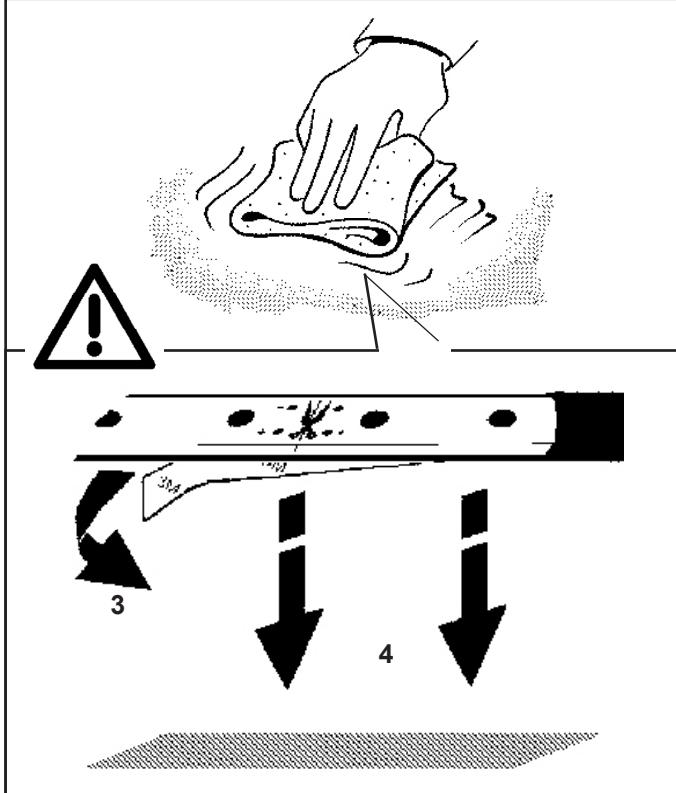
NO Ytelsesnivået og sikkerheten til lysarmaturen kan kun garanteres for svingninger på ±5 % i strømmen, i forhold til nominell verdi.  
Samsvær med forskriften garanteres bare ved bruk av transformatorer fra iGuzzini (art.: MWF7-MWF8-MZ08-MZ09) eller tilsvarende av typen SELV som tilsvarer gjeldende forskrifter C.E.I.  
Ved bruk av forskjellige drivere, ta kontakt med iGuzzini for all ekstra teknisk informasjon.

SV Utrustningens prestanda och säkerhet garanteras endast vid en strömoscillation på ± 5% i förhållande till nominellt värde.  
Överensstämmelse med standard garanteras endast genom att använda nätaggregat av typ iGuzzini (art.: MWF7-MWF8-MZ08-MZ09) eller motsvarande av typ SELV som överensstämmer med gällande C.E.I.-standard.  
Vid användning av andra drivenheter ber vi att ni kontakter iGuzzini för vidare teknisk information.



**RU** Эксплуатационные качества и безопасность прибора гарантируются только при колебаниях тока  $\pm 5\%$  от名义ного значения.  
Соответствие нормативу гарантируется только при использовании драйверов iGuzzini (арт.: MWF7-MWF8-MZ08-MZ09) или аналогичных типа SELV, отвечающих нормам ЕЭС.  
Для получения необходимой технической информации при использовании других драйверов свяжитесь с компанией iGuzzini.

**ZH** 只有在电流的额定值 $\pm 5\%$ 的情况下，才可以保证装置的使用性能及安全性。  
只有在使用IGUZZINI的供电器 (MWF7-MWF8-MZ08-MZ09产品) 或者与之相同的SELV种类的符合C.I.E.I法规的供电器情况下，产品的合格性才能被保证。  
如果使用其他驱动器，请联系iGuzzini公司了解所有其他技术信息。



**IT** Le superfici devono essere pulite e asciutte, ad una temperatura superiore a 15°C. Per la pulizia utilizzare eptano o alcool isopropilico, asciugare con un panno pulito e attendere che i solventi siano perfettamente evaporati prima dell'applicazione.

**EN** The surfaces must be clean and dry, and at a temperature of at least 15°C. To clean them, use heptane or isopropyl alcohol, then dry them with a clean cloth so the solvents have evaporated completely before they are applied.

**FR** Les surfaces doivent être propres et sèches, à une température supérieure à 15°C. Pour le nettoyage, utiliser de l'heptane ou de l'alcool isopropylique, sécher avec un chiffon propre et attendre l'évaporation complète des solvants avant l'application.

**DE** Die Oberflächen müssen sauber und trocken sein, die Raumtemperatur sollte über 15°C liegen. Für die Reinigung Heptan oder Isopropyl-Alkohol verwenden, mit einem sauberen Tuch trocknen und vor dem Auftragen warten, bis die Lösungsmittel vollständig verdunstet sind.

**NL** De oppervlakken moeten droog en schoon zijn en een temperatuur hebben die hoger is dan 15°C. Reinigen met heptaan of isopropylalcohol. Met een doek droogmaken en vóór de applicatie wachten tot de oplosmiddelen volledig verdampen zijn.

**ES** Las superficies deben estar limpias y secas, y a una temperatura superior a 15 °C. Para la limpieza, utilizar heptano o isopropanol, secar con un paño limpio y esperar a que los disolventes se hayan evaporado por completo antes de la aplicación.

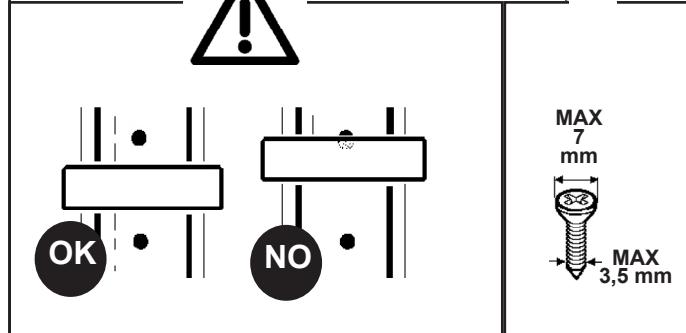
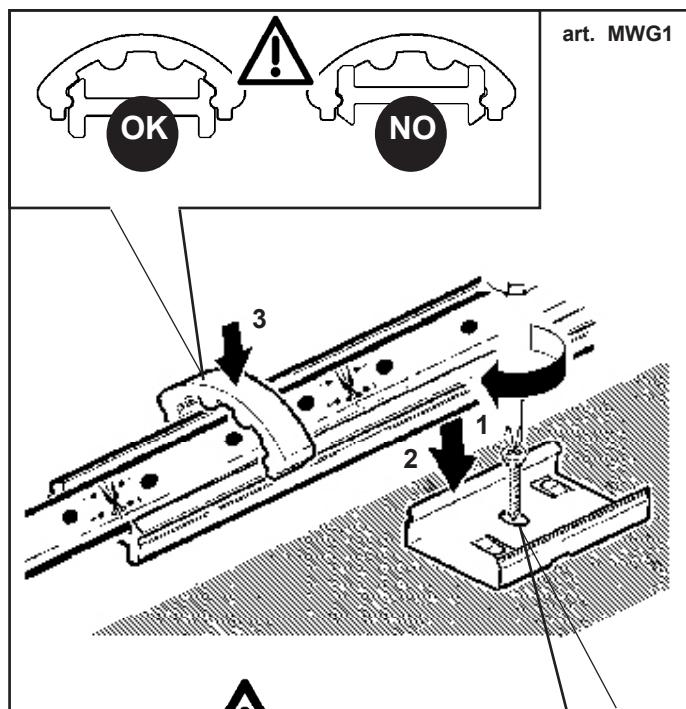
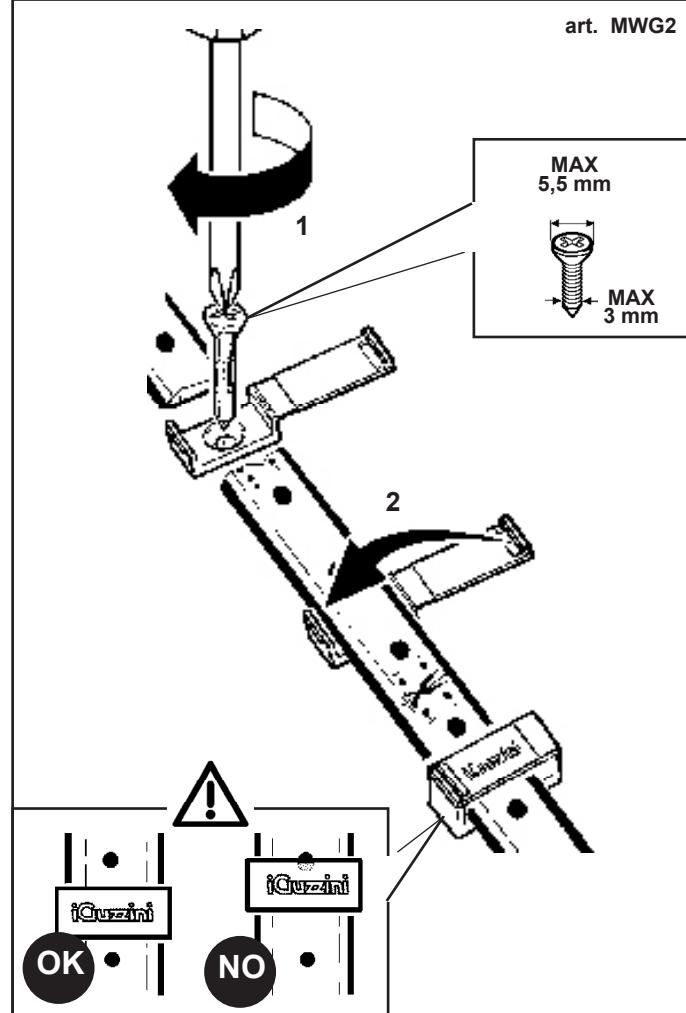
**DA** Overfladerne skal være rene og tørre, med en temperatur på over 15°C. Brug heptan eller isopropylalkohol til rengøringen, tør efter med en ren klud og vent til oplosningsmidlerne er fuldstændigt fordampede, før påføring.

**NO** Overflatene må være rene og tørre, og ha en temperatur på over 15°C. For rengjøringen bruker du heptan eller isopropylalkohol, tørker med en ren klut og venter til løsemidlene har fordampet helt før påføring.

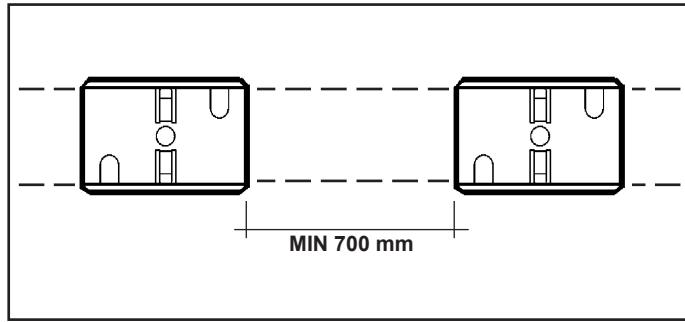
**SV** Ytorna ska vara rena och torra och hålla en temperatur över 15°C. Rengör med heptan eller isopropylalkohol, torka med en ren trasa och vänta tills lösningssmedlen har avdunstnat helt innan applicering.

**RUS** Поверхности должны быть чистыми и сухими, при температуре не выше 15°C. Для очистки используйте гептан или изопропиловый спирт, вытирайте насухо чистой тканью и дожидайтесь полного испарения растворителей перед нанесением.

**ZH** 表面应保持清洁干燥，温度超过15°C。  
清洁时需使用庚烷或异丙醇，用干净的布擦干并等待溶剂完全蒸发后再使用。

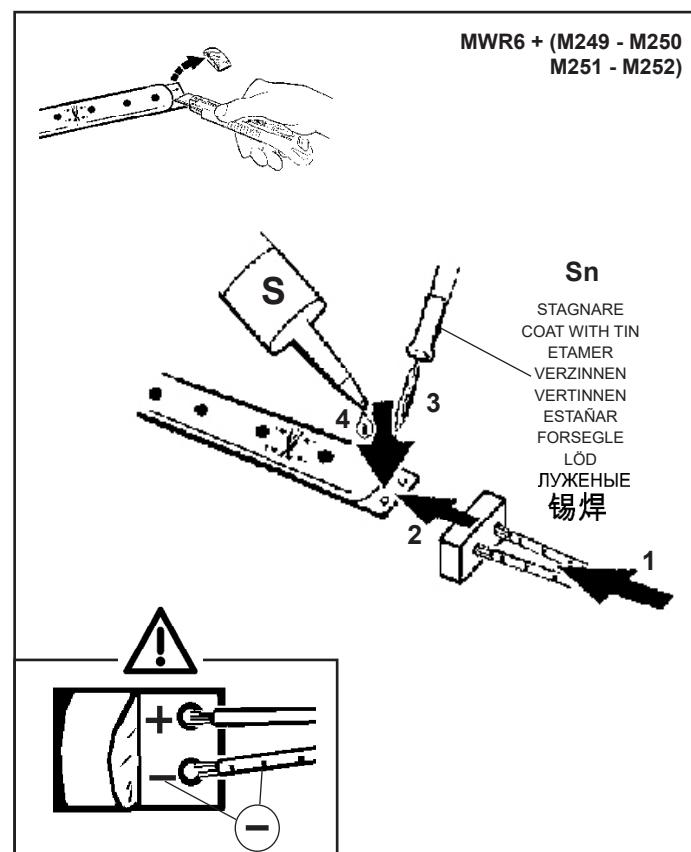
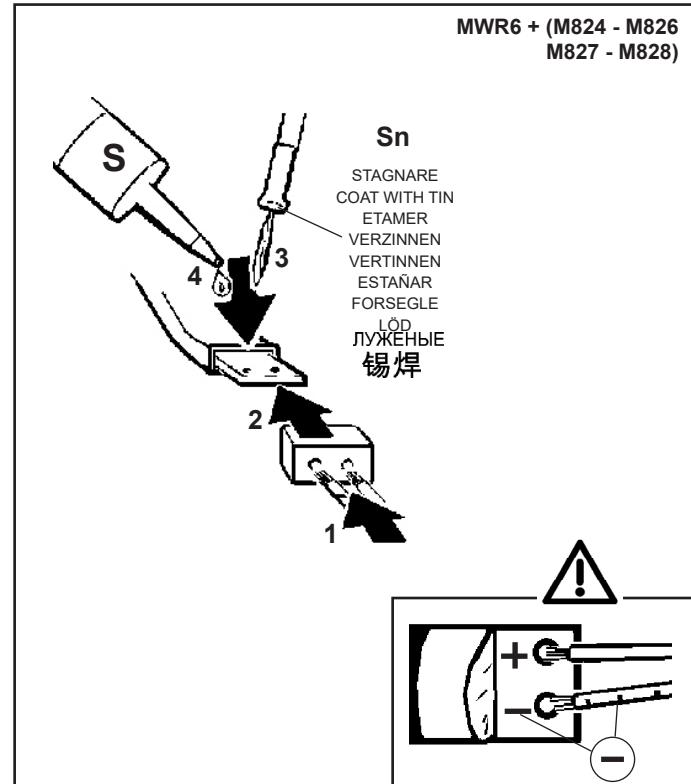
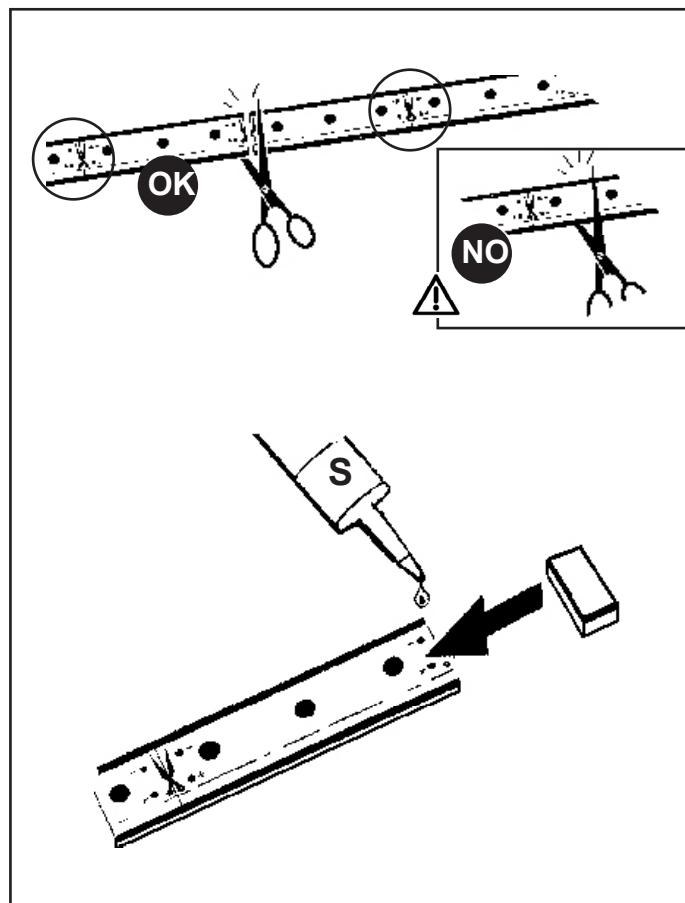
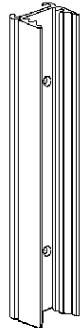


**IT** INSTALLAZIONE DEGLI ACCESSORI  
**EN** INSTALLING THE ACCESSORIES  
**FR** INSTALLATION DES ACCESSOIRES  
**DE** INSTALLATION DER ZUBEHÖRTEILE  
**NL** HET INSTALLEREN VAN DE ACCESSOIRES  
**ES** INSTALACION DE ACCESORIOS  
**DA** INSTALLATION AF TILBEHØR  
**NO** INSTALLERING AV TILBEHØRET  
**SV** INSTALLATION AV TILLBEHÖR  
**RU** МОНТАЖ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ КОМПЛЕКТУЮЩИХ  
**ZH** 附件的安装

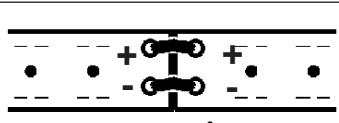
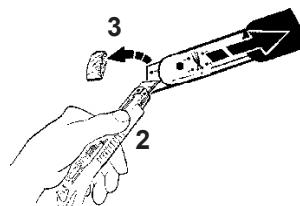
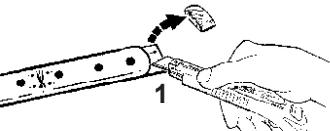


**IT N.B.:** Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.  
**EN N.B.:** For information on LED replacement please contact iGuzzini.  
**FR N.B.:** Pour procéder au remplacement de la LED, adressez-vous à la société iGuzzini.  
**DE N.B.:** Bezüglich des Austausches der LED kontaktieren Sie bitte die Firma iGuzzini.  
**NL N.B.:** Voor het vervangen van de LED neemt u contact op met het bedrijf iGuzzini.  
**ES NOTA:** Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.  
**DA N.B.:** For udskiftning af lysdioden, skal man kontakte iGuzzini.  
**NO N.B.:** For informasjon om skifte av LED, vennligst ta kontakt med iGuzzini.  
**SV OBS!** För byte av lysdioden, kontakta företaget iGuzzini.  
**RU ПРИМЕЧАНИЕ:** Для замены СИДов обращайтесь в компанию iGuzzini.  
**ZH 注意:** 如需LED更换的信息,请联系iGuzzini.

**ACCESSORI PROFILI**  
**PROFILES ACCESSORIES**  
**ACCESOIRES PROFILS**  
**ZUBEHOER PROFILE**  
**PROFIEL ONDERDELEN**  
**ACCESORIOS PERFILES**  
**TILBEHØR PROFILER**  
**TILBEHØR PROFILER**  
**ACCESSOARER PROFILER**  
**Аксессуары профилей**  
**配件配置文件**



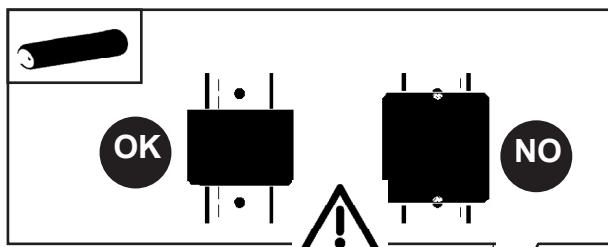
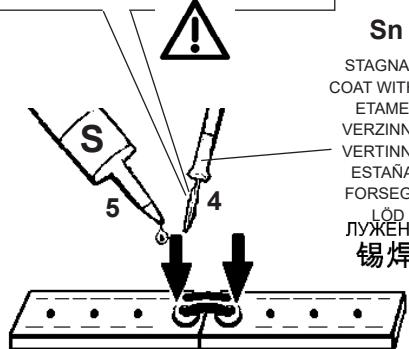
**MWR5 + (M249 - M250  
M251 - M252)**



**Sn**

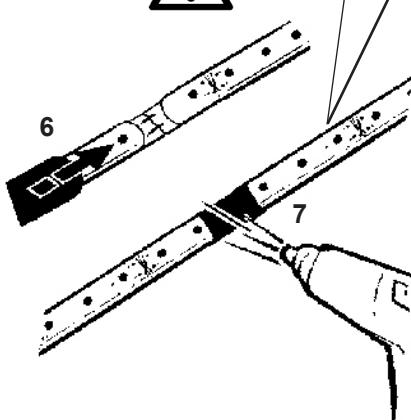
STAGNARE  
COAT WITH TIN  
ETAMER  
VERZINNEN  
VERTINNEN  
ESTAÑAR  
FORSEGLE

LÖD  
ЛУЖЕНЫЕ  
锡焊

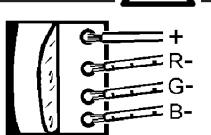
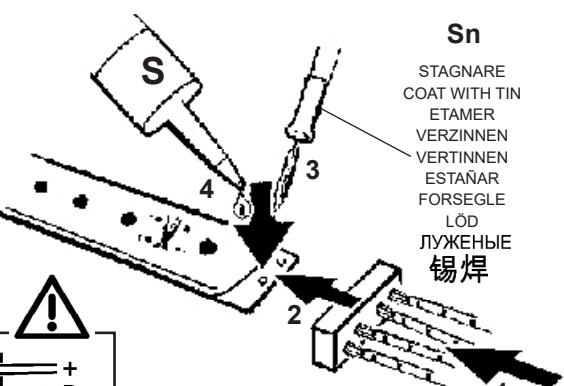
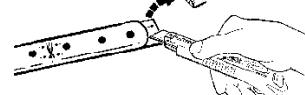


**OK**

**NO**



**MWR7 + (M253)**



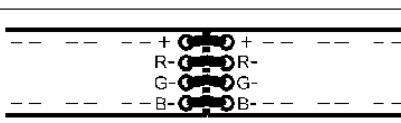
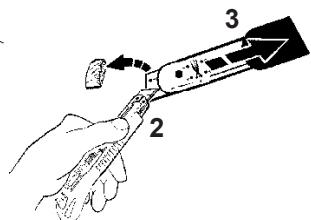
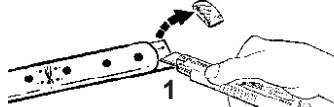
**Sn**

STAGNARE  
COAT WITH TIN  
ETAMER  
VERZINNEN  
VERTINNEN  
ESTAÑAR  
FORSEGLE

LÖD  
ЛУЖЕНЫЕ  
锡焊



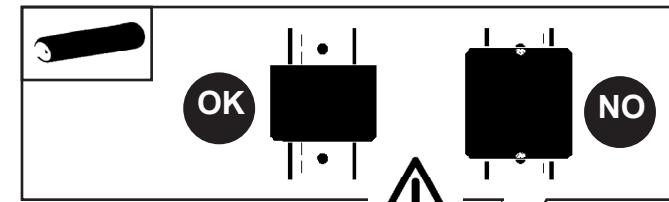
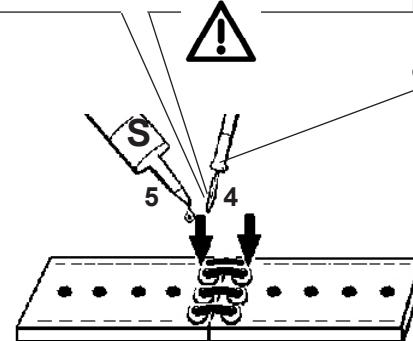
**MWR5 + (M253)**



**Sn**

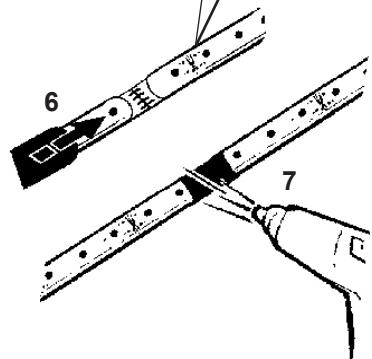
STAGNARE  
COAT WITH TIN  
ETAMER  
VERZINNEN  
VERTINNEN  
ESTAÑAR  
FORSEGLE

LÖD  
ЛУЖЕНЫЕ  
锡焊



**OK**

**NO**



IT N.B.: Il grado di protezione del sistema, è garantito soltanto se si effettua correttamente l'operazione di siliconatura (S) con silicone fornito dalla iGuzzini.

EN N.B.: The degree of protection offered by the system is only guaranteed if the siliconation procedure is performed correctly using silicone supplied by iGuzzini.

FR N.B.: L'indice de protection du système n'est assuré que si l'application de silicone a été effectuée correctement et que le silicone a été fourni par iGuzzini.

DE N.B.: Der Schutzgrad des Systems ist nur gewährleistet, wenn die Abdichtung mit dem von iGuzzini gelieferten Silikon korrekt ausgeführt wird.

NL N.B.: De beschermungsgraad van het systeem is alleen dan gegarandeerd als het silicone, dat door iGuzzini wordt geleverd, goed is aangebracht.

ES N.B.: El grado de protección del sistema está garantizado sólo si se realiza correctamente la operación de siliconado (S) con silicona suministrada por iGuzzini.

DA N.B.: Beskyttelsesgraden på systemet kan kun garanteres, hvis der påføres silikone (S) på korrekt vis med silikone leveret af iGuzzini.

NO N.B.: Graden av beskyttelse som tilbys av systemet garanteres kun hvis silikonet, som leveres av iGuzzini, blir påført korrekt.

SV OBS! Systemets skyddsgrad understöds om silikoniseringssproceduren utförs på ett korrekt sätt med silikon från iGuzzini.

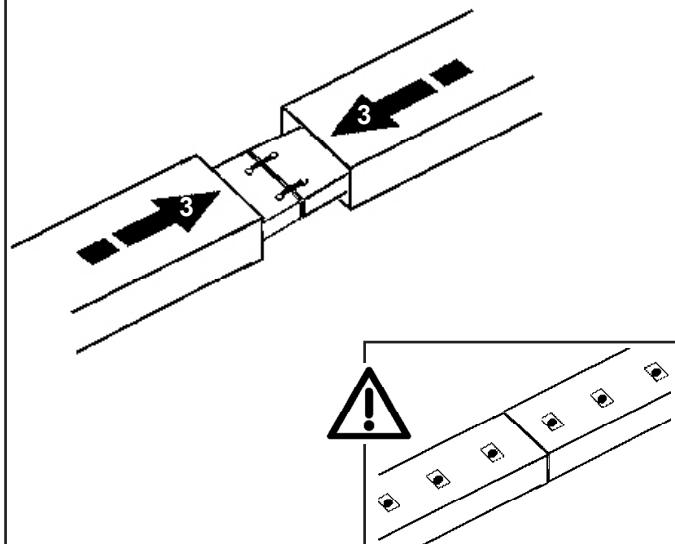
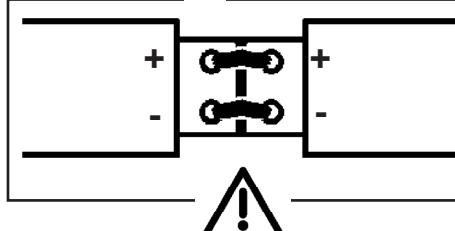
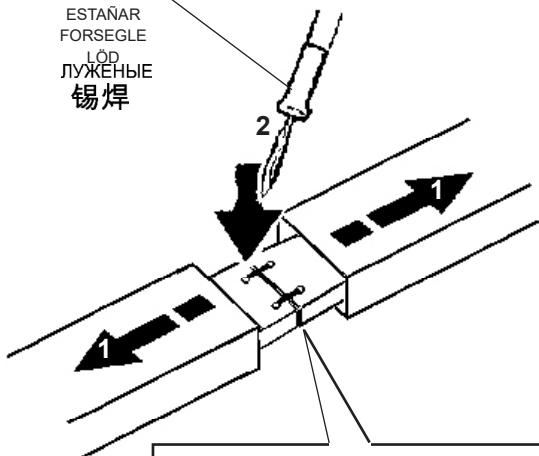
RU ПРИМЕЧАНИЕ: Класс электробезопасности системы гарантируется, только если будет правильно выполнена пропитка силиконом, поставляемым iGuzzini.

ZH 注意事项：只有在使用 iGuzzini 提供的硅酮正确施行聚硅酮操作之后系统保护的等级才被保证。

art. M824 - M826  
M827 - M828

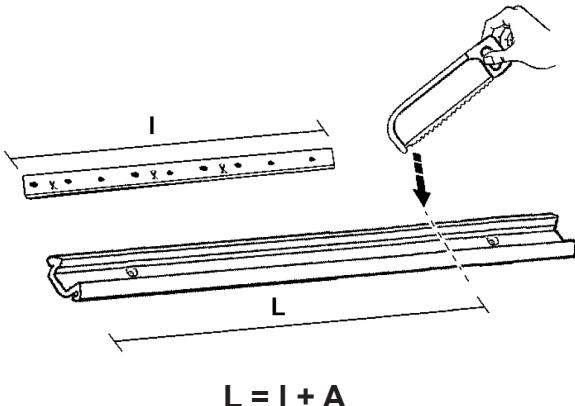
**Sn**

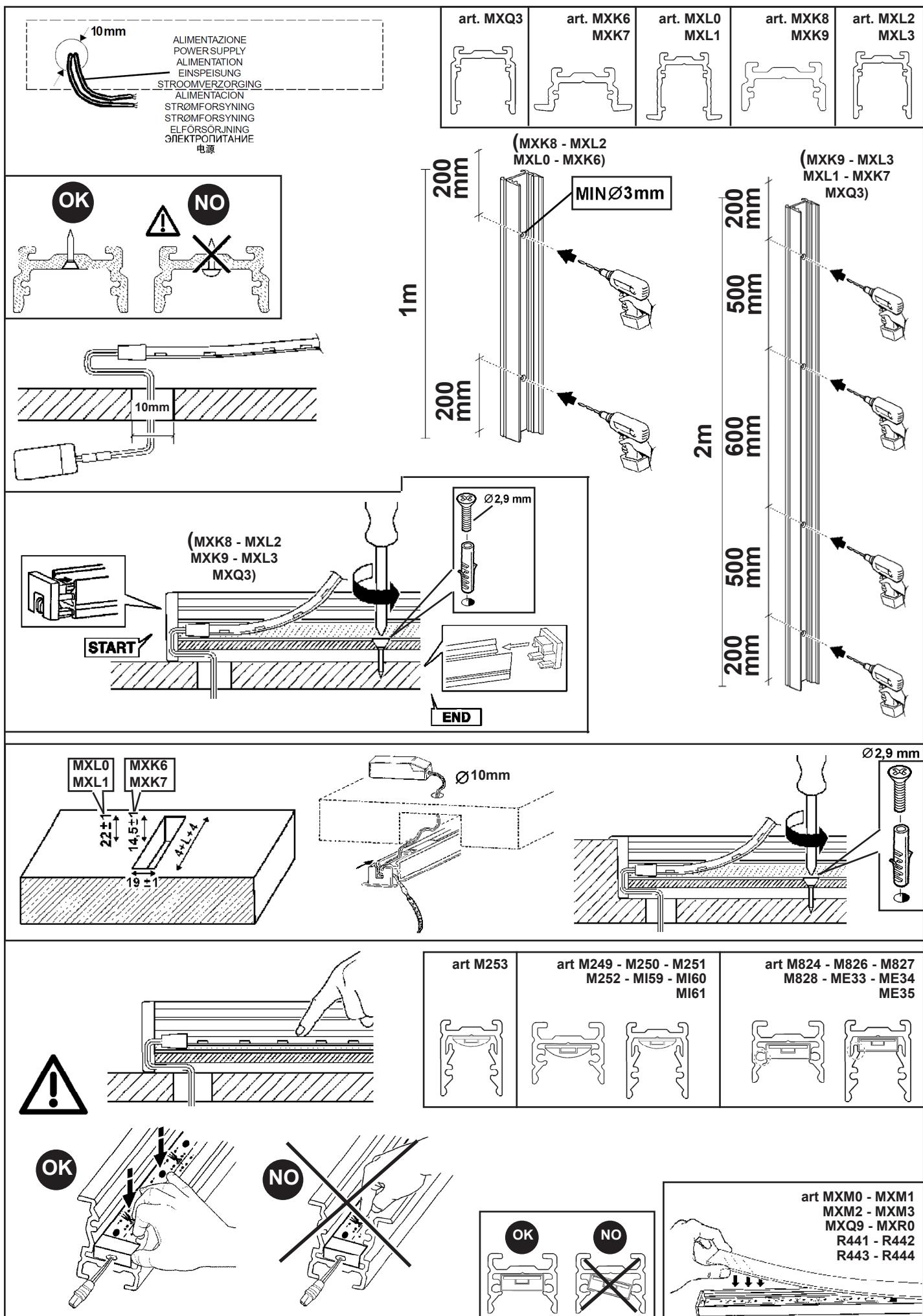
STAGNARE  
COAT WITH TIN  
ETAMER  
VERZINNEN  
VERTINNEN  
ESTAÑAR  
FORSEGLE  
LÖD  
ЛУЖЕНИЕ  
锡焊



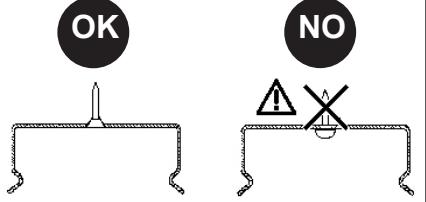
IT N.B.: Con questa operazione non viene più garantito il grado di protezione.  
EN N.B.: The protection degree is no longer guaranteed after this operation.  
FR N.B. : suite à cette opération, l'indice de protection n'est plus garanti.  
DE Hinweise: Durch Ausführen dieser Operation ist der Schutzgrad nicht mehr garantiert.  
NL N.B.: Als u deze handeling uitvoert wordt de beschermingsgraad niet meer gegarandeerd.  
ES N.B.: Con esta operación no se garantiza el grado de protección.  
DA NB: Med denne handling garanteres beskyttelsesgraden ikke længere.  
NO NB! Med dette inngrepet er ikke beskyttelsesgraden garantert lenger.  
SV OBS! Skyddsklassen garanteras inte efter att denna operation har utförts.  
RU ПРИМЕЧАНИЕ: При выполнении этой операции степени защиты более не гарантируется.  
ZH 注意：进行此操作后将无法保证其防护等级。

ART	A (mm)
MXK3 - MXK4 - MXK6 - MXK7 MXK8 - MXK9 - MXL0 - MXL1 MXL2 - MXL3 - MXQ3	12
MXK5 - MXN8 - MXQ4 - MXQ5	2

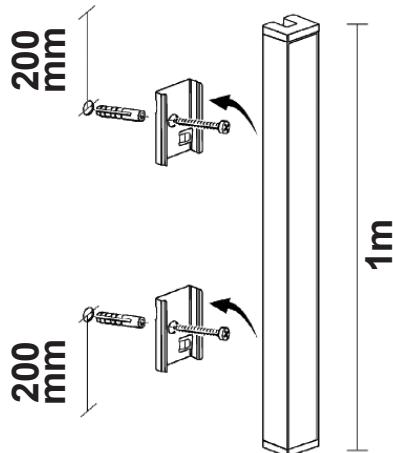




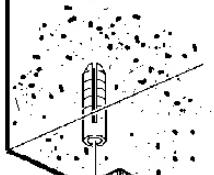
**OK**



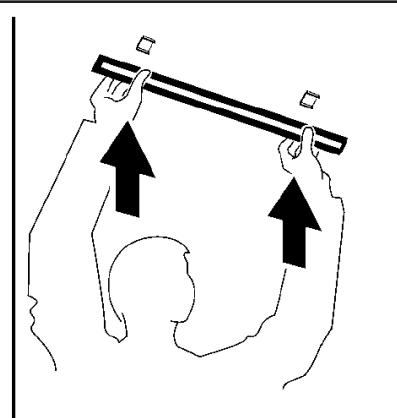
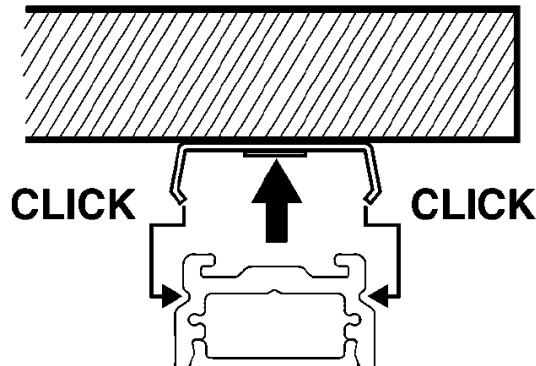
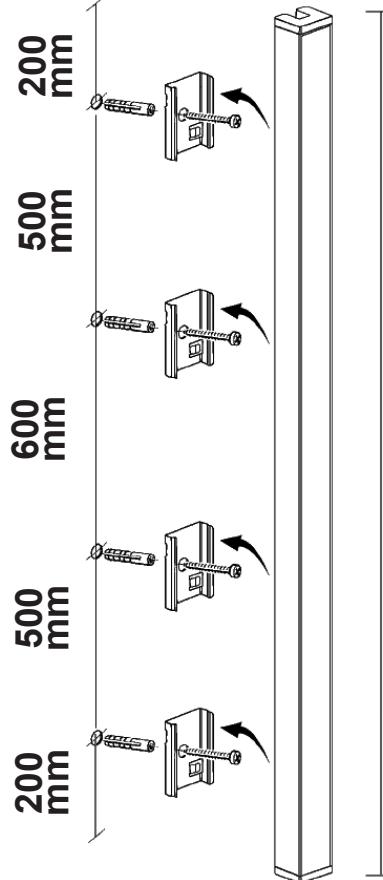
**NO**



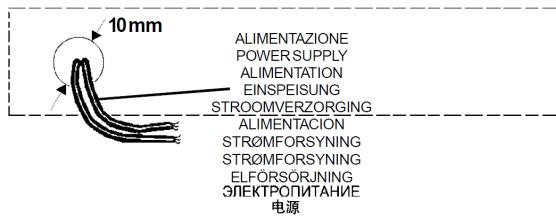
art.  
MXM4



200 mm  
500 mm  
600 mm  
500 mm  
200 mm  
1m  
2m

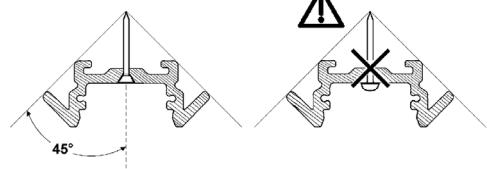


art. MXK3  
MXK4



OK

NO



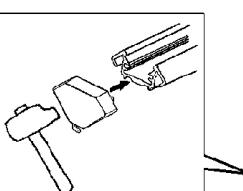
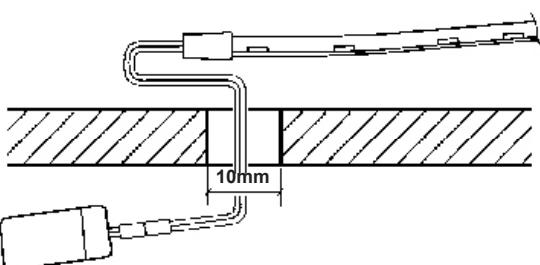
(MXK4)

MIN Ø3mm

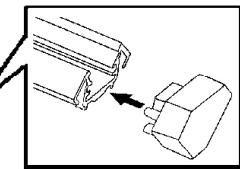
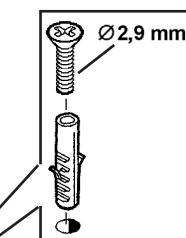
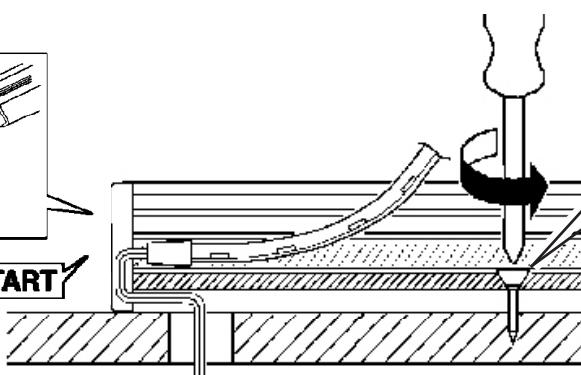
200 mm  
500 mm

600 mm  
2m

500 mm  
200 mm



START



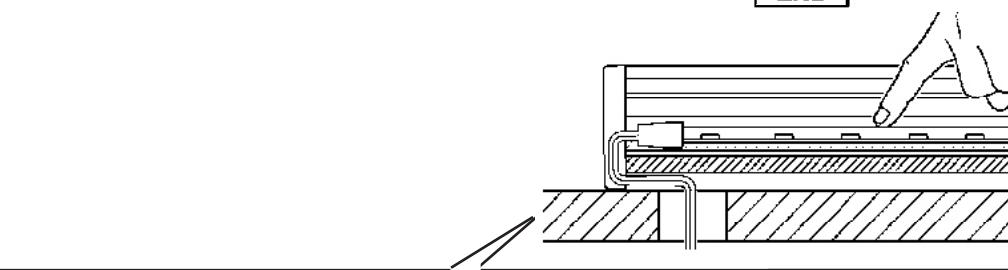
END

(MXK3)

200 mm

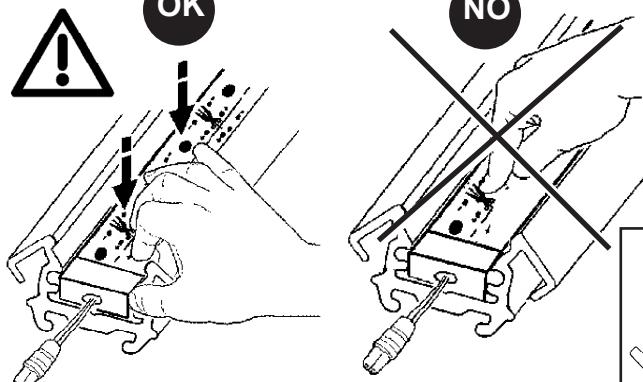
1m

200 mm



OK

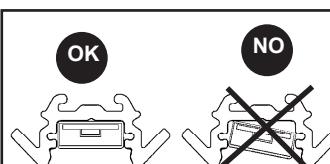
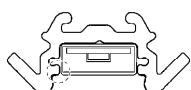
NO



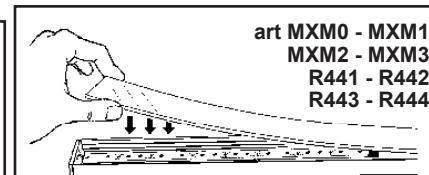
art M249 - M250 - M251  
M252 - MI59 - MI60  
MI61

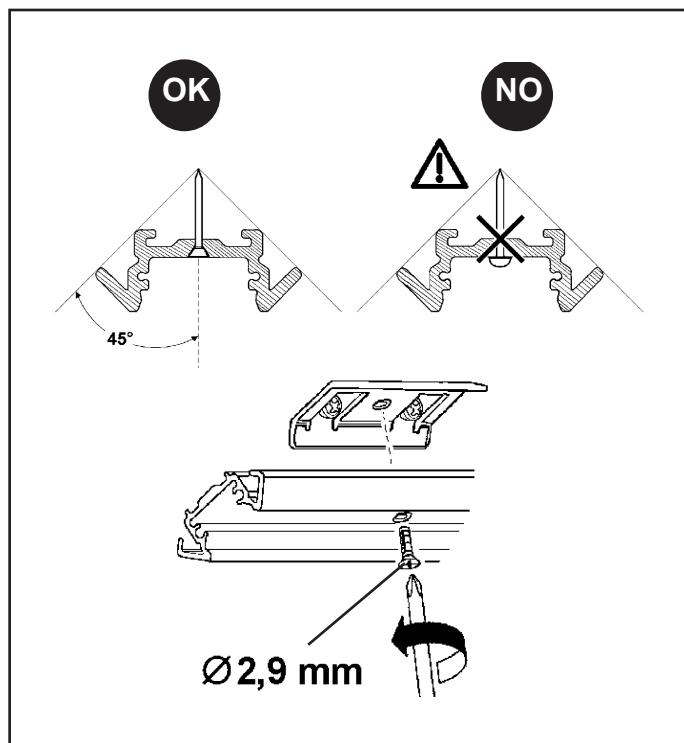
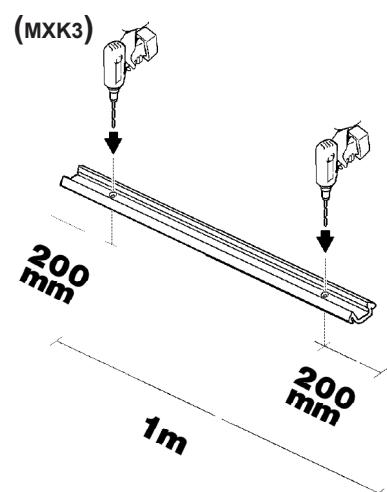
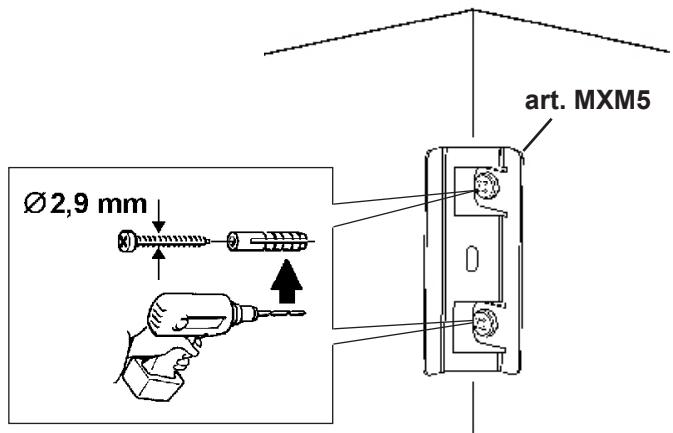
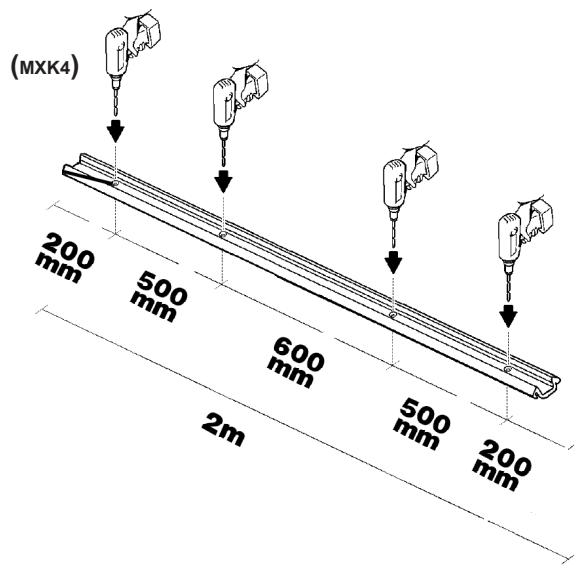


art M824 - M826 - M827  
M828 - ME33 - ME34  
ME35



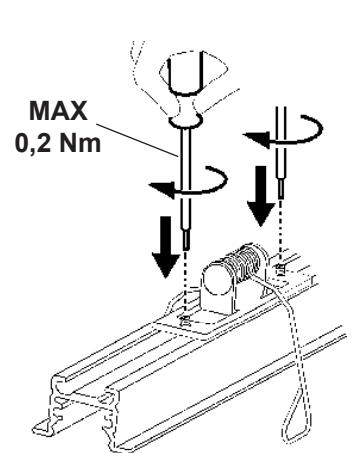
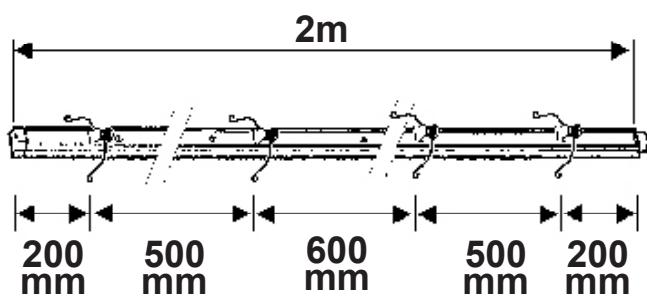
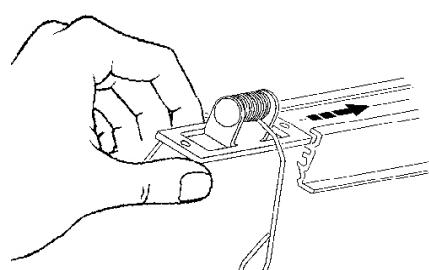
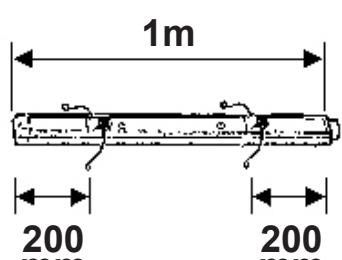
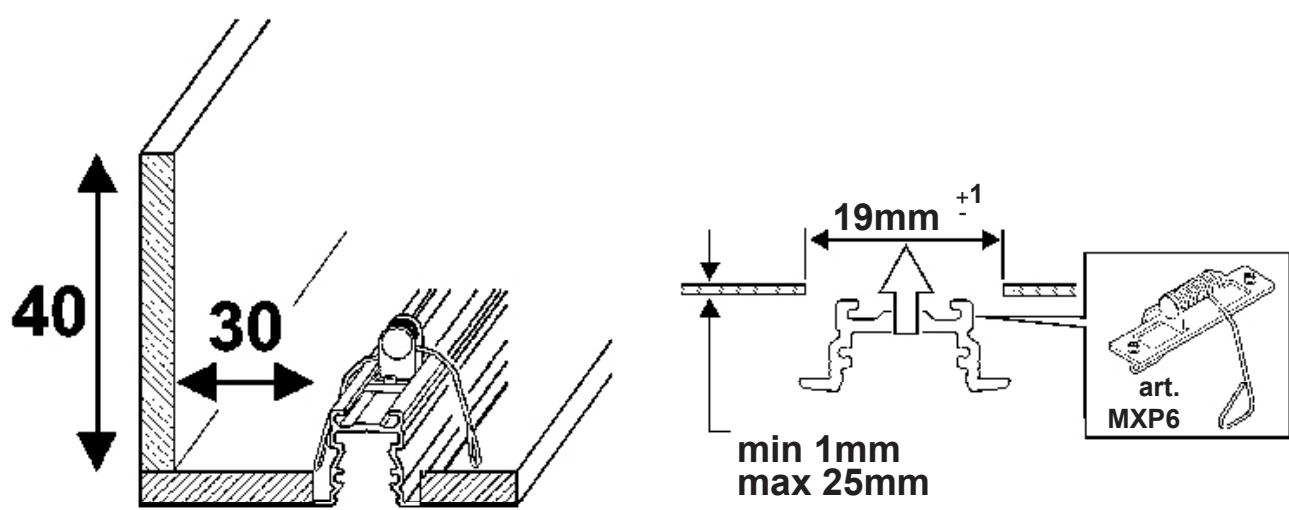
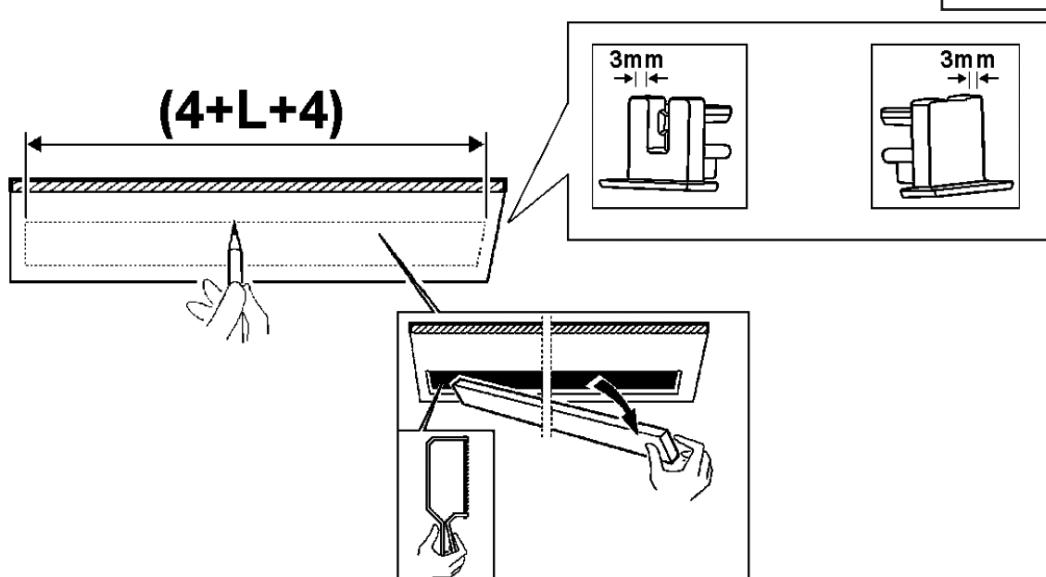
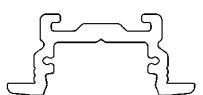
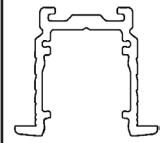
art MXM0 - MXM1  
MXM2 - MXM3  
R441 - R442  
R443 - R444

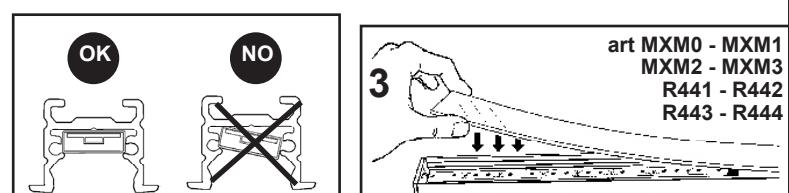
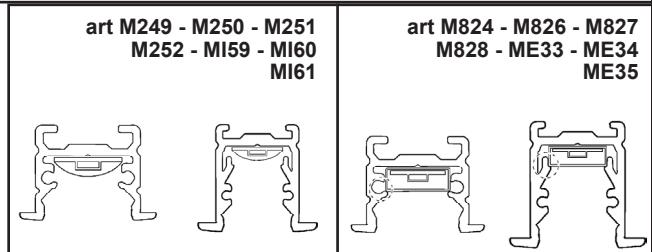
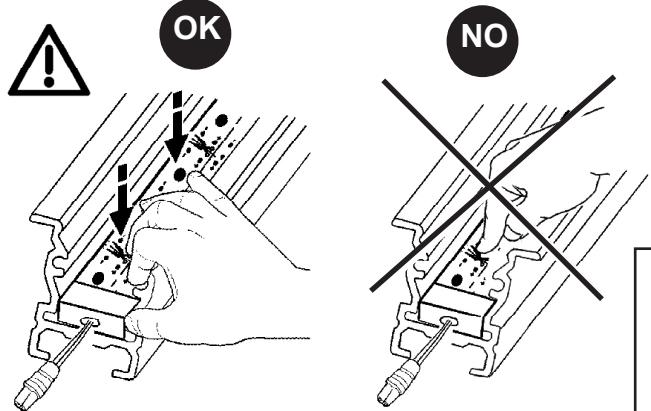
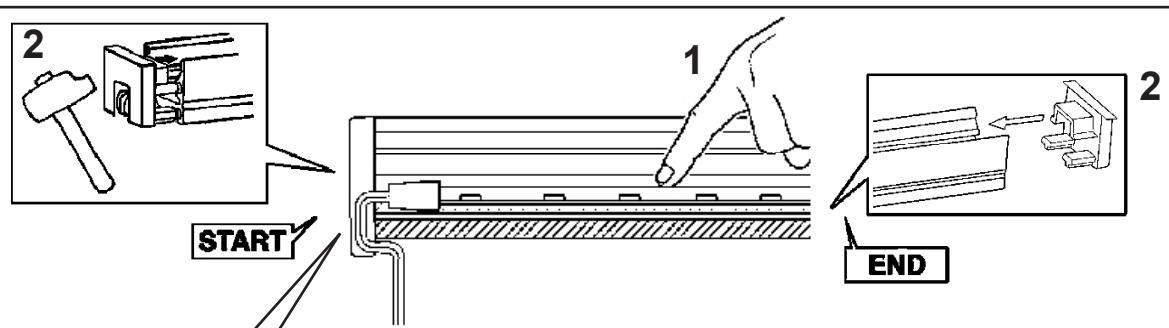
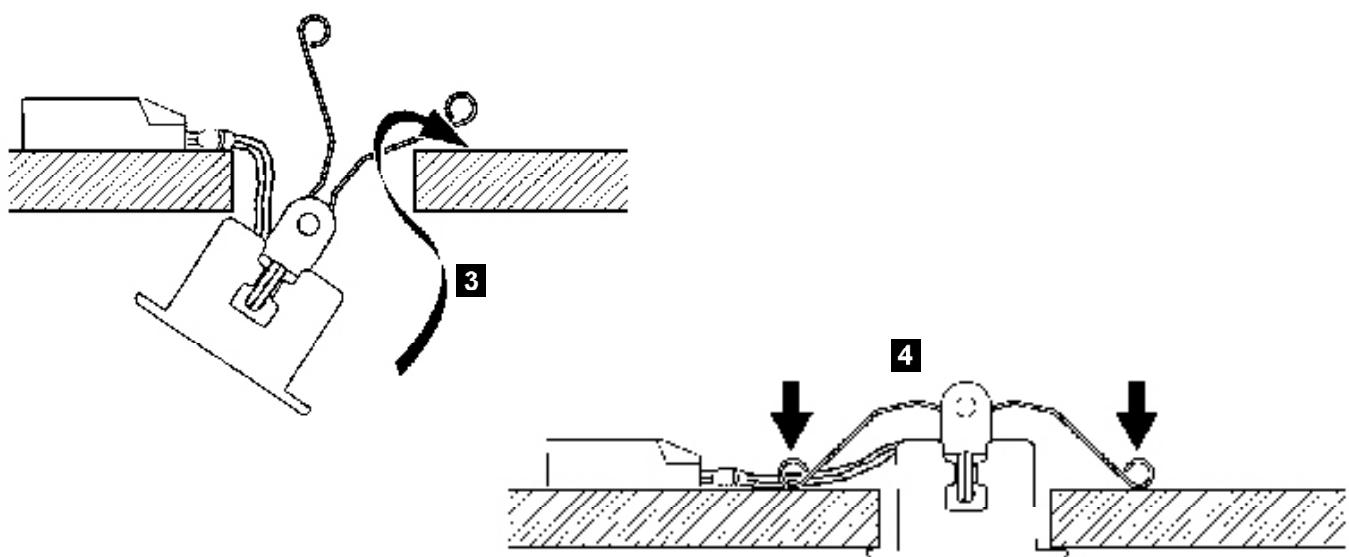
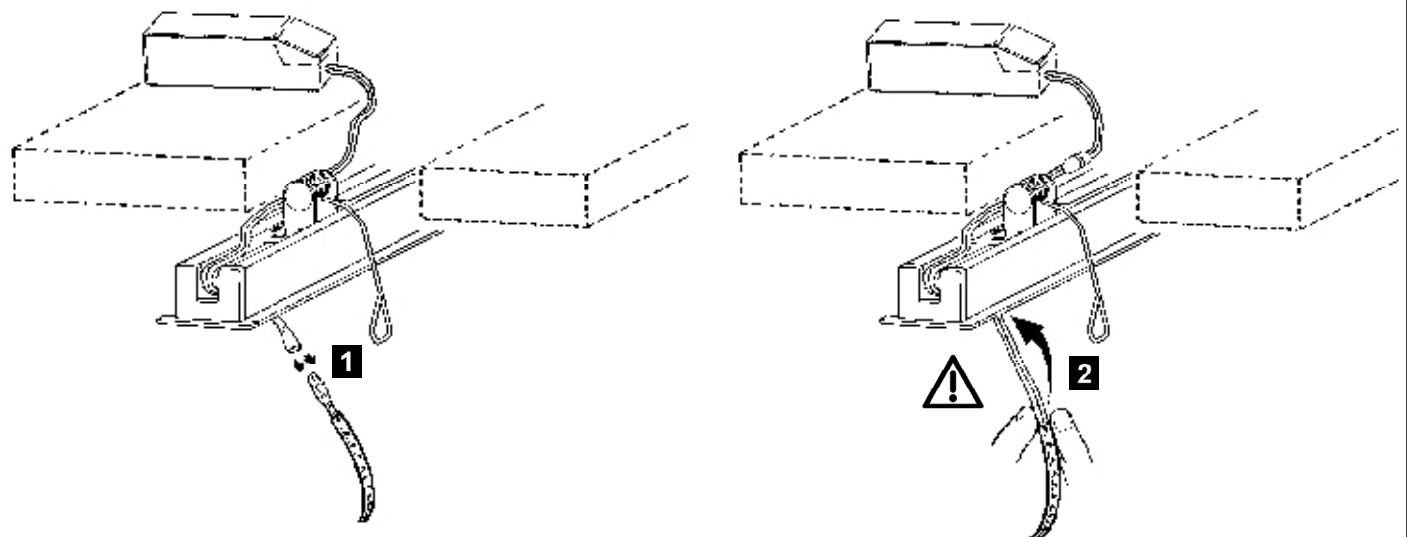


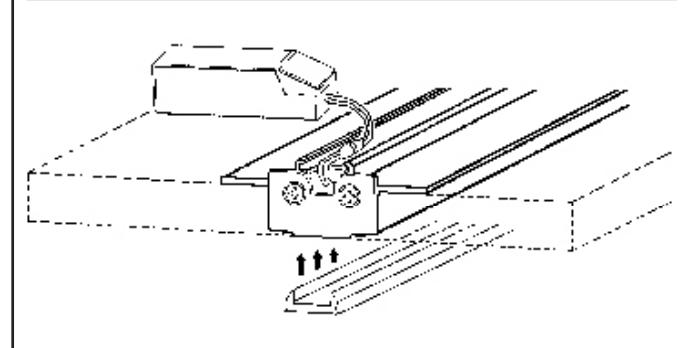
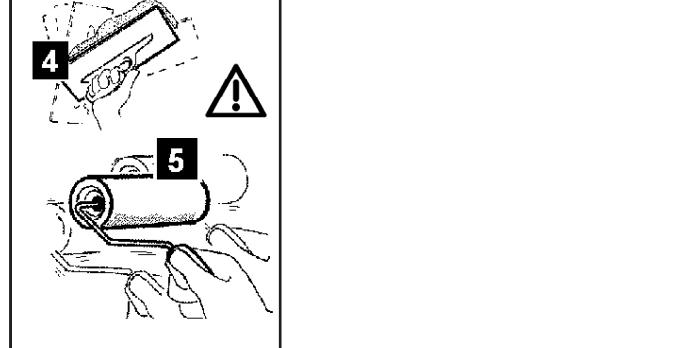
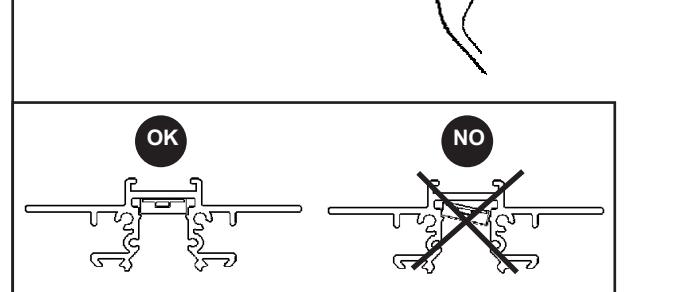
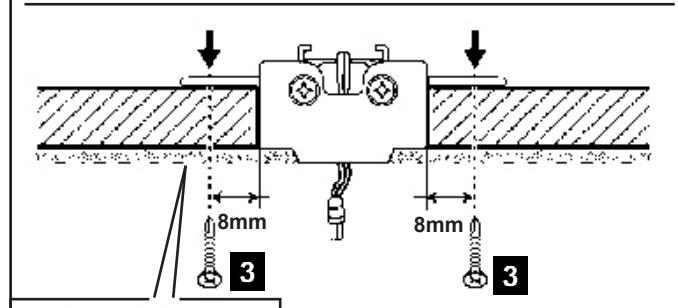
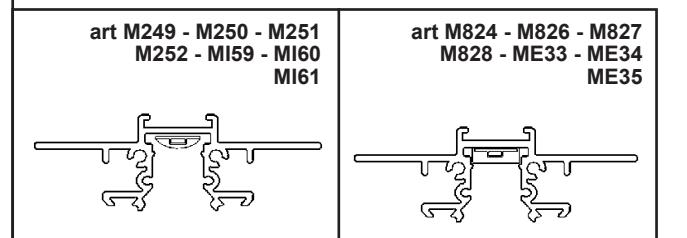
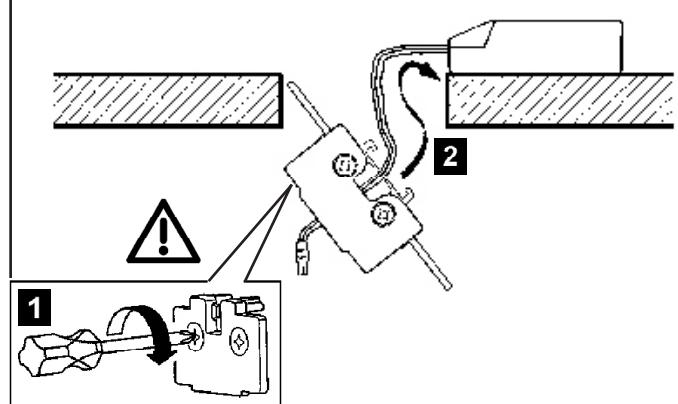
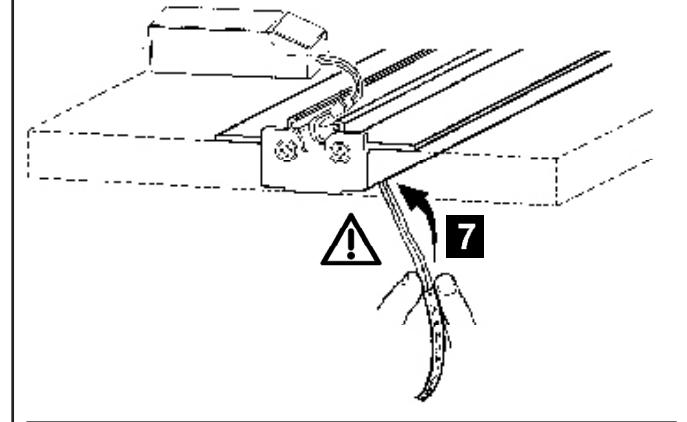
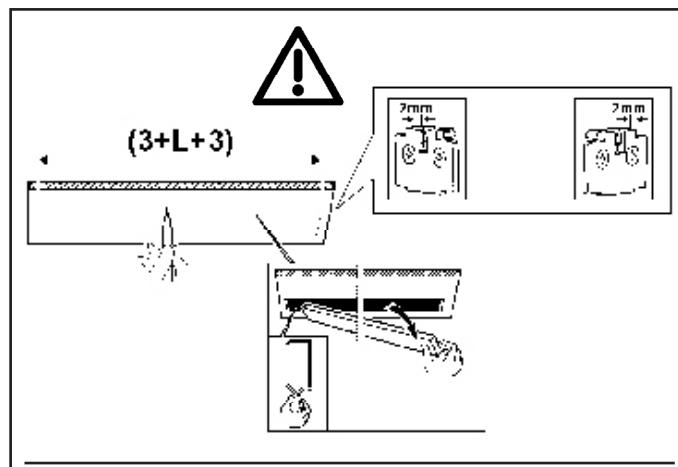
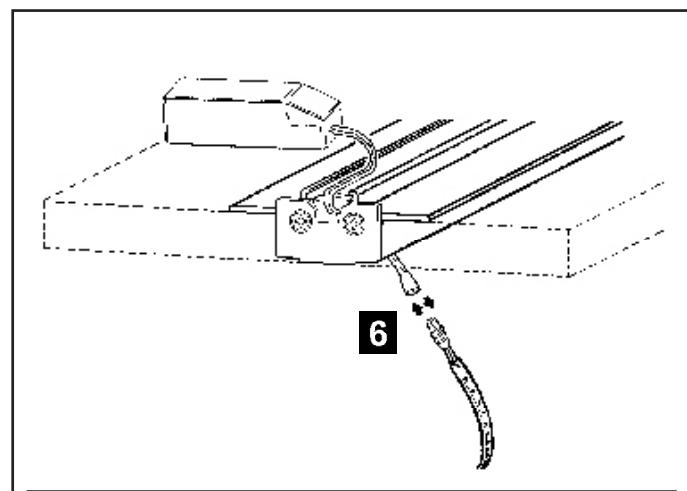
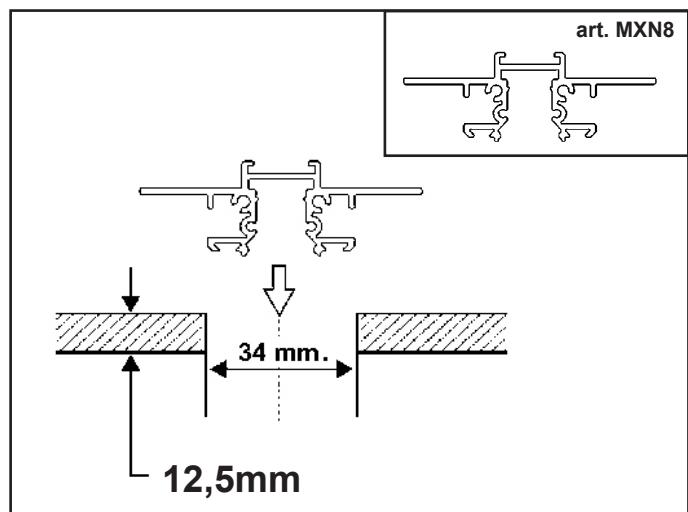


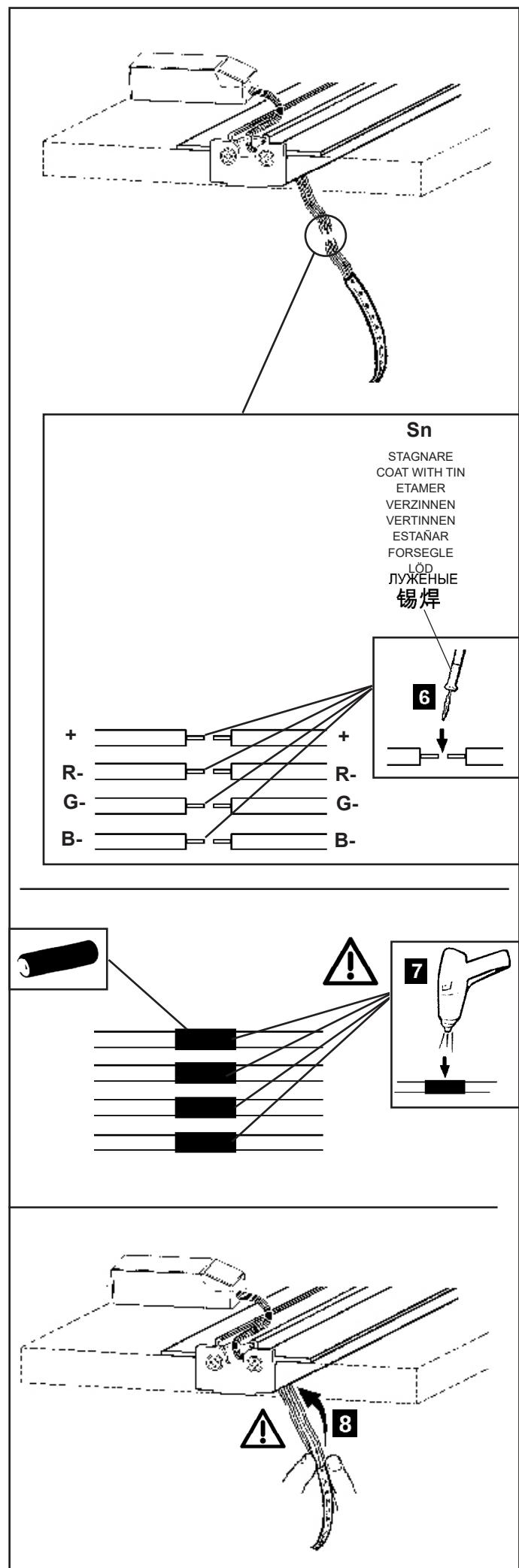
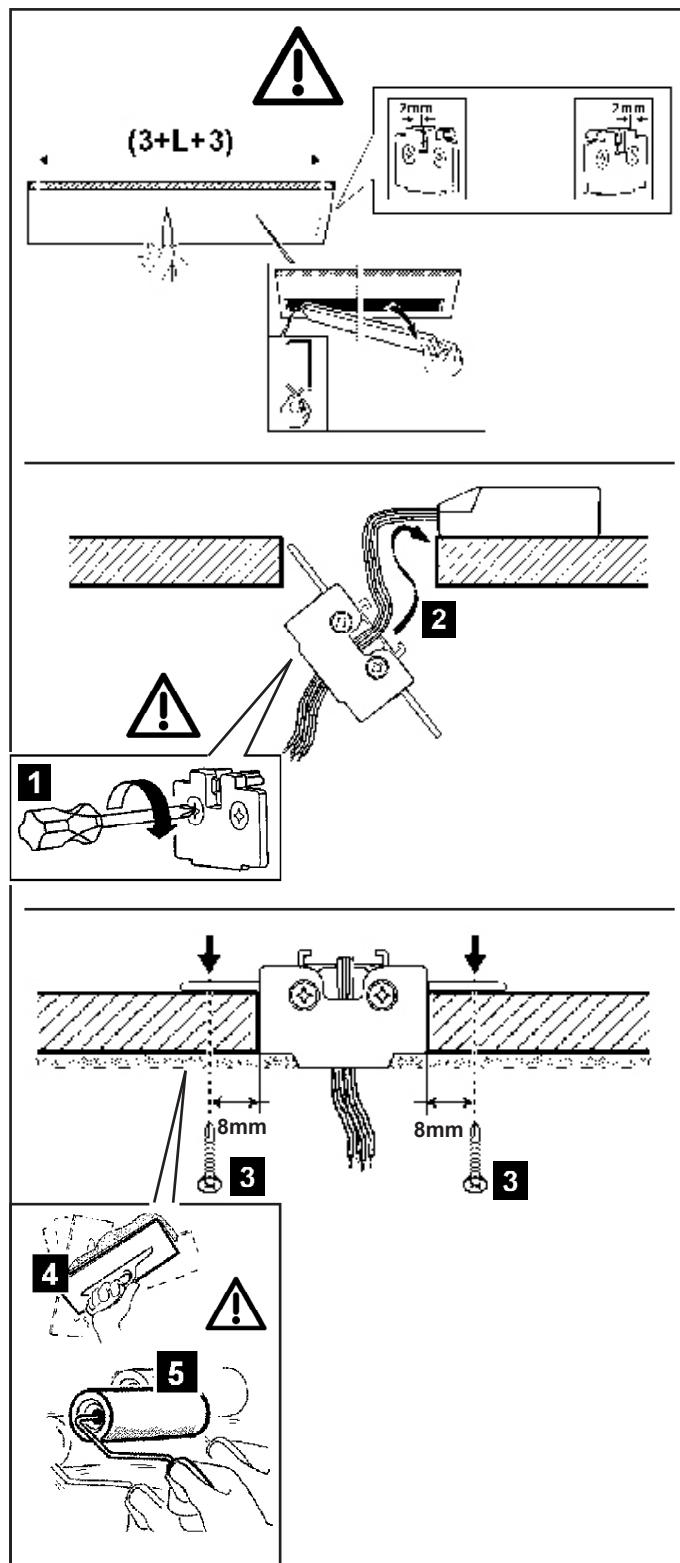
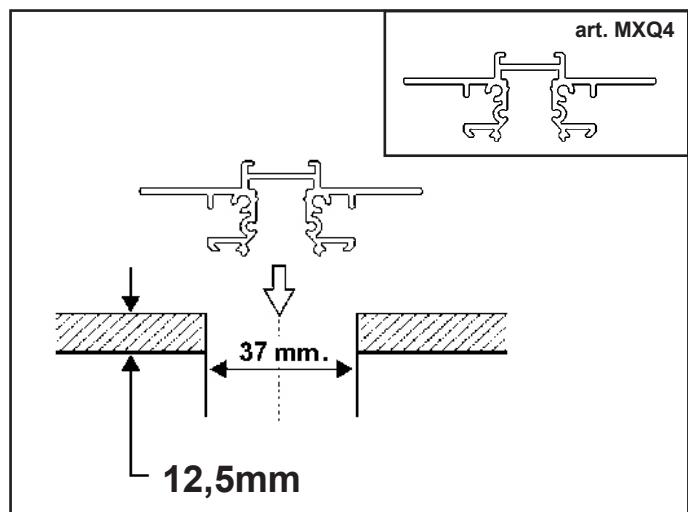
art. MXL0  
MXL1

art. MXK6  
MXK7

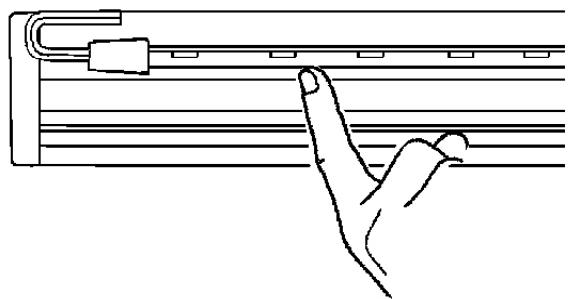




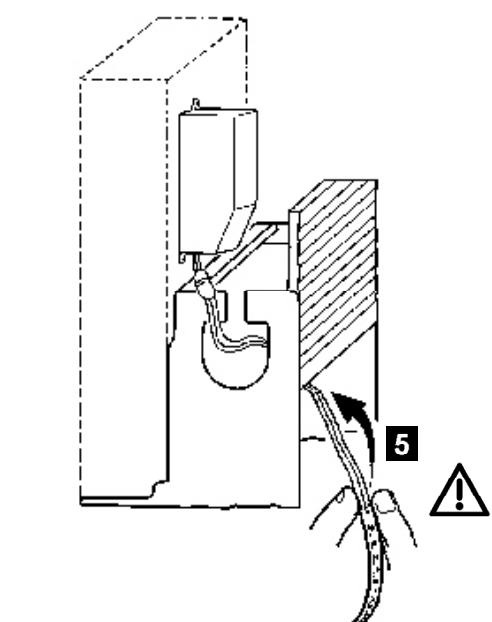
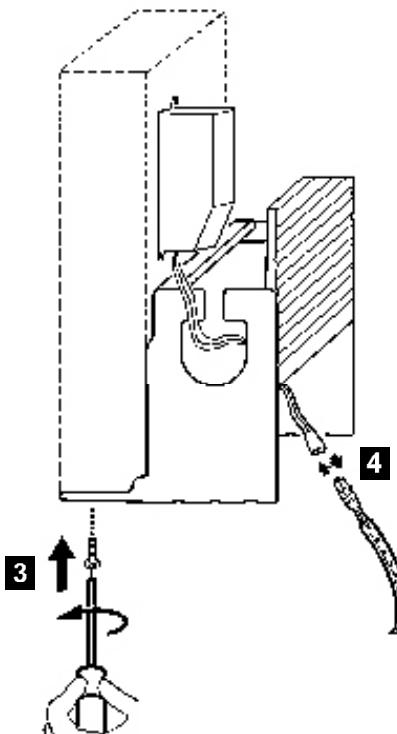
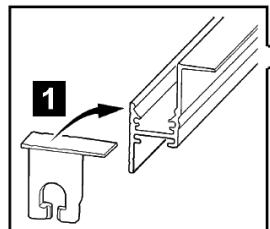
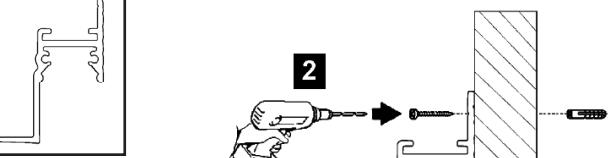




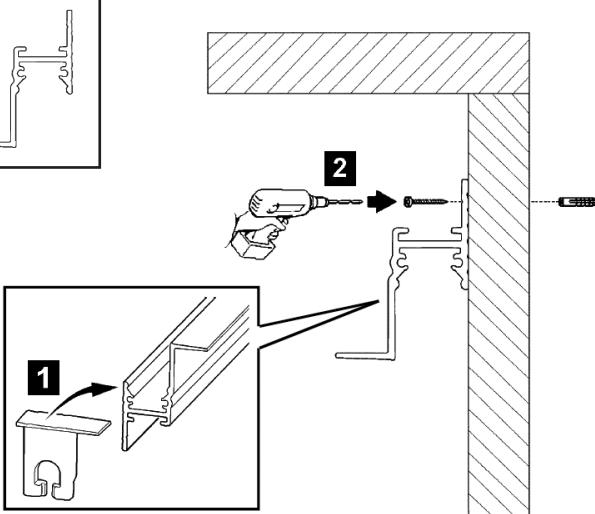
art. M253



art. MXK5

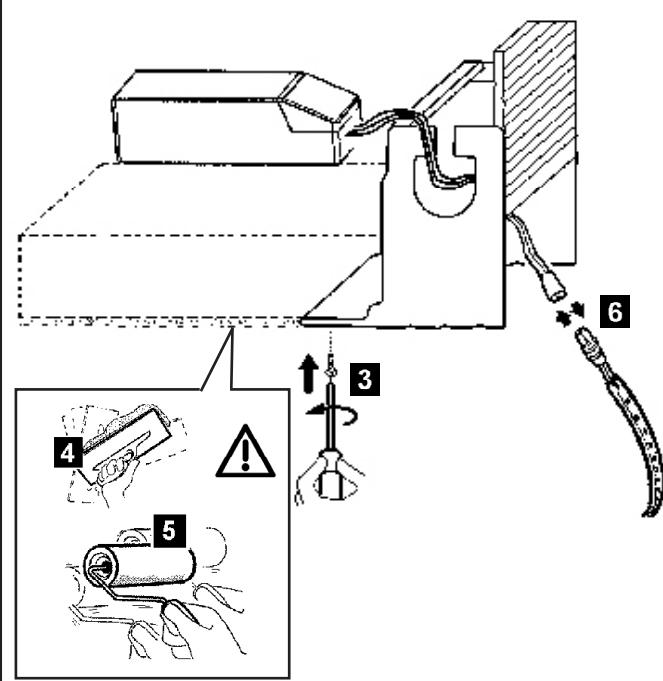


art. MXK5



art M249 - M250 - M251  
M252 - MI59 - MI60  
MI61

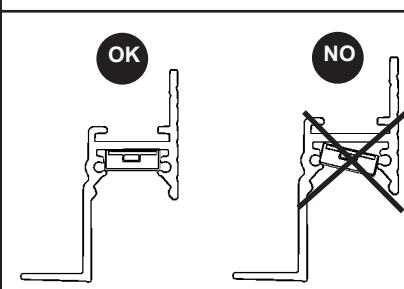
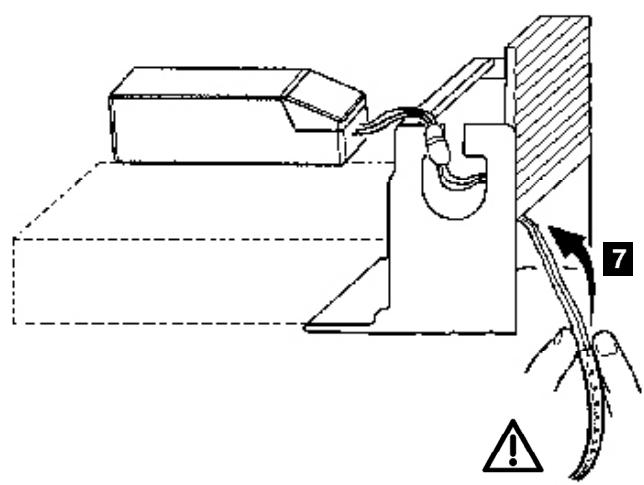
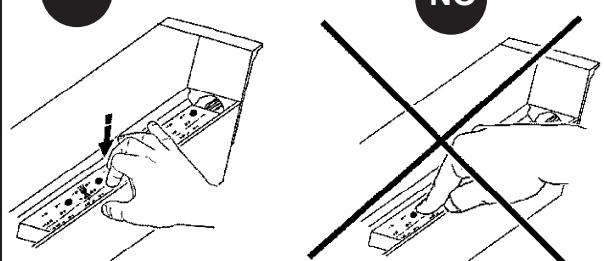
art M824 - M826 - M827  
M828 - ME33 - ME34  
ME35



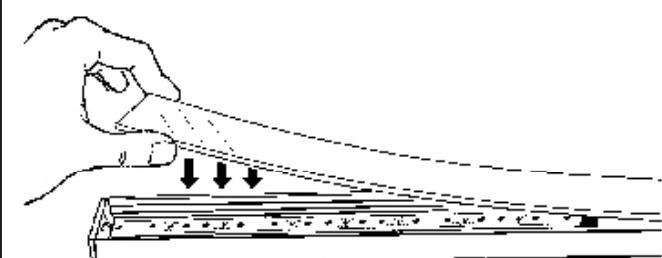
OK

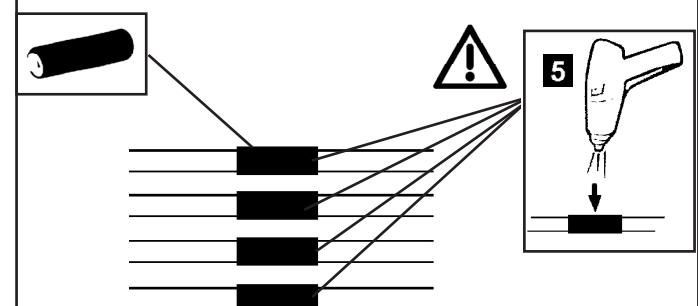
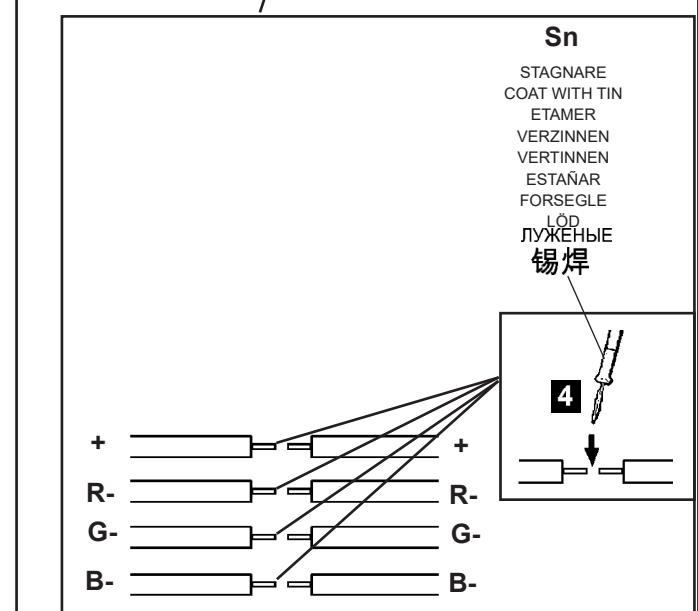
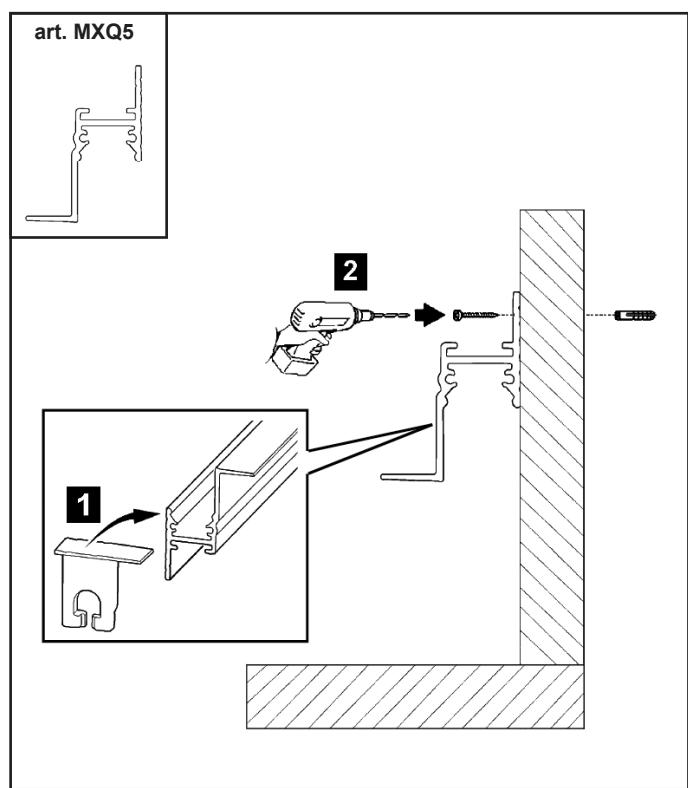
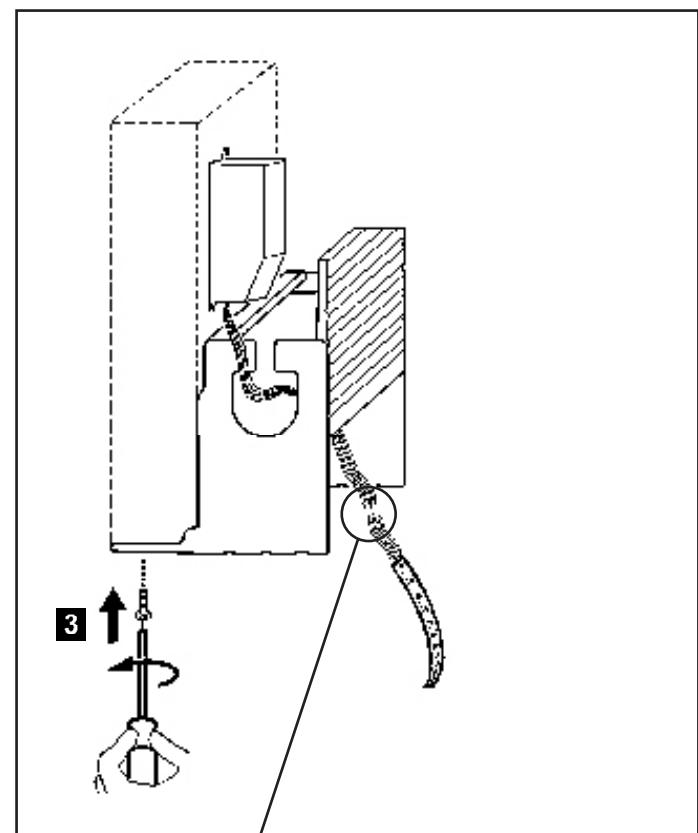
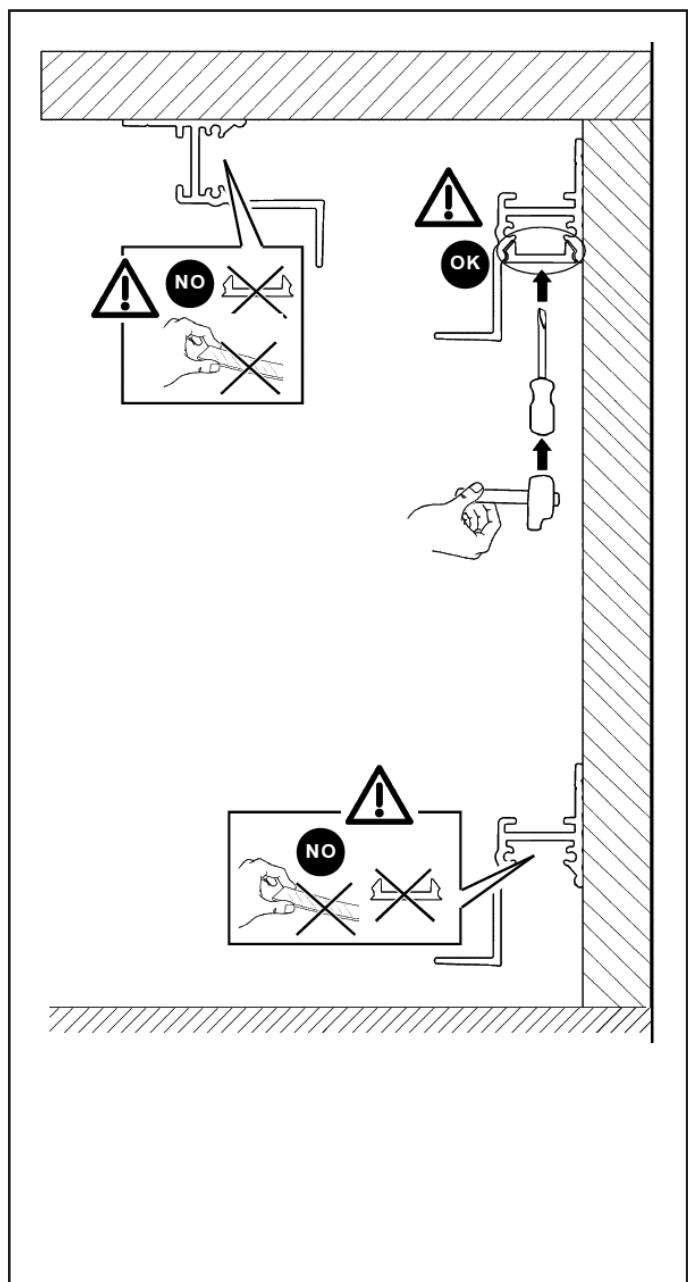


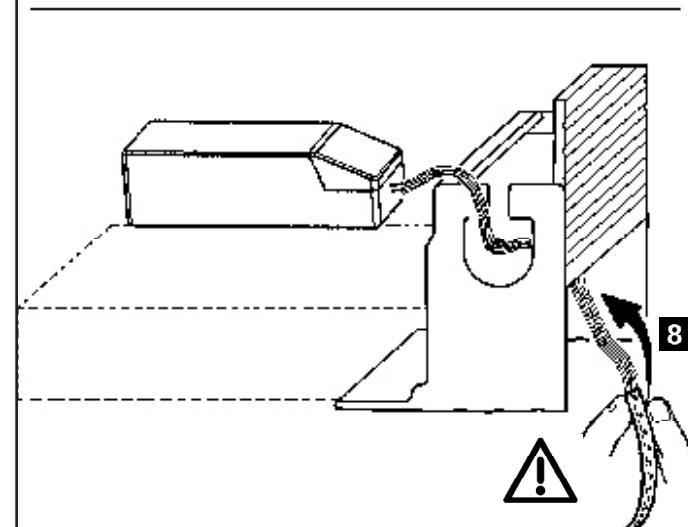
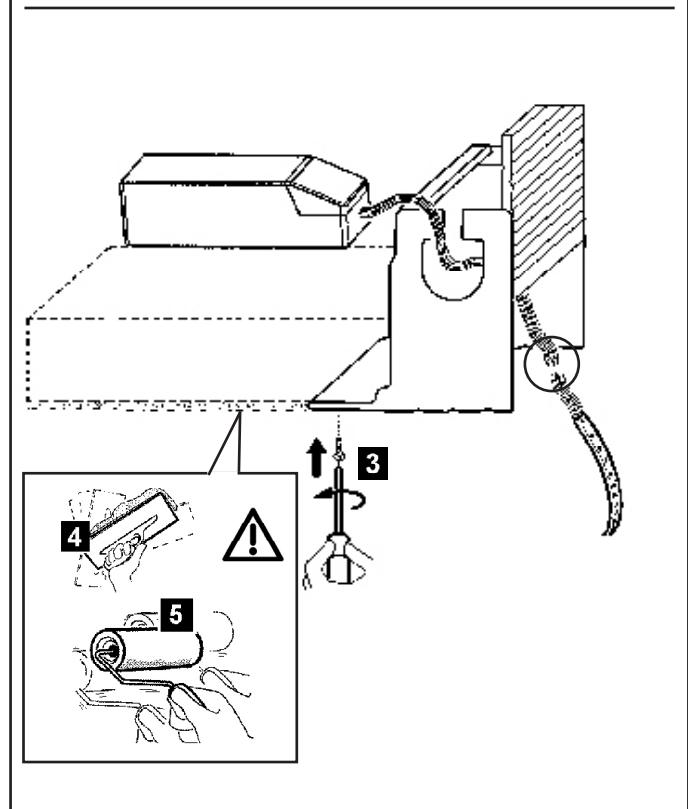
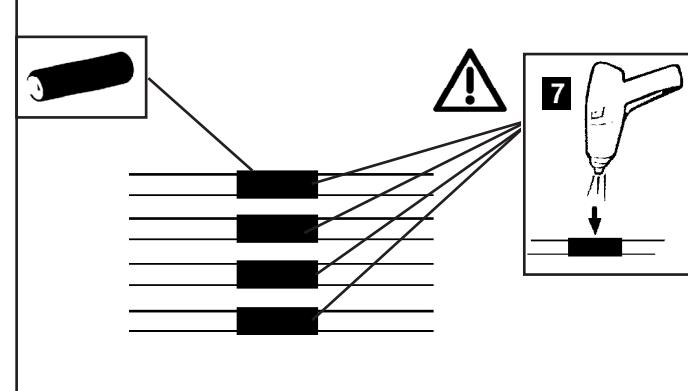
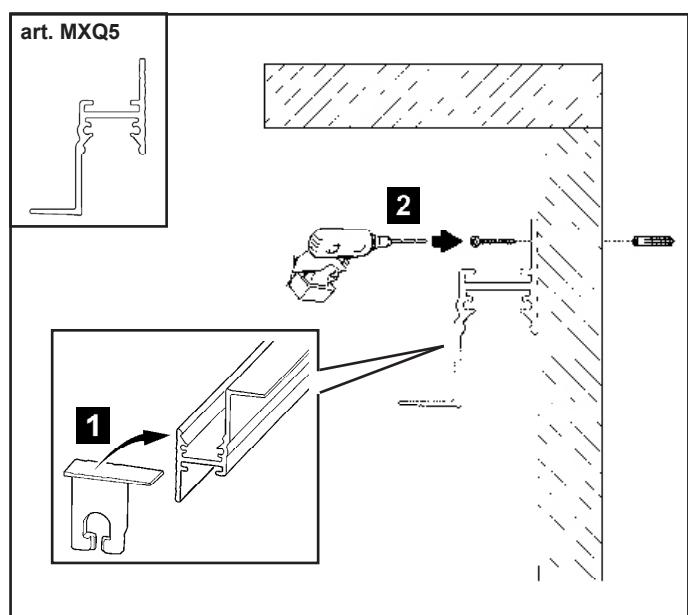
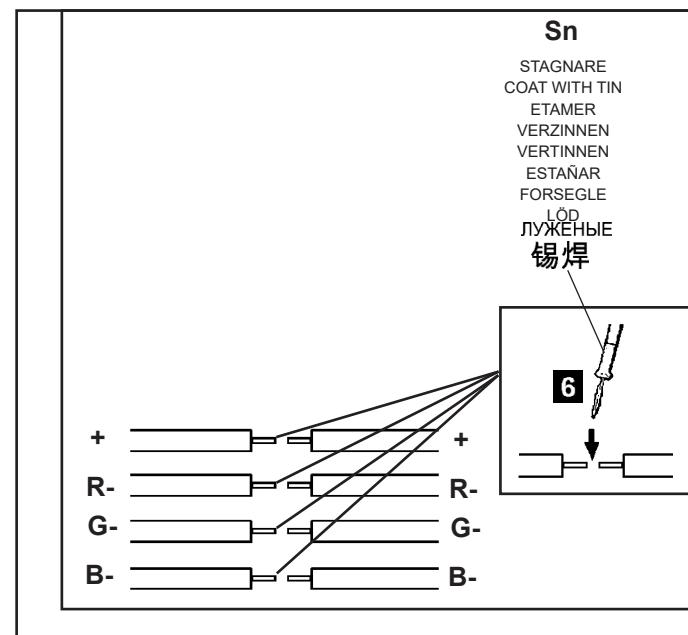
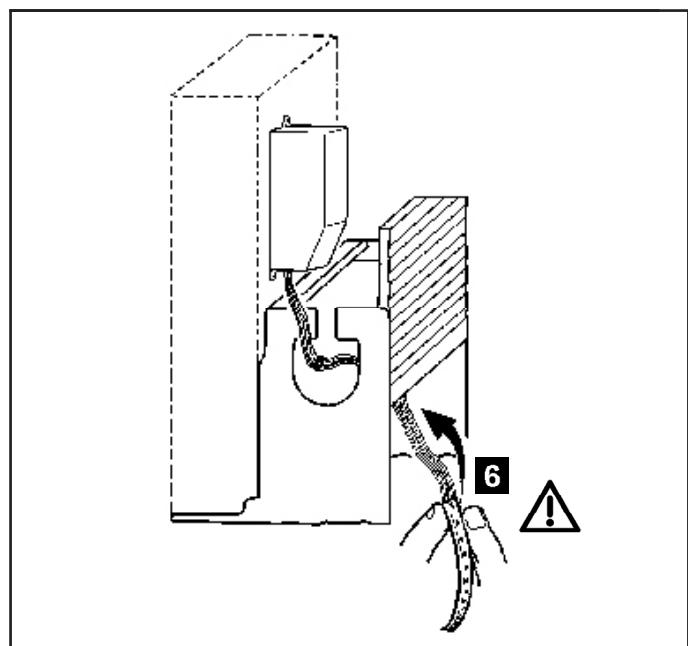
NO



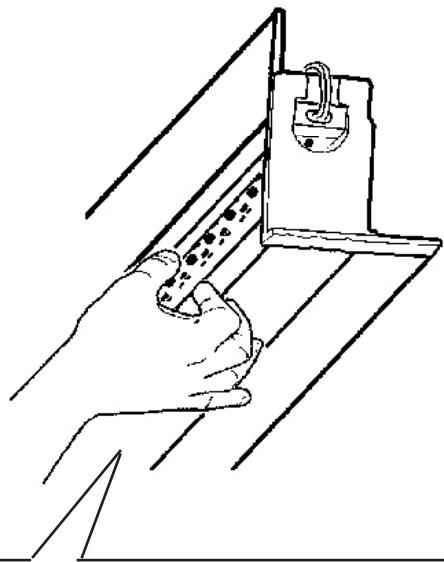
art MXM0 - MXM1  
MXM2 - MXM3



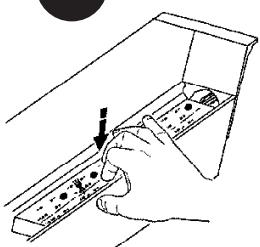




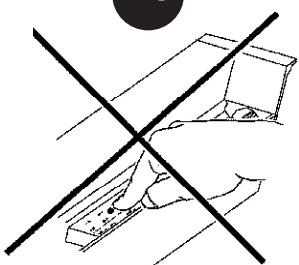
art M253



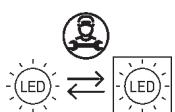
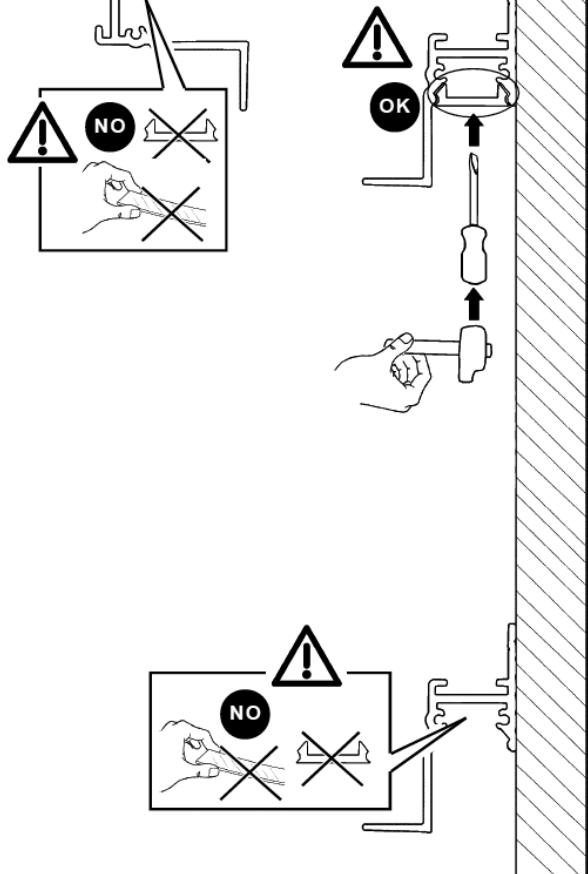
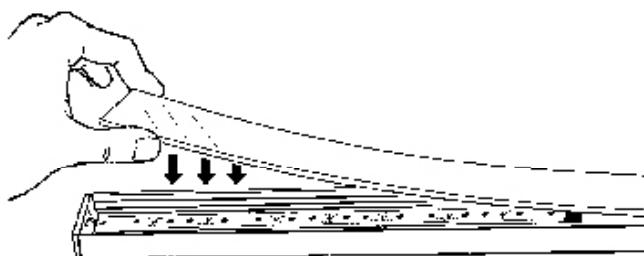
OK



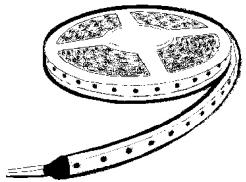
NO



art MXQ9 - MXR0



## UNDERSCORE 15/18 12V



**تحذير:**

AR لا يمكن ضمان سلامة هذا الجهاز إلا إذا التزم بهذه التعليمات. يجب حفظها في مكان آمن.

### IT ATTENZIONE:

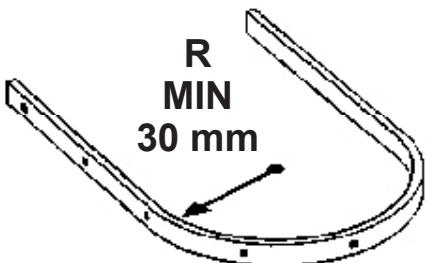
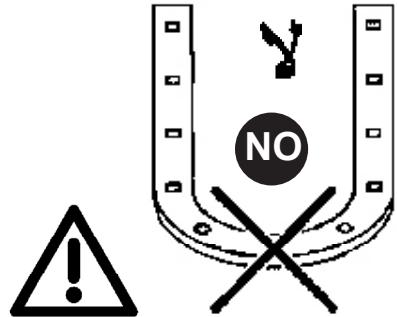
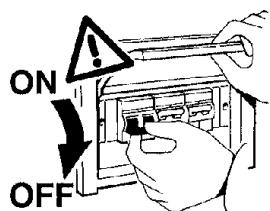
LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO E' GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DELLE SEGUENTI ISTRUZIONI; PERTANTO E' NECESSARIO CONSERVARLE.

### EN WARNING:

THE SAFETY OF THIS FIXTURE IS GUARANTEED ONLY IF YOU COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS; REMEMBER TO CONSERVE IN A SAFE PLACE.

### ES ATENCION:

LA SEGURIDAD DEL APARATO SE GARANTIZA SOLO CUMPLIENDO CUIDADOSAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES; POR ELLA, ES NECESARIO CONSERVARLAS.



نعم

OK

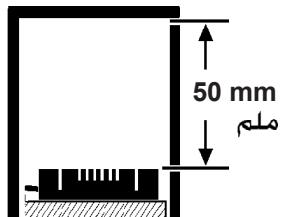
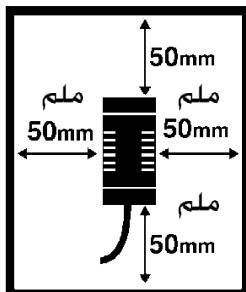
### TUBE VERSION

M824-M825-M826-M827-M828-M829

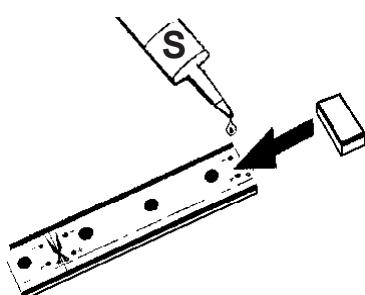
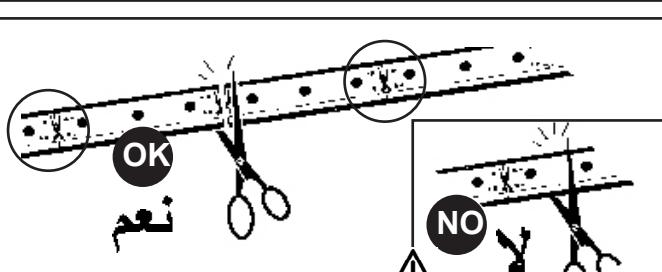
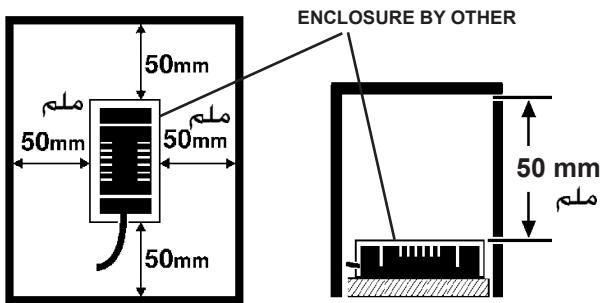
### STANDARD VERSION

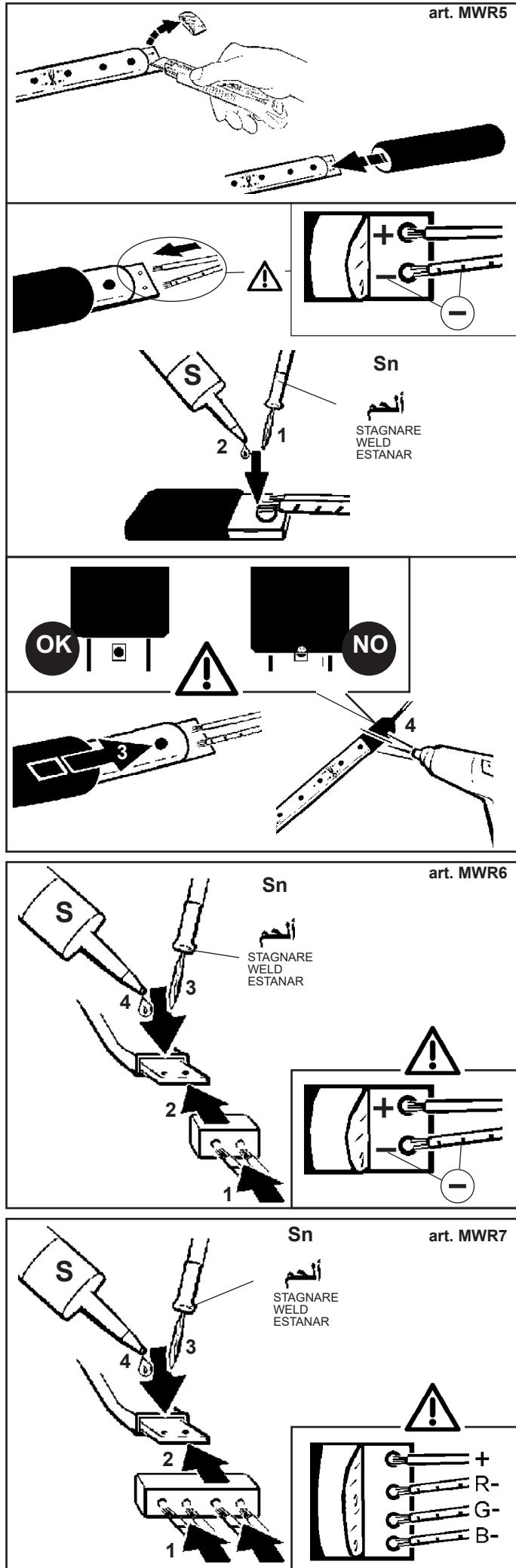
M249-M250-M251-M252-M253-M254

art MWF7 - MWF8  
MWF9 - MWG0  
MWP3 - MX36



art MZ08 - MZ09





ملاحظة: درجة حماية النظام مضمونة فقط إذا تمت عملية السلكنة (معالجة بالسيلكون) بالشكل الصحيح.

**IT** N.B.: Il grado di protezione del sistema, è garantito soltanto se si effettua correttamente l'operazione di siliconatura.

**EN** N.B.: The degree of protection offered by the system is only guaranteed if the siliconation procedure is performed correctly.

**ES** N.B.: El grado de protección del sistema está garantizado sólo si se realiza correctamente la operación de siliconado.

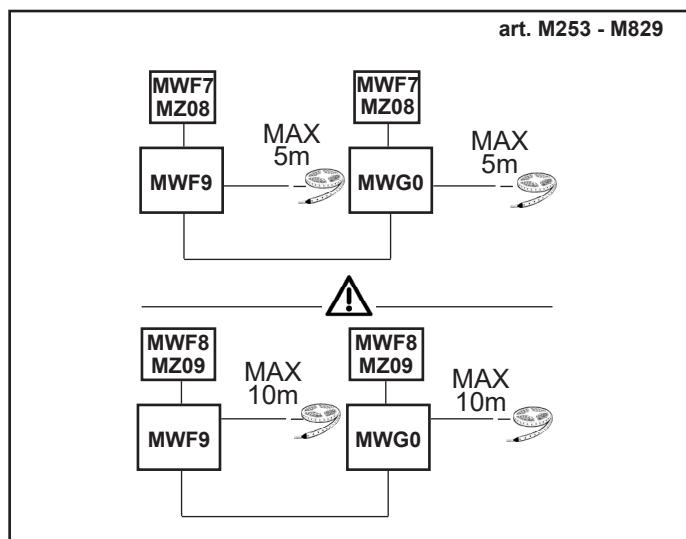
ART	MAX m							
	MX36 MWF7 MZ08	MWF8 MZ09	MWF9	MWG0	MWF7 + MZ08	MWF8 + MZ09	MWF7 + MWF9	MWF8 + MWP3
M249-M250	5	10*	/	/	/	/	5	10
M251-M252								
M254-M824								
M825-M826								
M827-M828								
M253 - M829	/	/	10	10	5	10	10	20

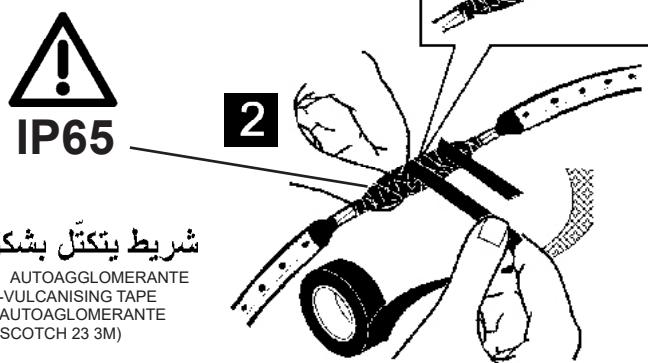
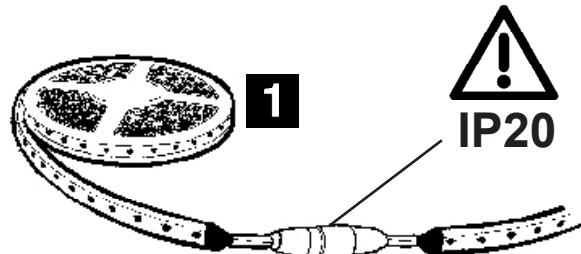
يمكن القيام بتوصيل سلسلة إلى غاية 10+10 متر من Led Strip ضمن الموقف على اختلاف في الإضاءة على الخط.

**IT** E' possibile collegare in serie fino a 10+10m di Led Strip accettando delle differenze di luminosità sulla linea

**EN** The in-series connection of LED strips is possible up to 10+10 m allowing for any differences in luminosity on the line.

**ES** Se puede conectar en serie hasta 10+10m de "Led Strip" aceptando diferencias de luminosidad en la línea.





شريط يتكلل ذاتي  
NASTRO AUTOAGGLOMERANTE  
SELF-VULCANISING TAPE  
CINTA AUTOAGLOMERANTE  
(SCOTCH 23 3M)

ART	Ampere/m [A]
M249 - M250	
M251 - M252	
M254 - M824	0.45
M825 - M826	
M827 - M828	
<b>M253 - M829</b>	<b>0.4*</b>

\* Se utilizzato con interfaccia MWF9 - MWG0  
 \* If used with MWF9 - MWG0 interface  
 \* Si utilizado con interfaz MWF9 - MWG0  
 MWG0 - MWF9 في حالة استعماله مع وجهاً

$$L = \frac{25 \times S}{A \times m}$$

S = Sezione cavo in Rame [mm ^2]

A = Ampere/m

m = Metri totali collegati alla Linea

S= Copper cable section [mm ^2]

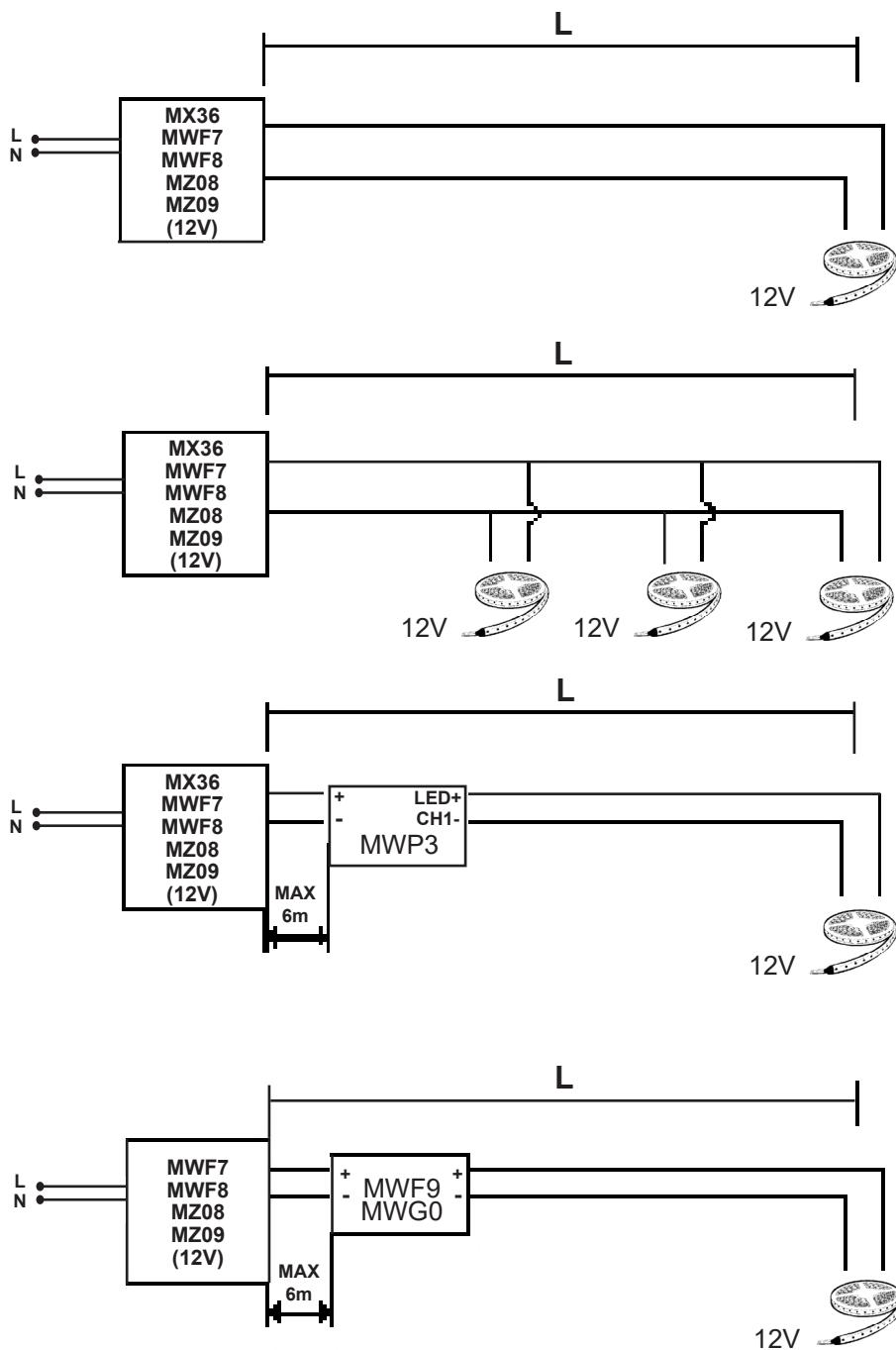
A= Ampere/m

m= Total metres connected to the line

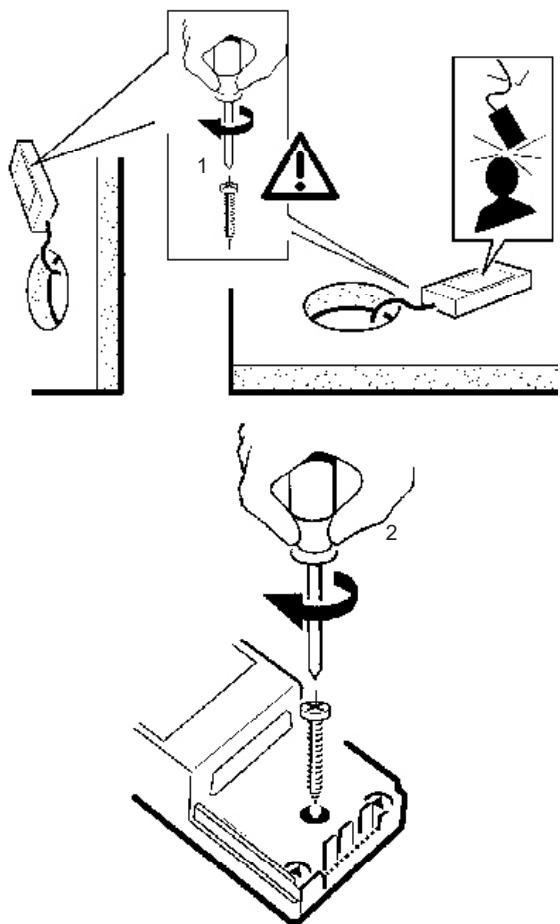
[mm ^2] = مقطع كابل من النحاس = S

أمبير/متر = A

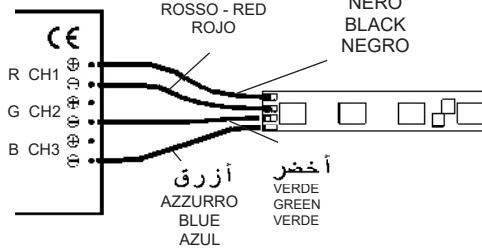
مجموع الأمتار الموصولة بالخط = M



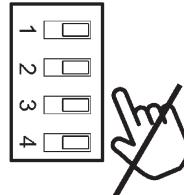
art. MWF7 - MWF8 - MWP3  
MZ08 - MZ09



أحمر كيل art MWF9 - MWG0  
ROSSO - RED BLACK NEGRO



DIP SWITCH



يتم ضمان عمل الجهاز بشكل جيد من خلال تأرجح قلبيّة التغذية الخارجيّة بنسبيّة  $\pm 5\%$  مقارنة مع القيمة الاسميّة.

الطاقة للمعيار مضمونة فقط عند استخدام محولات جودزيّي "iGuzzini" (item code MWF7-MWF8-MZ08-MZ09).

(وفقاً للنادل) في حالة استخدام برامج تشغيل مختلفة، اتصل بـ iGuzzini للحصول على كافة المعلومات الفنية الإضافية.

IT Le prestazioni e la sicurezza dell'apparecchio sono garantite soltanto per oscillazioni della corrente del  $\pm 5\%$  rispetto al valore nominale.

La conformità alla norma è garantita soltanto utilizzando trasformatori iGuzzini (art.: MWF7-MWF8-MZ08-MZ09) od equivalenti di tipo SELV che rispondano alle vigenti norme C.E.I.

Nel caso di utilizzo di driver diversi, per tutte le informazioni tecniche aggiuntive, contattare la iGuzzini

EN The performance level and safety of the lighting fixture are only guaranteed for oscillations of the current of  $\pm 5\%$  in relation to the nominal value.

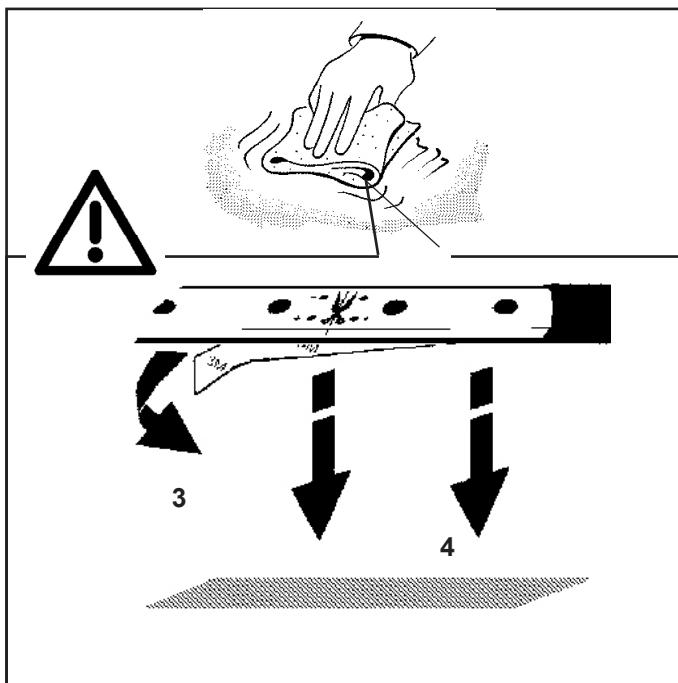
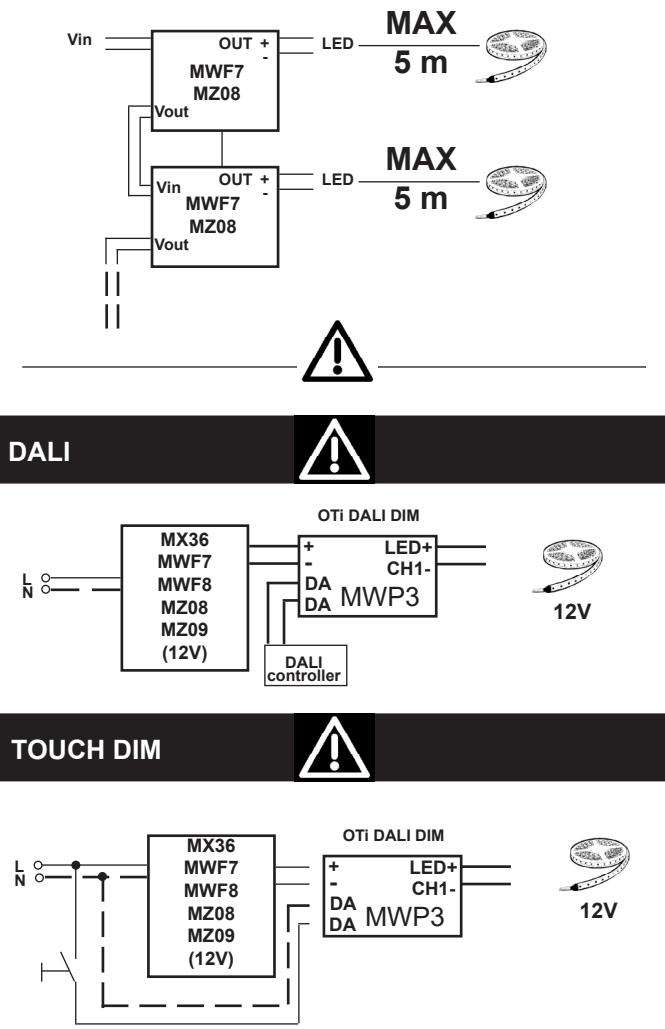
Conformity with the standard is guaranteed only if either iGuzzini transformers (item code MWF7-MWF8-MZ08-MZ09) or equivalent SELV type transformers which comply with current C.E.I. regulations are used.

When using other drivers, contact iGuzzini for any additional technical information

ES Las prestaciones y la seguridad del aparato están garantizada solamente con oscilaciones de la corriente del  $\pm 5\%$  respecto al valor nominal.

La conformidad a la norma se garantiza solamente con el uso de transformadores iGuzzini (art. MWF7-MWF8-MZ08-MZ09) o equivalentes de tipo SELV que cumplen las normas vigentes C.E.I.

Voor het gebruik van andere drivers dient u contact op te nemen met iGuzzini voor alle verdere technische informatie



AR يجب أن تكون الأسطح نظيفة وجافة وعلى درجة حرارة تتجاوز 15 درجة مئوية للتطبيق، استخدم البنزان أو كحول الأيزوبروبيل، وقف بقطعة قماش نظيفة وانتظر حتى تتبخر المذيبات تماماً قبل التطبيق.

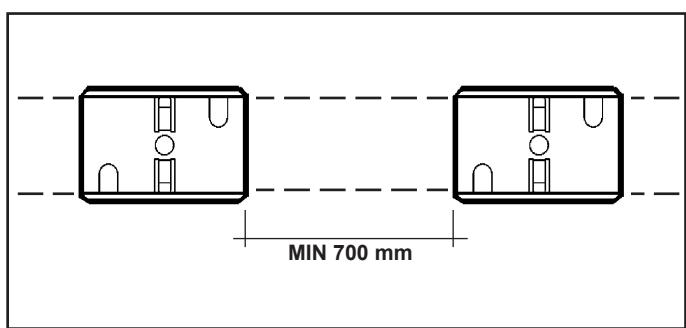
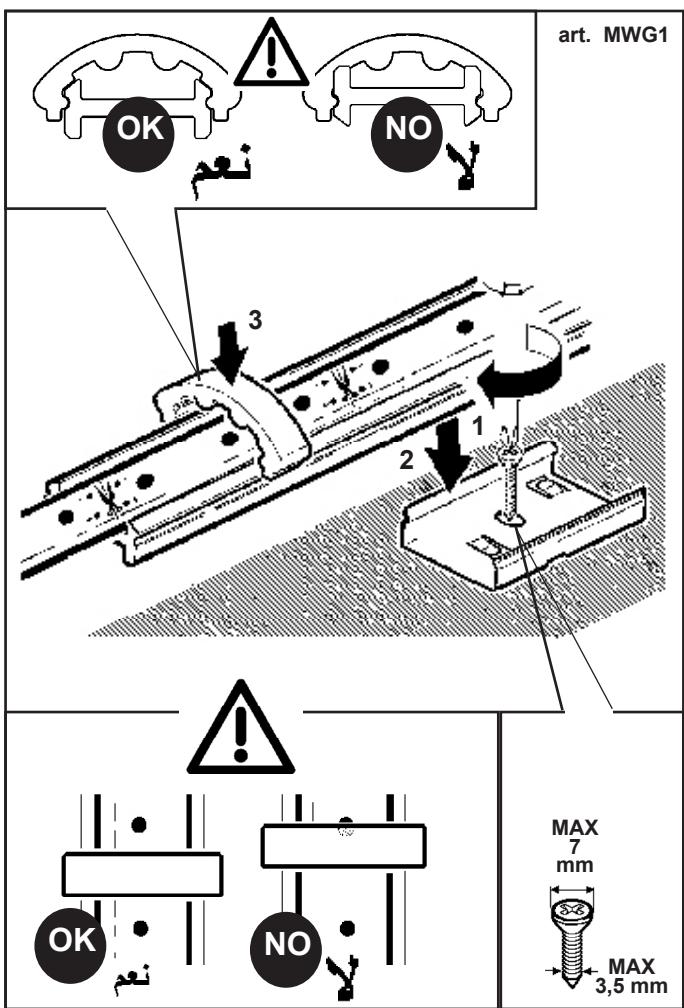
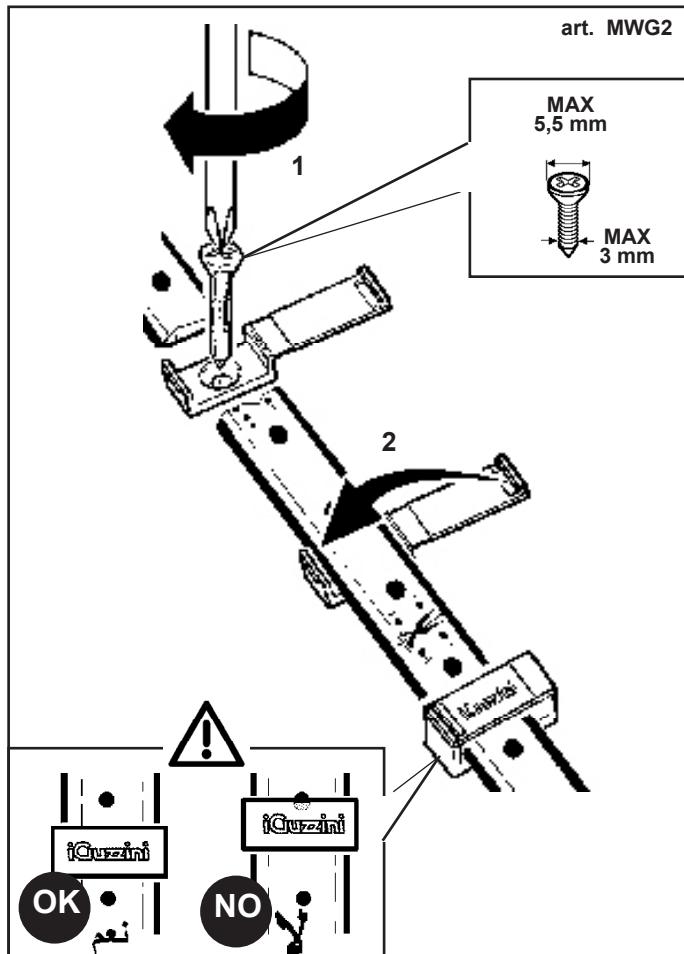
IT Le superfici devono essere pulite e asciutte, ad una temperatura superiore a 15°C. Per la pulizia utilizzare eptano o alcool isopropilico, asciugare con un panno pulito e attendere che i solventi siano perfettamente evaporati prima dell'applicazione.

EN The surfaces must be clean and dry, and at a temperature of at least 15°C. To clean them, use heptane or isopropyl alcohol, then dry them with a clean cloth so the solvents have evaporated completely before they are applied.

ES Las superficies deben estar limpias y secas, y a una temperatura superior a 15 °C. Para la limpieza, utilizar heptano o isopropanol, secar con un paño limpio y esperar a que los disolventes se hayan evaporado por completo antes de la aplicación.

## تركيب الملحقات

INSTALLAZIONE DEGLI ACCESSORI  
INSTALLING THE ACCESSORIES  
INSTALACION DE ACCESORIOS



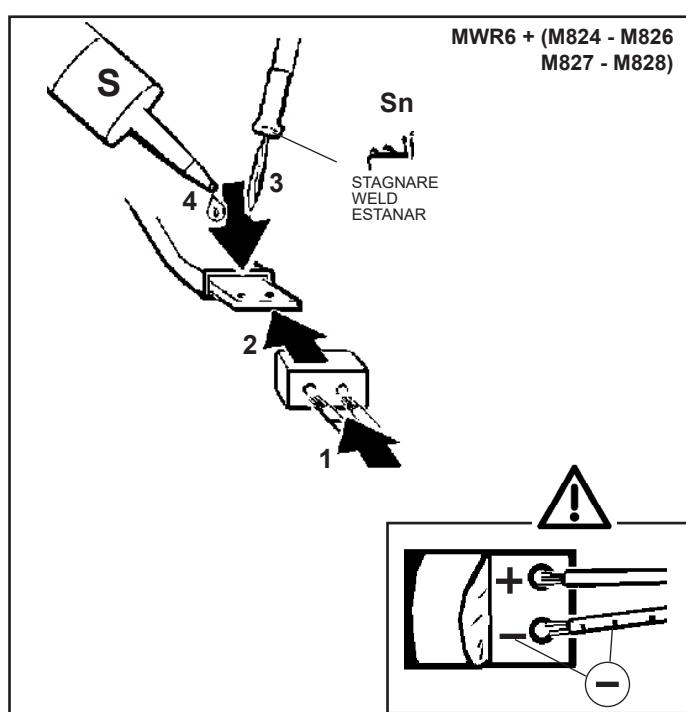
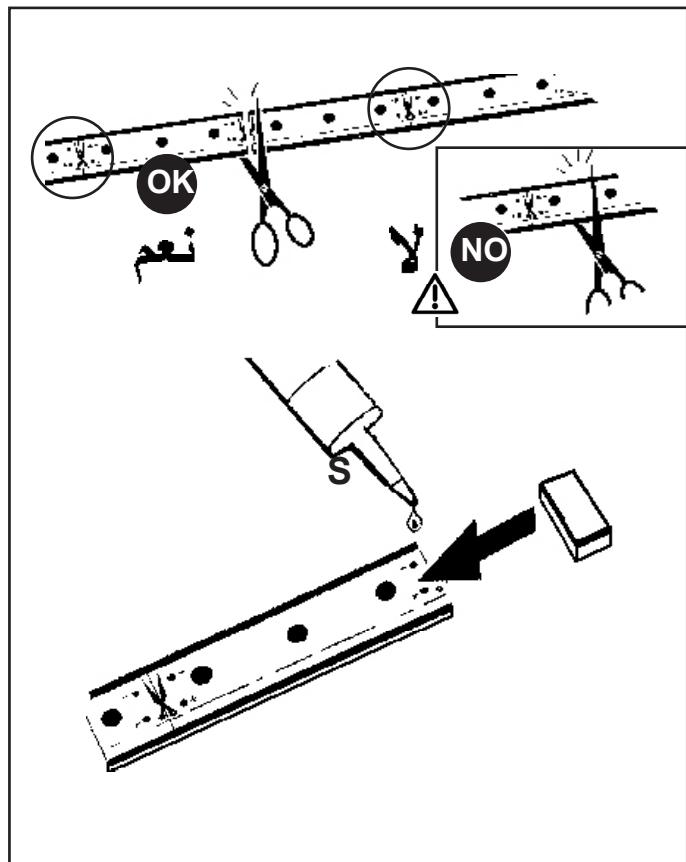
**نثبيه: لاستبدال الضوء LED اتصل بشركة iGuzzini**

AR iGuzzini

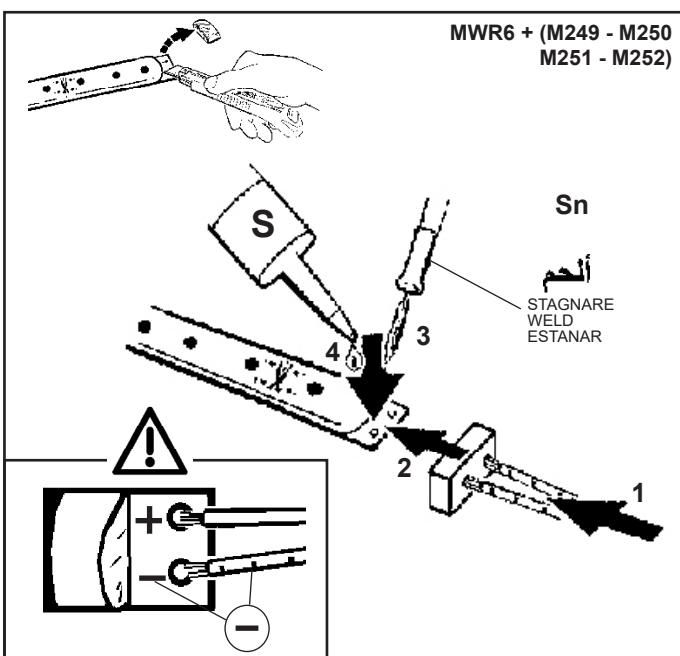
IT N.B.: Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.

EN N.B.: For information on LED replacement please contact iGuzzini.

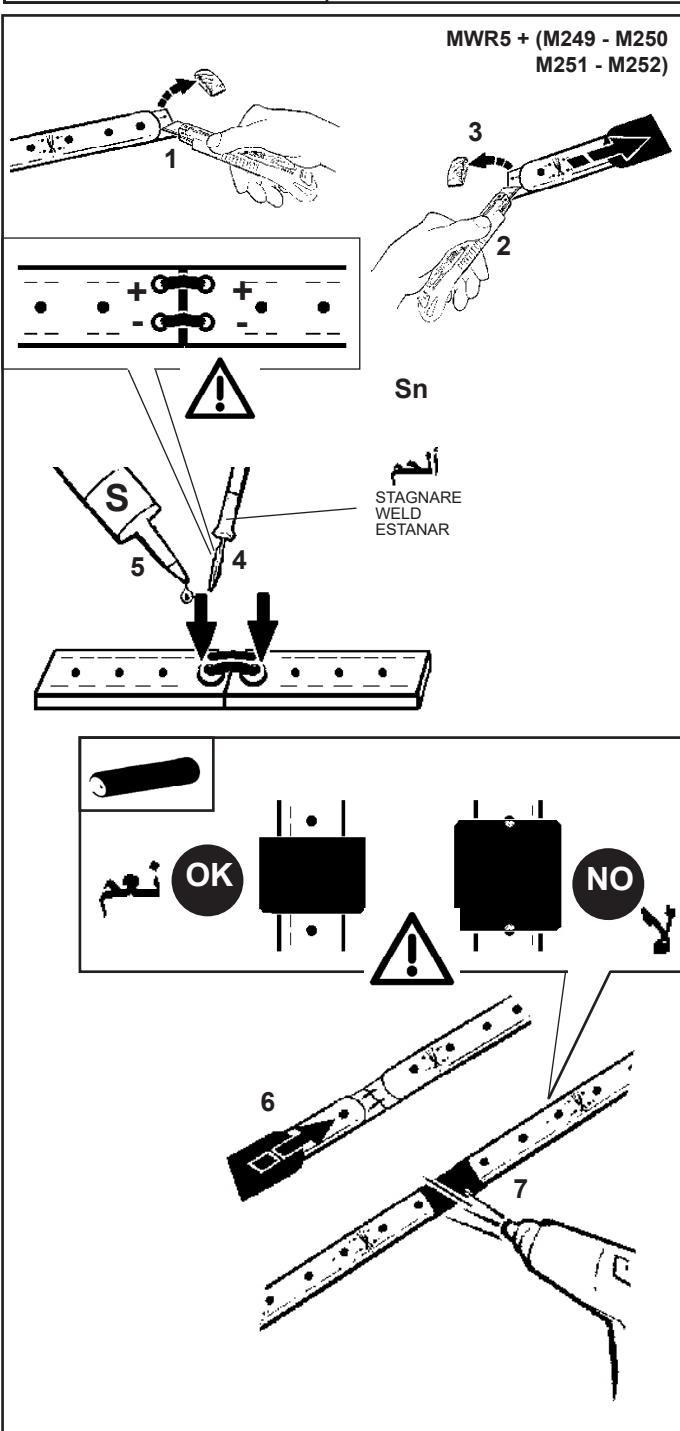
ES NOTA: Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.



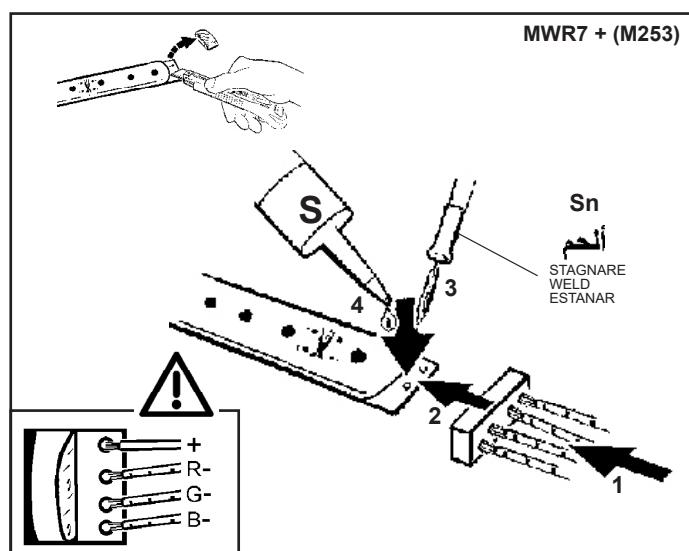
**MWR6 + (M249 - M250  
M251 - M252)**



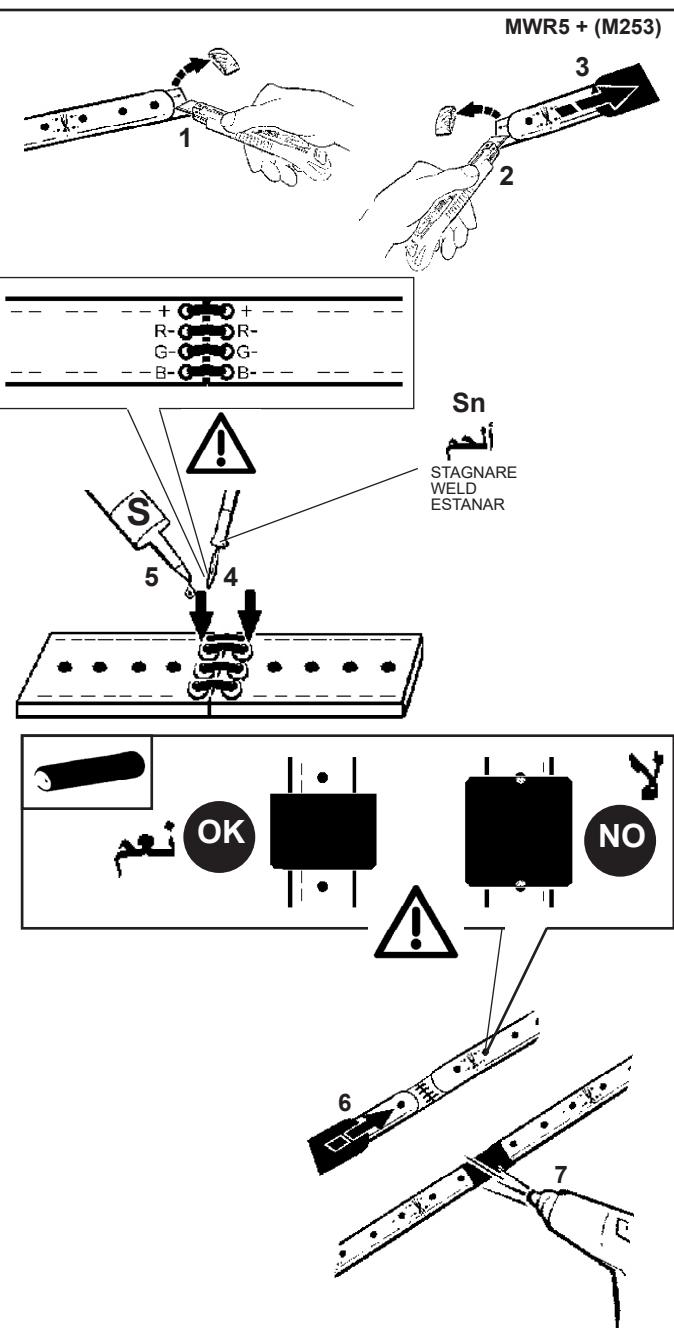
**MWR5 + (M249 - M250  
M251 - M252)**



**MWR7 + (M253)**



**MWR5 + (M253)**



ملاحظة: درجة حماية النظام مضمونة فقط إذا تمت عملية السلكنة (معالجة بالسيليكون) بالشكل الصحيح.

**AR** IT N.B.: Il grado di protezione del sistema, è garantito soltanto se si effettua correttamente l'operazione di siliconatura.

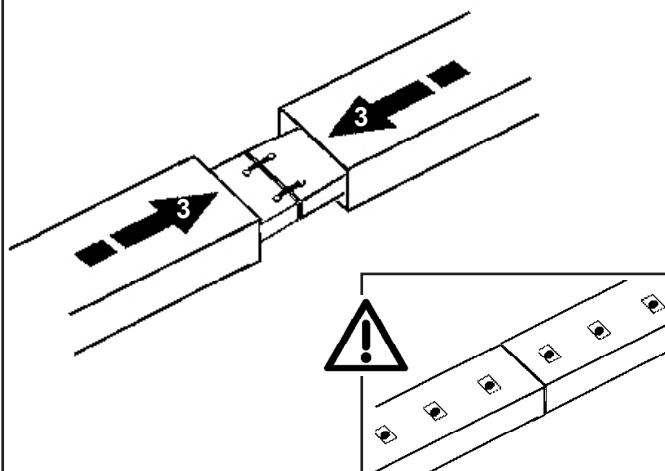
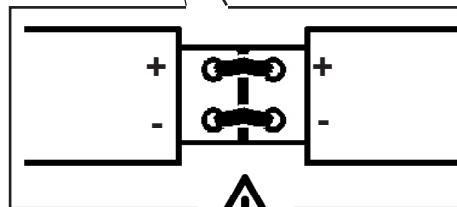
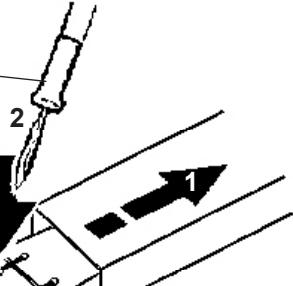
**EN** EN N.B.: The degree of protection offered by the system is only guaranteed if the siliconation procedure is performed correctly.

**ES** ES N.B.: El grado de protección del sistema está garantizado sólo si se realiza correctamente la operación de siliconado.

Sn

الحام

STAGNARE  
WELD  
ESTANAR



**ملحوظة هامة:** بتنفيذ تلك العملية لا يمكن ضمان مستوى الحماية.

**IT** N.B.: Con questa operazione non viene più garantito il grado di protezione

**EN** N.B.: The protection degree is no longer guaranteed after this operation.

**ES** N.B.: Con esta operación no se garantiza el grado de protección.

**ART**

**A (mm)**

MXK3 - MXK4 - MXK6 -MXK7

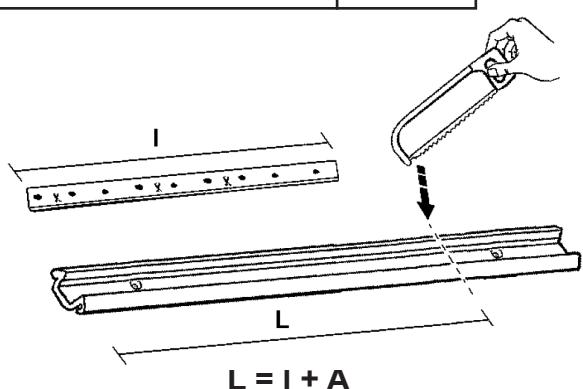
MXK8 - MXK9 - MXL0 - MXL1

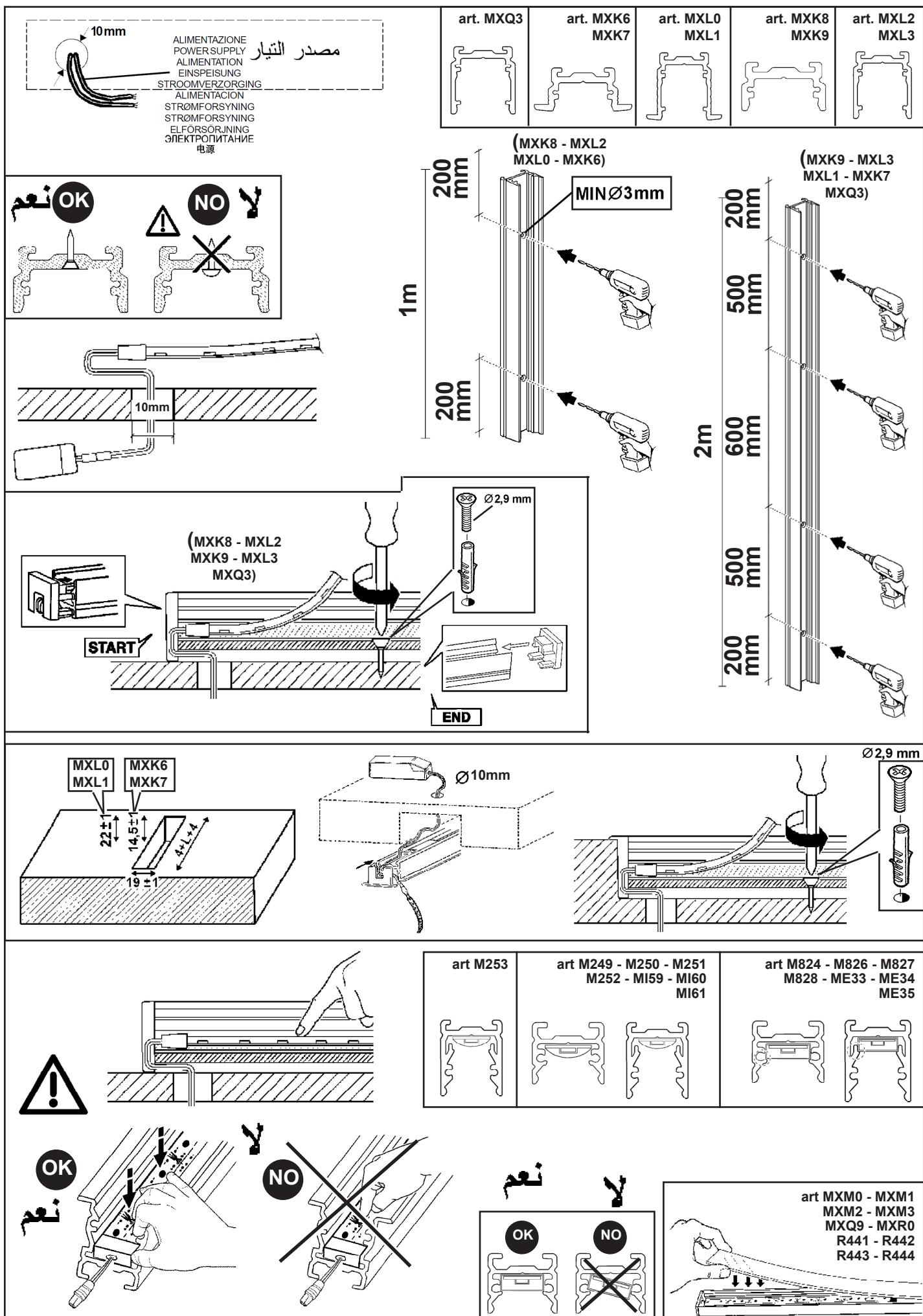
MXL2 - MXL3 - MXQ3

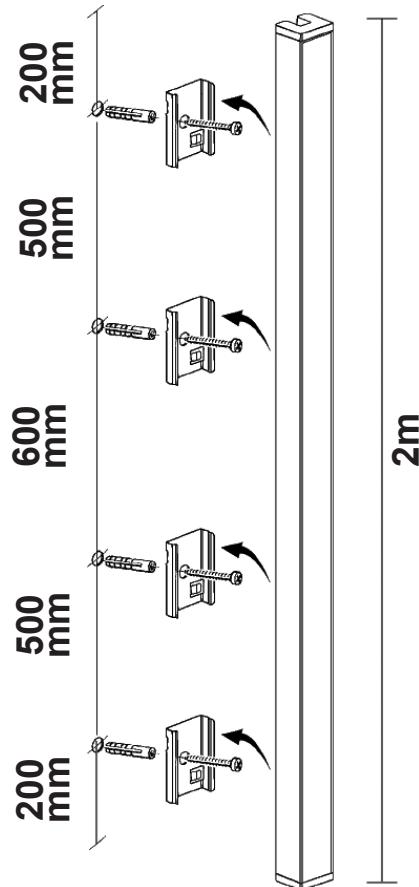
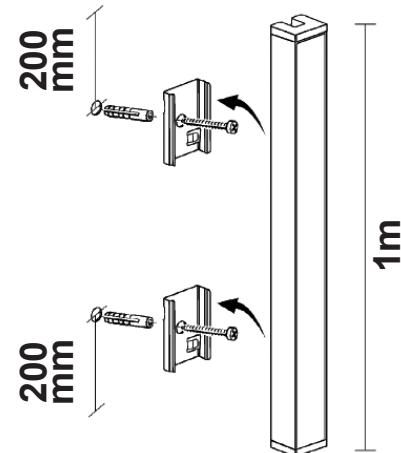
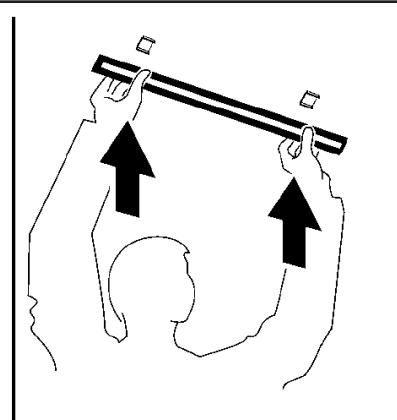
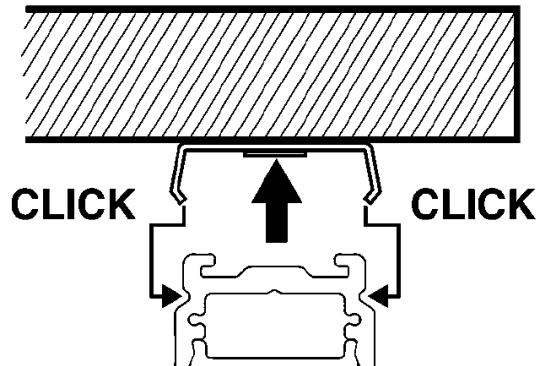
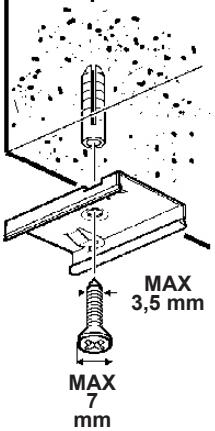
MXK5 - MXN8 - MXQ4 - MXQ5

12

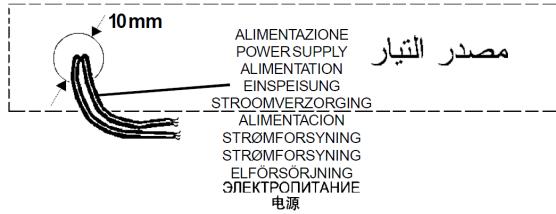
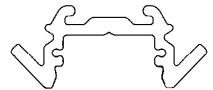
2





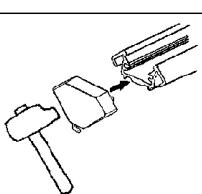
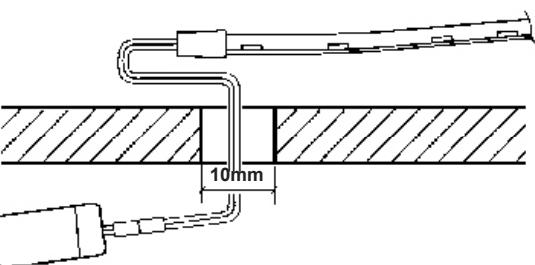
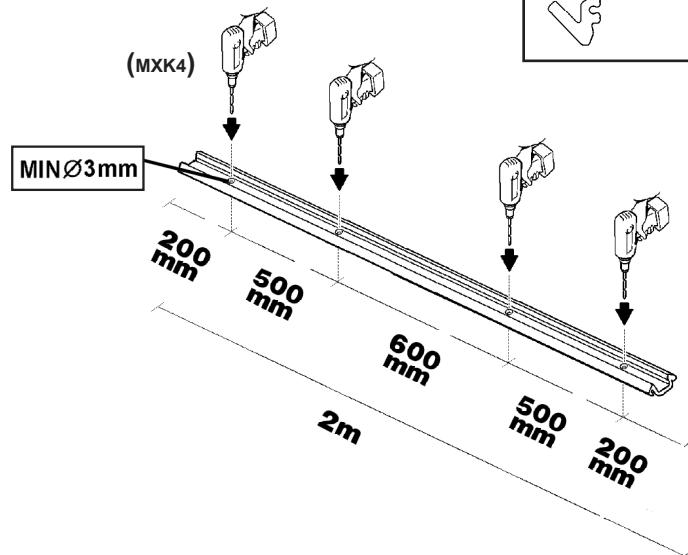
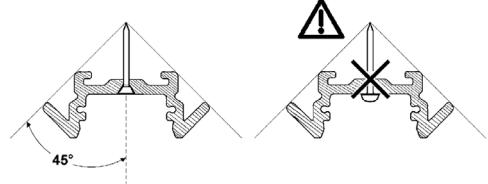
**OK****NO**art.  
MXM4

art. MXK3  
MXK4

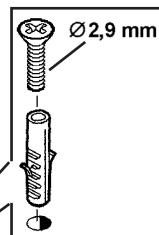
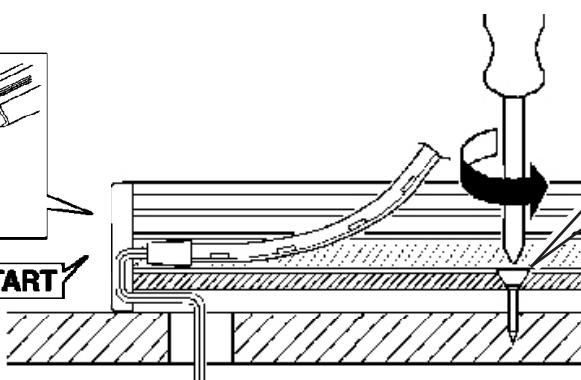


OK نعم

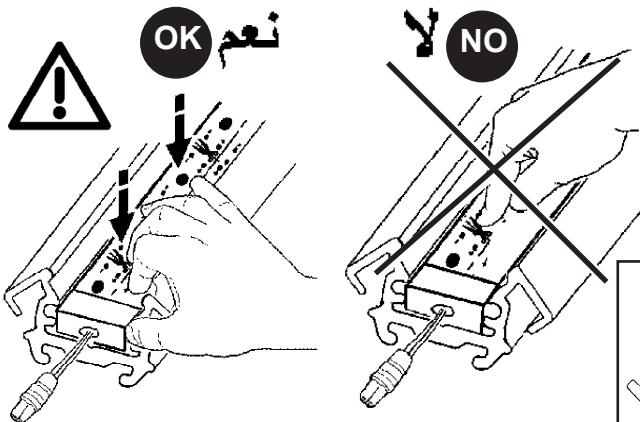
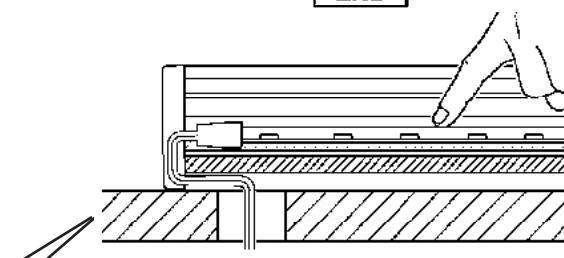
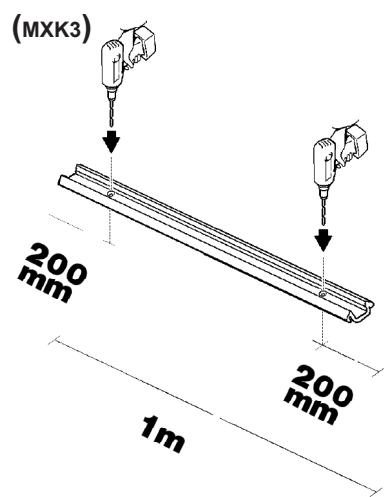
NO ✕



START



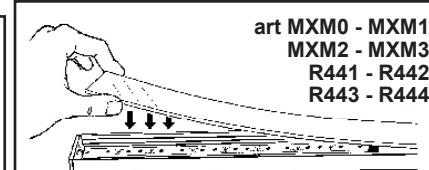
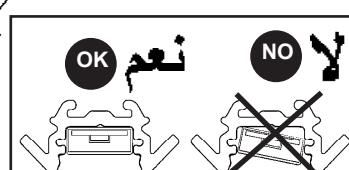
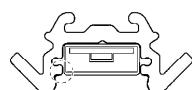
END

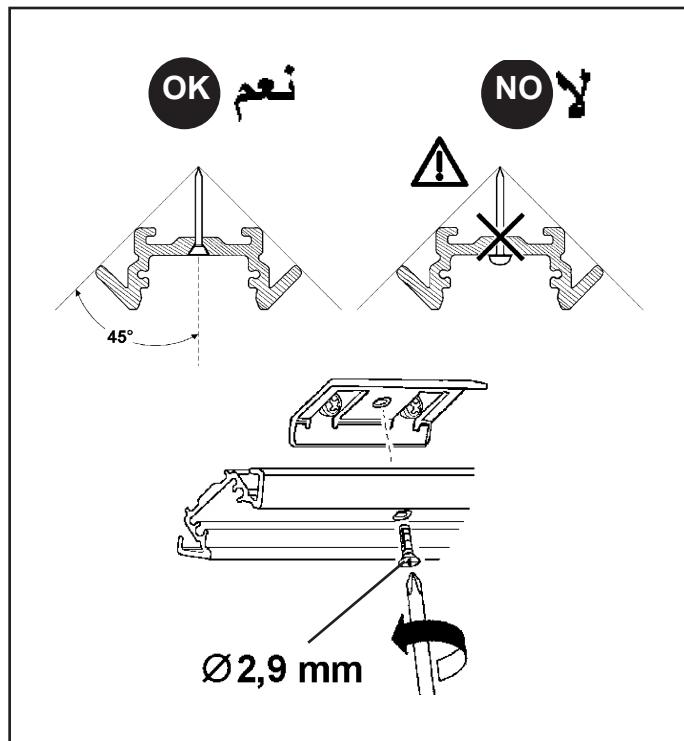
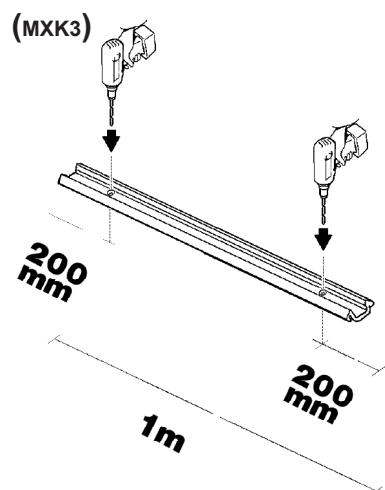
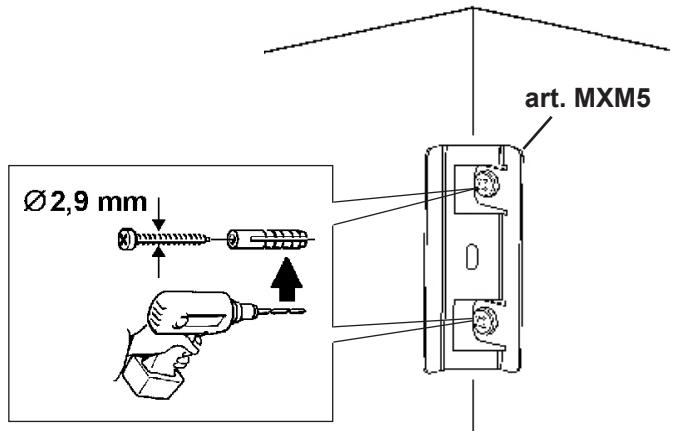
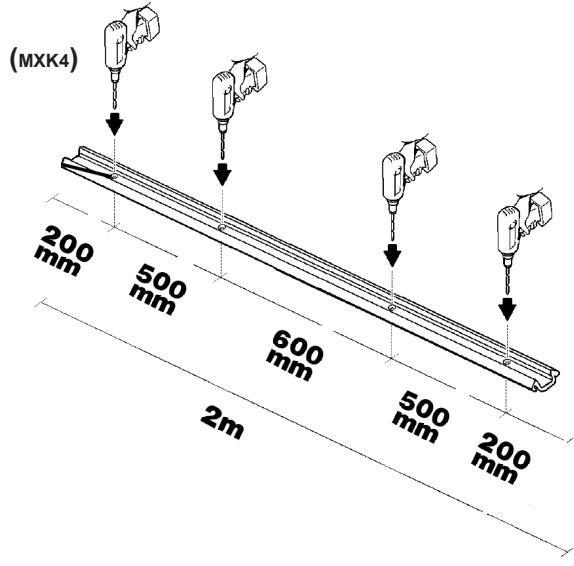


art M249 - M250 - M251  
M252 - MI59 - MI60  
MI61



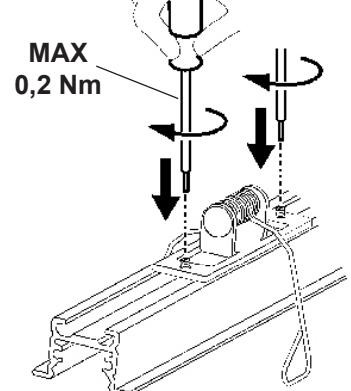
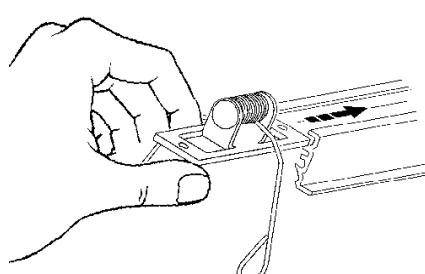
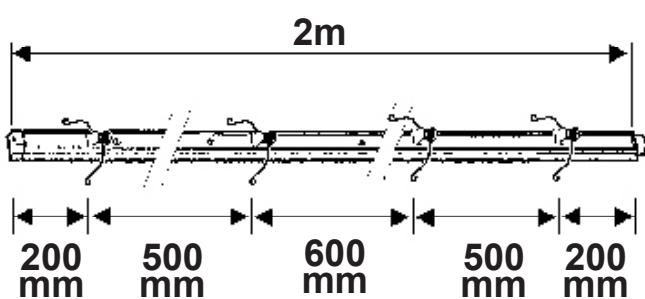
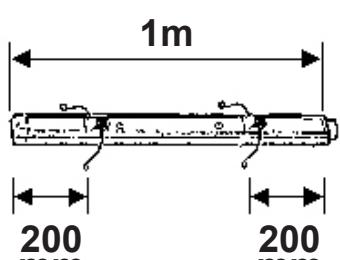
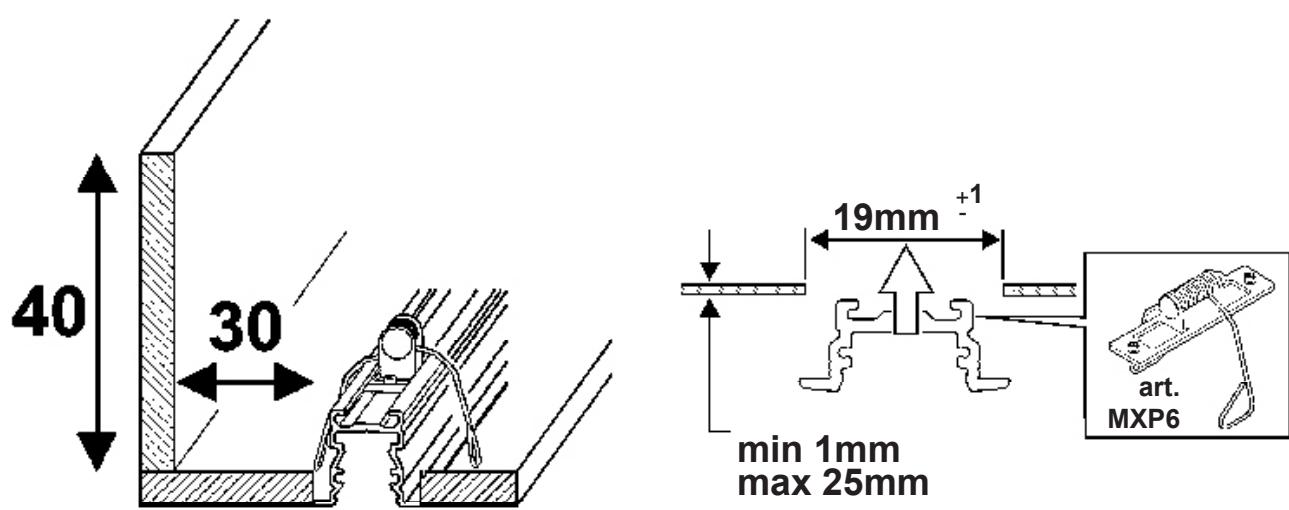
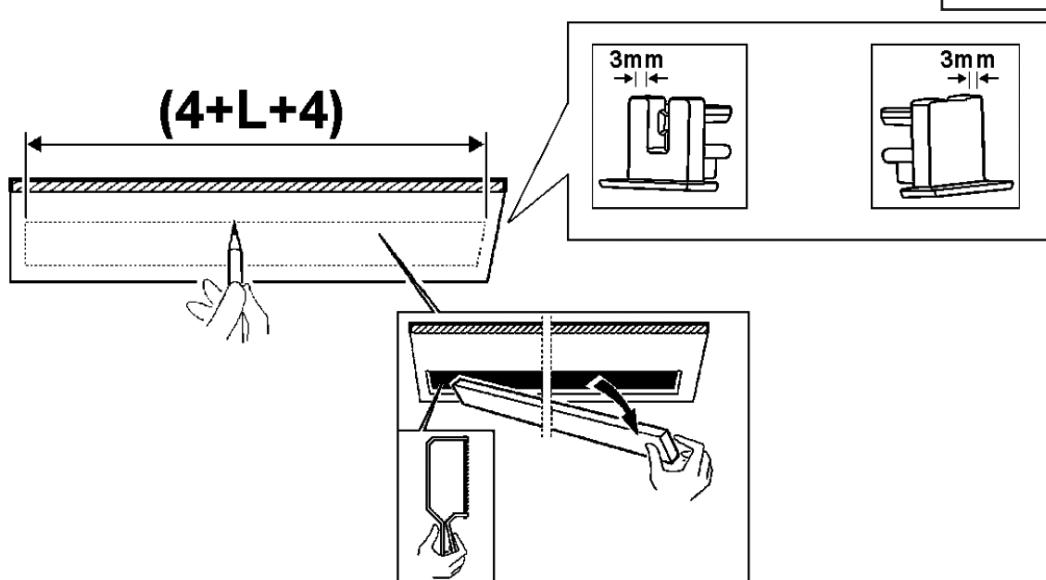
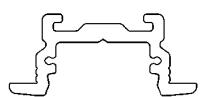
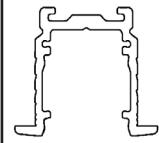
art M824 - M826 - M827  
M828 - ME33 - ME34  
ME35

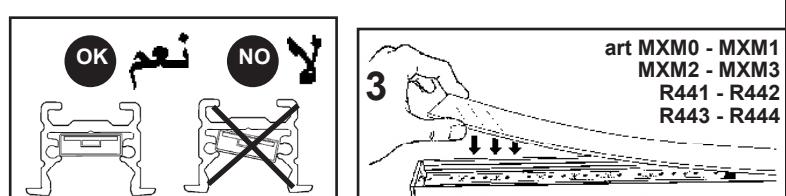
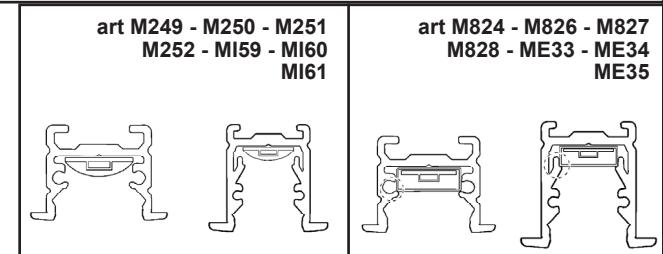
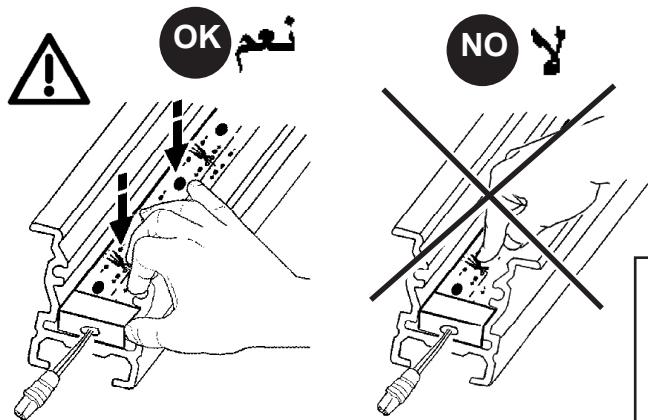
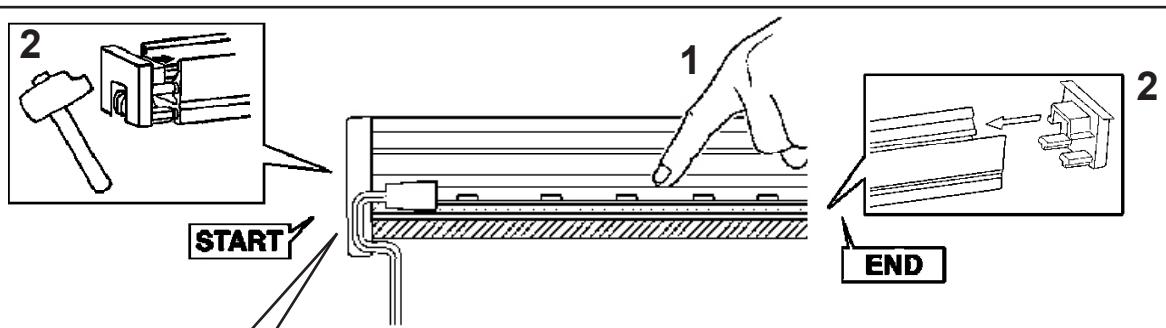
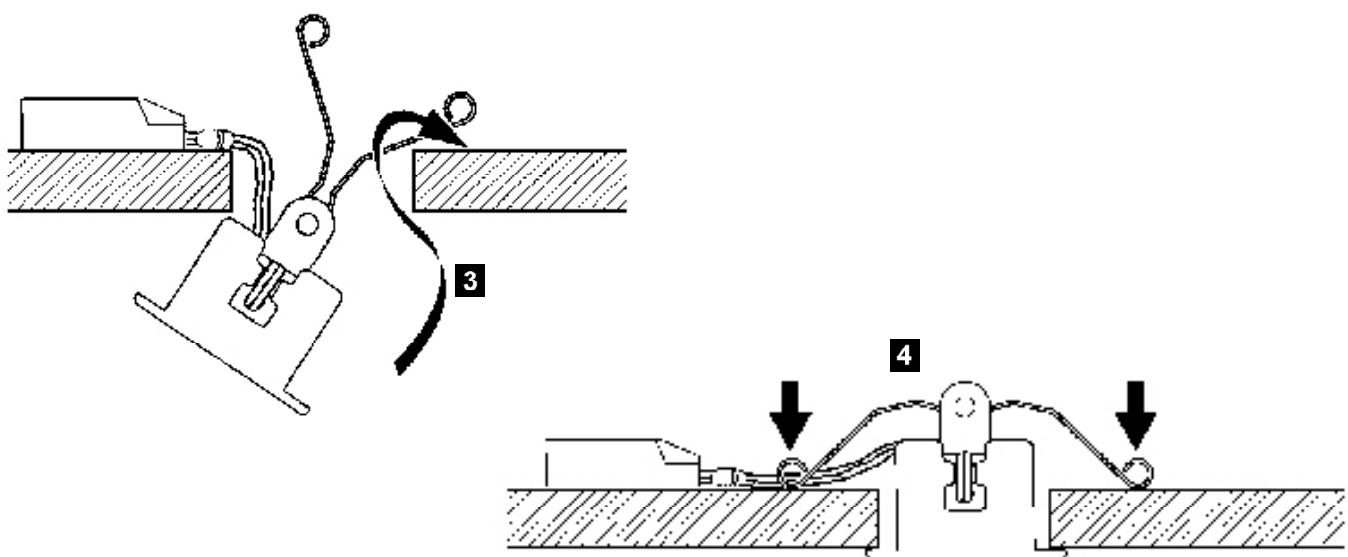
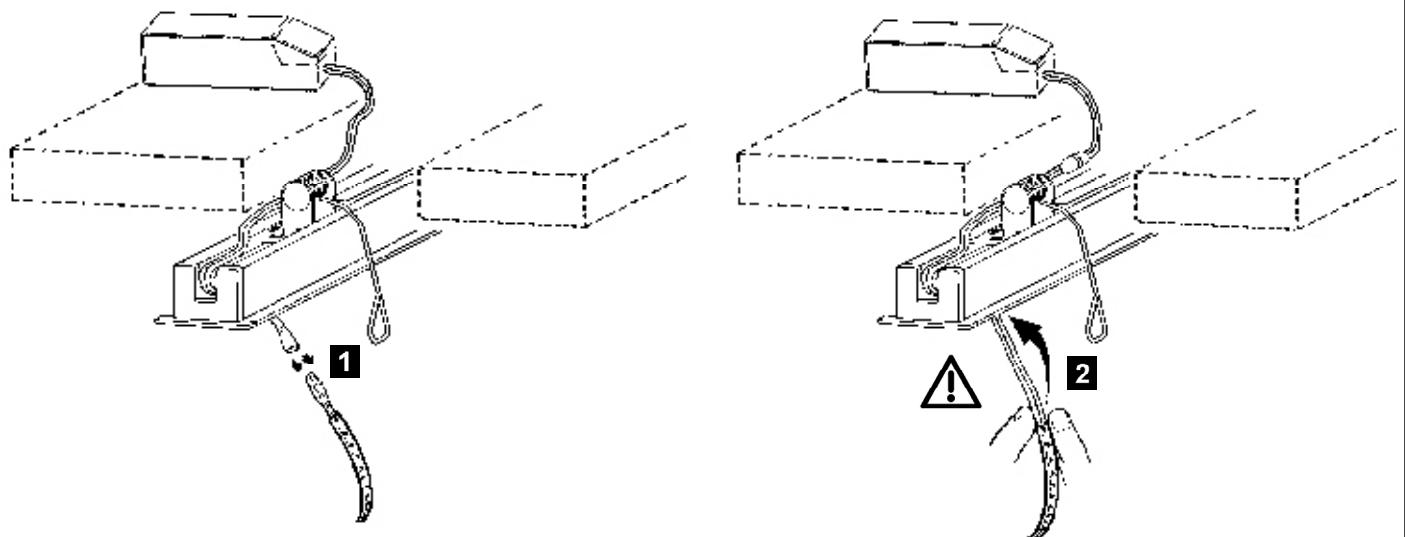


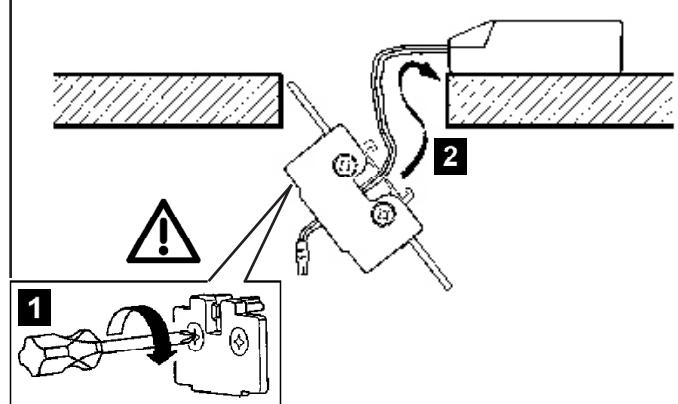
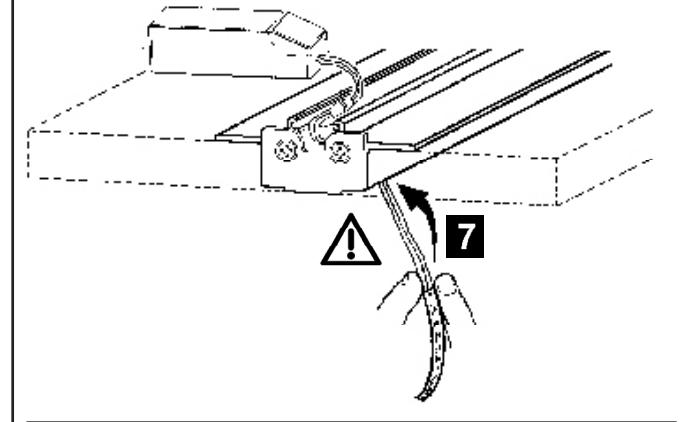
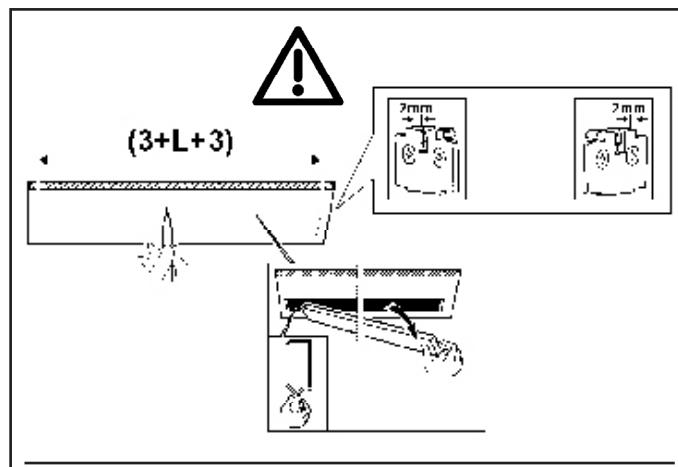
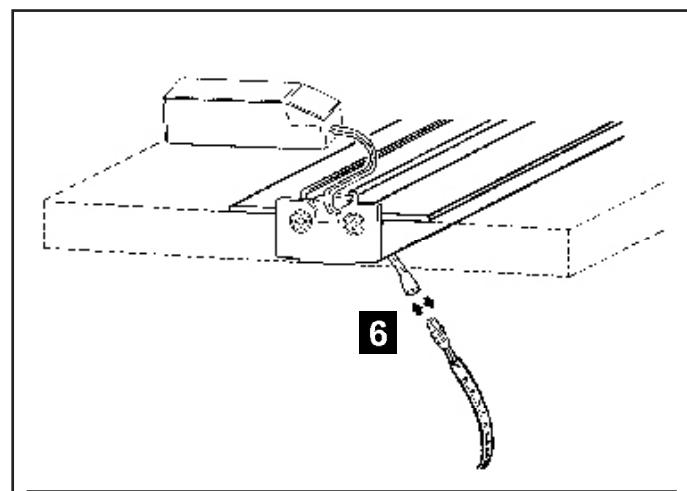
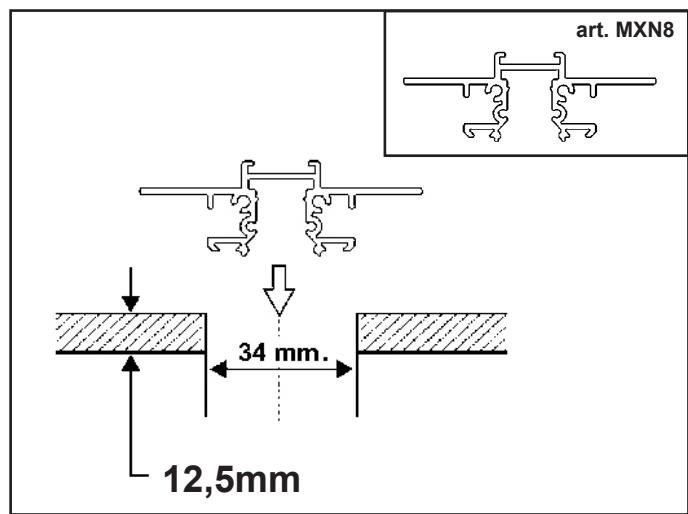


art. MXL0  
MXL1

art. MXK6  
MXK7

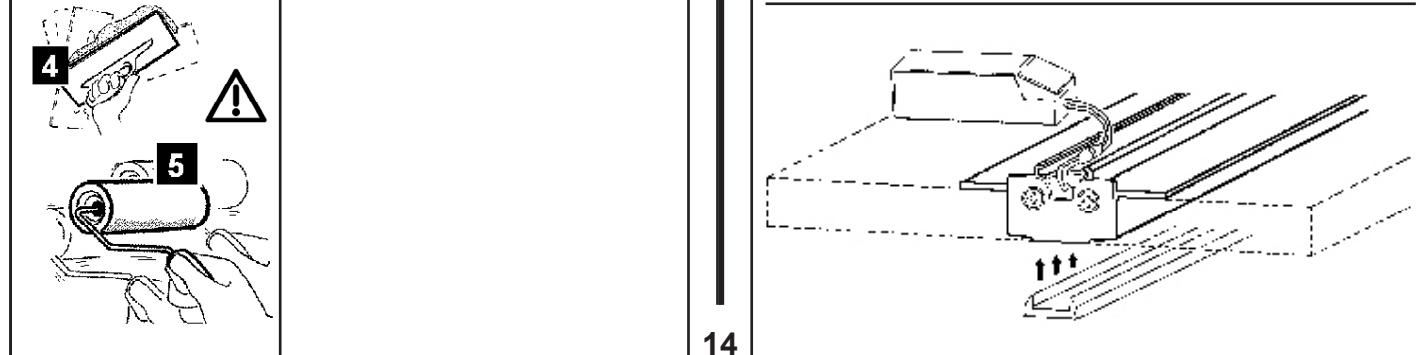
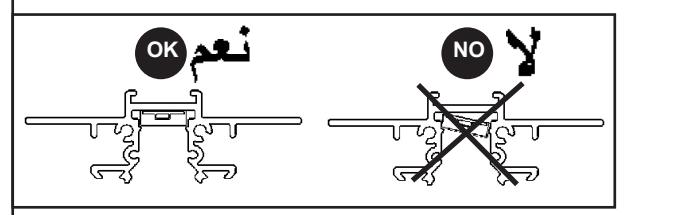
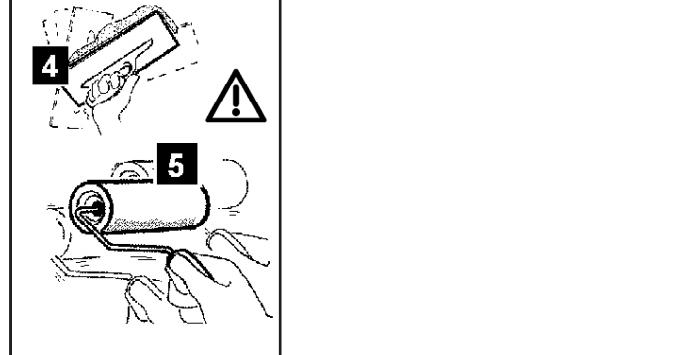
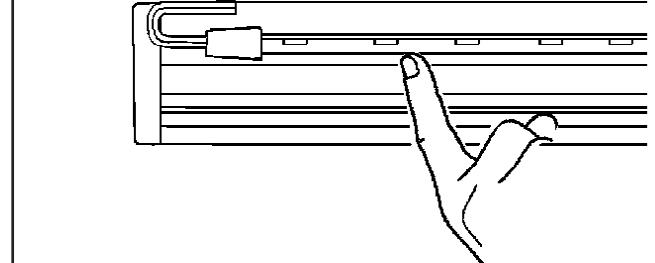
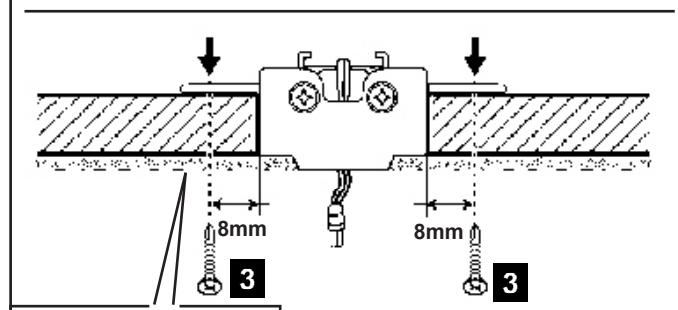


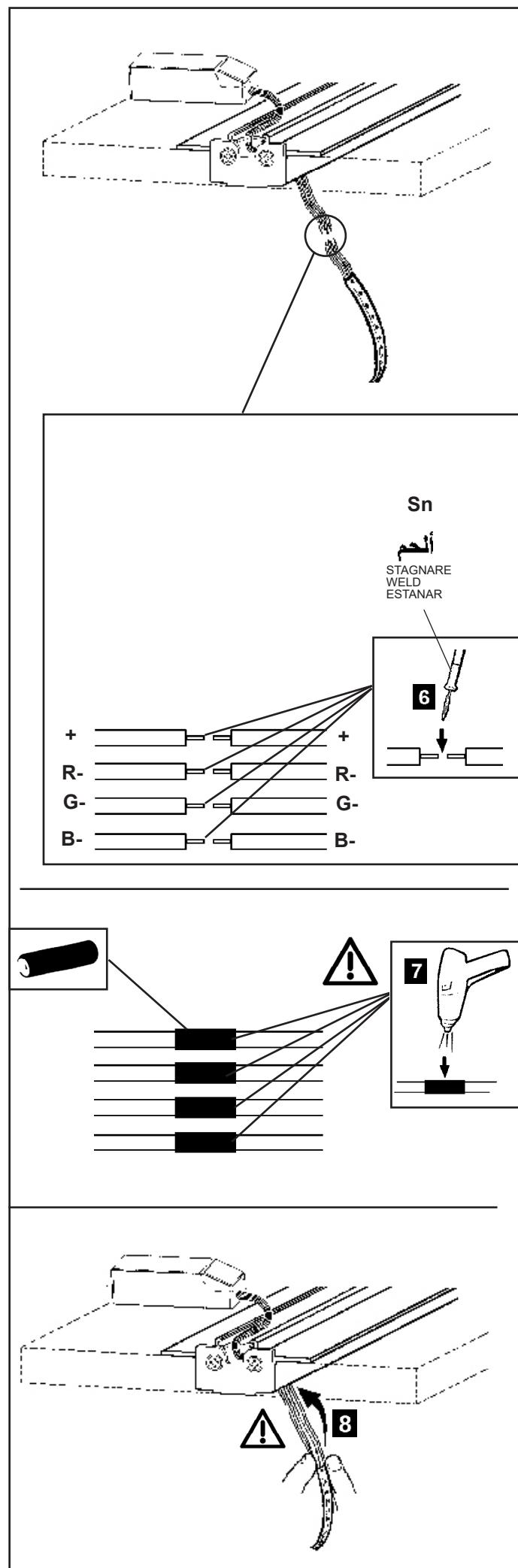
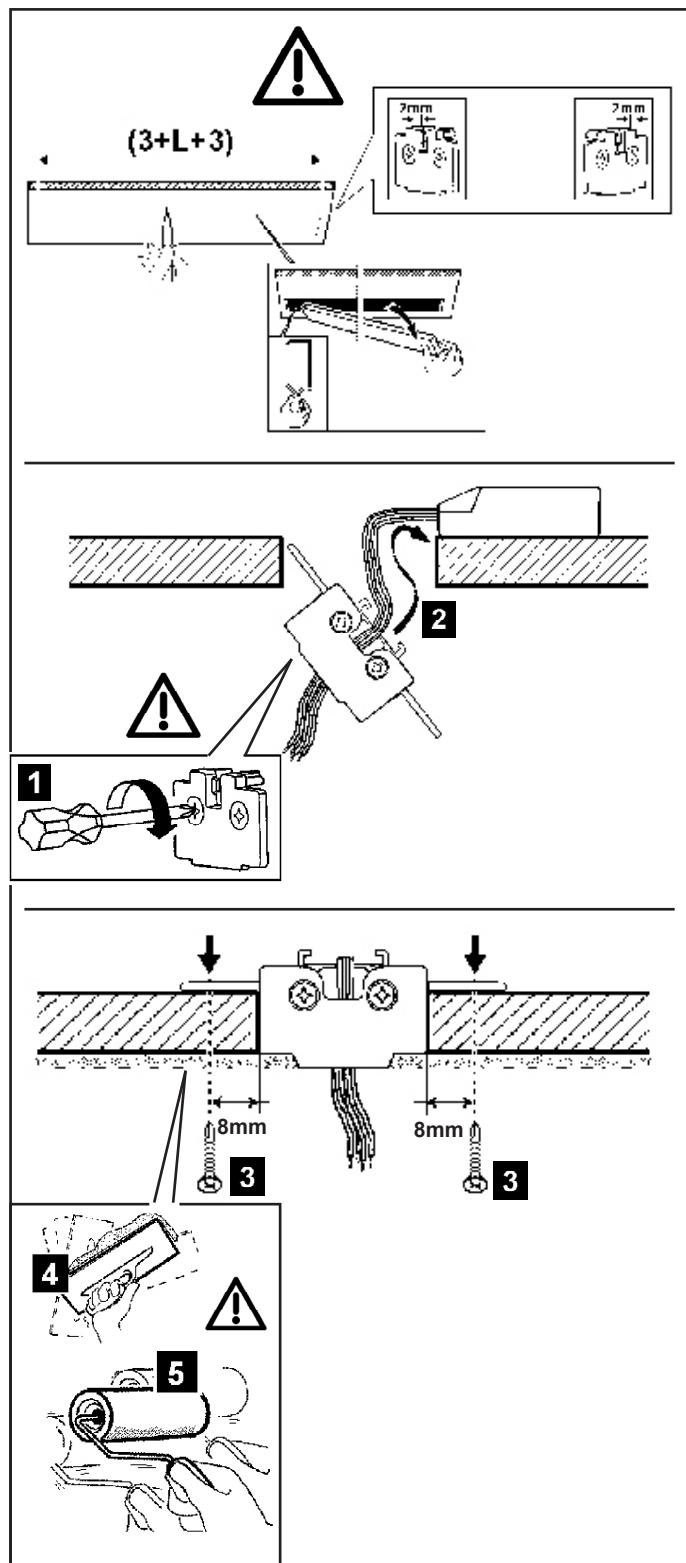
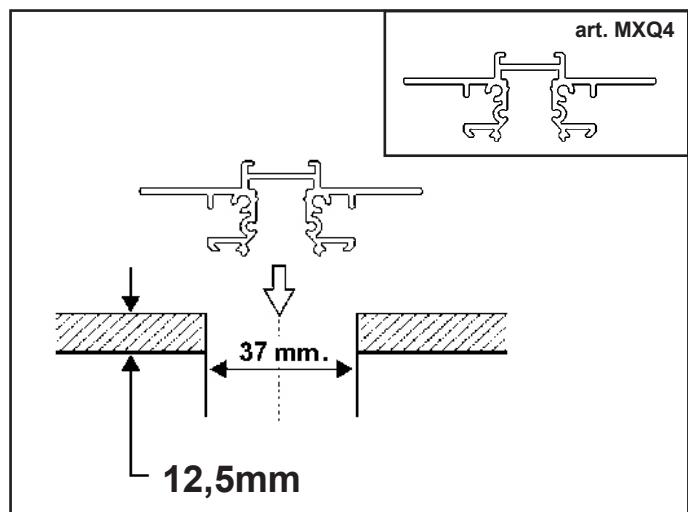




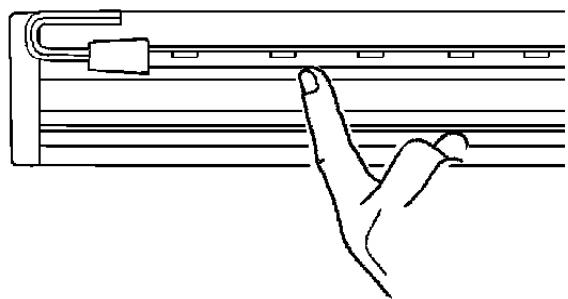
art M249 - M250 - M251  
M252 - MI59 - MI60  
MI61

art M824 - M826 - M827  
M828 - ME33 - ME34  
ME35

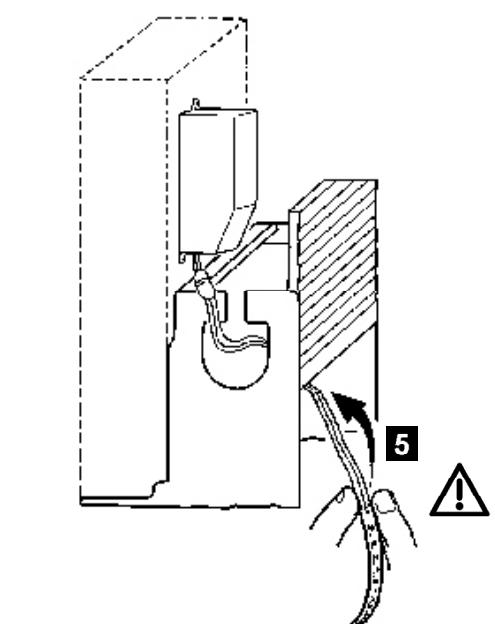
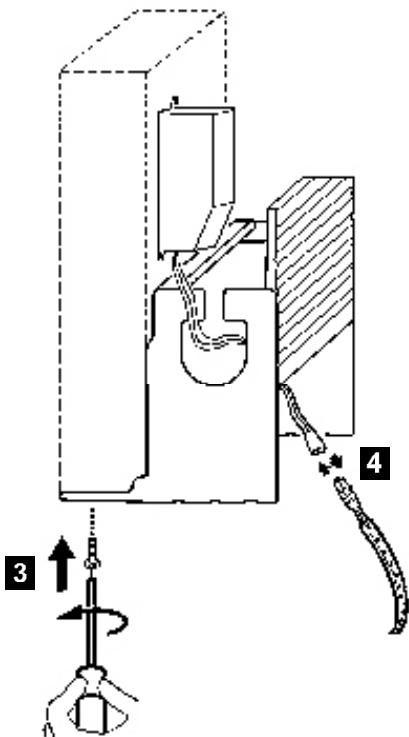
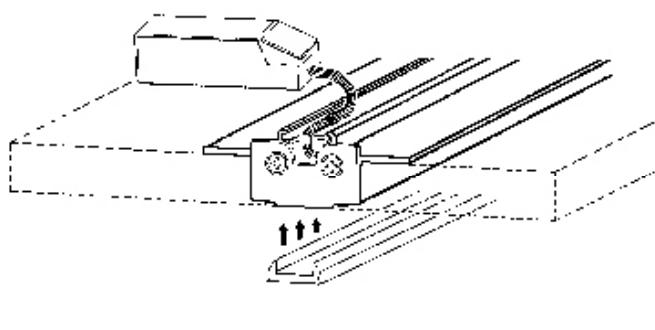
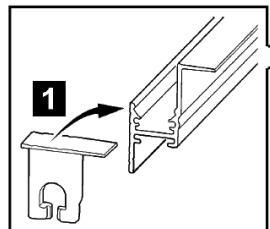
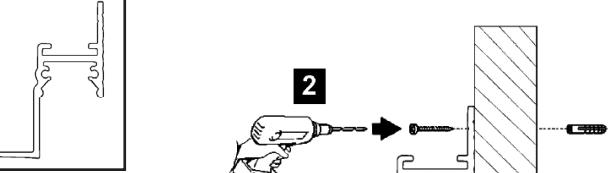




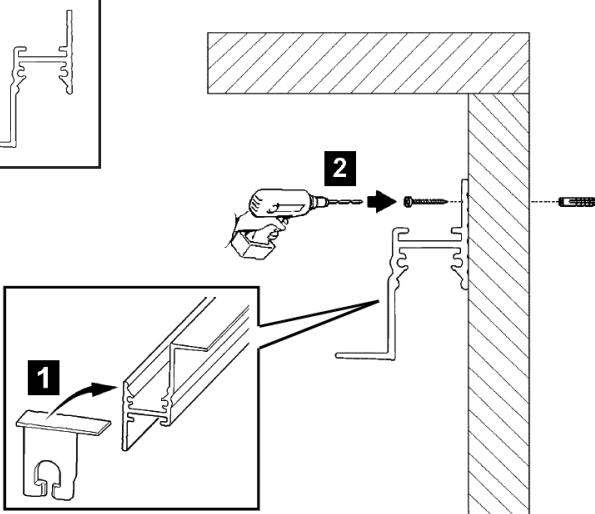
art. M253



art. MXK5



art. MXK5

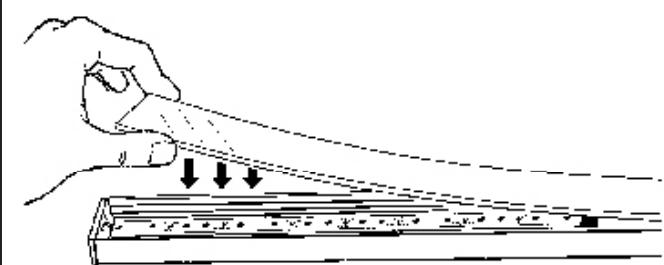
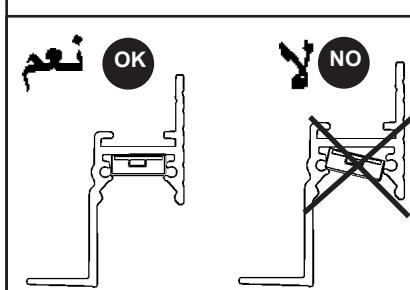
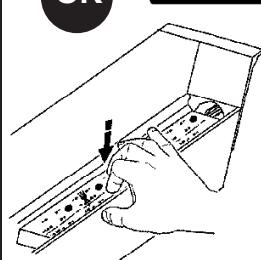
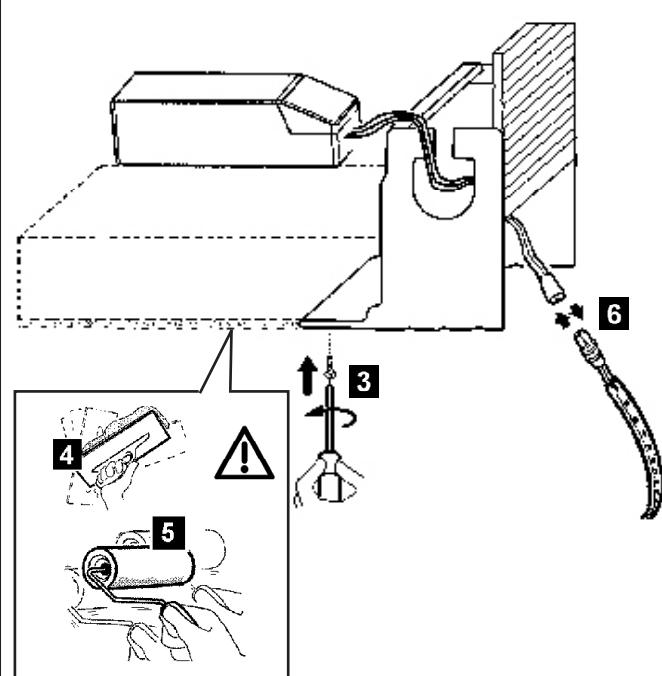


art M249 - M250 - M251

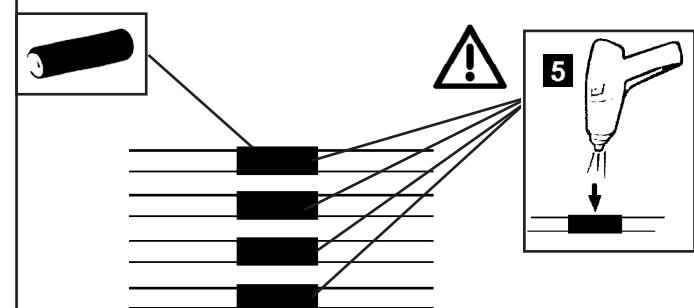
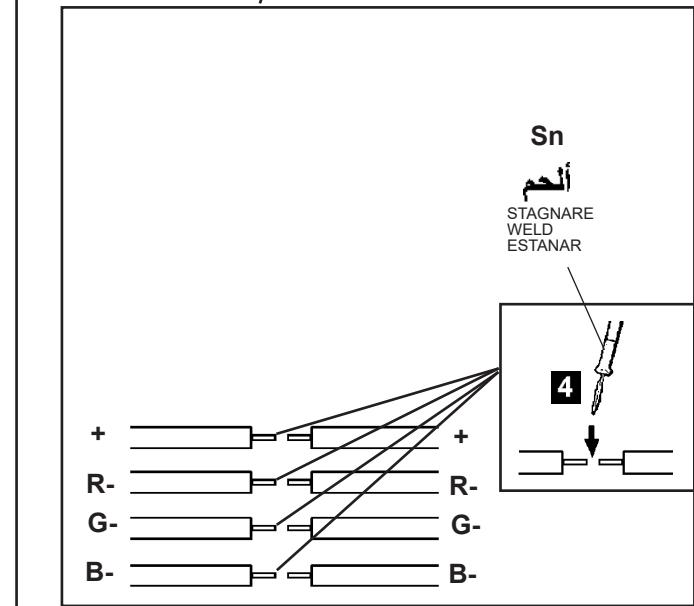
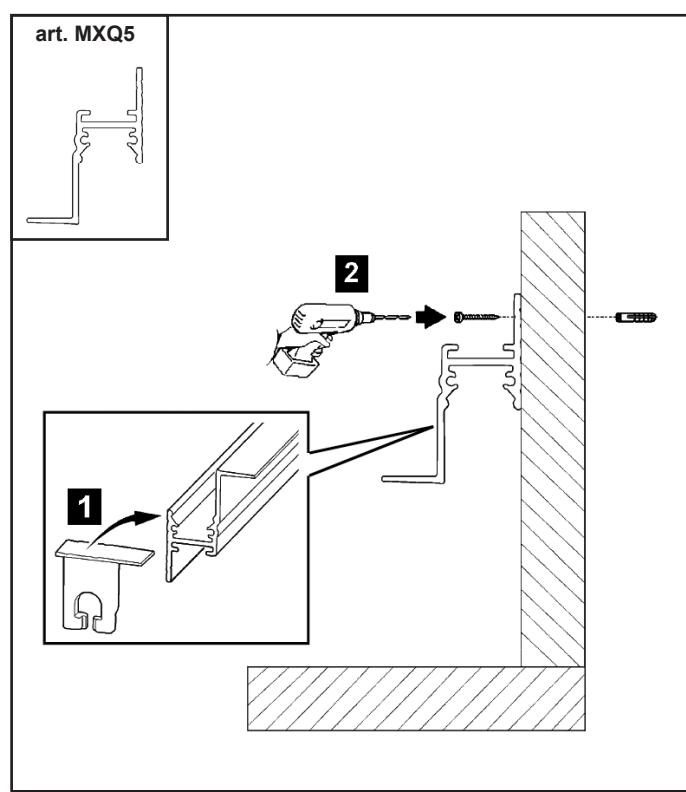
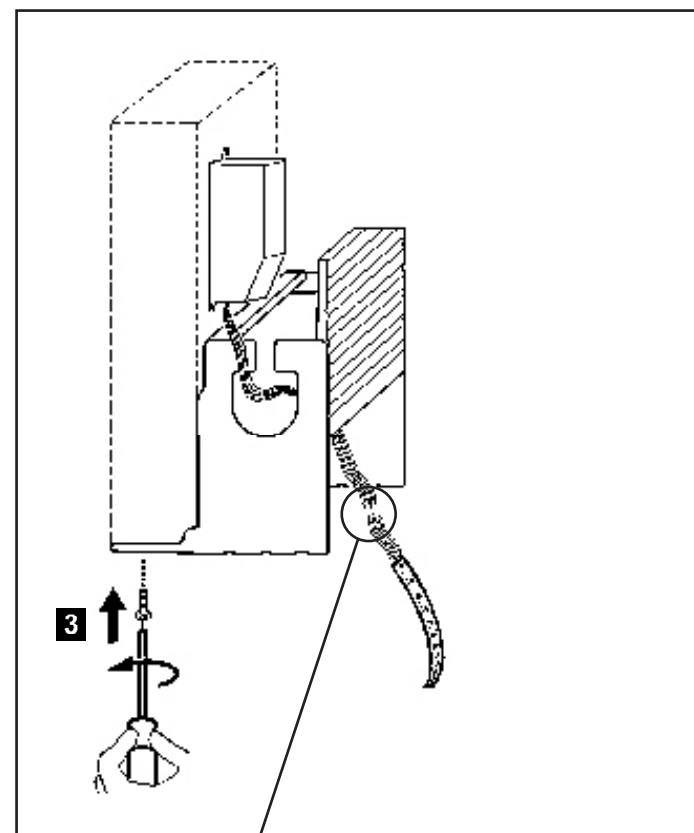
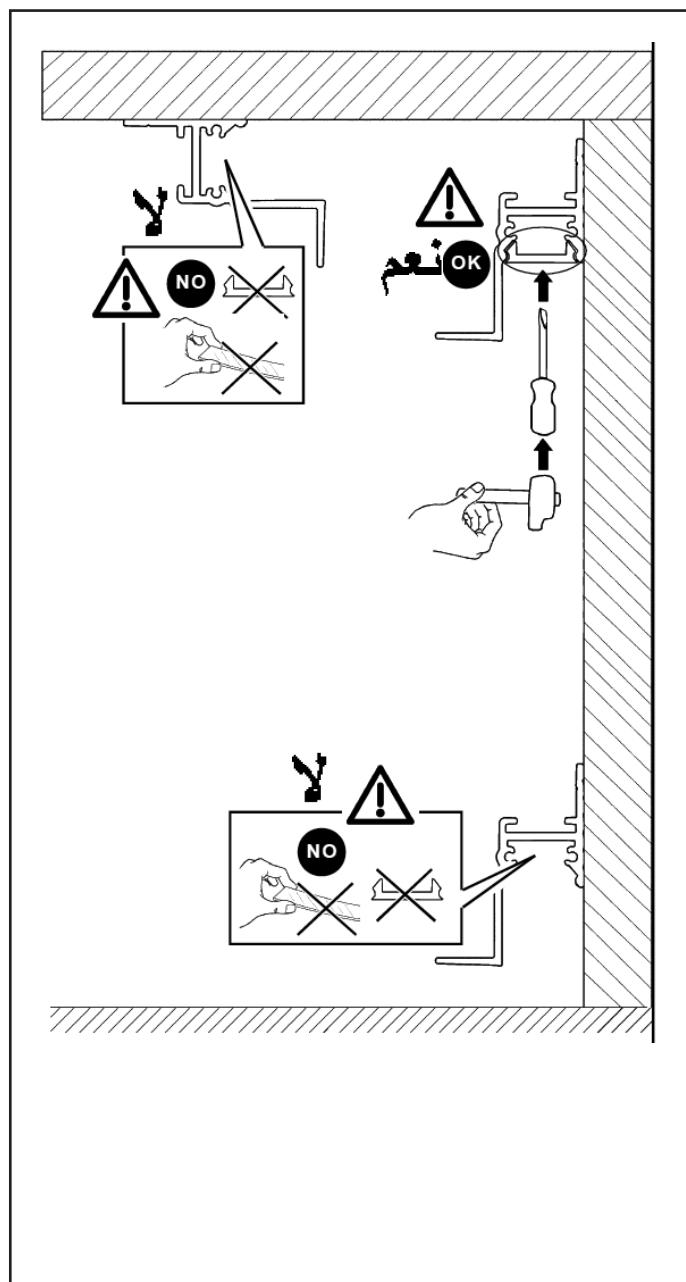
M252 - MI59 - MI60  
MI61

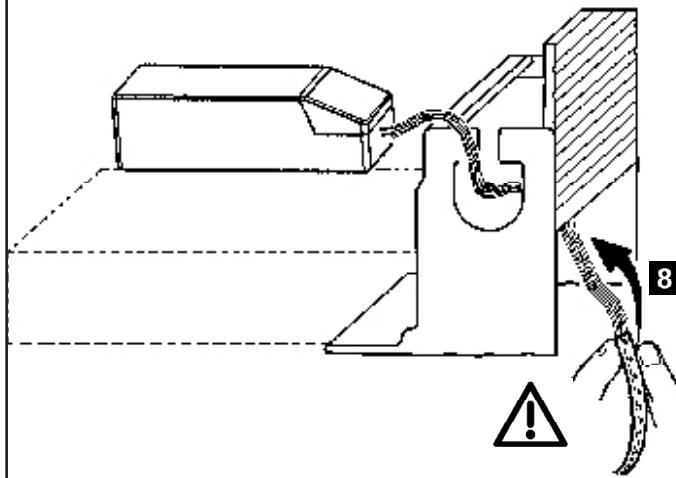
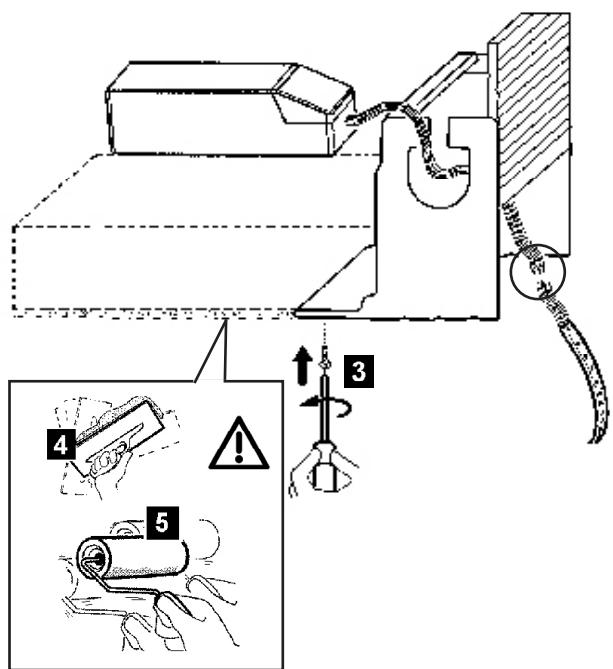
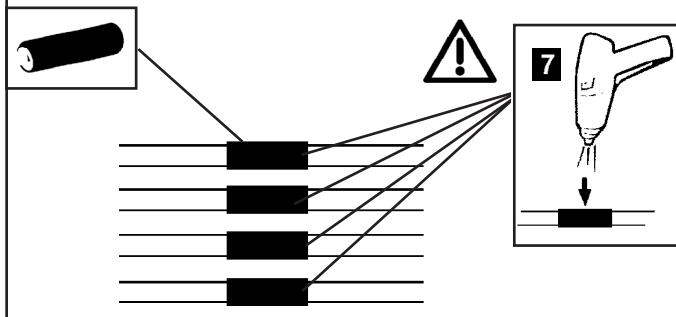
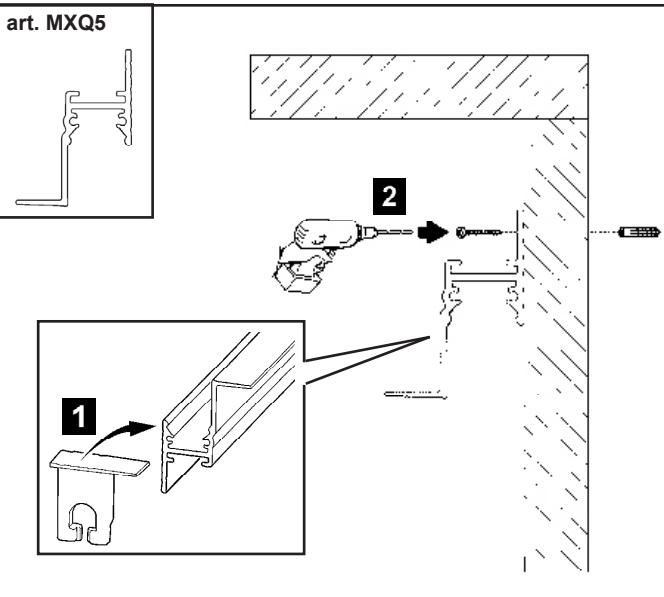
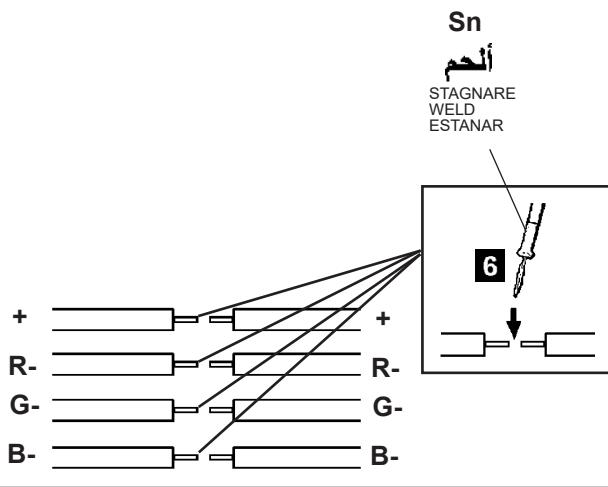
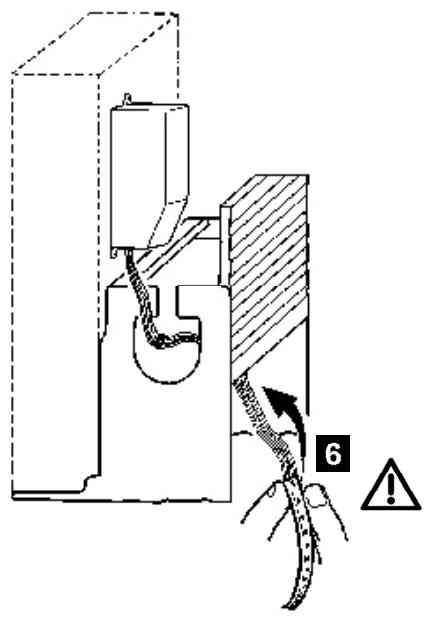
art M824 - M826 - M827

M828 - ME33 - ME34  
ME35

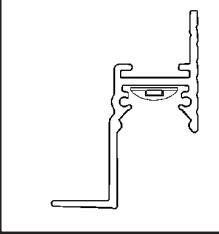
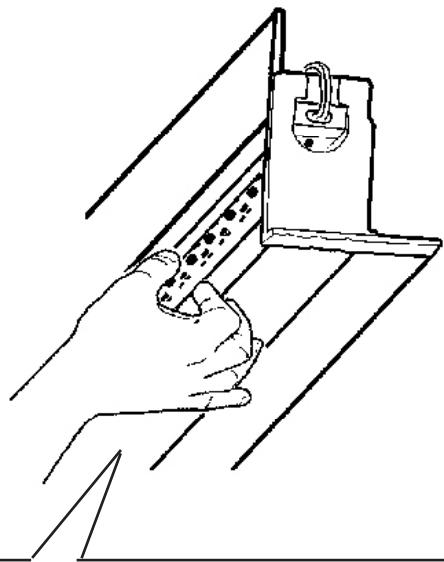


art MXM0 - MXM1  
MXM2 - MXM3





art M253

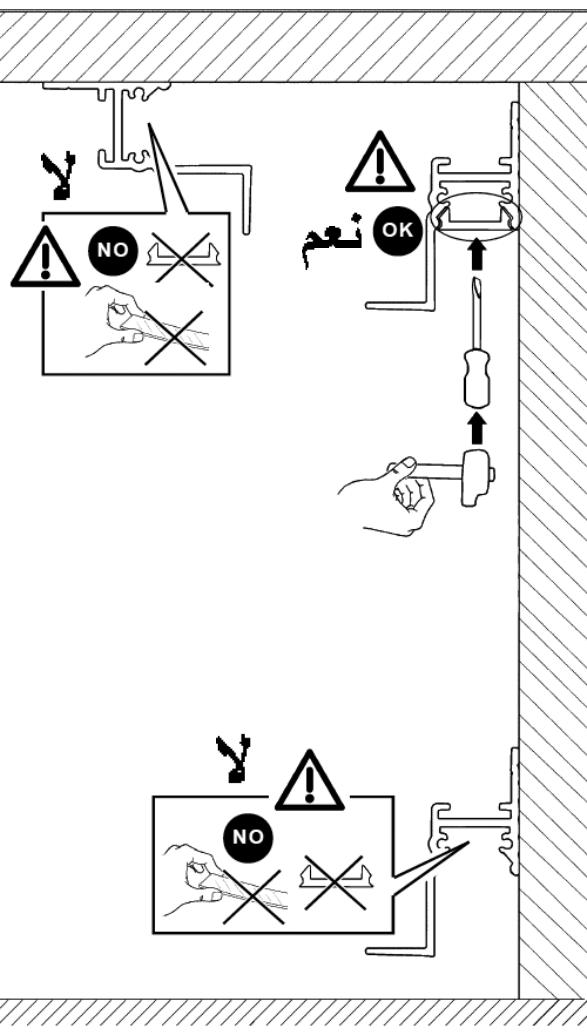
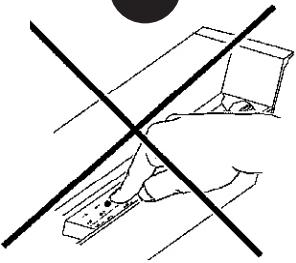
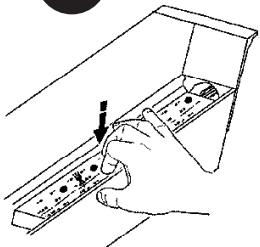


نعم

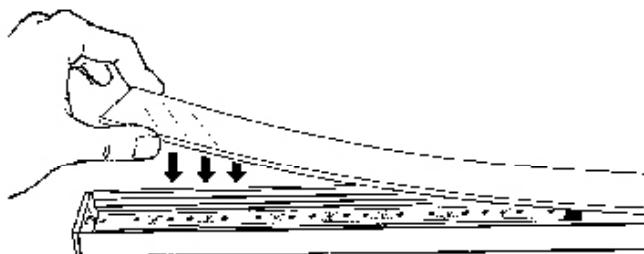
OK



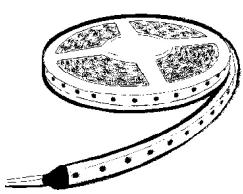
NO



art MXQ9 - MXR0



## UNDERSCORE 15/18 HI-POWER 24V



تحذير:

AR لا يمكن ضمان سلامة هذا الجهاز إلا إذا التزمت بهذه التعليمات. يجب حفظها في مكان آمن.

IT ATTENZIONE:

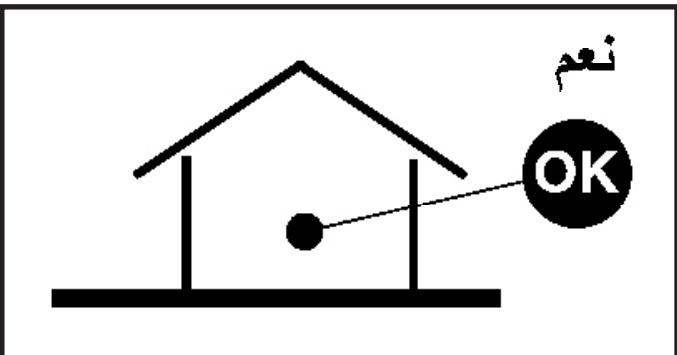
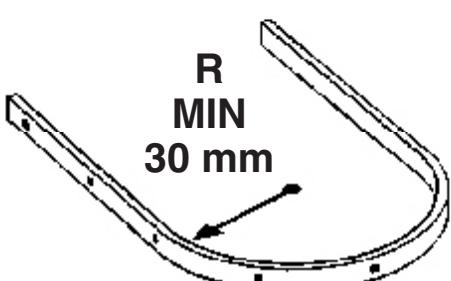
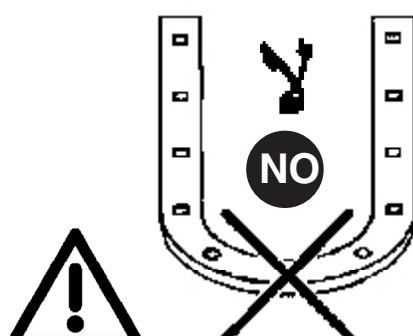
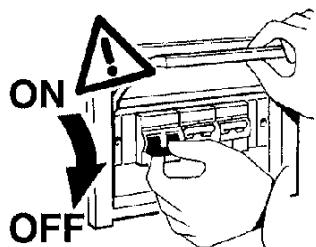
LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO E' GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DELLE SEGUENTI ISTRUZIONI; PERTANTO E' NECESSARIO CONSERVARLE.

EN WARNING:

THE SAFETY OF THIS FIXTURE IS GUARANTEED ONLY IF YOU COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS; REMEMBER TO CONSERVE IN A SAFE PLACE.

ES ATENCION:

LA SEGURIDAD DEL APARATO SE GARANTIZA SOLO CUMPLIENDO CUIDADOSAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES; POR ELLO, ES NECESARIO CONSERVARLAS.

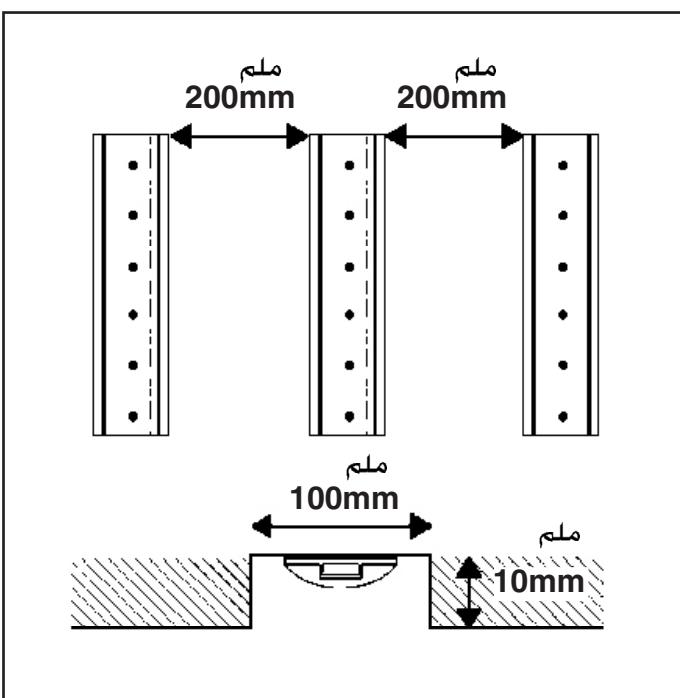


### TUBE VERSION

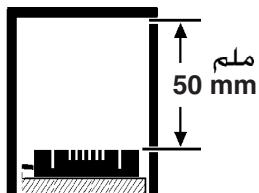
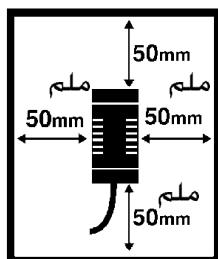
MI64-MI65-MI66-MI67-MI68-N173-N174-N178-N179  
N199-N203

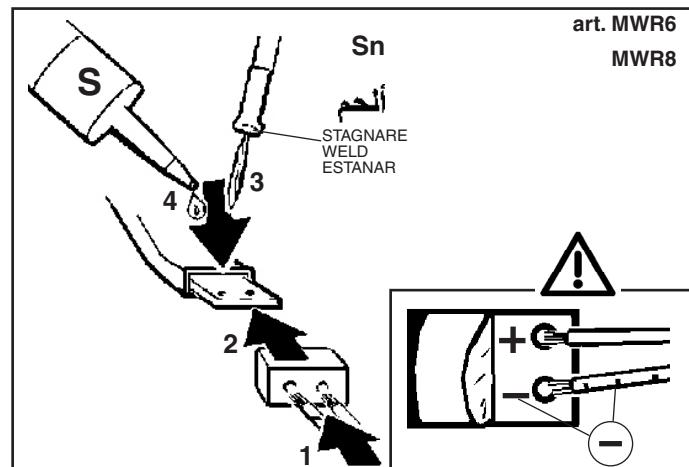
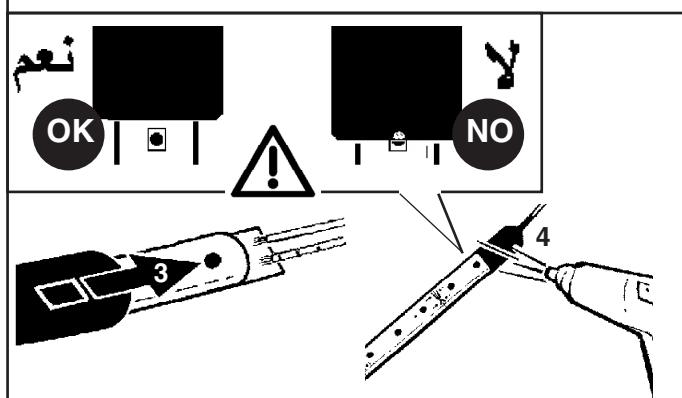
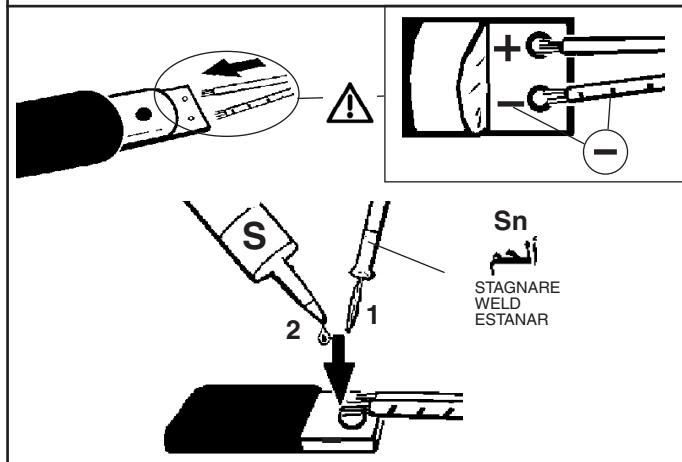
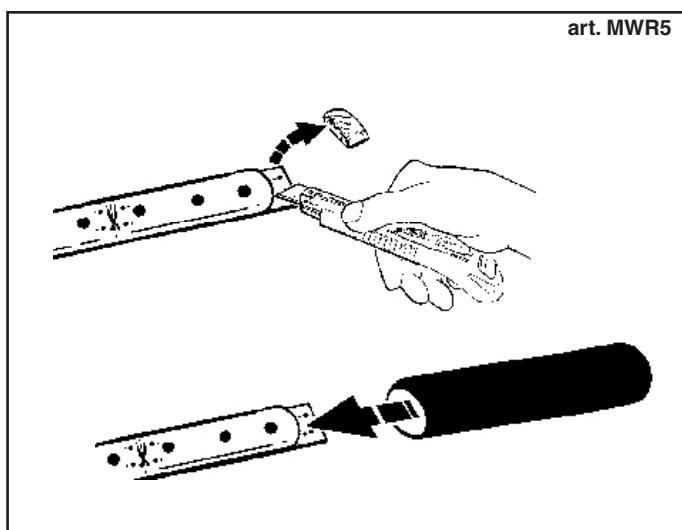
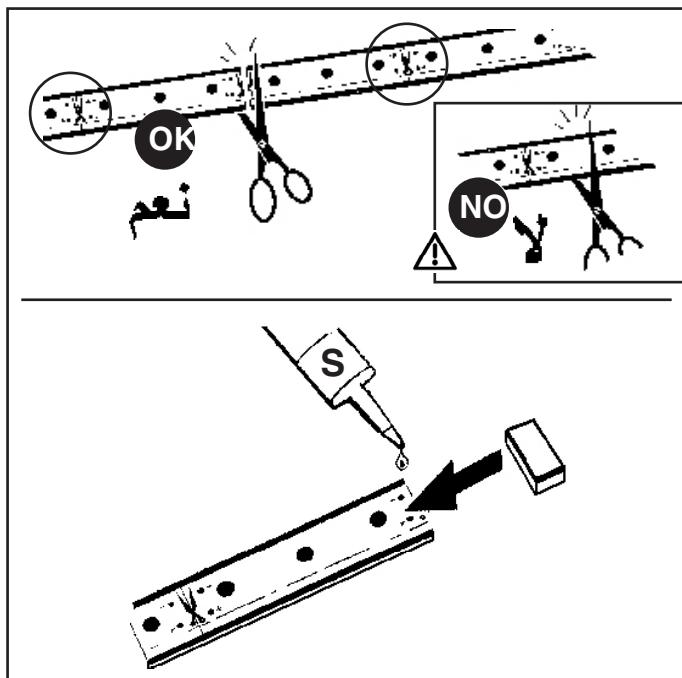
### STANDARD VERSION

MI59-MI60-MI61-MI62-MI63-N175-N176-N177



art MZ14 - MZ15





**ملاحظة:** درجة حماية النظام مضمونة فقط إذا تمت عملية السلكنة (معالجة بالسيلكون) بالشكل الصحيح.

**IT N.B.:** Il grado di protezione del sistema, è garantito soltanto se si effettua correttamente l'operazione di siliconatura.

**EN N.B.:** The degree of protection offered by the system is only guaranteed if the siliconation procedure is performed correctly.

**ES N.B.:** El grado de protección del sistema está garantizado sólo si se realiza correctamente la operación de siliconado.

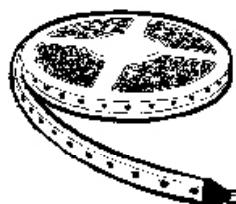
	MAX mt
ART	كاب ALIMENTATORE BALLAST ALIMENTADOR
MZ14 - MZ15	5
MI59 - MI60 - MI61 MI62 - MI63 - MI64 MI65 - MI66 - MI67 MI68 - N199 - N173 N174 - N175 - N176 N177 - N178 - N179 N203	

**AR** يمكن القيام بتوصيل تسلسلي وإلى غاية 5متر من Led Strip ضمن المواقف على اختلاف في الإنارة على الخط.

**IT** E' possibile collegare in serie fino a 5m di Led Strip accettando delle differenze di luminosità sulla linea

**EN** The in-series connection of LED strips is possible up to 5m allowing for any differences in luminosity on the line.

**ES** Se puede conectar en serie hasta 5m de "Led Strip" aceptando diferencias de luminosidad en la línea.



1



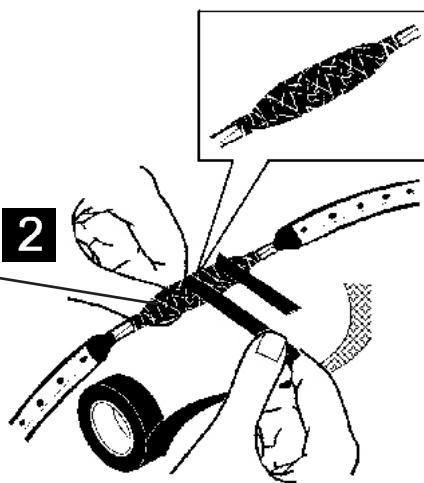
IP20



IP65

شريط يتكثّف بشكل ذاتي

NASTRO AUTOAGGLOMERANTE  
SELF-VULCANISING TAPE  
CINTA AUTOAGGLOMERANTE  
(SCOTCH 23 3M)



2

ART	Ampere/m[A]
MI59 - MI60 - MI61 MI62 - MI63 - MI64 MI65 - MI66 - MI67 MI68 - N199 - N173 N174	0,6
N175 - N176 - N177 N178 - N179 - N203	0,82

$$L = \frac{25 \times S}{A \times m}$$

S = Sezione cavo in Rame [mm<sup>2</sup>]

A = Ampere/m

m = Metri totali collegati alla Linea

S= Copper cable section [mm<sup>2</sup>]

A= Ampere/m

m= Total metres connected to the line

S= Sección cable de cobre [mm<sup>2</sup>]

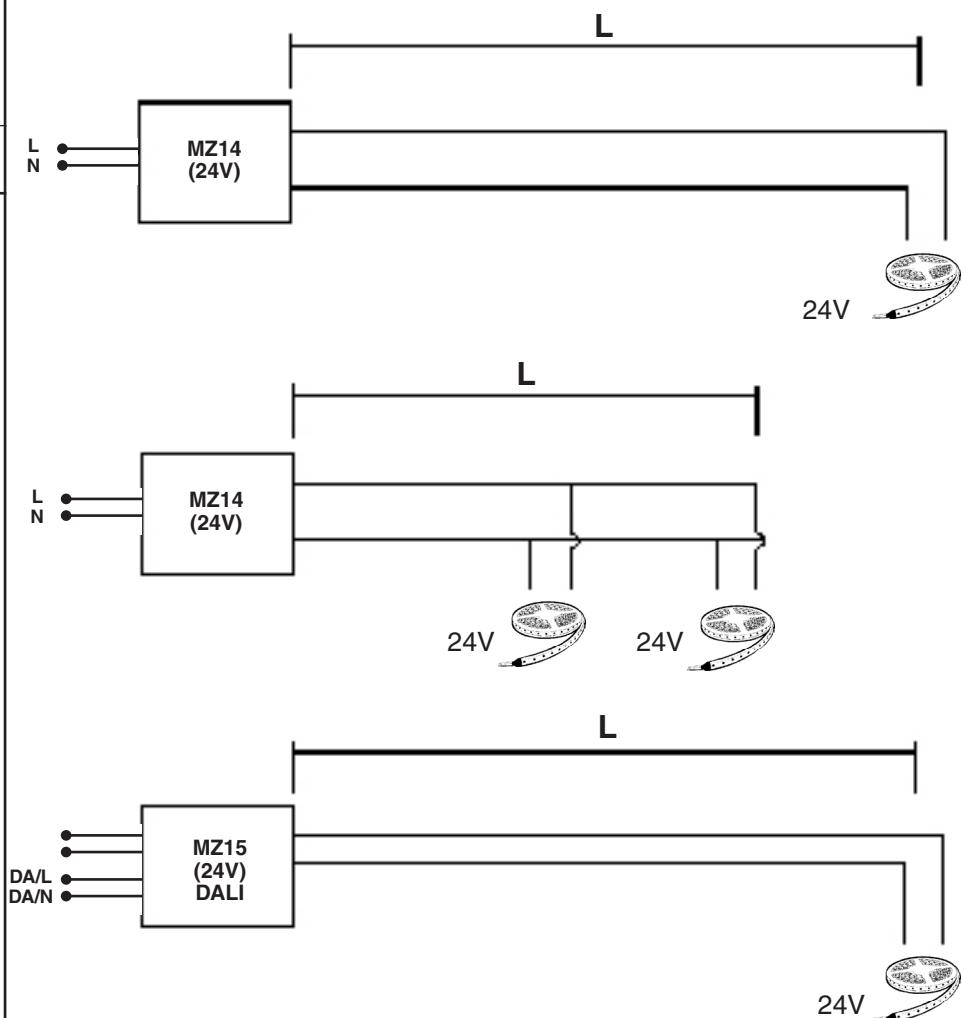
A= Ampere/m

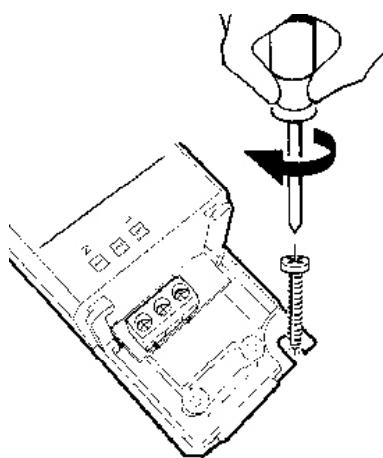
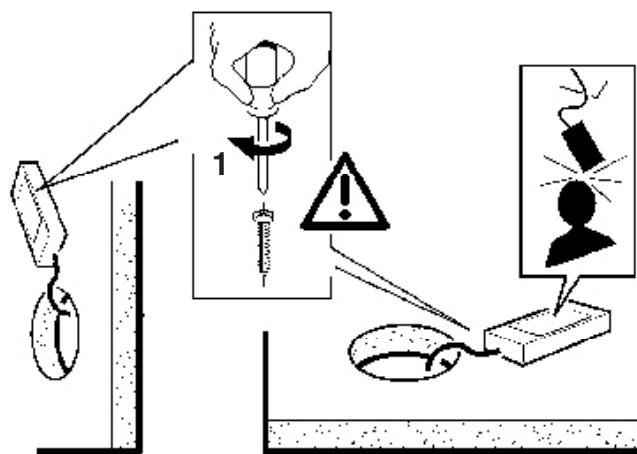
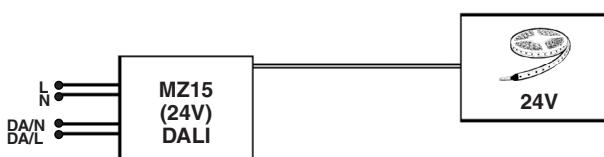
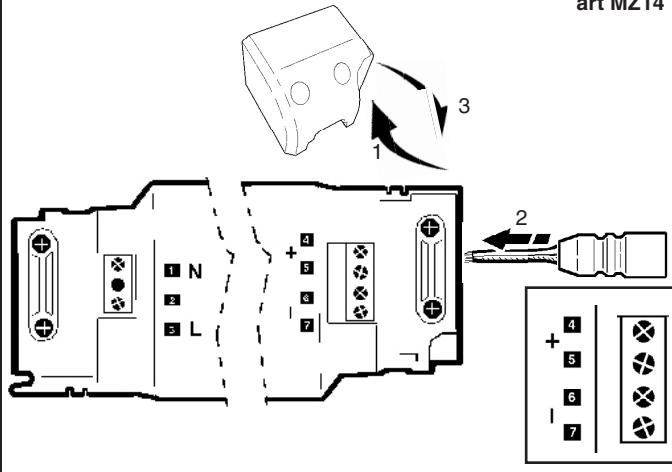
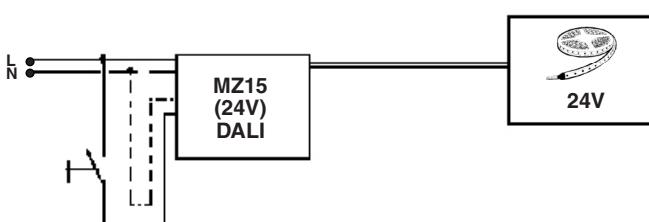
m= Metros totales conectados a la línea

[mm<sup>2</sup>] مقطع كيل من النحاس = S

أمير/متر = A

مجموع الأمسطير الموصولة بالخط = M



**DALI****TOUCH DIM**

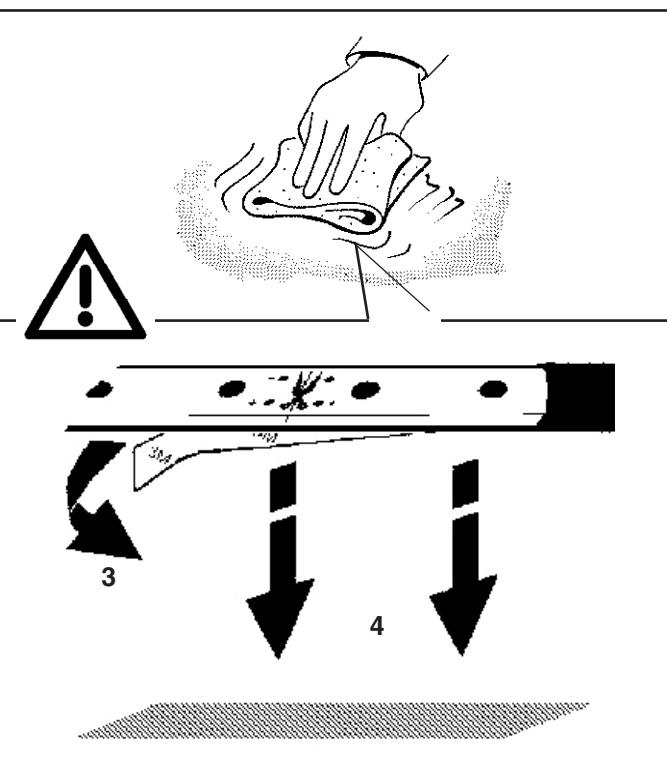
يتم ضمان عمل الجهاز بشكل جيد من خلال تأرجح قطعية التغذية الخارجية بنسبة  $\pm 5\%$  مقارنة مع القيمة الاسمية.  
المطابقة للمعيار مضمونة فقط عند استخدام محولات جودزيني "iGuzzini" (MZ14/MZ15).  
وفقاً للمادة: iGuzzini للحصول على كافة المعلومات الفنية الإضافية

IT Le prestazioni e la sicurezza dell'apparecchio sono garantite soltanto per oscillazioni della corrente del  $\pm 5\%$  rispetto al valore nominale.

La conformità alla norma è garantita soltanto utilizzando trasformatori iGuzzini (art.: MZ14/MZ15) od equivalenti di tipo SELV che rispondano alle vigenti norme C.E.I. Nel caso di utilizzo di driver diversi, per tutte le informazioni tecniche aggiuntive, contattare la iGuzzini

EN The performance level and safety of the lighting fixture are only guaranteed for oscillations of  $\pm 5\%$  in the current, in relation to the nominal value.  
Conformity with the standard is guaranteed only if either iGuzzini transformers (item code MZ14/MZ15) or equivalent SELV type transformers which comply with current C.E.I. regulations are used.  
When using other drivers, contact iGuzzini for any additional technical information

ES Las prestaciones y la seguridad del aparato están garantizada solamente con oscilaciones de la corriente del  $\pm 5\%$  respecto al valor nominal.  
La conformidad a la norma se garantiza solamente con el uso de transformadores iGuzzini (art. MZ14/MZ15) o equivalentes de tipo SELV que cumplen las normas vigentes C.E.I.  
Voor het gebruik van andere drivers dient u contact op te nemen met iGuzzini voor alle verdere technische informatie



يجب أن تكون الأسطح نظيفة وجافة وعلى درجة حرارة تتراوح 15 درجة مئوية. لتنظيف، استخدم الهيكلان أو كحول الأيزوبروبيل، وخفف بقطعة قماش نظيفة وانتظر حتى تتبخر المنيات تماماً قبل التطبيق.

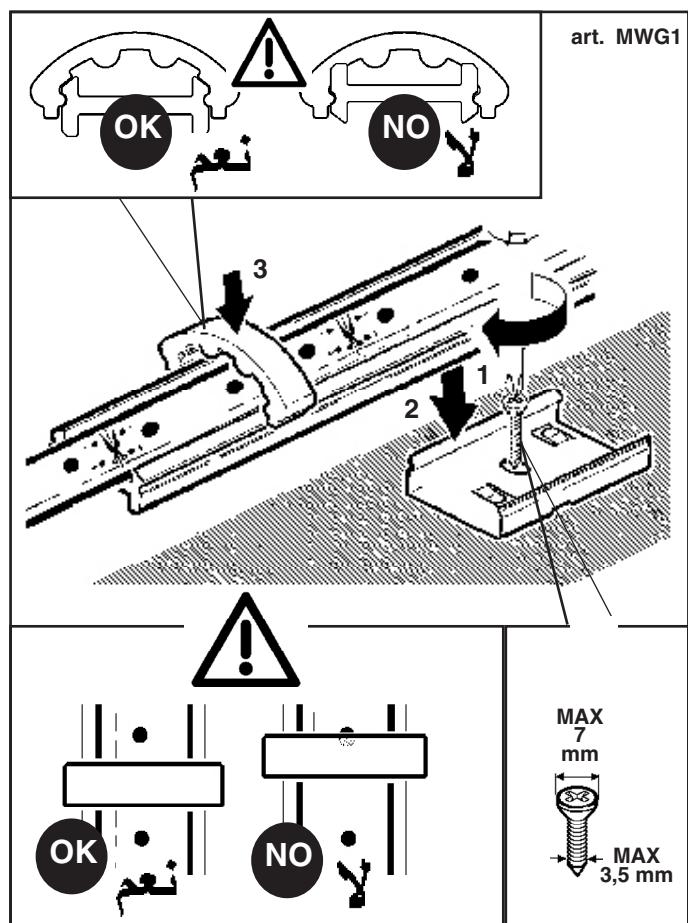
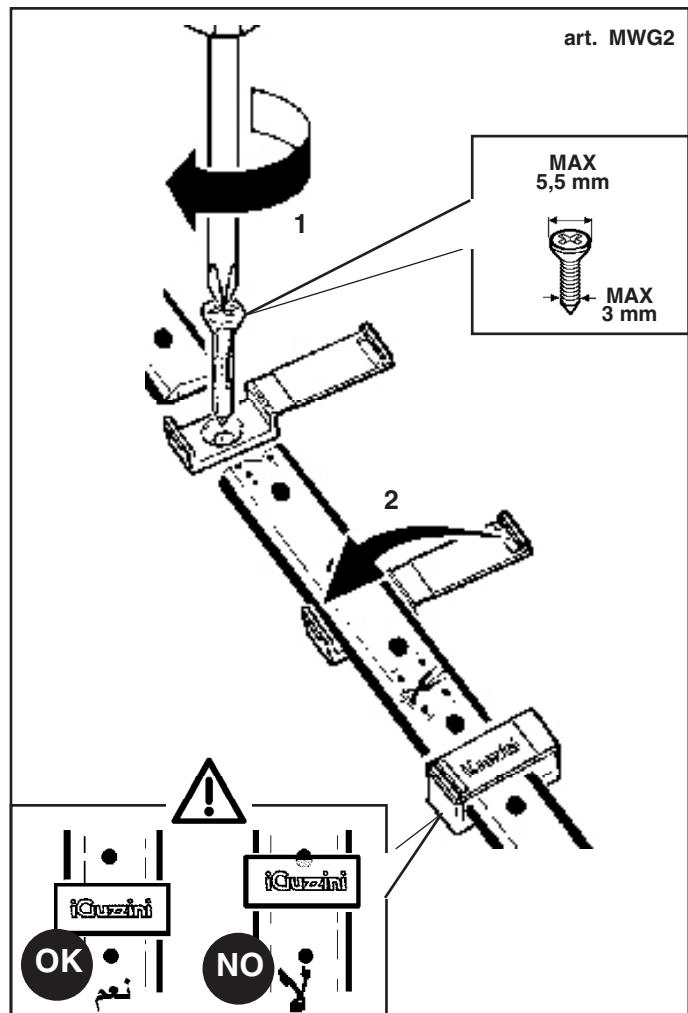
IT Le superfici devono essere pulite e asciutte, ad una temperatura superiore a 15°C. Per la pulizia utilizzare eptano o alcool isopropilico, asciugare con un panno pulito e attendere che i solventi siano perfettamente evaporati prima dell'applicazione.

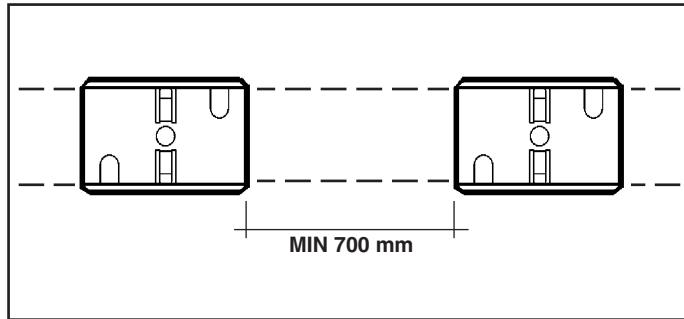
EN The surfaces must be clean and dry, and at a temperature of at least 15°C. To clean them, use heptane or isopropyl alcohol, then dry them with a clean cloth so the solvents have evaporated completely before they are applied.

ES Las superficies deben estar limpias y secas, y a una temperatura superior a 15 °C. Para la limpieza, utilizar heptano o isopropanol, secar con un paño limpio y esperar a que los disolventes se hayan evaporado por completo antes de la aplicación.

## تركيب الملحقات

INSTALLAZIONE DEGLI ACCESSORI  
INSTALLING THE ACCESSORIES  
INSTALACION DE ACCESORIOS



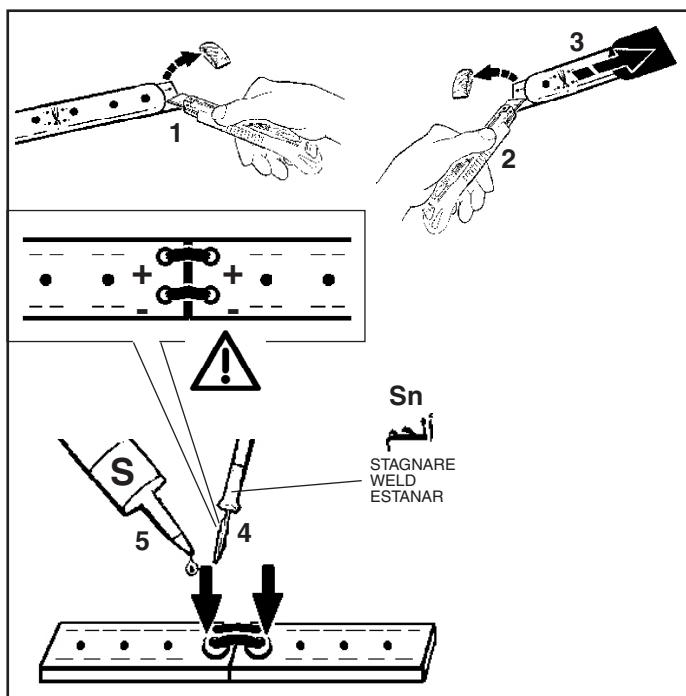
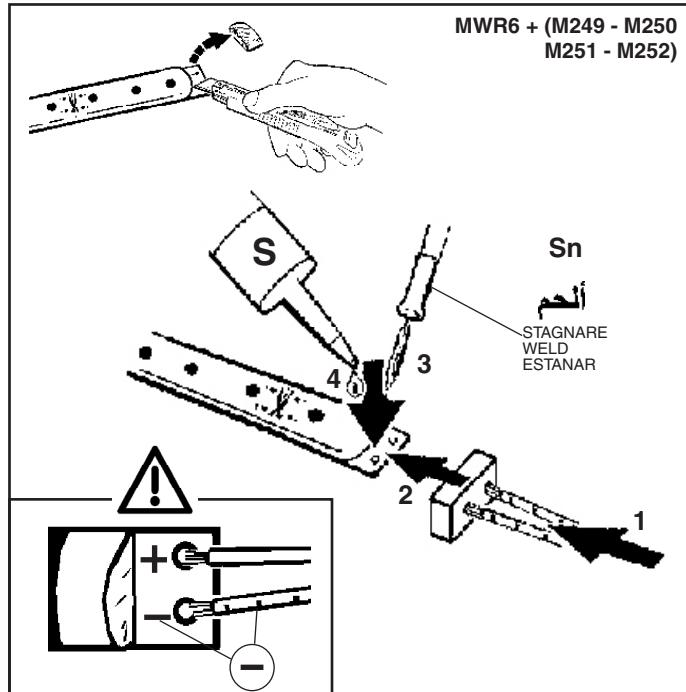
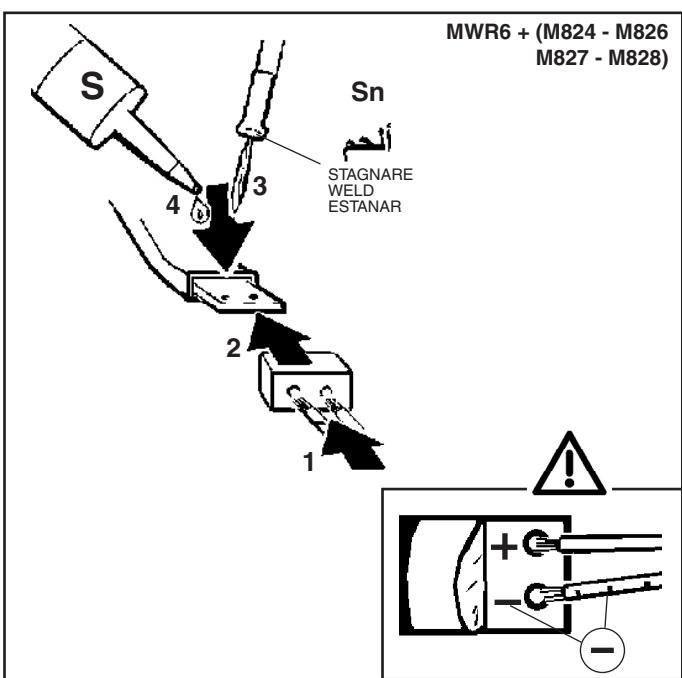
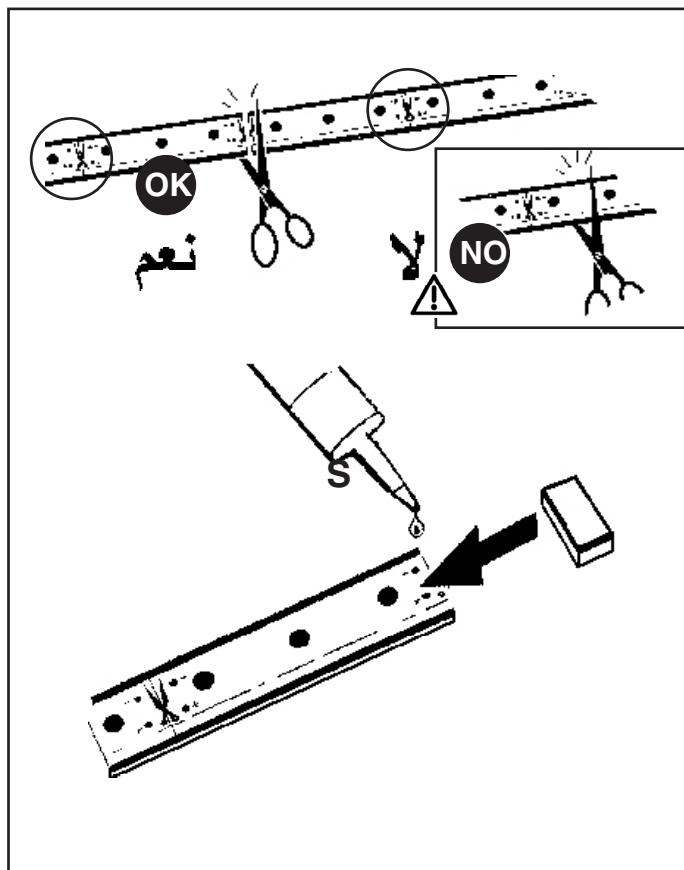


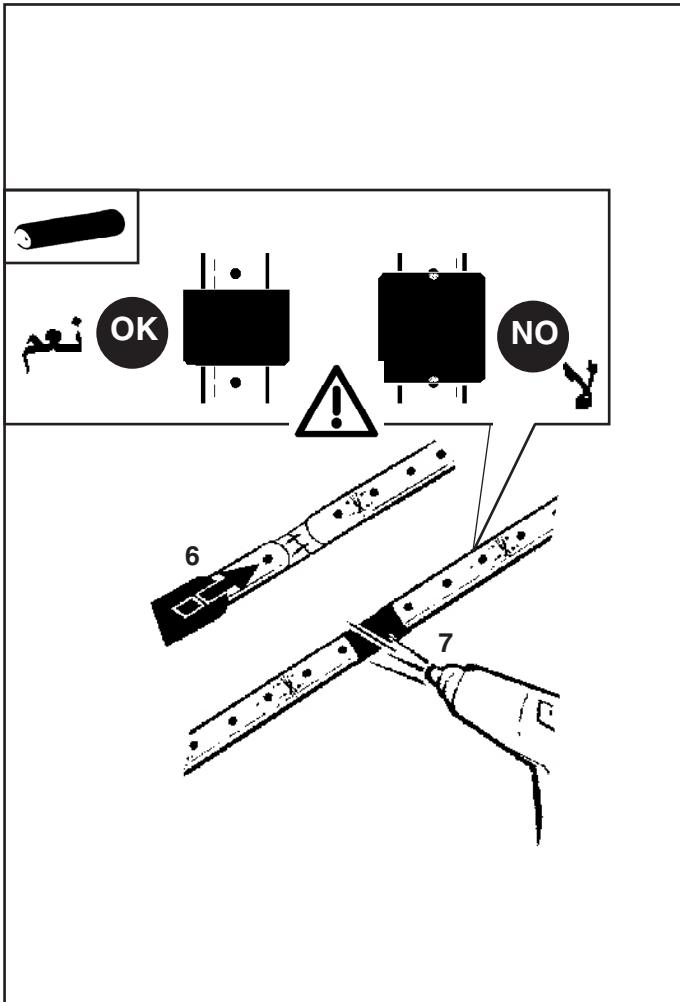
**تثبيت: لاستبدال الضوء LED اتصل بشركة iGuzzini**

IT N.B.: Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.

EN N.B.: For information on LED replacement please contact iGuzzini.

ES NOTA: Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.



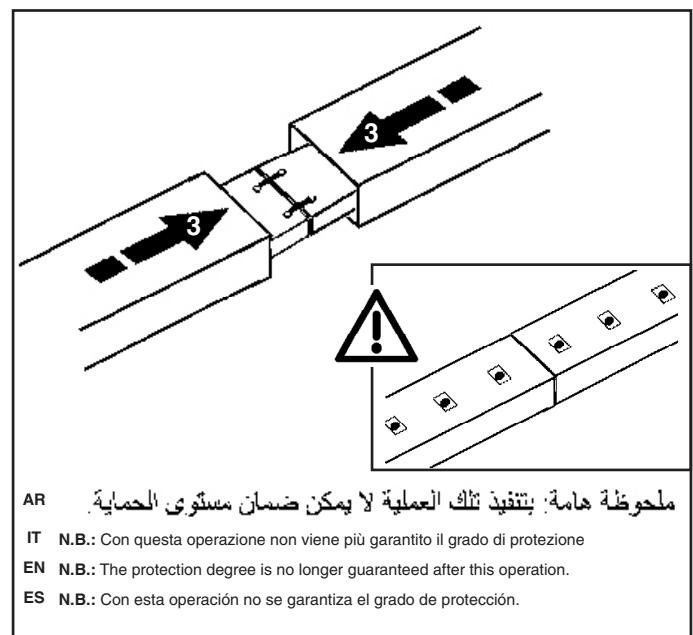
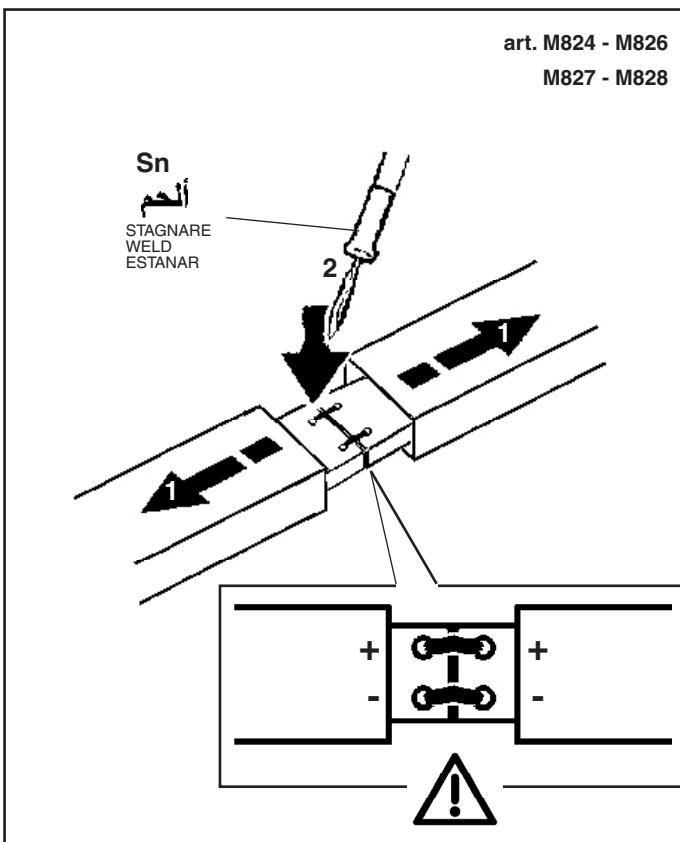


**AR** ملاحظة: درجة حماية النظام مضمونة فقط إذا تمت عملية السلكنة (معالجة بالسيليكون) بالشكل الصحيح.

**IT** N.B.: Il grado di protezione del sistema, è garantito soltanto se si effettua correttamente l'operazione di siliconatura.

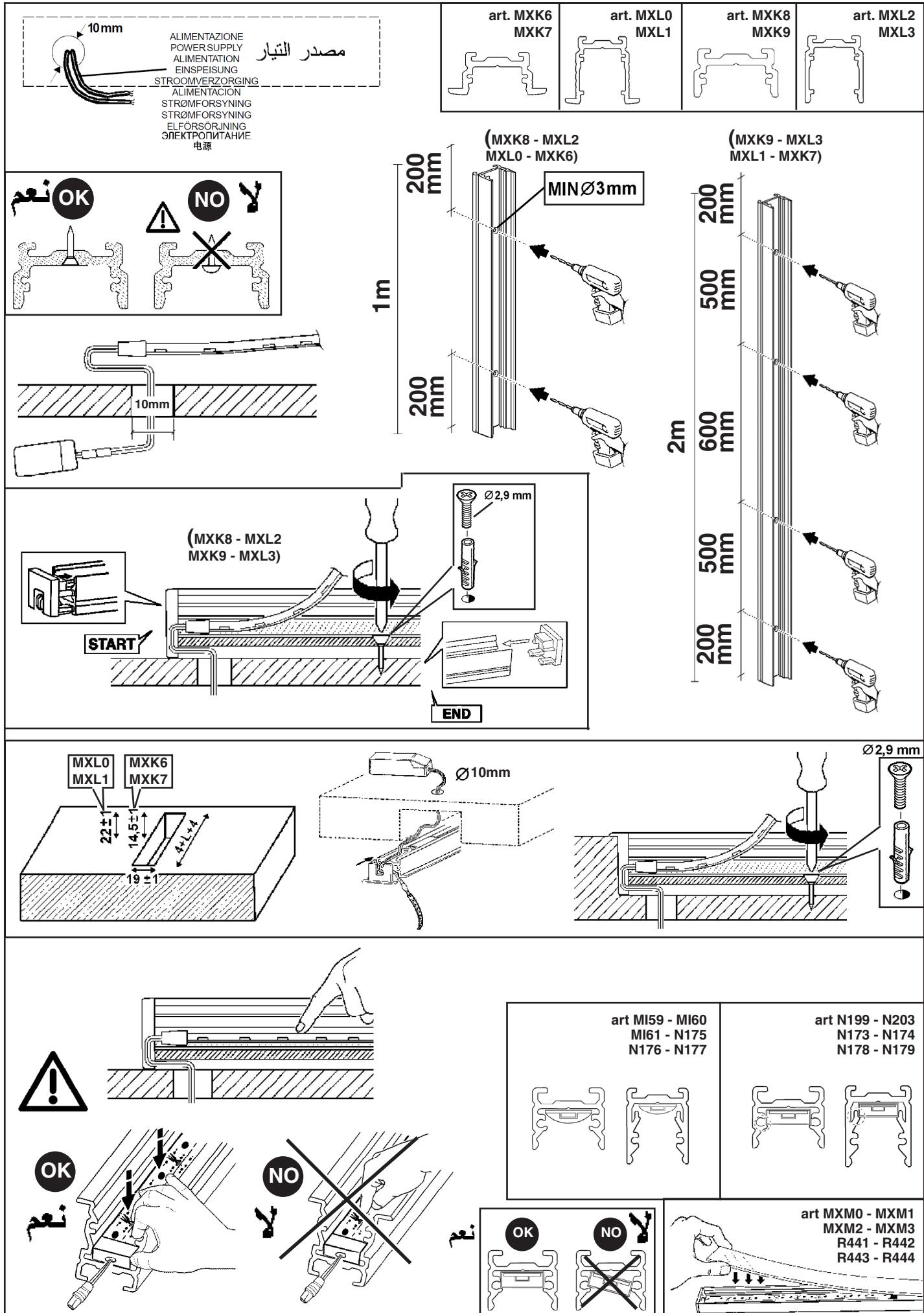
**EN** N.B.: The degree of protection offered by the system is only guaranteed if the siliconation procedure is performed correctly.

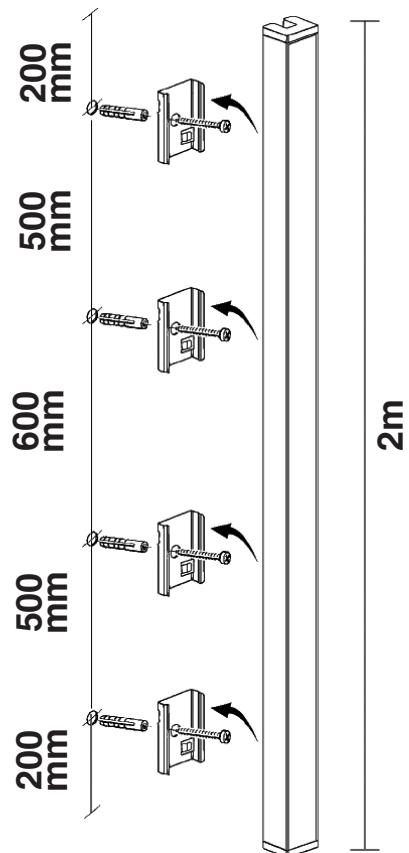
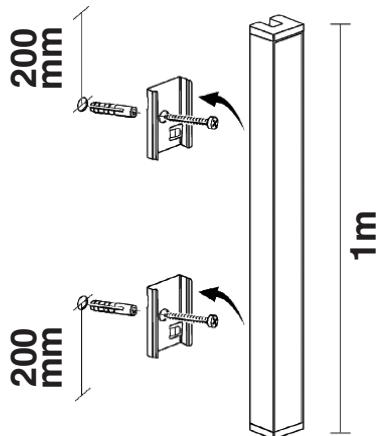
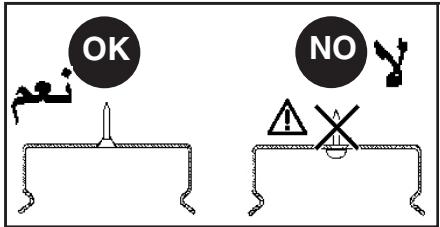
**ES** N.B.: El grado de protección del sistema está garantizado sólo si se realiza correctamente la operación de siliconado.



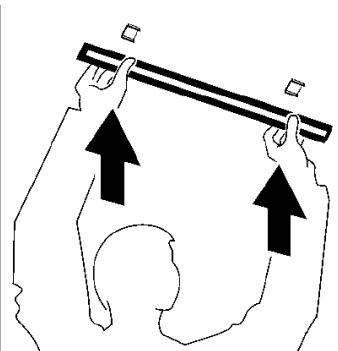
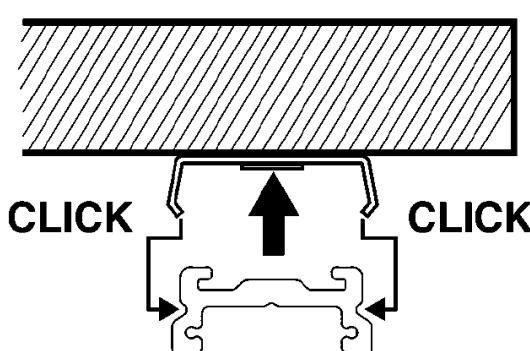
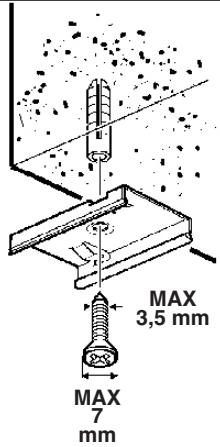
ART	A (mm)
MXK3 - MXK4 - MXK6	
MXK7 - MXK8 - MXK9	12
MXL0 - MXL1 - MXL2	
MXL3	
MXK5 - MXN8	2

$L = I + A$

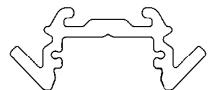




art.  
MXM4



art. MXK3  
MXK4



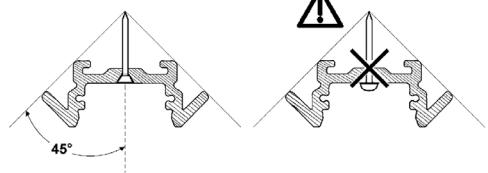
ALIMENTAZIONE  
POWER SUPPLY  
ALIMENTATION  
EINSPEISUNG  
STROOMVERZORGING  
ALIMENTACION  
STRÖMFORSYNING  
STRÖMFORSYNING  
ELFORSORJNING  
ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ  
电源

مصدر التيار

10 mm

OK نعم

NO ✕

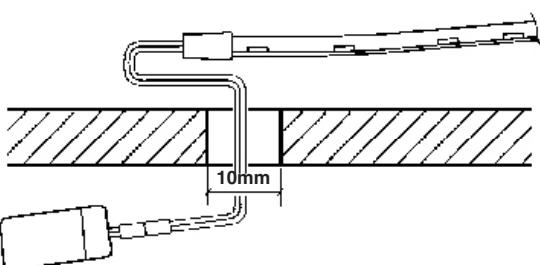


MIN Ø3mm

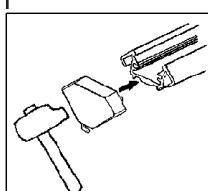
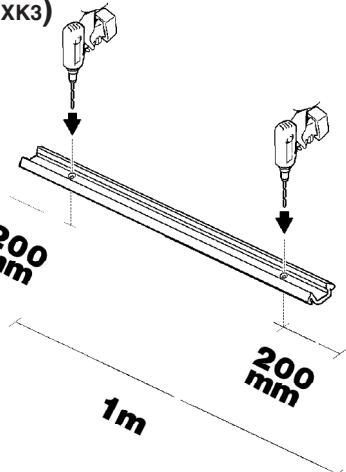
200 mm  
500 mm

600 mm  
2m

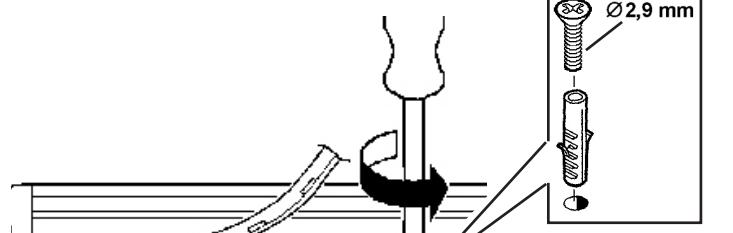
500 mm  
200 mm



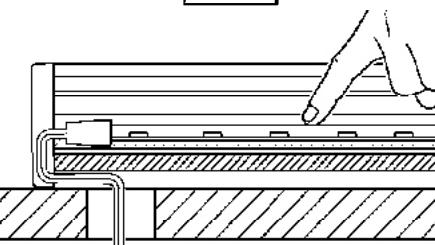
(MXK3)



START



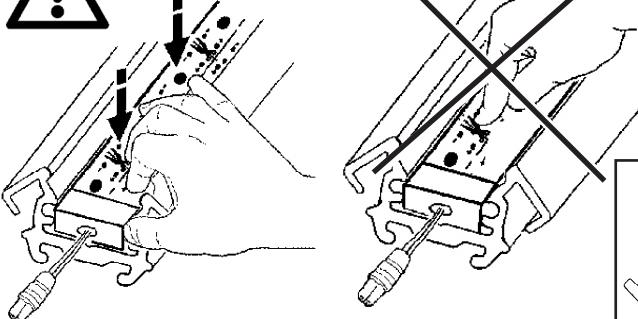
END



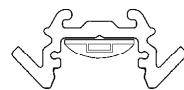
نعم

OK

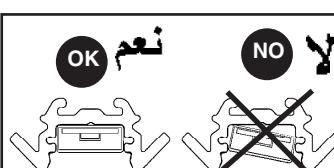
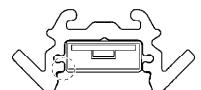
NO ✕



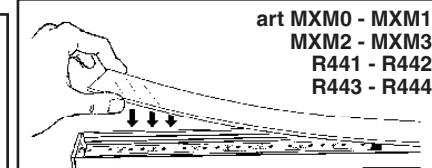
art MI59 - MI60  
MI61 - N175  
N176 - N177

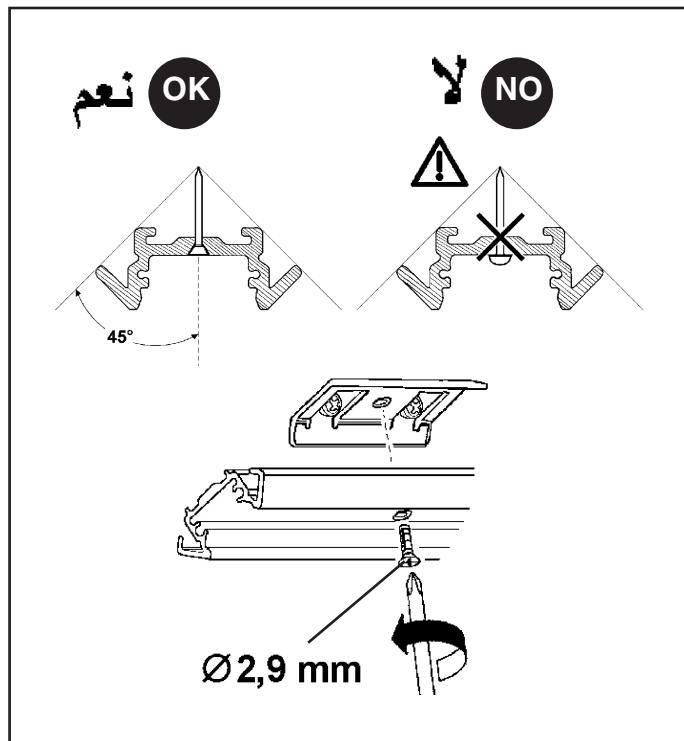
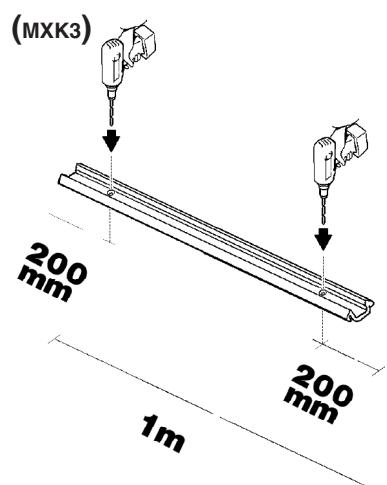
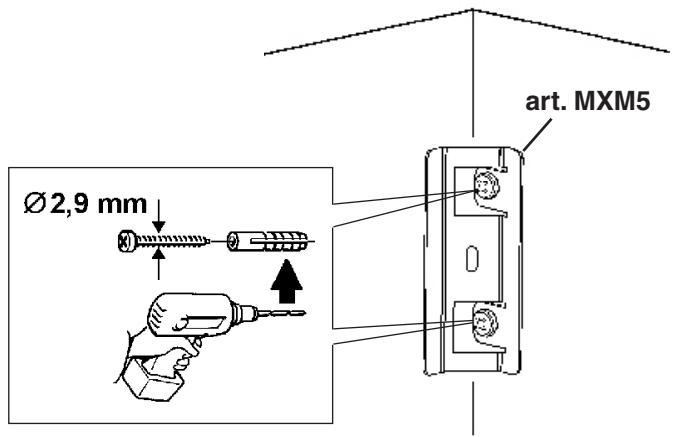
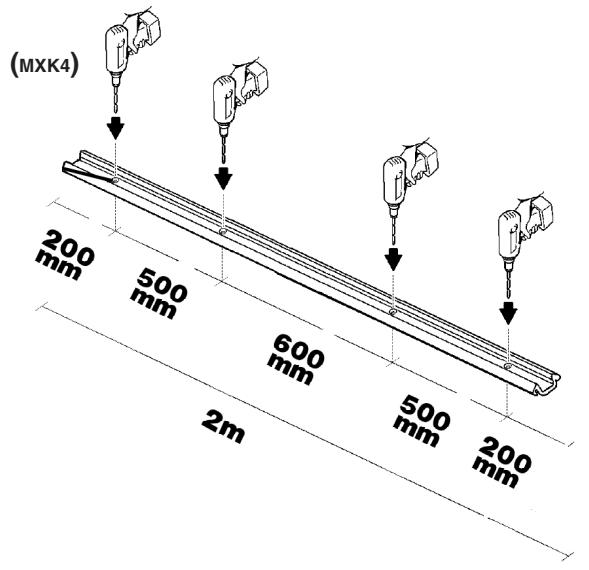


art N199 - N203  
N173 - N174  
N178 - N179



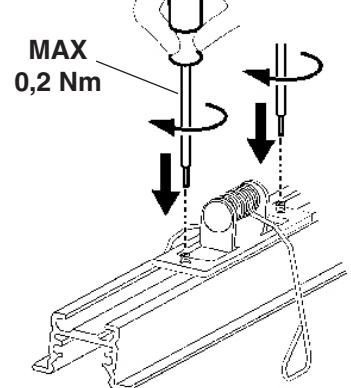
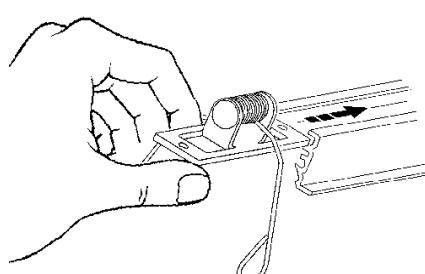
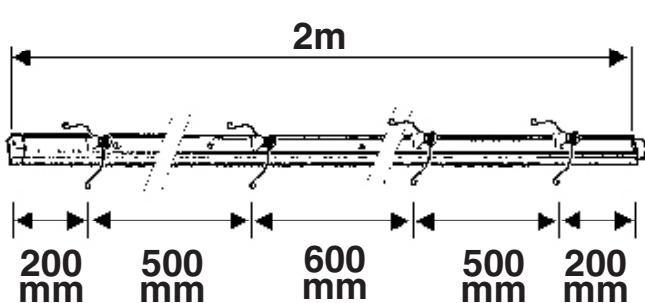
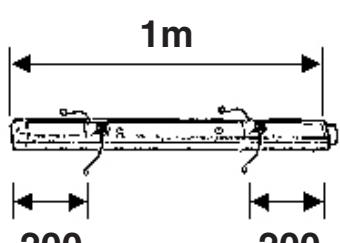
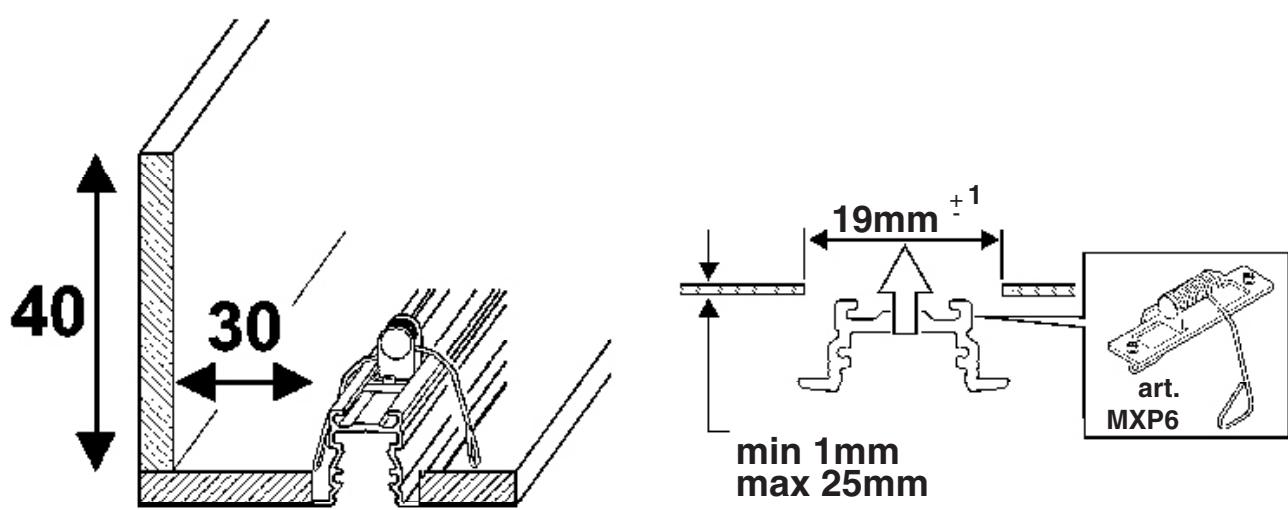
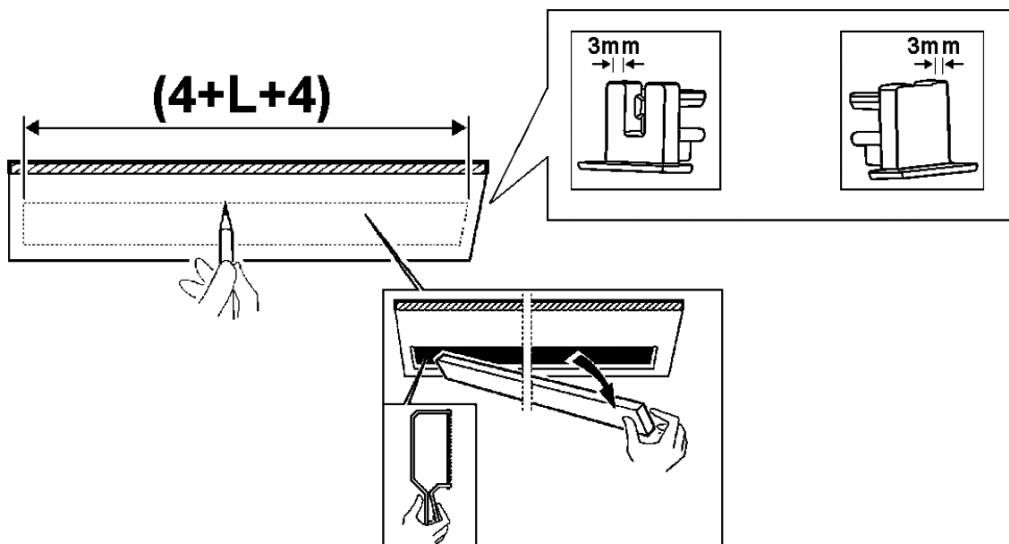
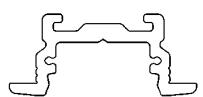
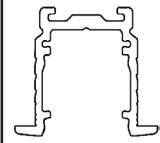
art MXM0 - MXM1  
MXM2 - MXM3  
R441 - R442  
R443 - R444

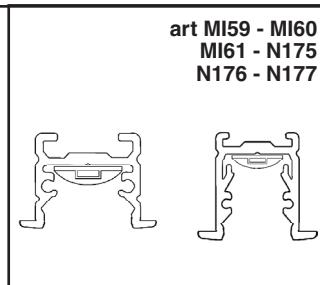
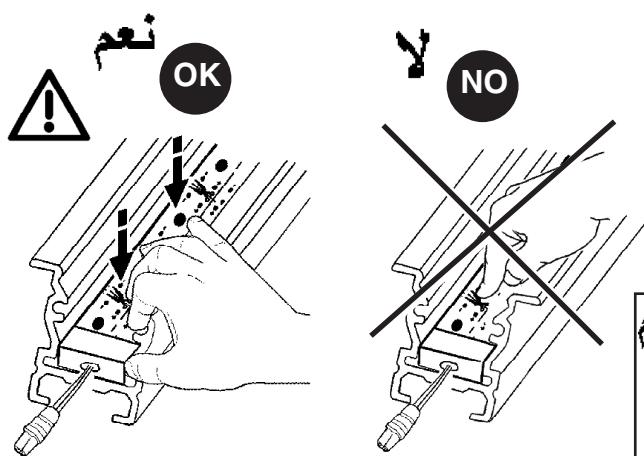
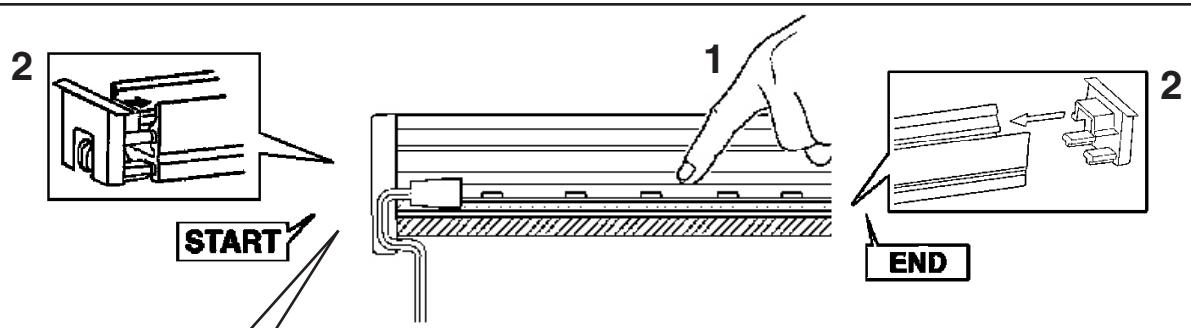
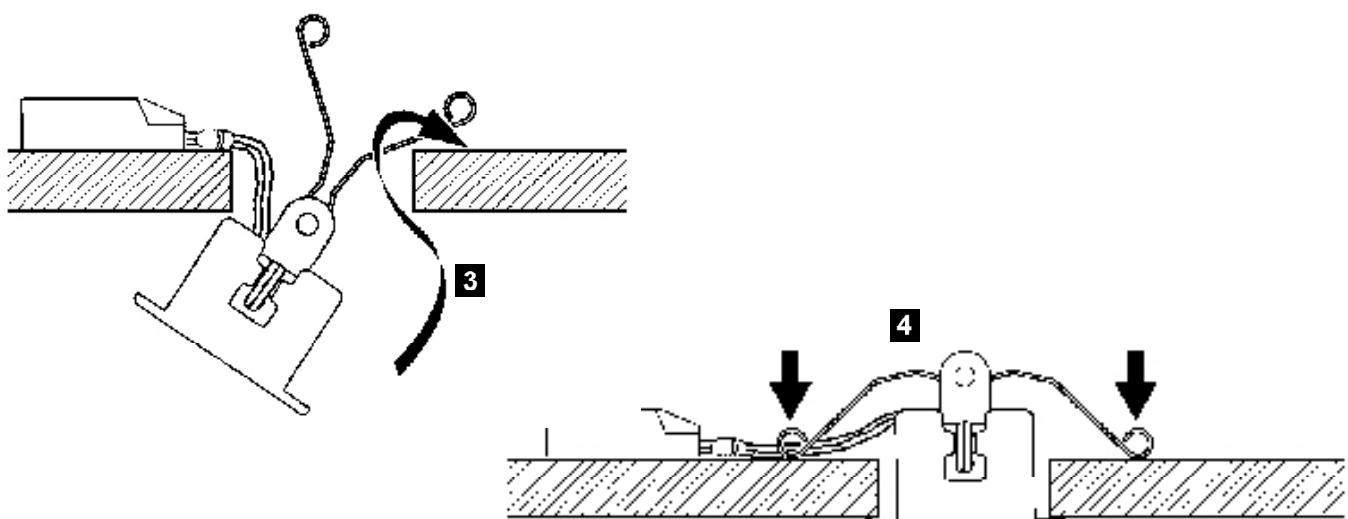
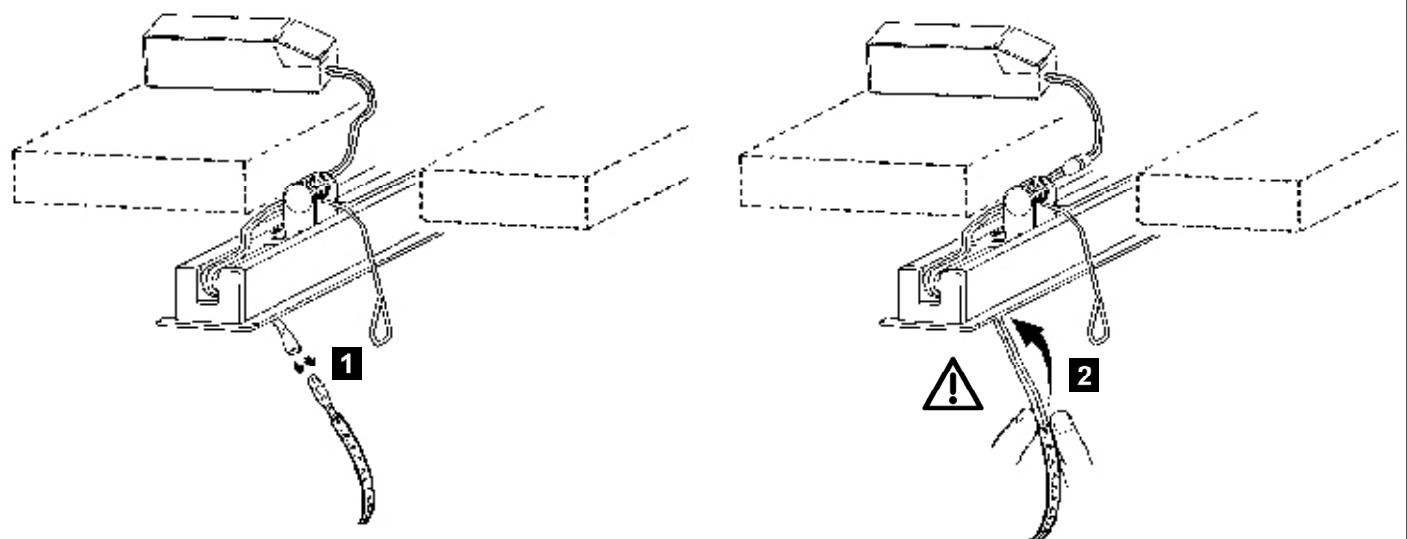




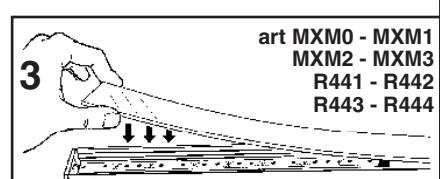
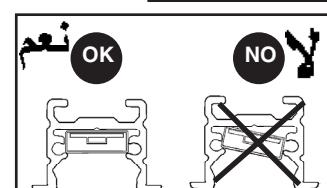
art. MXL0  
MXL1

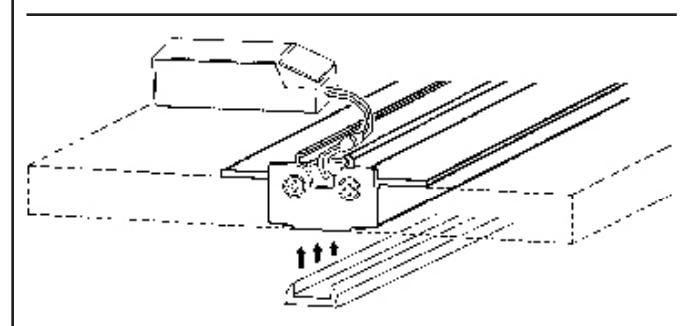
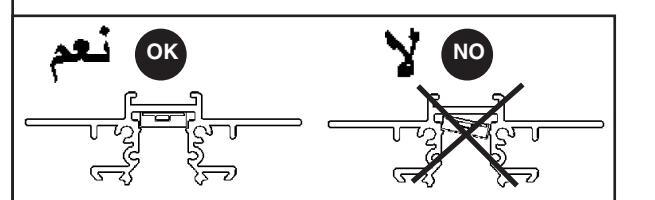
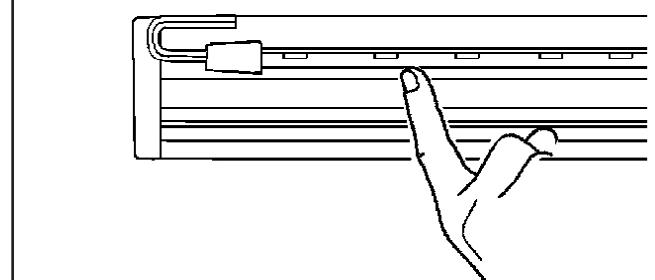
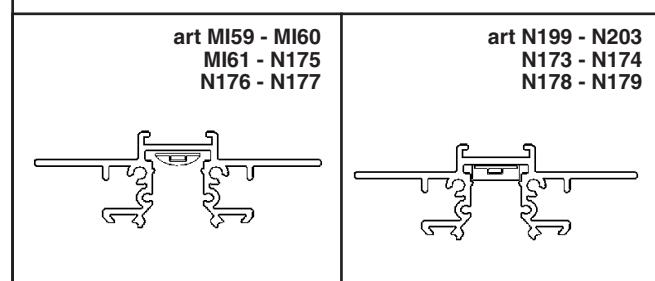
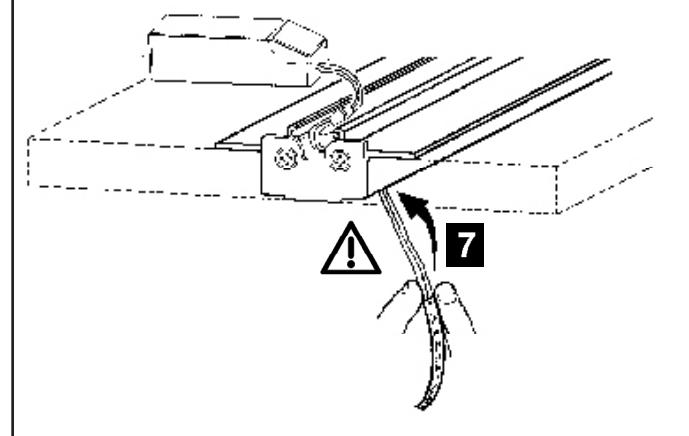
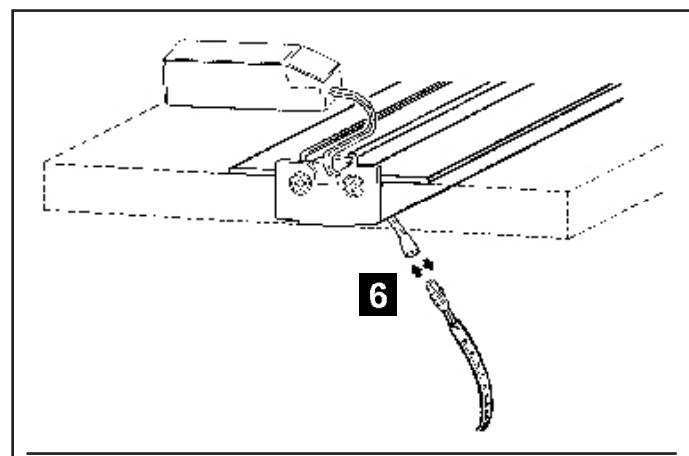
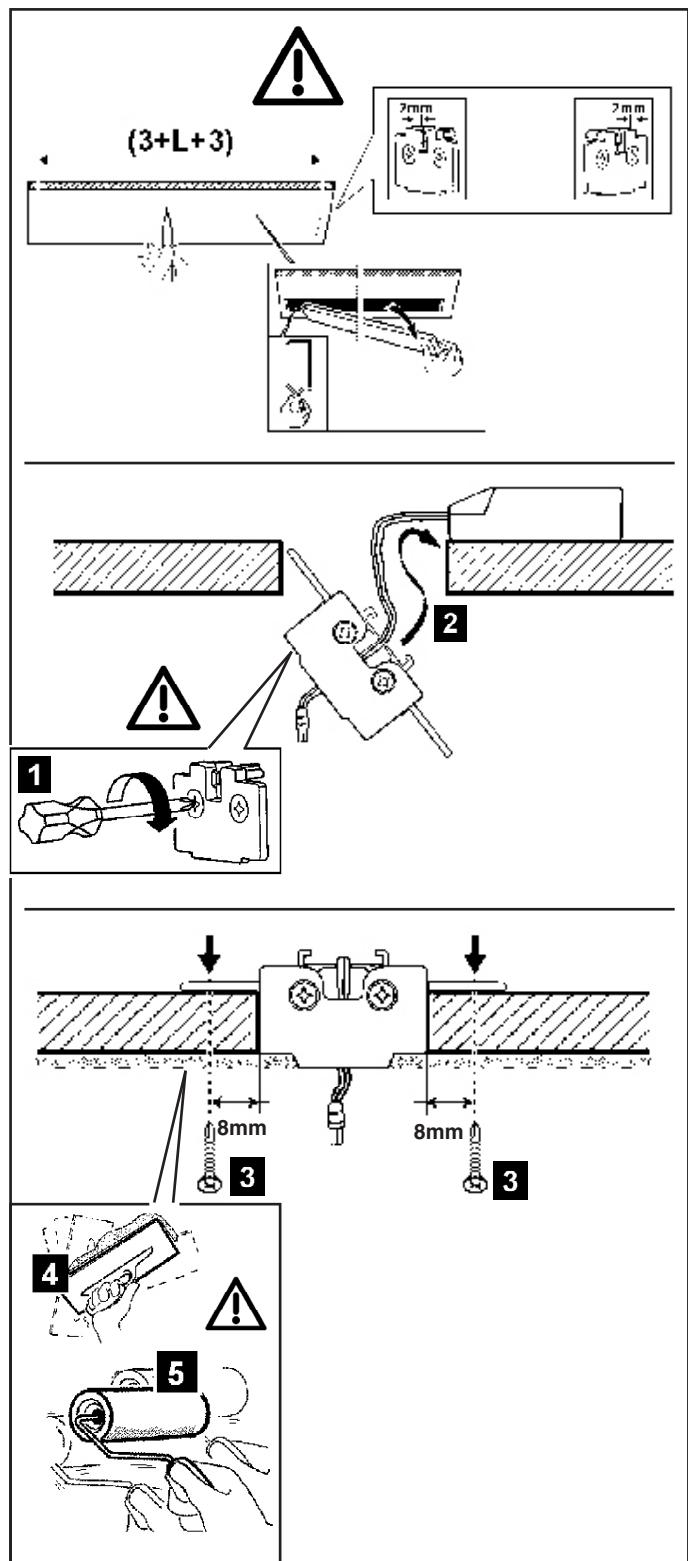
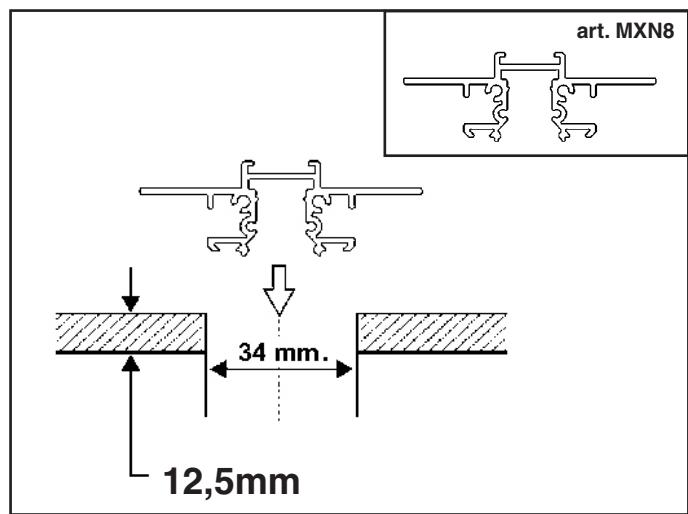
art. MXK6  
MXK7



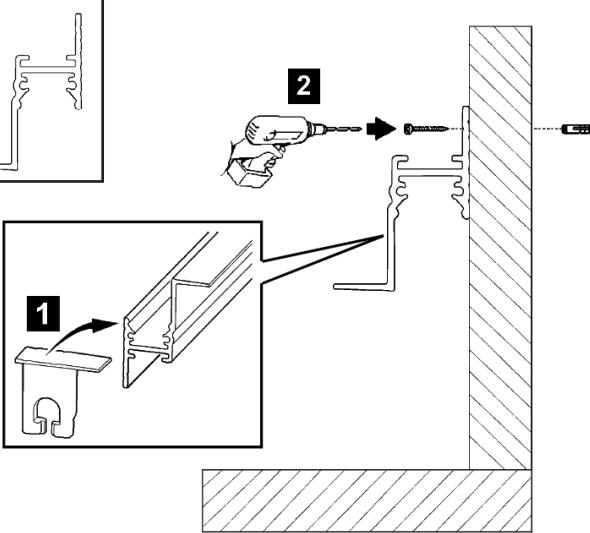


art N199 - N203  
N173 - N174  
N178 - N179

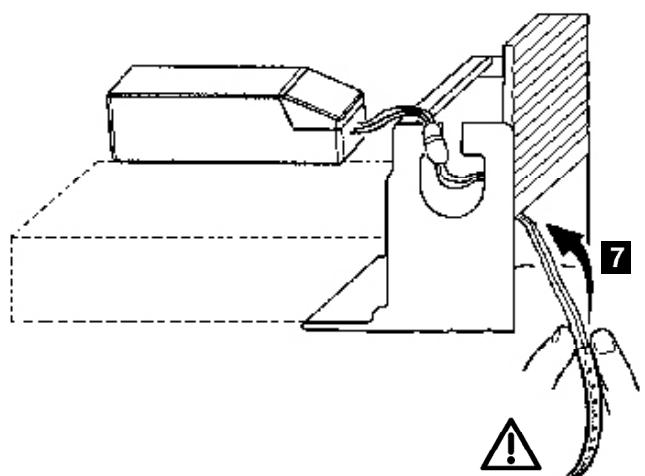
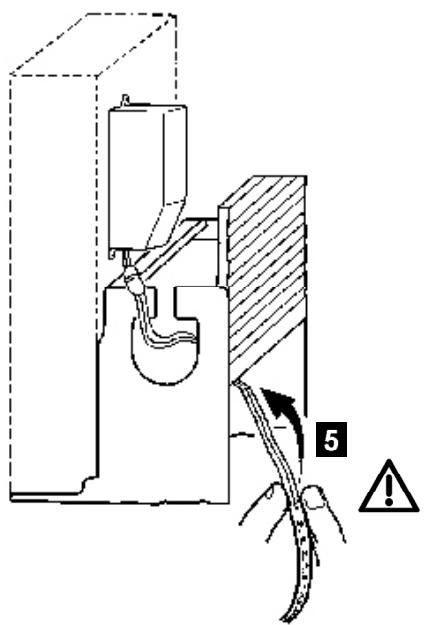
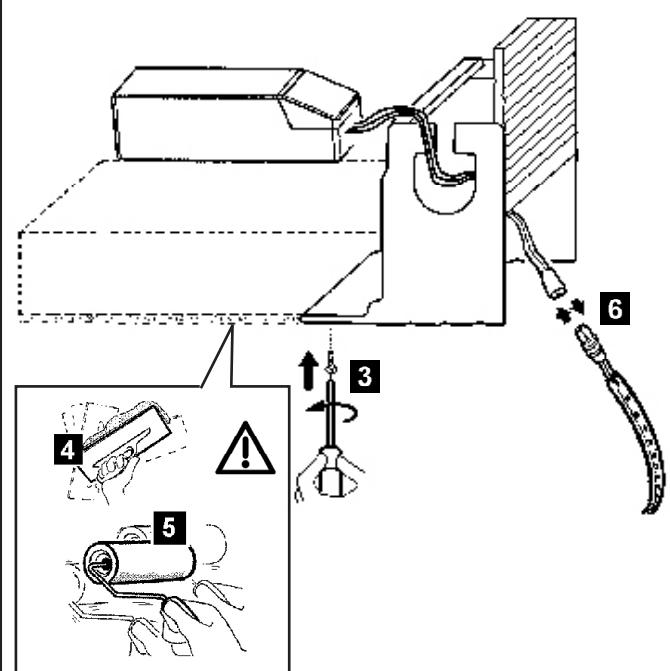
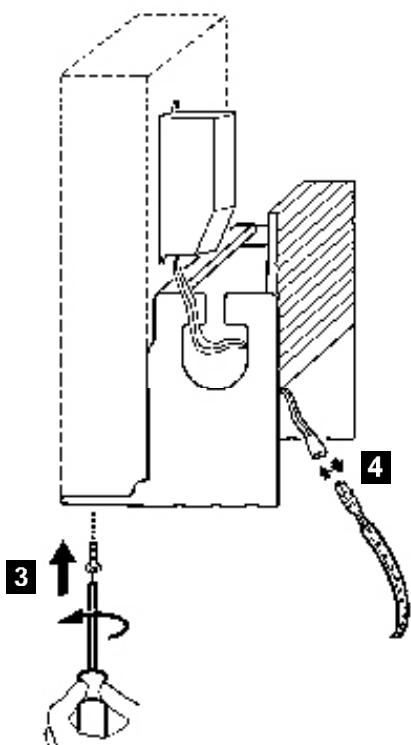
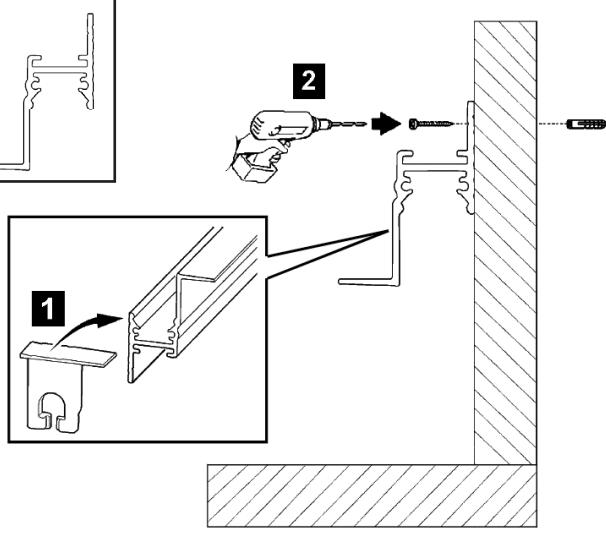




art. MXK5

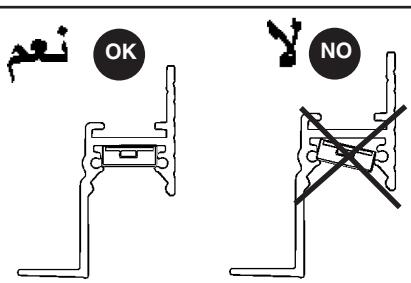
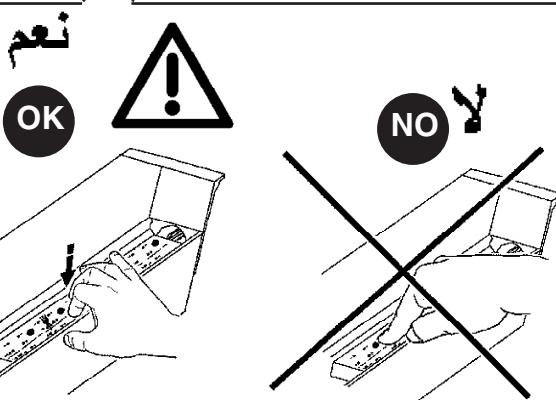
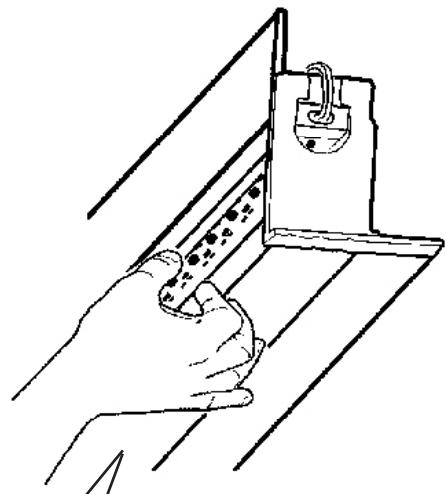
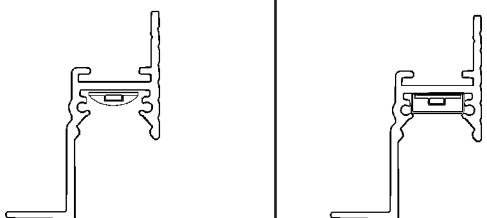


art. MXK5

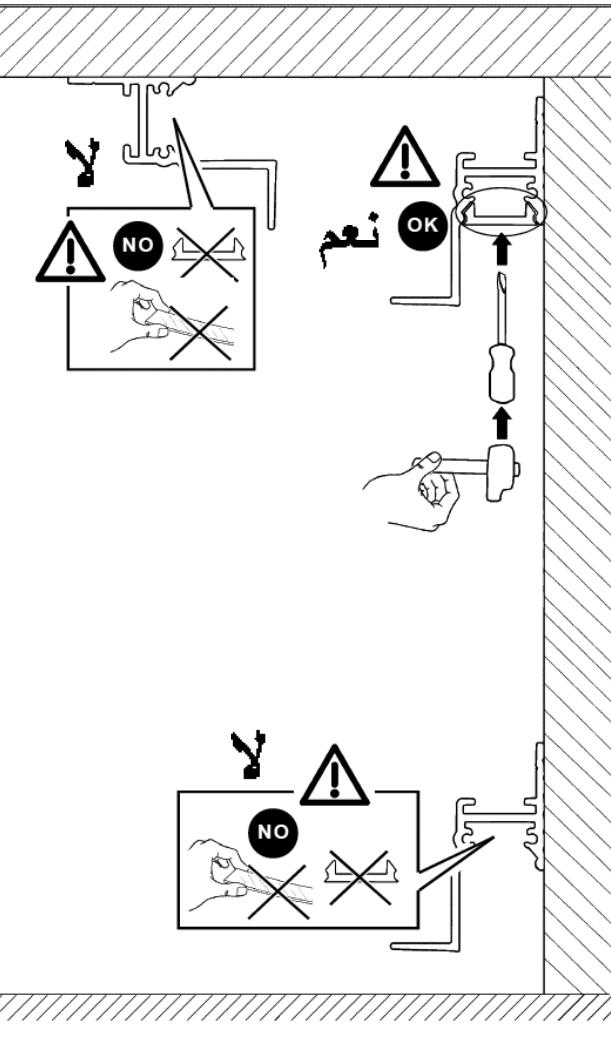
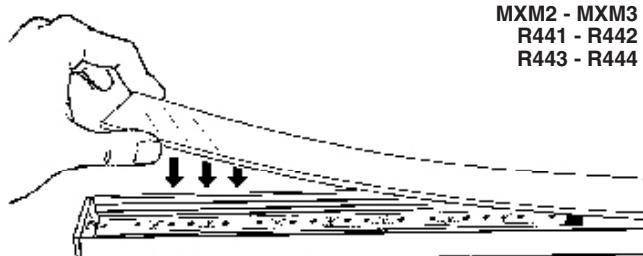


art MI59 - MI60  
MI61 - N175  
N176 - N177

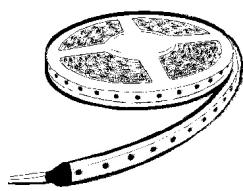
art N199 - N203  
N173 - N174  
N178 - N179



art MXM0 - MXM1  
MXM2 - MXM3  
R441 - R442  
R443 - R444



## UNDERSCORE 15/18 Hi-POWER 12V



تحذير:

AR لا يمكن ضمان سلامة هذا الجهاز إلا إذا التزم بهذه التعليمات. يجب حفظها في مكان آمن.

### IT ATTENZIONE:

LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO E' GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DELLE SEGUENTI ISTRUZIONI; PERTANTO E' NECESSARIO CONSERVARLE.

### EN WARNING:

THE SAFETY OF THIS FIXTURE IS GUARANTEED ONLY IF YOU COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS; REMEMBER TO CONSERVE IN A SAFE PLACE.

### ES ATENCION:

LA SEGURIDAD DEL APARATO SE GARANTIZA SOLO CUMPLIENDO CUIDADOSAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES; POR ELLO, ES NECESARIO CONSERVARLAS.



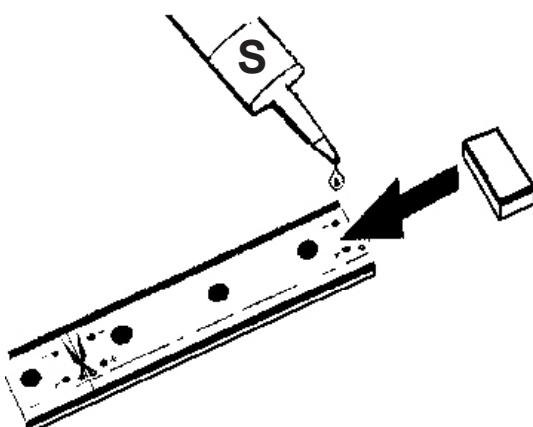
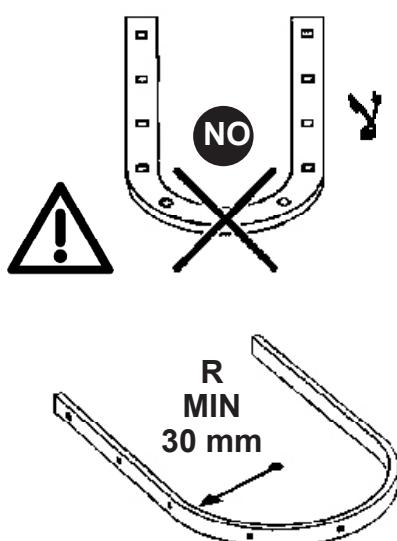
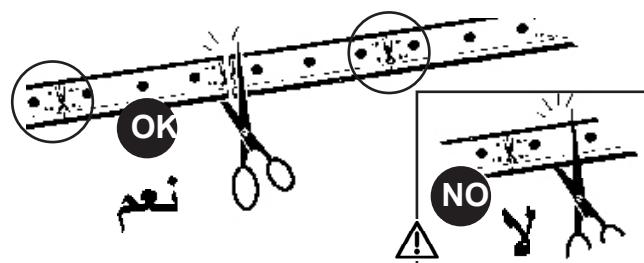
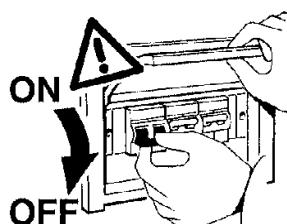
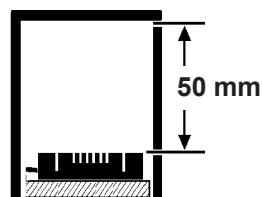
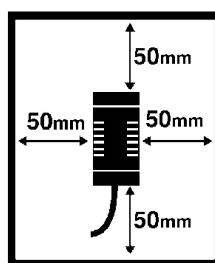
### TUBE VERSION

ME33-ME34-ME35-MX51-MX52

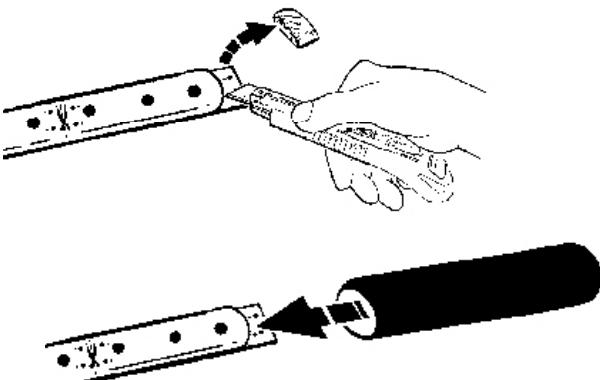
### STANDARD VERSION

MX53-MX54-MX55-MX56-MX57

art MWF8  
MWP3 - MX36



art. MWR5

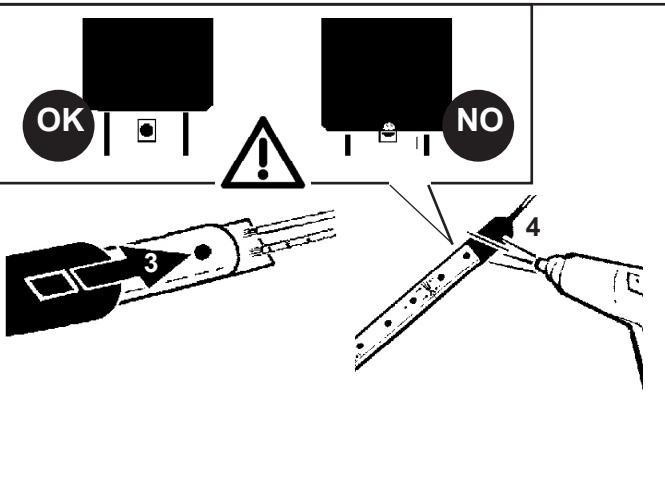
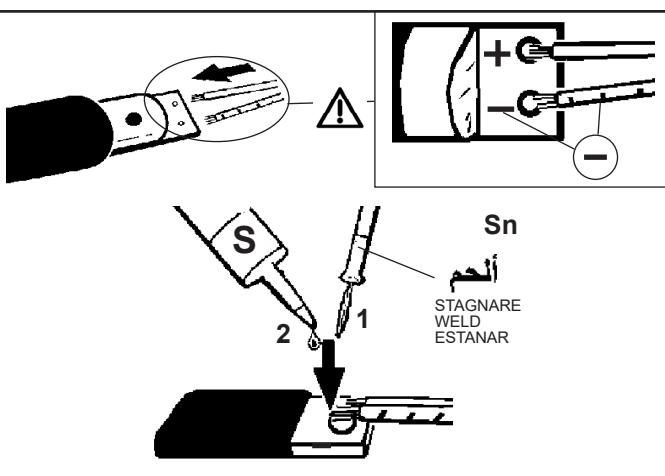


**ملاحظة:** درجة حماية النظام مضمونة فقط إذا تمت عملية السلكنة (معالجة بالسيليكون) بالشكل الصحيح

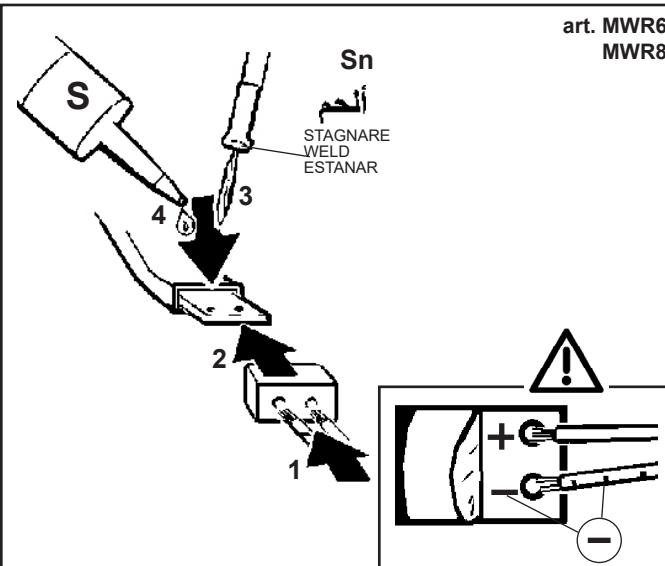
**AR** **N.B.:** Il grado di protezione del sistema, è garantito soltanto se si effettua correttamente l'operazione di siliconatura.

**EN** **N.B.:** The degree of protection offered by the system is only guaranteed if the siliconation procedure is performed correctly.

**ES** **N.B.:** El grado de protección del sistema está garantizado sólo si se realiza correctamente la operación de siliconado.



art. MWR6  
MWR8



MAX mt

ALIMENTATORE  
BALLAST  
ALIMENTADOR  
**كاب**

ART

	MWF8	MX36	MWF8 + MWP3	MX36 + MWP3
ME33 - ME34				
ME35 - MX51	5	10	5	5
MX52 - MX53				
MX54 - MX55				
MX56 - MX57				

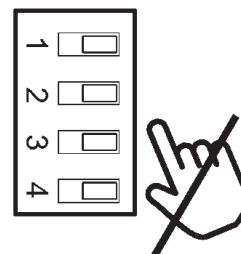
يمكن القيام بتوصيل تسلسلي وإلى غایة 10+10 متر من Led Strip ضمن المواقفه على اختلاف في الإنارة على الخط.

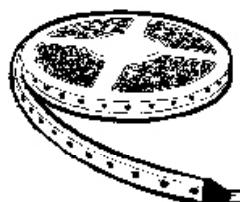
**IT** E' possibile collegare in serie fino a 10+10m di Led Strip accettando delle differenze di luminosità sulla linea

**EN** The in-series connection of LED strips is possible up to 10+10 m allowing for any differences in luminosity on the line.

**ES** Se puede conectar en serie hasta 10+10m de "Led Strip" aceptando diferencias de luminosidad en la línea.

DIP SWITCH





**1**



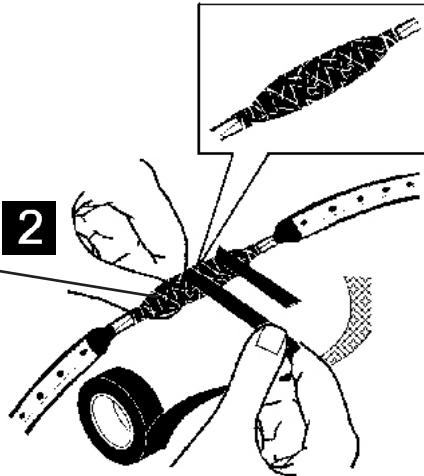
**IP20**



**IP65**

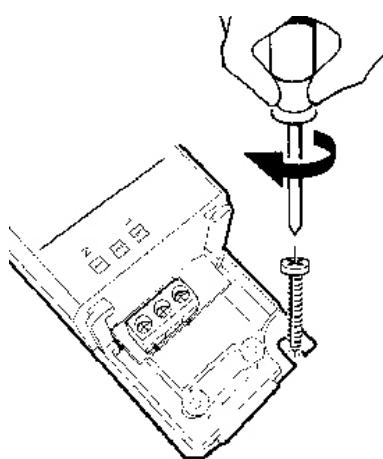
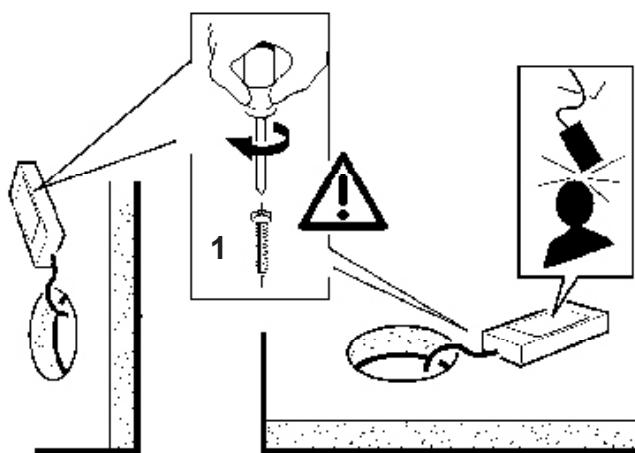
شريط ينكتل بشكل ذاتي  
NASTRO AUTOAGGLOMERANTE  
SELF-VULCANISING TAPE  
CINTA AUTOAGLOMERANTE  
(SCOTCH 23 3M)

**2**



ART	Ampere/m[A]				
ME33 - ME34					
ME35 - MX51					
MX52 - MX53					
MX54 - MX55					
MX56 - MX57	0,9				
$L = \frac{25 \times S}{A \times m}$					
S = Sezione cavo in Rame [mm <sup>2</sup> ]					
A = Ampere/m					
m = Metri totali collegati alla Linea					
S= Copper cable section [mm <sup>2</sup> ]					
A= Ampere/m					
m= Total metres connected to the line					
S= Sección cable de cobre [mm <sup>2</sup> ]					
A= Ampere/m					
m= Metros totales conectados a la línea					
[mm <sup>2</sup> ] مقطع كabel من النحاس = S أمبير/متر = A مجموع الأمتار الموصولة بالخط = M					

art. MWF8  
MWP3  
MX36



يتم ضمان عمل الجهاز بشكل جيد من خلال تأرجح قطعة التغذية الخارجية بنسبة  $\pm 5\%$  مقارنة مع القيمة الاسمية.

المطابقة للمعيار مضمونة فقط عند استخدام محولات جودزيني "iGuzzini" MWF7/MWF8 (وفقاً للمادة: ) في حالة استخدام برامج تشغيل مختلفة، اتصل بـ iGuzzini للحصول على كافة المعلومات الفنية الإضافية

IT Le prestazioni e la sicurezza dell'apparecchio sono garantite soltanto per oscillazioni della corrente del  $\pm 5\%$  rispetto al valore nominale.

La conformità alla norma è garantita soltanto utilizzando trasformatori iGuzzini (art.: MWF7/MWF8) o equivalenti di tipo SELV che rispondano alle vigenti norme C.E.I. Nel caso di utilizzo di driver diversi, per tutte le informazioni tecniche aggiuntive, contattare la iGuzzini

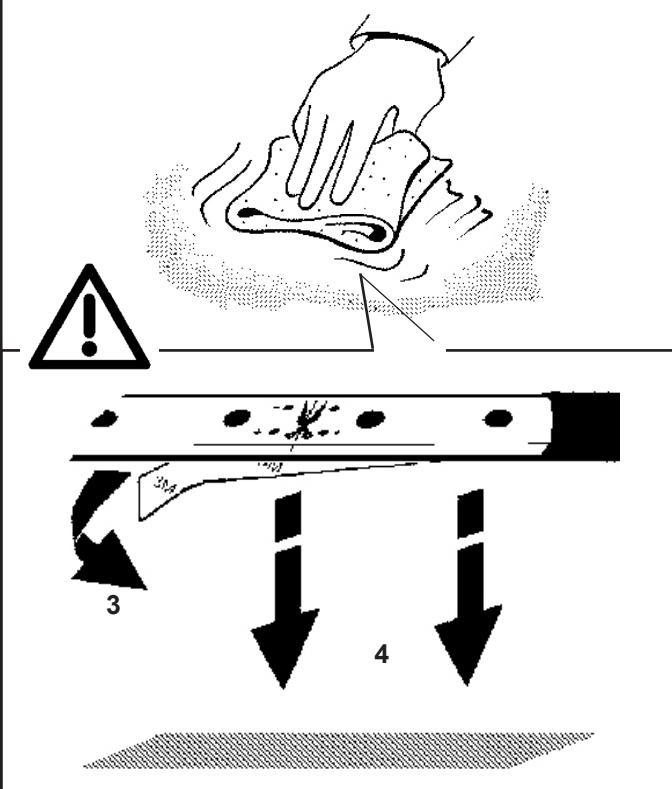
EN The performance level and safety of the lighting fixture are only guaranteed for oscillations of  $\pm 5\%$  in the current, in relation to the nominal value. Conformity with the standard is guaranteed only if either iGuzzini transformers (item code MWF7/MWF8) or equivalent SELV type transformers which comply with current C.E.I. regulations are used.

When using other drivers, contact iGuzzini for any additional technical information

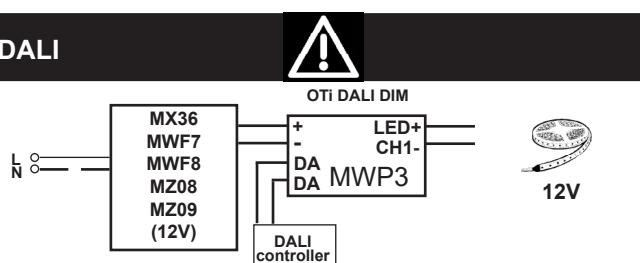
ES Las prestaciones y la seguridad del aparato están garantizada solamente con oscilaciones de la corriente del  $\pm 5\%$  respecto al valor nominal.

La conformidad a la norma se garantiza solamente con el uso de transformadores iGuzzini (art. MWF7/MWF8) o equivalentes de tipo SELV que cumplen las normas vigentes C.E.I.

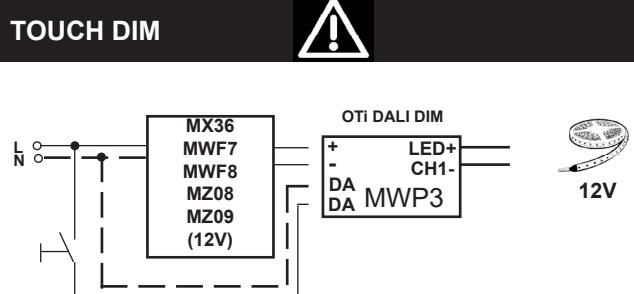
Voor het gebruik van andere drivers dient u contact op te nemen met iGuzzini voor alle verdere technische informatie



## DALI

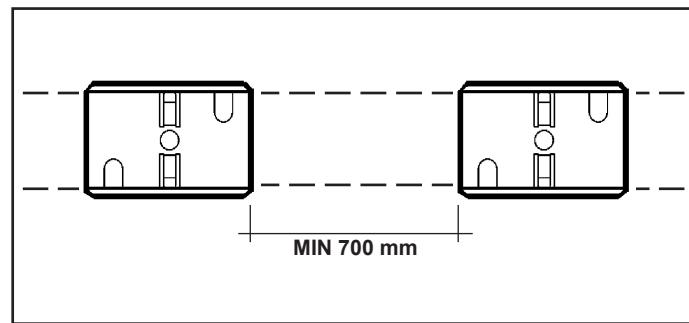
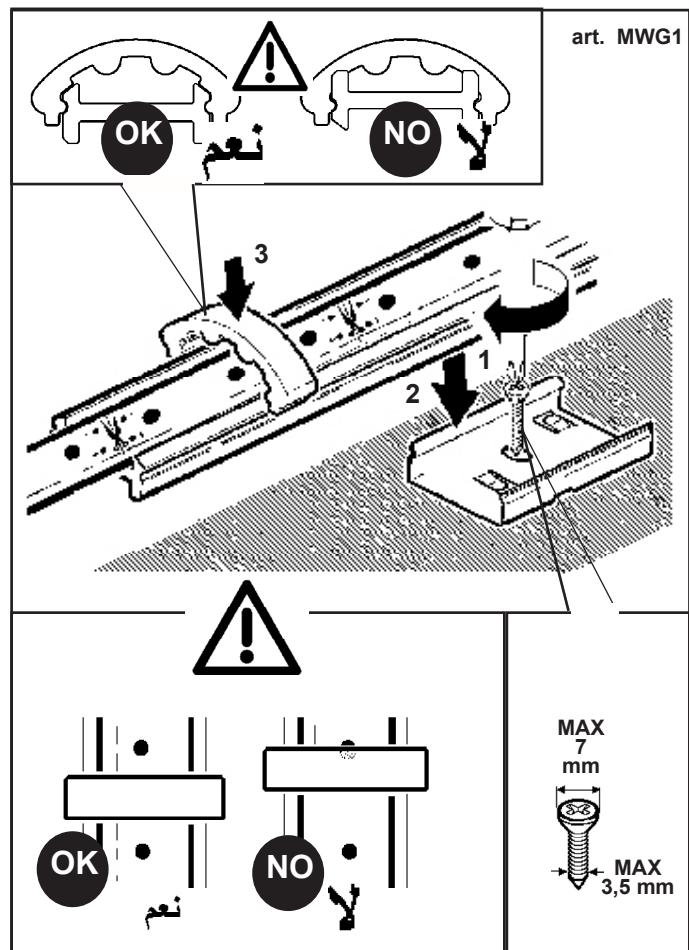
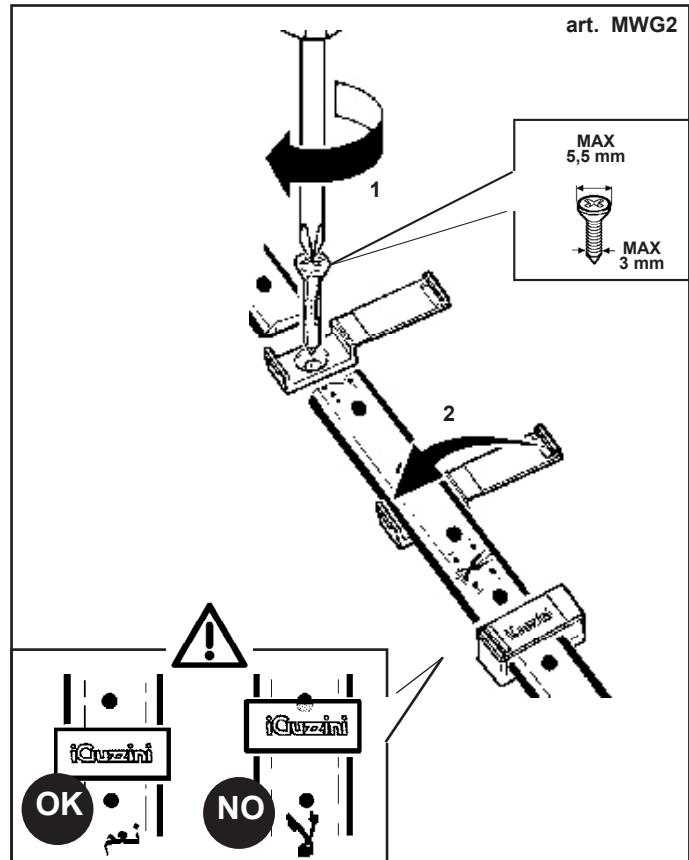


## TOUCH DIM



## تركيب الملحقات

INSTALLAZIONE DEGLI ACCESSORI  
INSTALLING THE ACCESSORIES  
INSTALACION DE ACCESORIOS

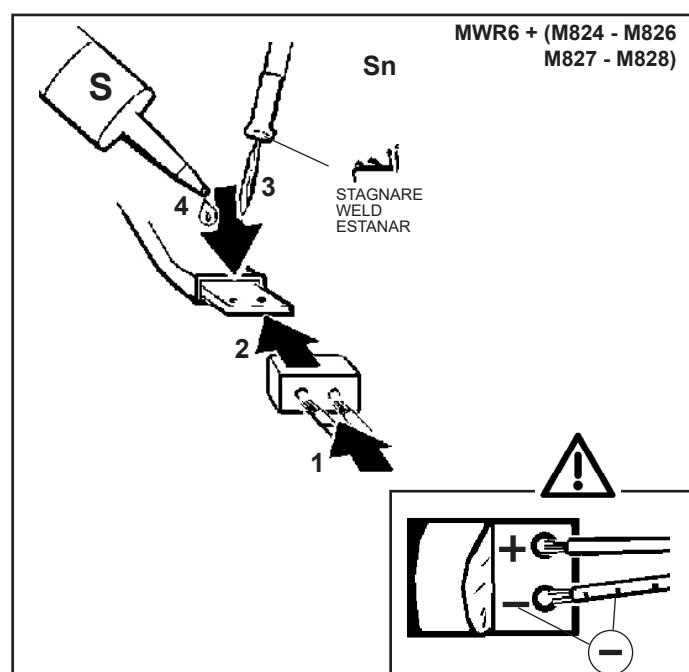
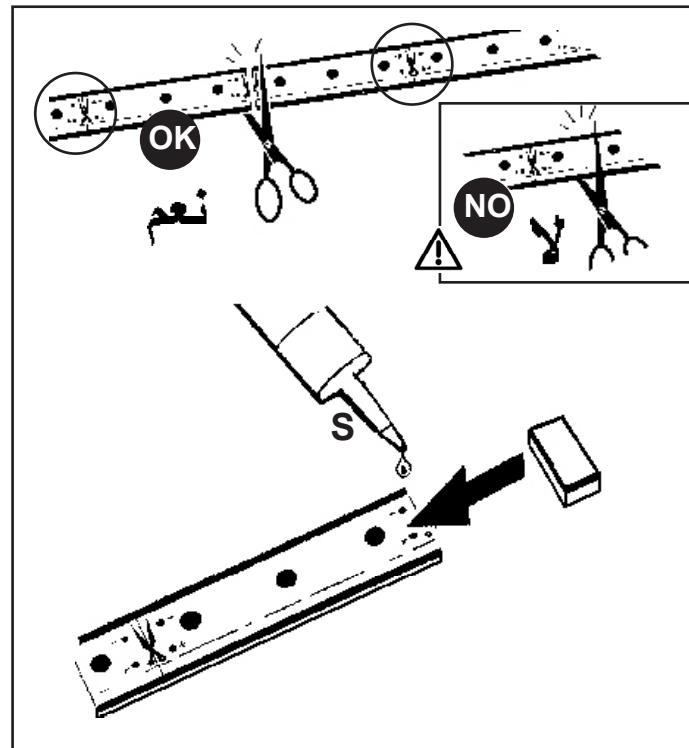


## تبديل: لاستبدال الضوء اتصل بشركة iGuzzini LED

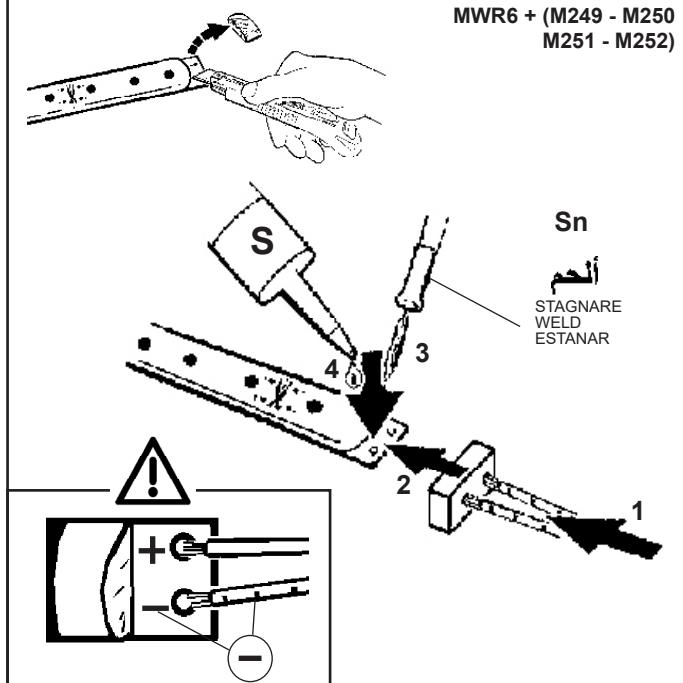
IT N.B.: Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.

EN N.B.: For information on LED replacement please contact iGuzzini.

ES NOTA: Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.



**MWR6 + (M249 - M250  
M251 - M252)**



**ملاحظة:** درجة حماية النظام مضمونة فقط إذا تمت عملية الشائكة (معالجة بالسيليكون) بالشكل الصحيح.

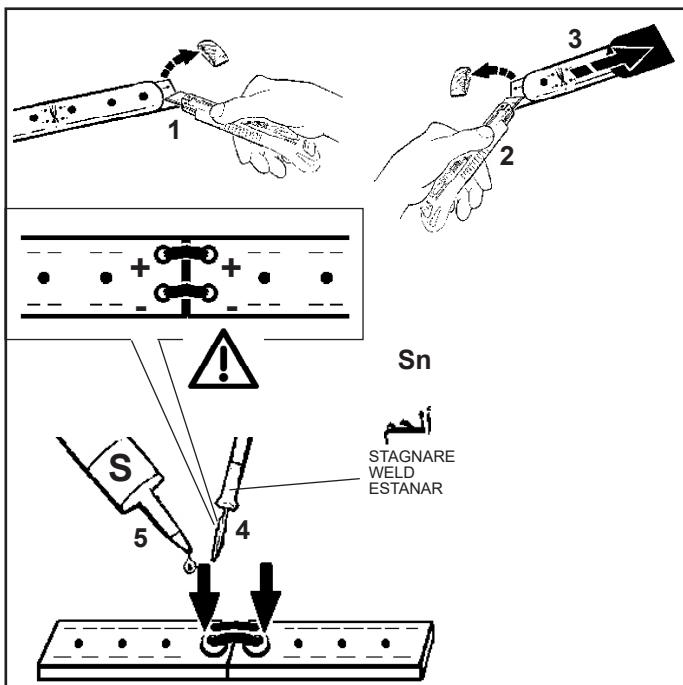
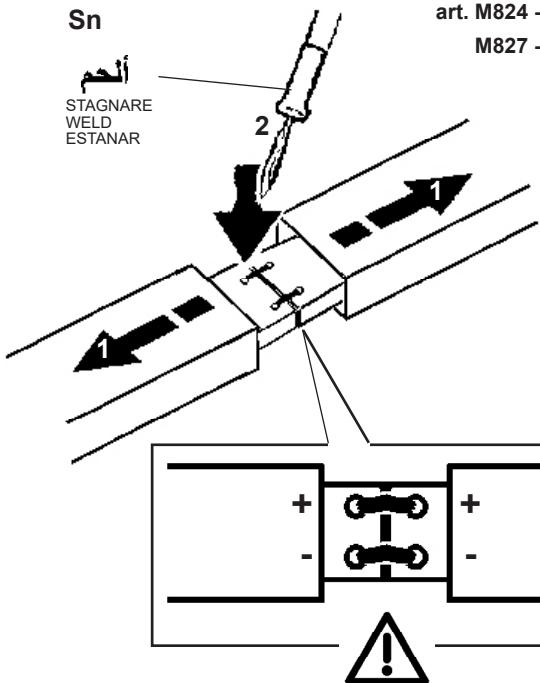
**IT N.B.:** Il grado di protezione del sistema, è garantito soltanto se si effettua correttamente l'operazione di siliconatura.

**EN N.B.:** The degree of protection offered by the system is only guaranteed if the siliconation procedure is performed correctly.

**ES N.B.:** El grado de protección del sistema está garantizado sólo si se realiza correctamente la operación de siliconado.

**Sn**

**art. M824 - M826  
M827 - M828**



**ملاحظة هامة:** بتنفيذ تلك العملية لا يمكن ضمان مستوى الحماية.

**IT N.B.:** Con questa operazione non viene più garantito il grado di protezione

**EN N.B.:** The protection degree is no longer guaranteed after this operation.

**ES N.B.:** Con esta operación no se garantiza el grado de protección.

**ART**

**A (mm)**

**MXK3 - MXK4 - MXK6**

**MXK7 - MXK8 - MXK9**

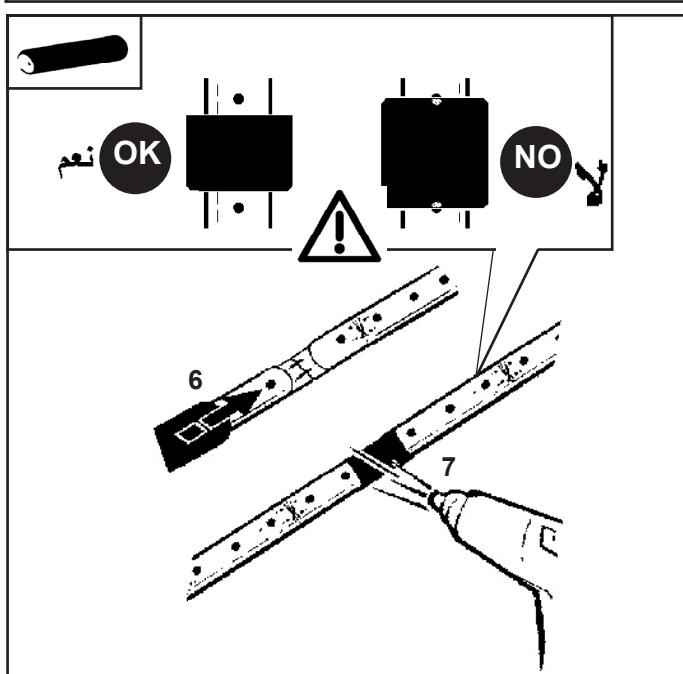
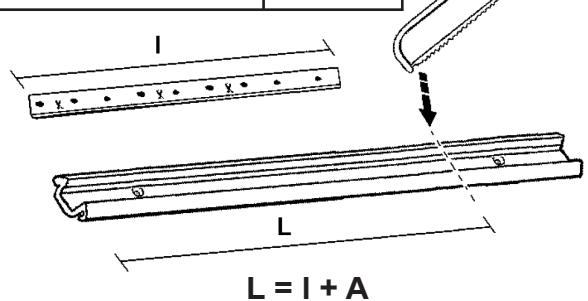
**MXL0 - MXL1 - MXL2**

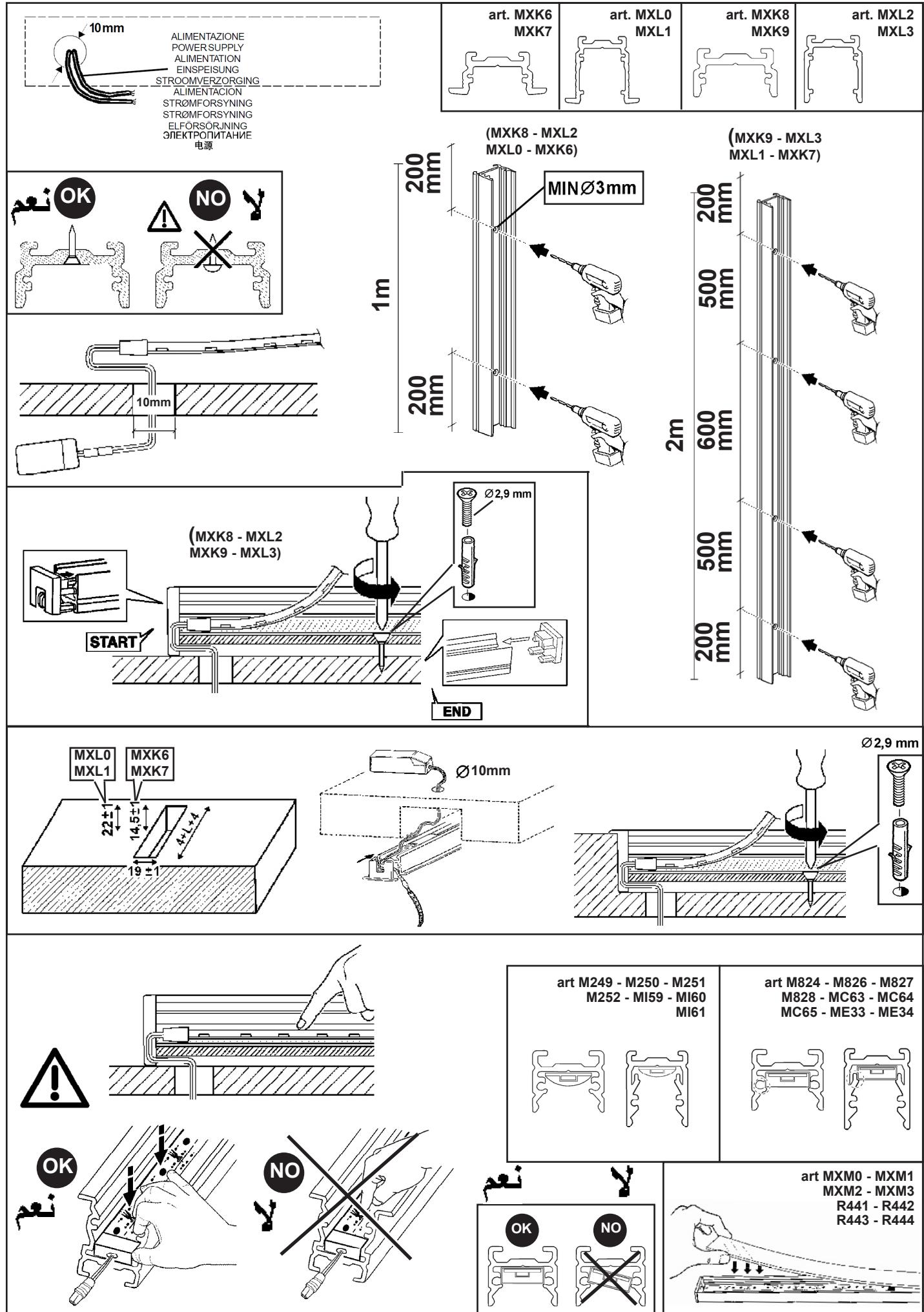
**MXL3**

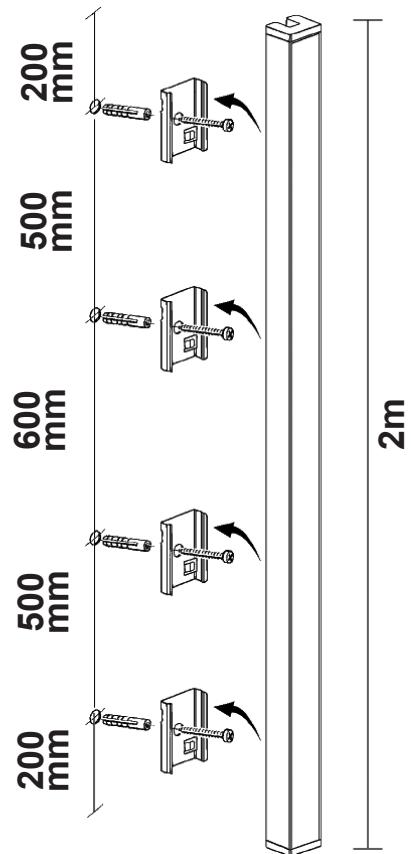
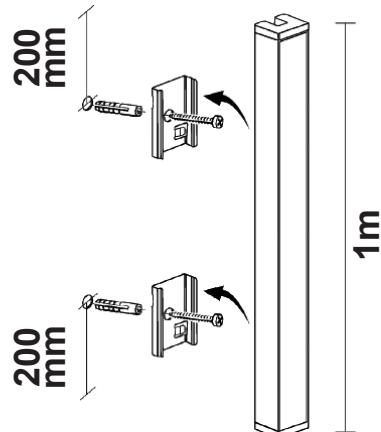
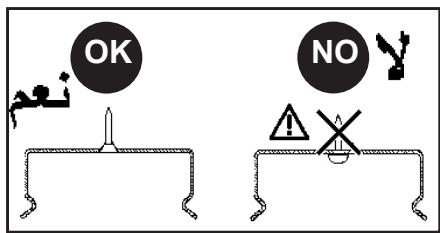
**MXK5 - MXN8**

**12**

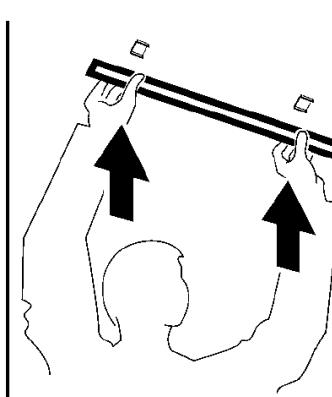
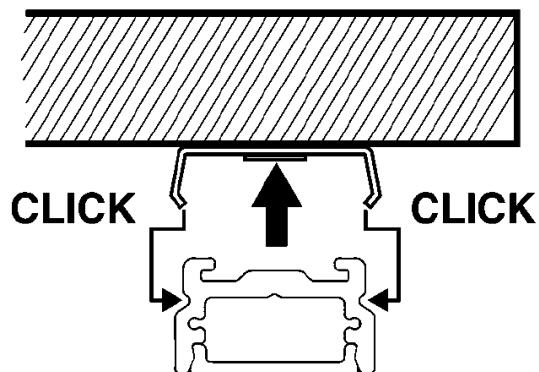
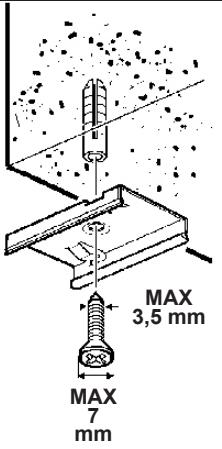
**2**



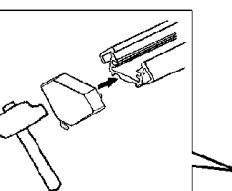
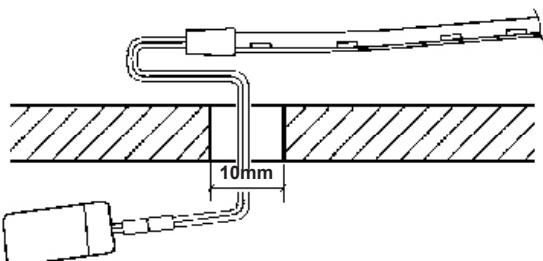
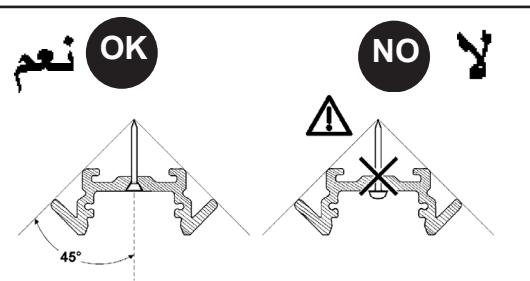
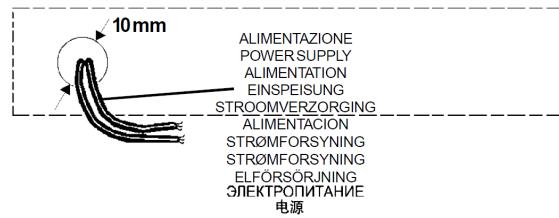




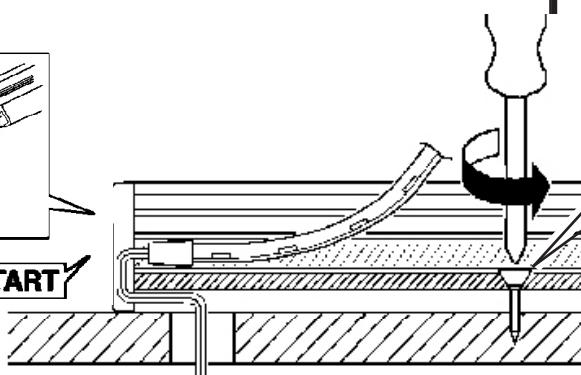
art.  
MXM4



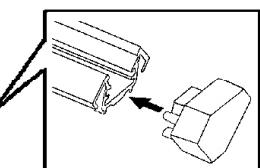
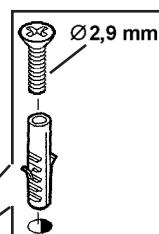
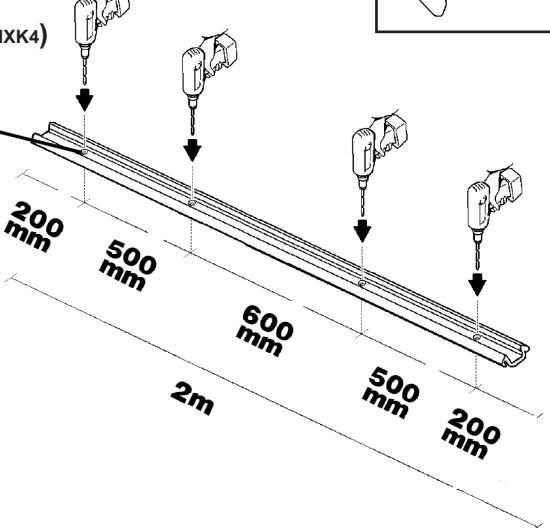
art. MXK3  
MXK4



START

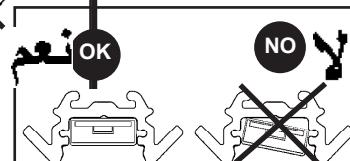
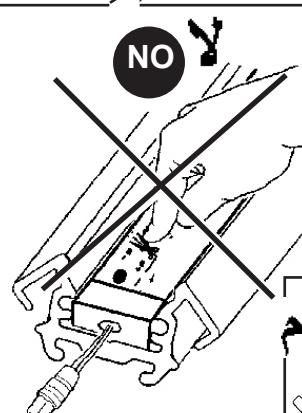
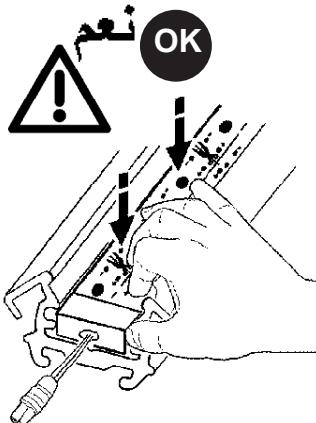
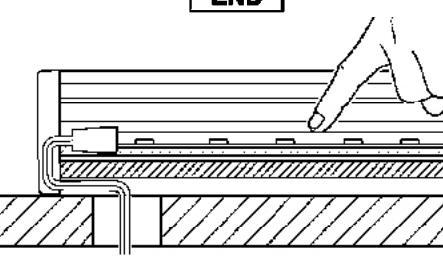
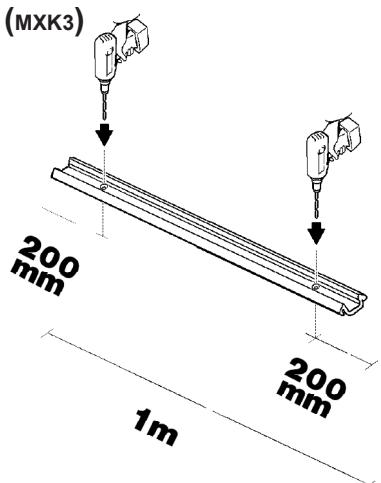


(MXK4)

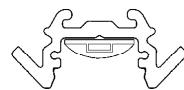


END

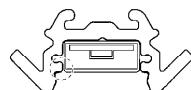
(MXK3)



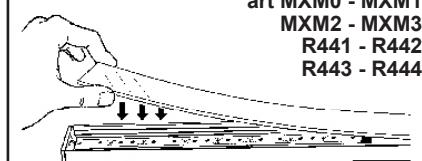
art M249 - M250 - M251  
M252 - MI59 - MI60  
MI61

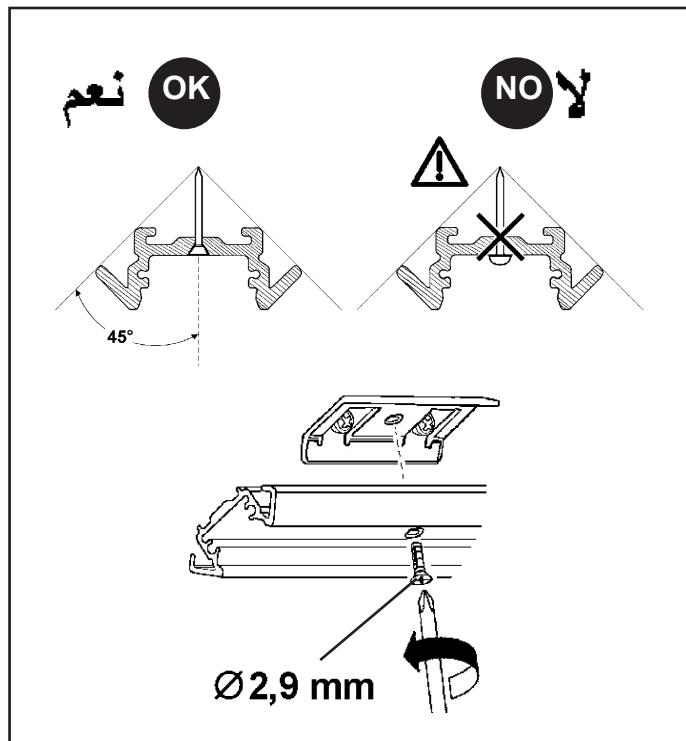
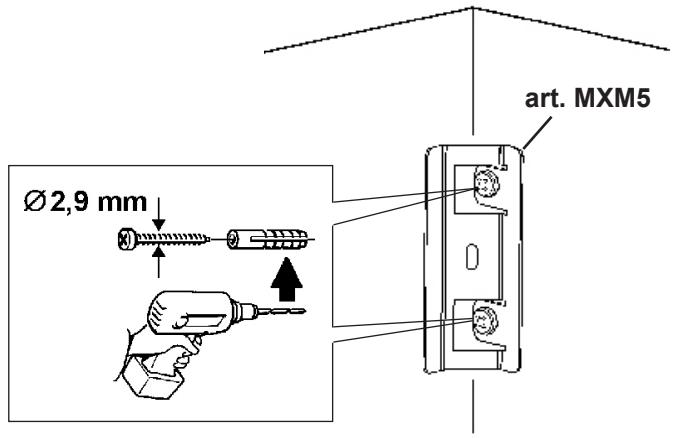
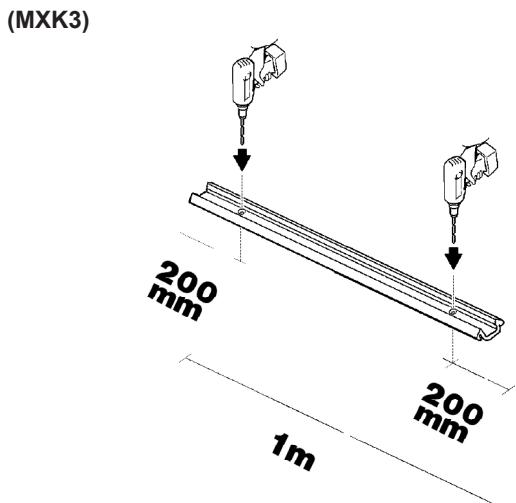
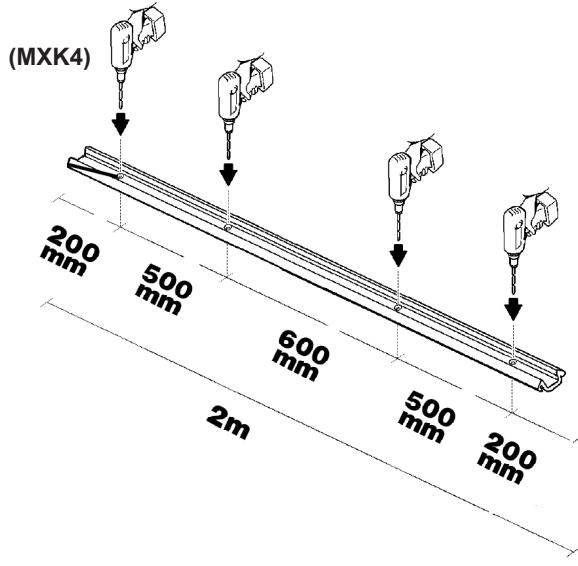


art M824 - M826 - M827  
M828 - MC63 - MC64  
MC65 - ME33 - ME34  
ME35



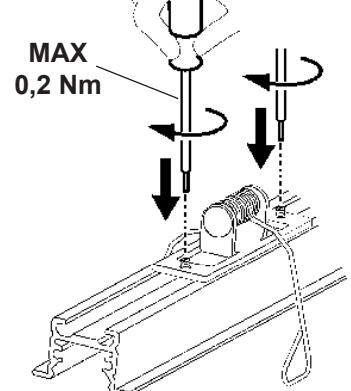
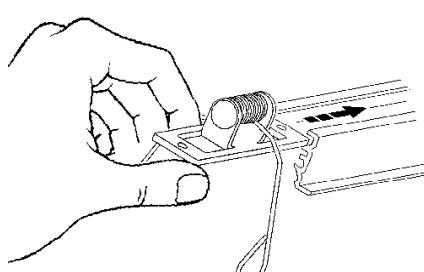
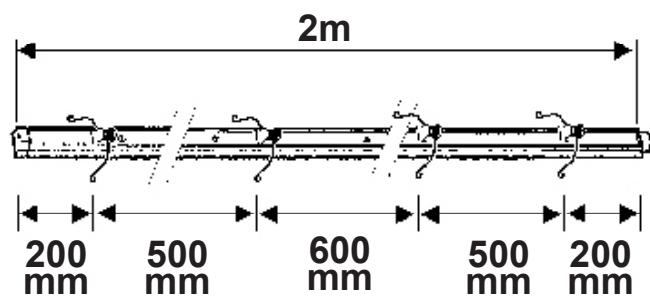
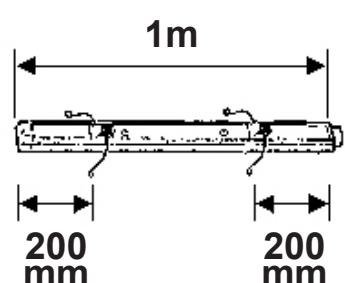
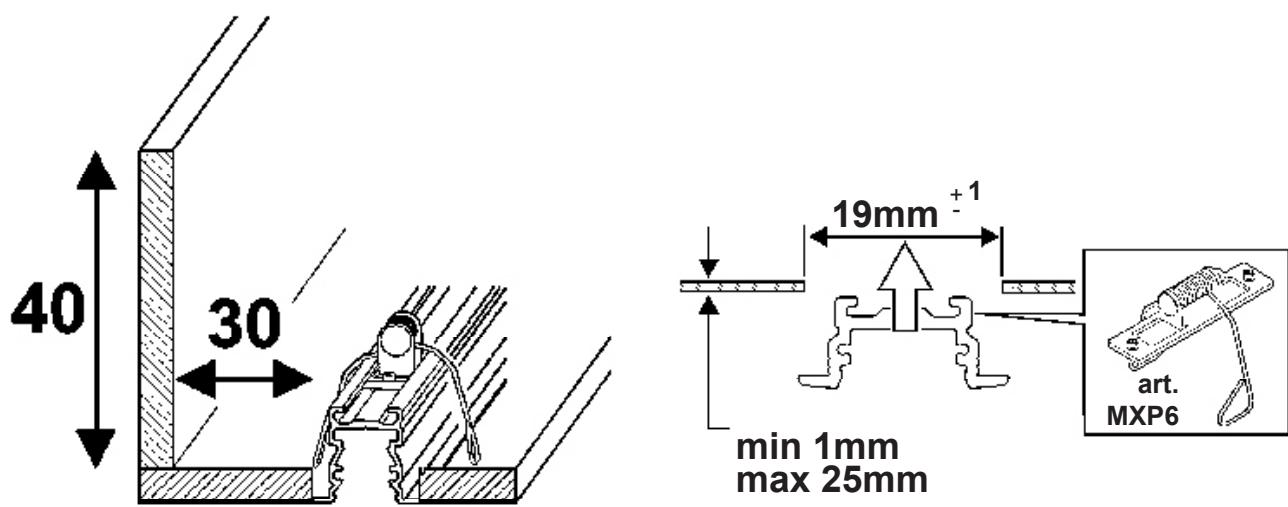
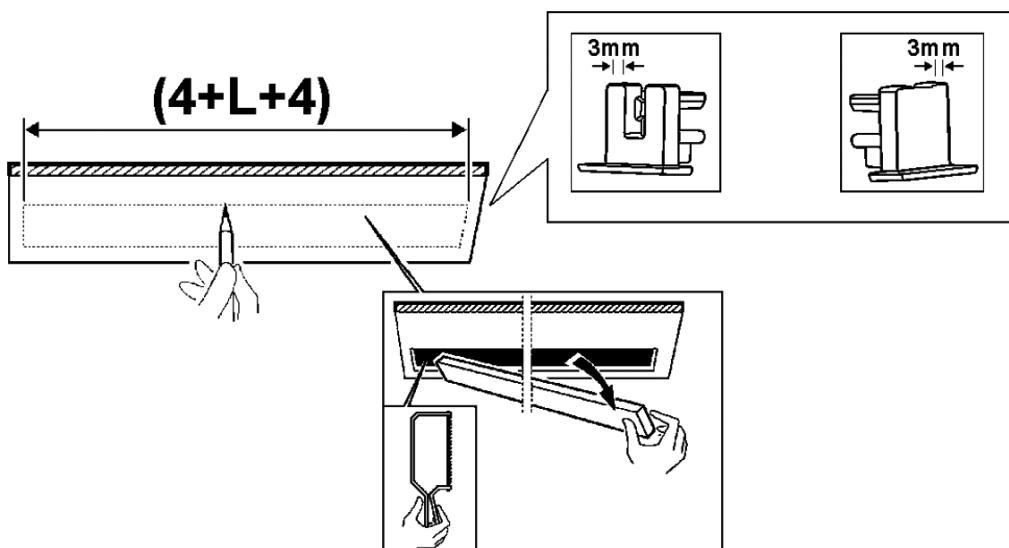
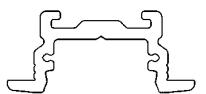
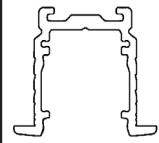
art MXM0 - MXM1  
MXM2 - MXM3  
R441 - R442  
R443 - R444

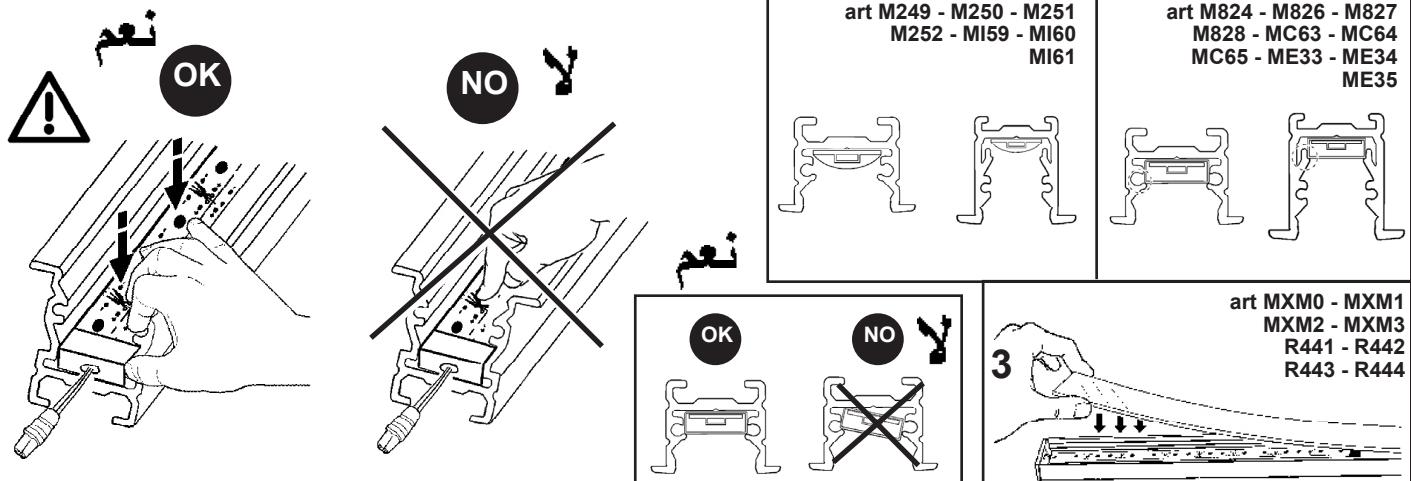
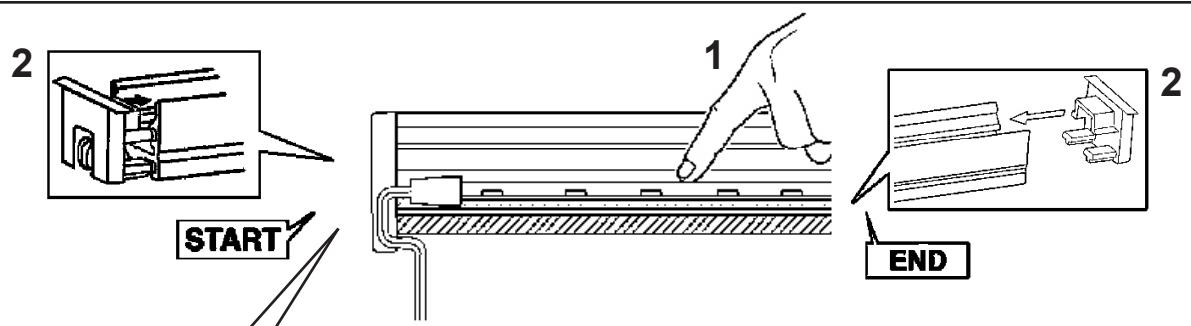
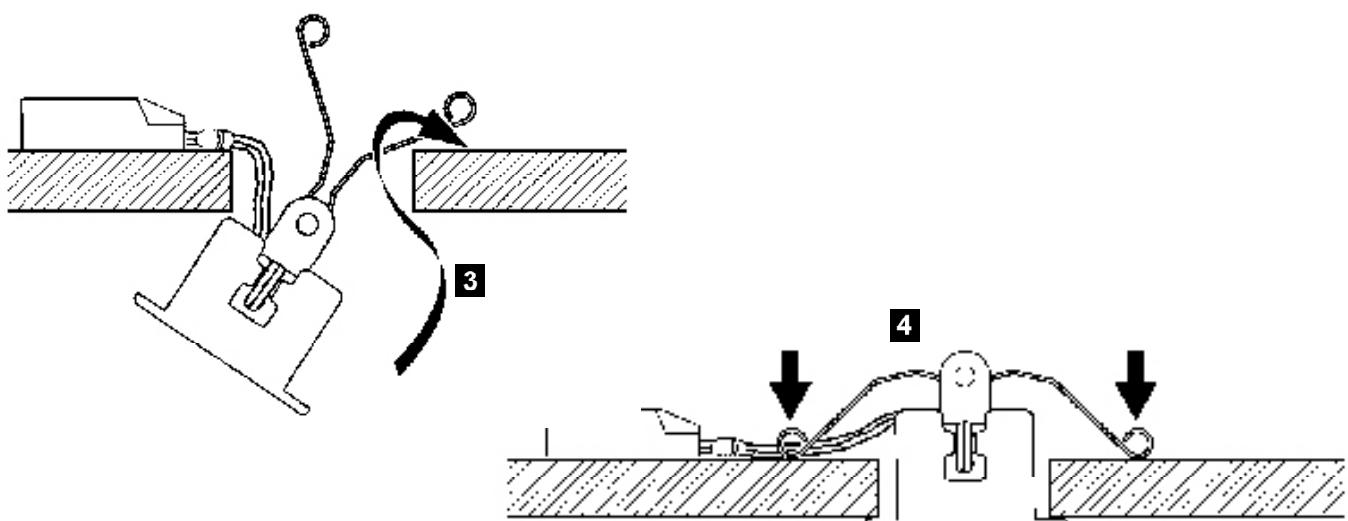
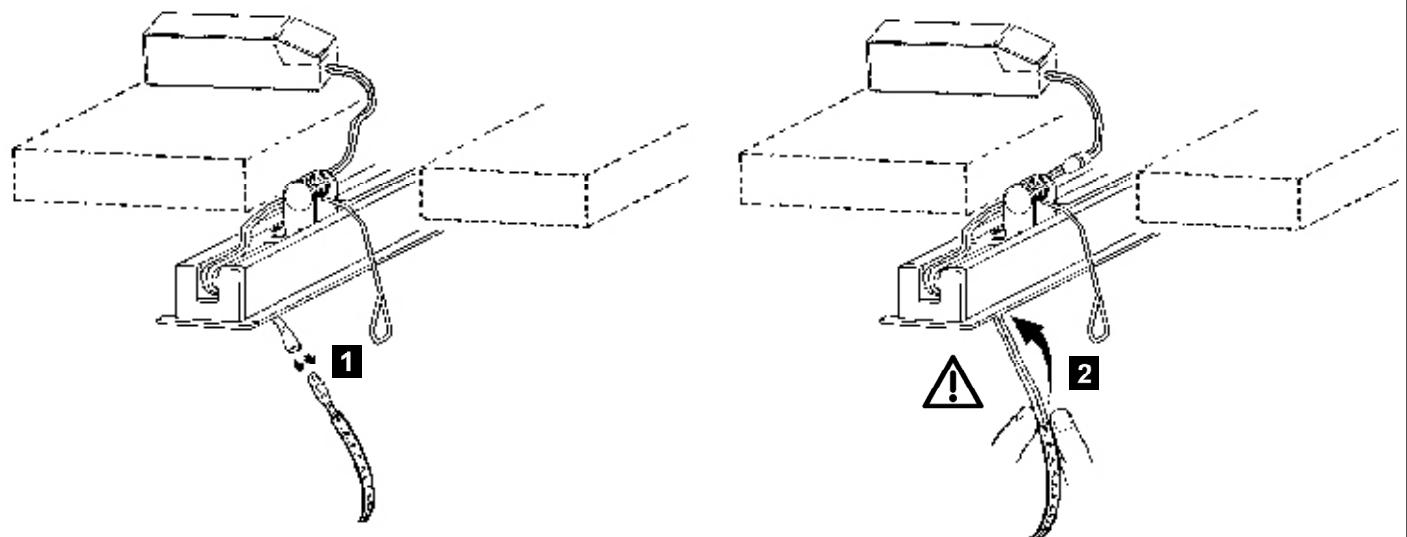


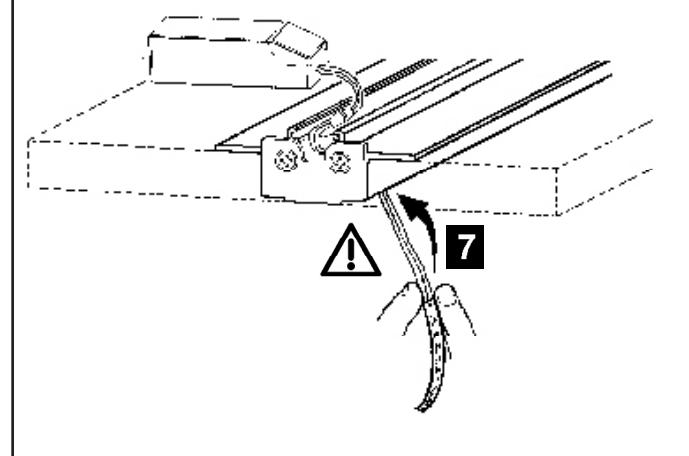
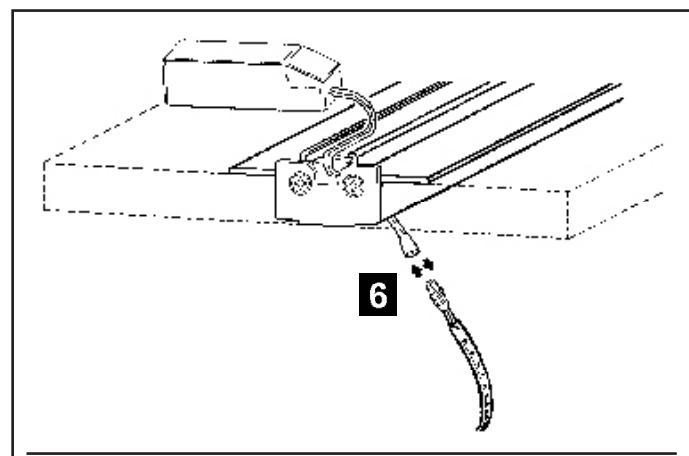
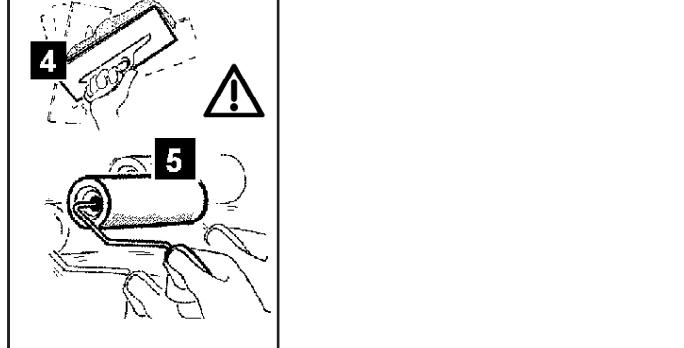
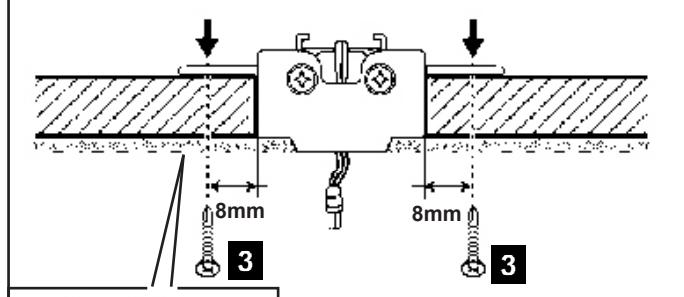
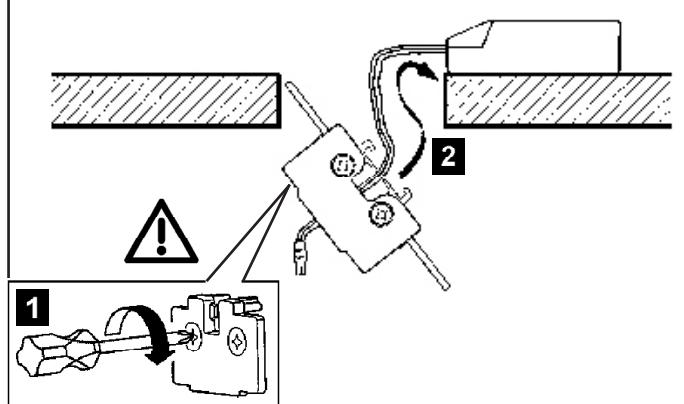
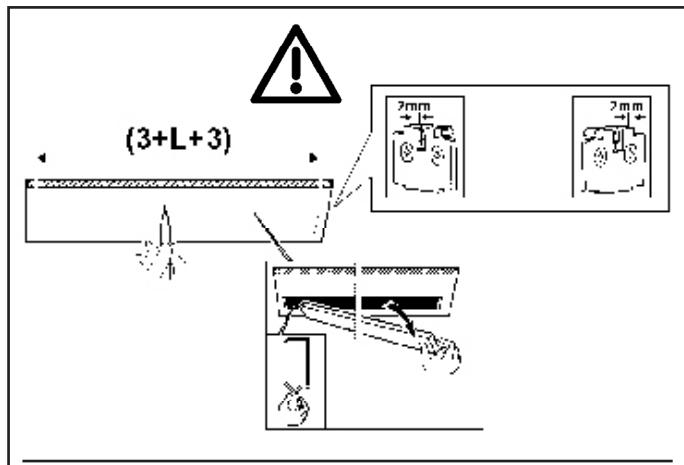
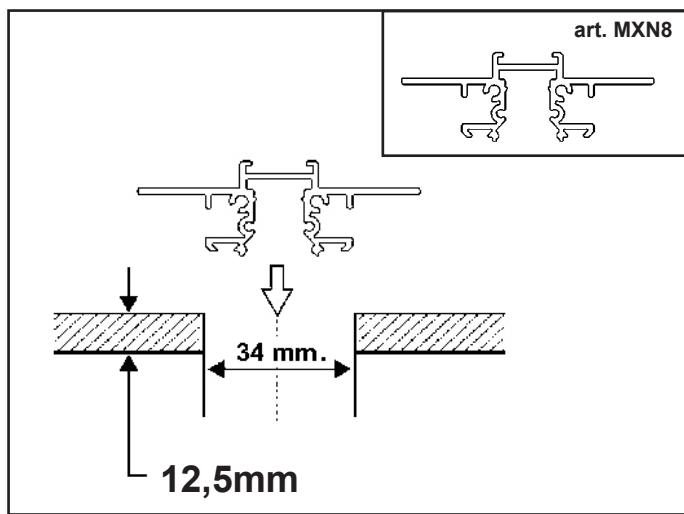


art. MXL0  
MXL1

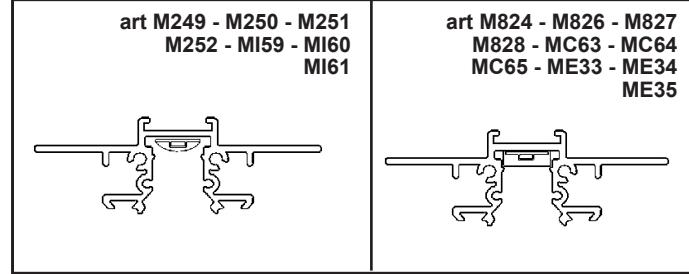
art. MXK6  
MXK7



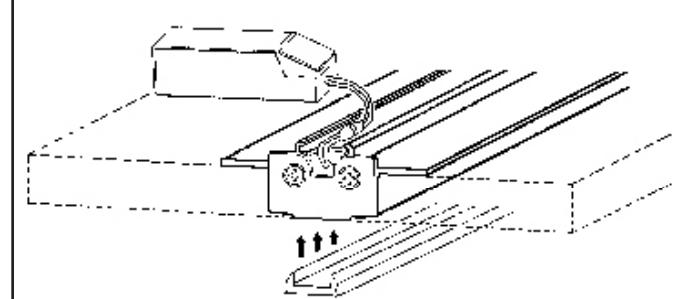
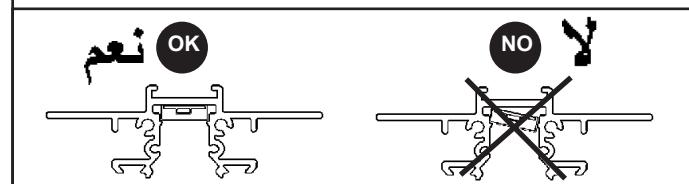
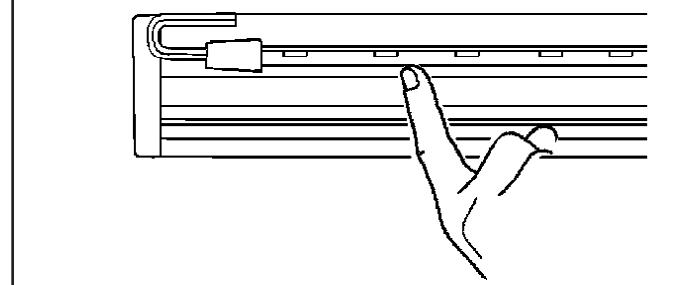




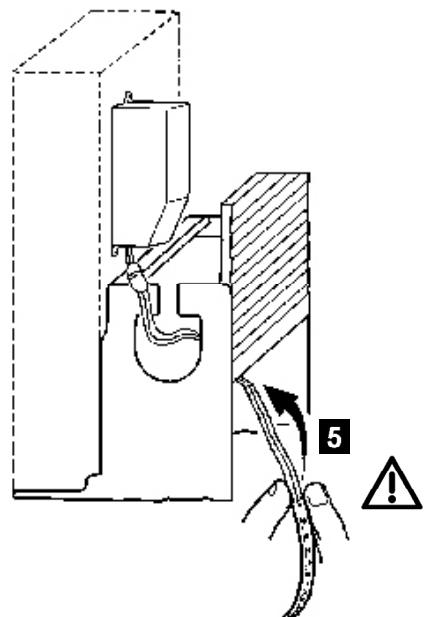
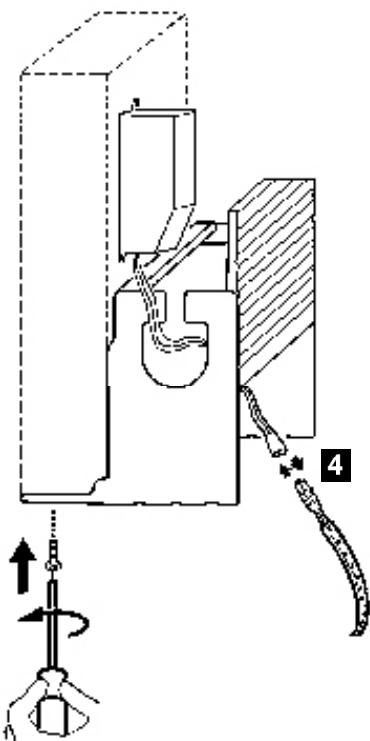
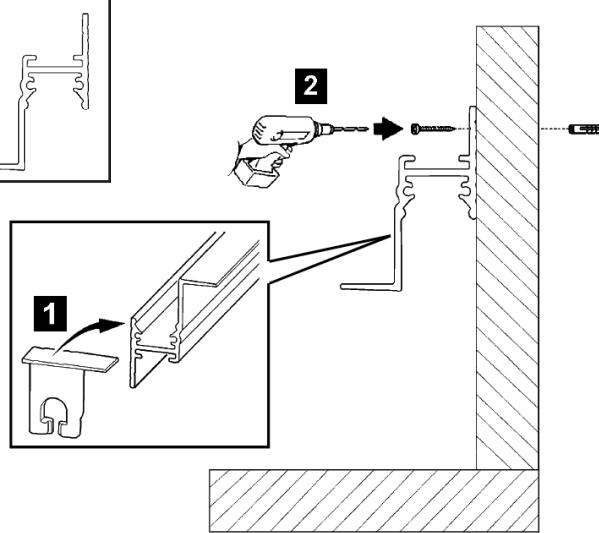
art M249 - M250 - M251  
M252 - MI59 - MI60  
MI61



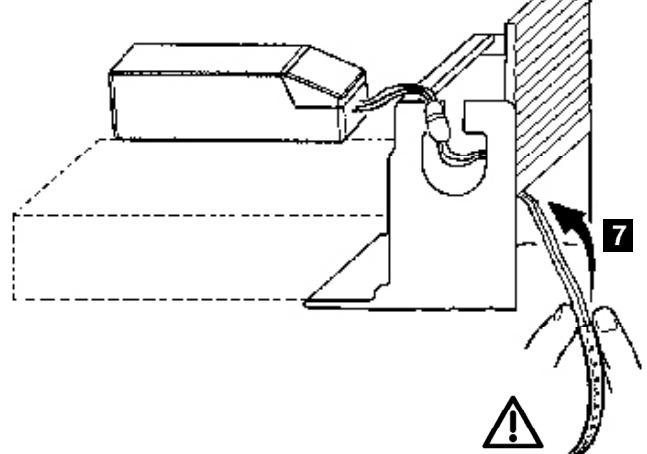
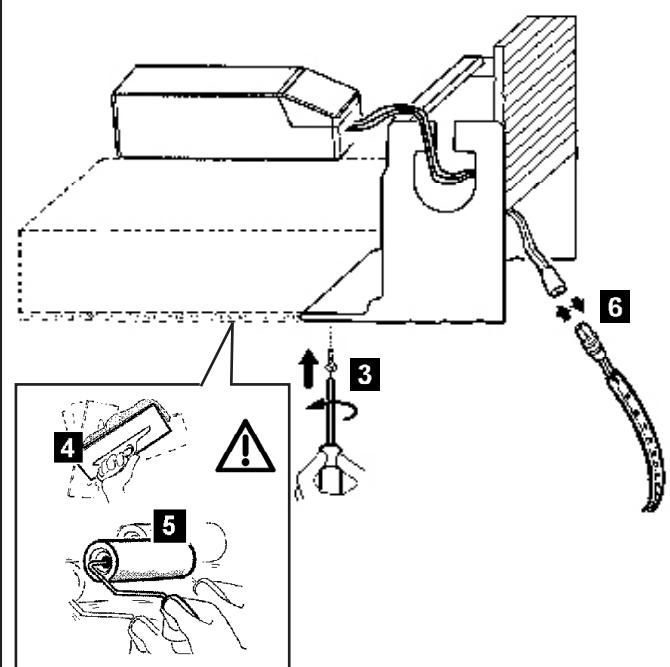
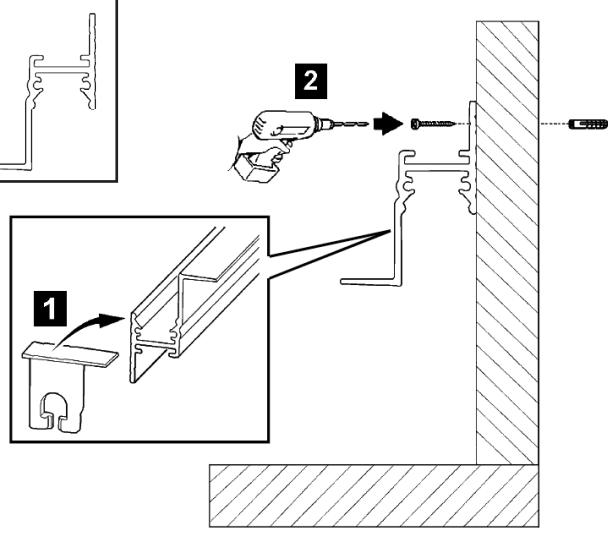
art M824 - M826 - M827  
M828 - MC63 - MC64  
MC65 - ME33 - ME34  
ME35



art. MXK5

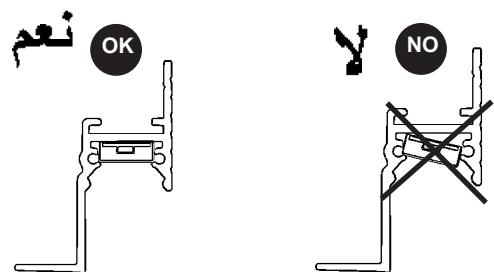
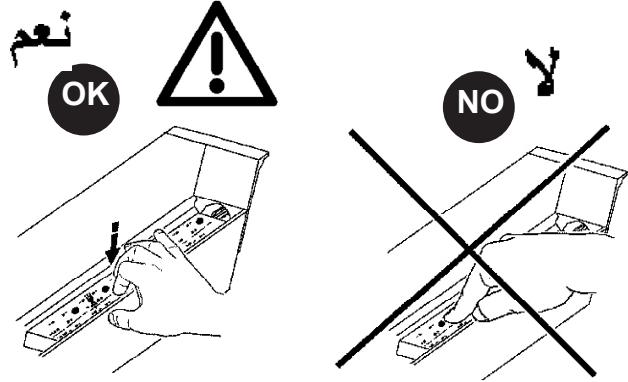
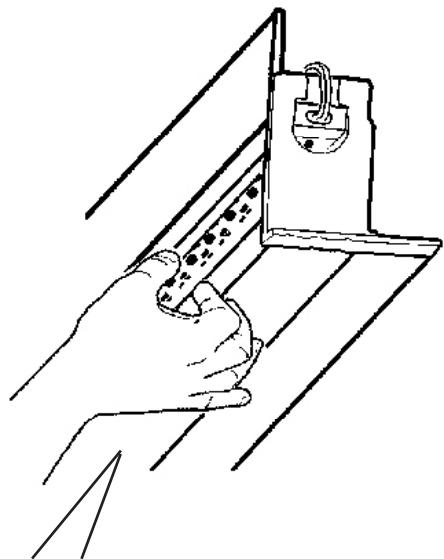
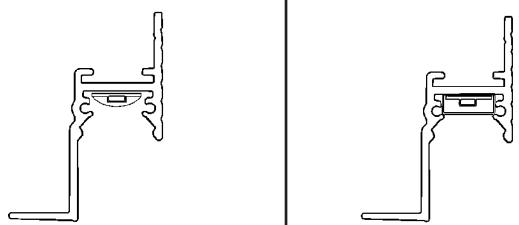


art. MXK5



art M249 - M250 - M251  
M252 - MI59 - MI60  
MI61

art M824 - M826 - M827  
M828 - MC63 - MC64  
MC65 - ME33 - ME34  
ME35



art MXM0 - MXM1  
MXM2 - MXM3  
R441 - R442  
R443 - R444

